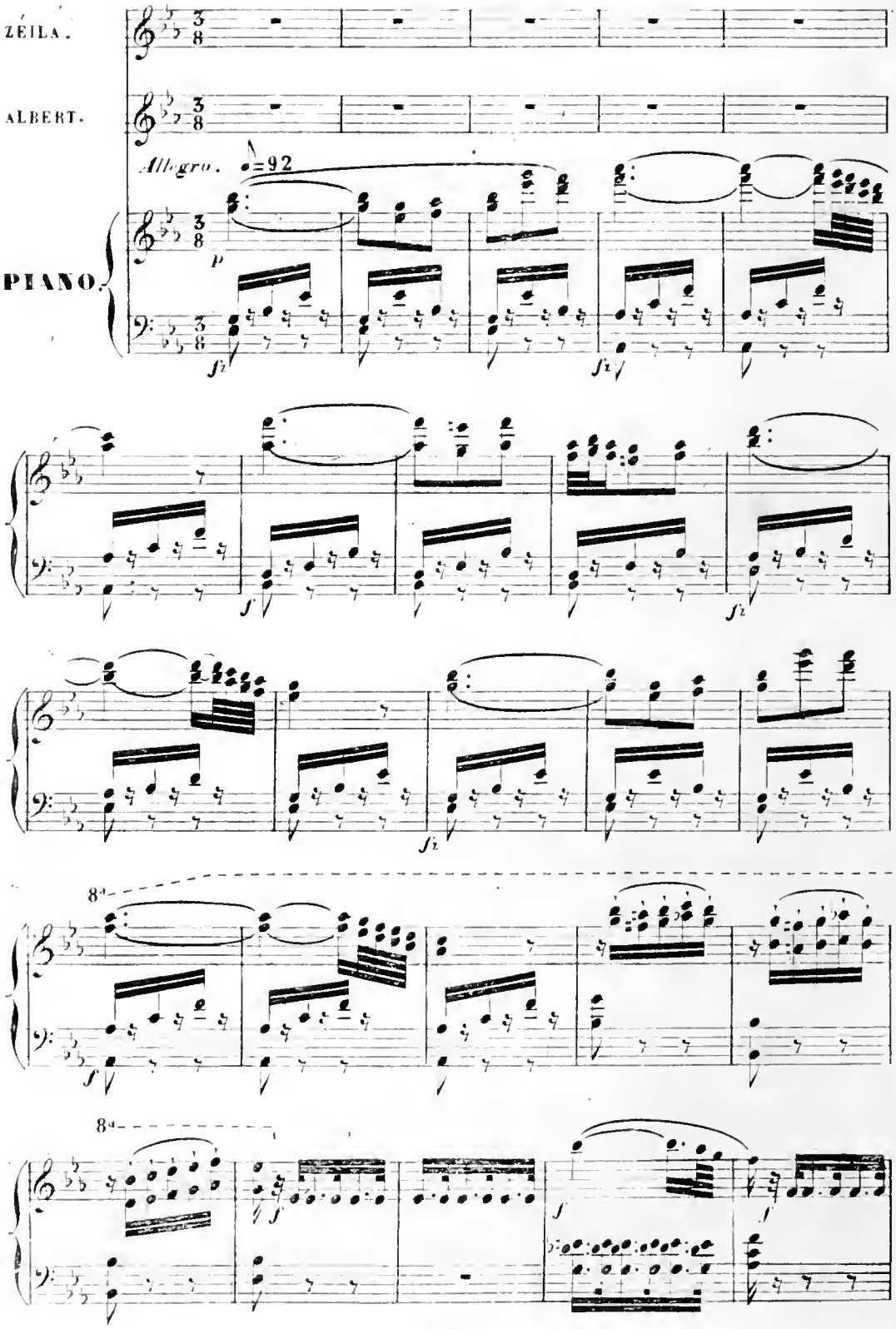
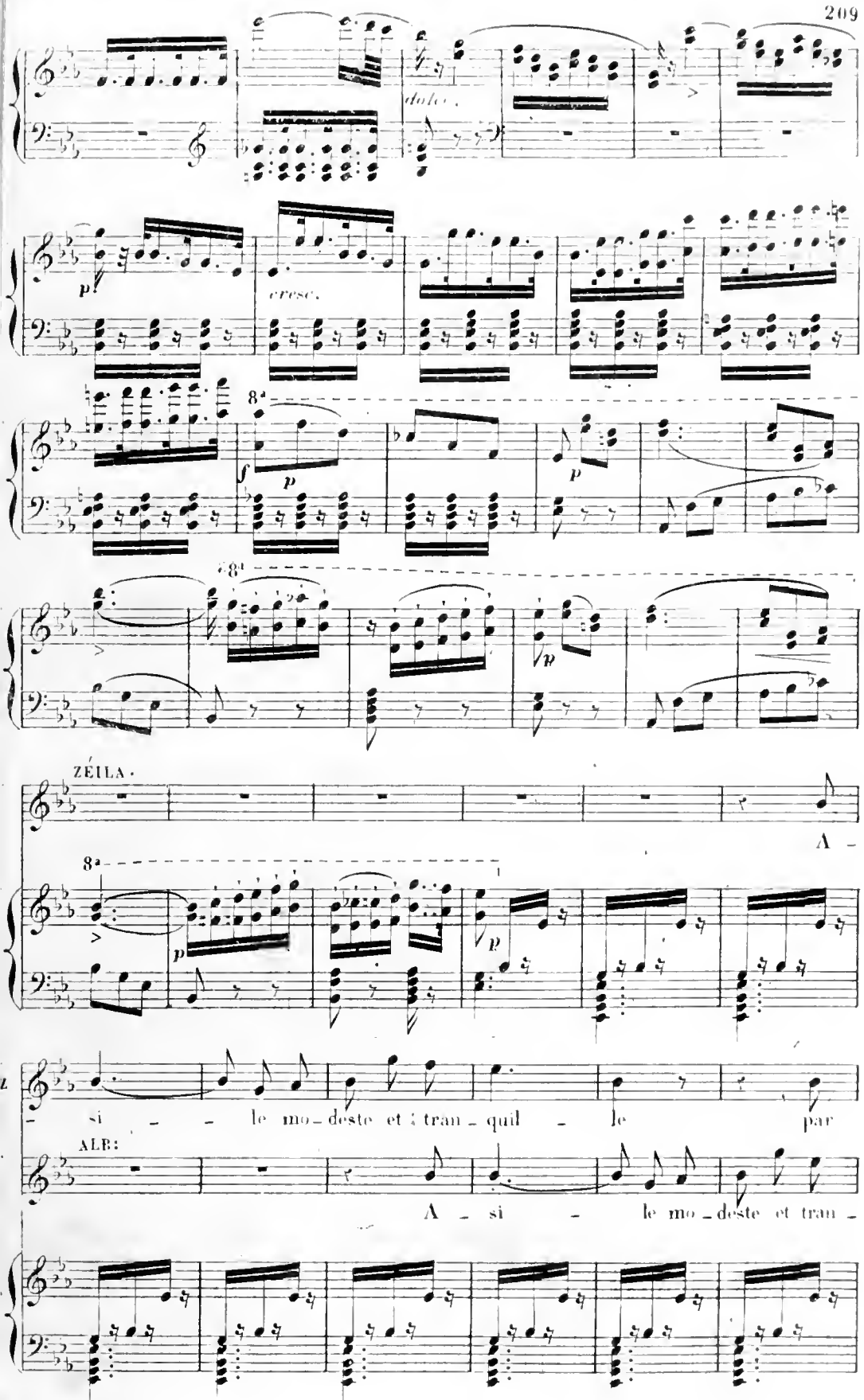
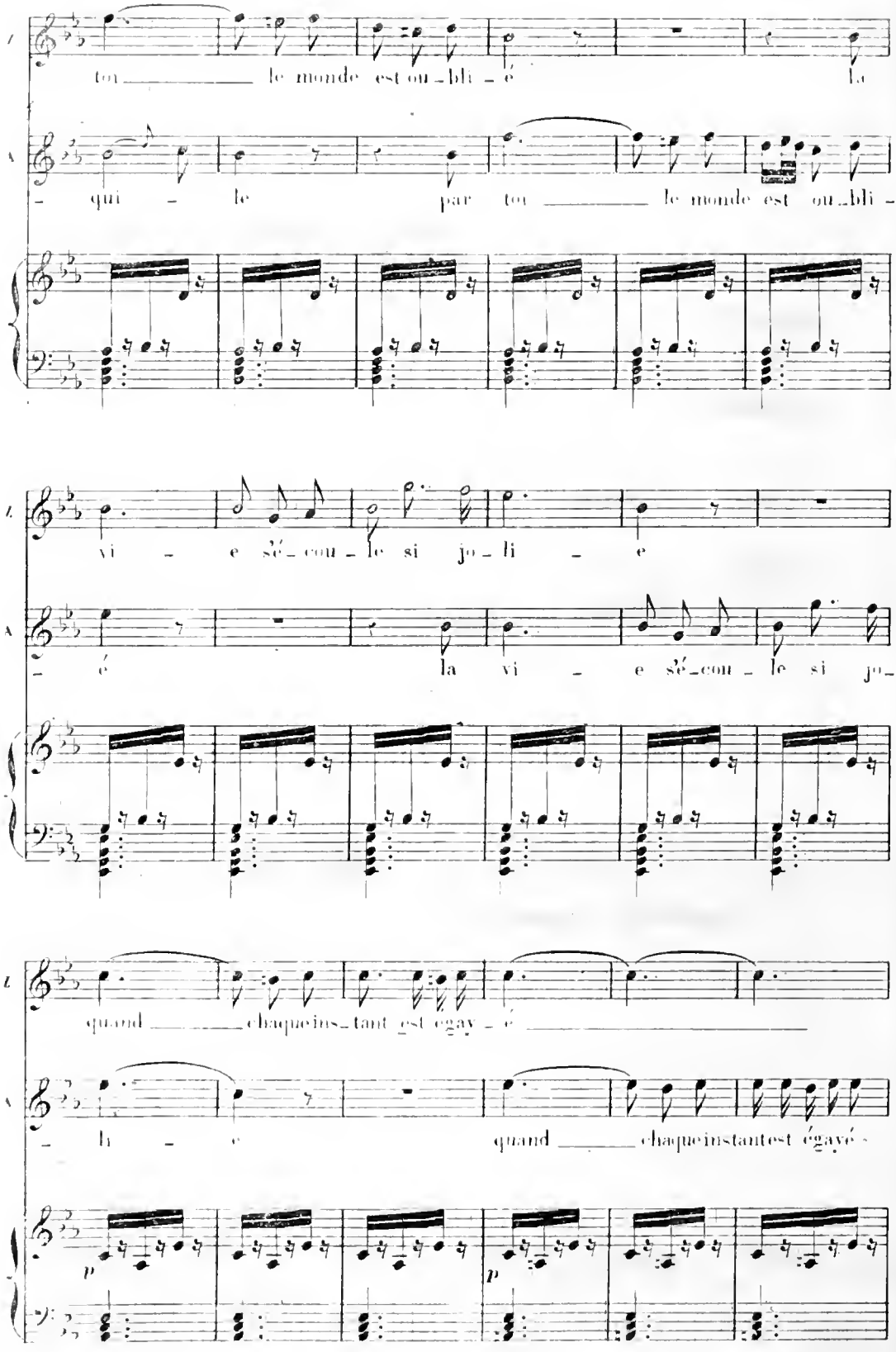
ACTE III

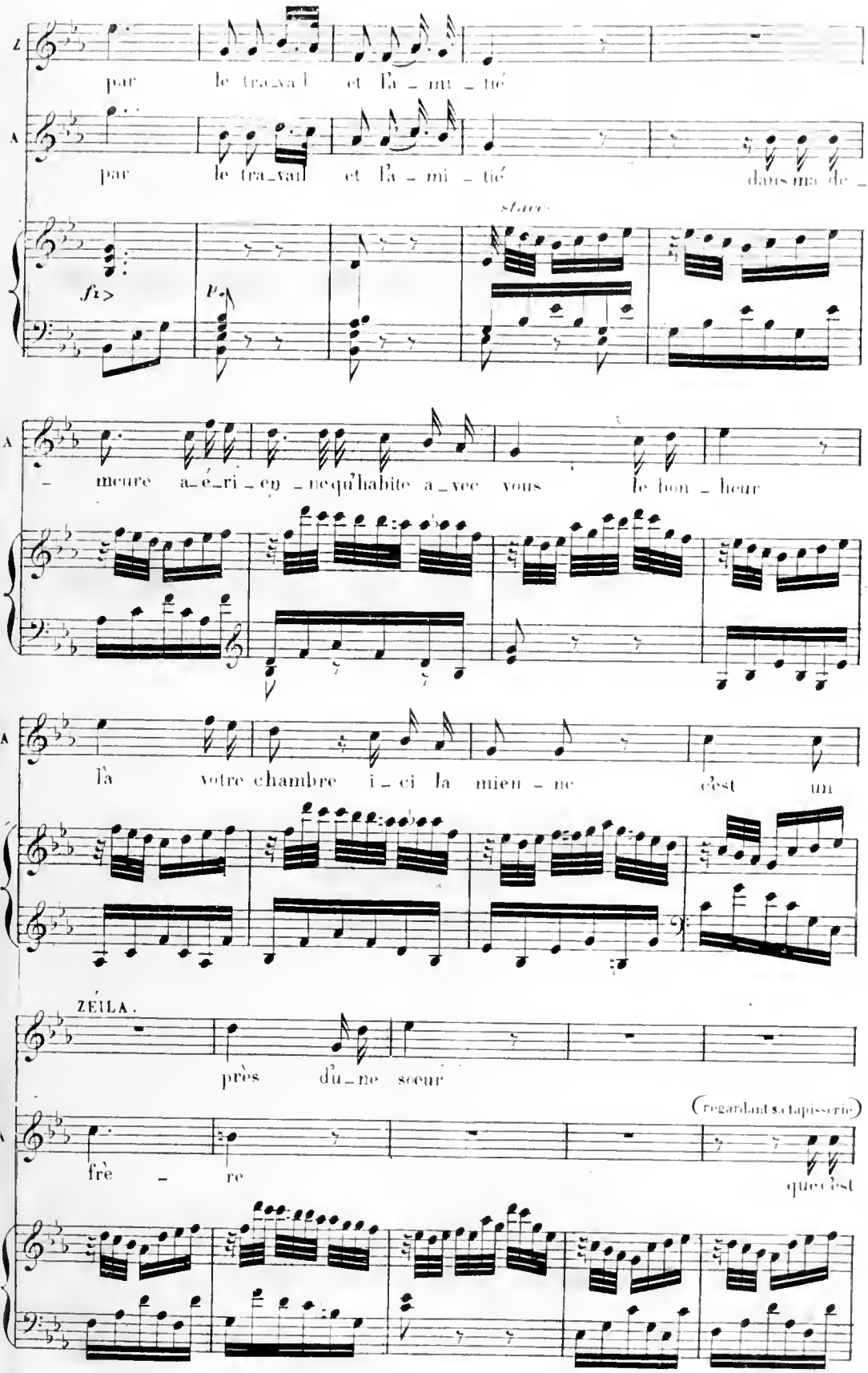
Nº 10.

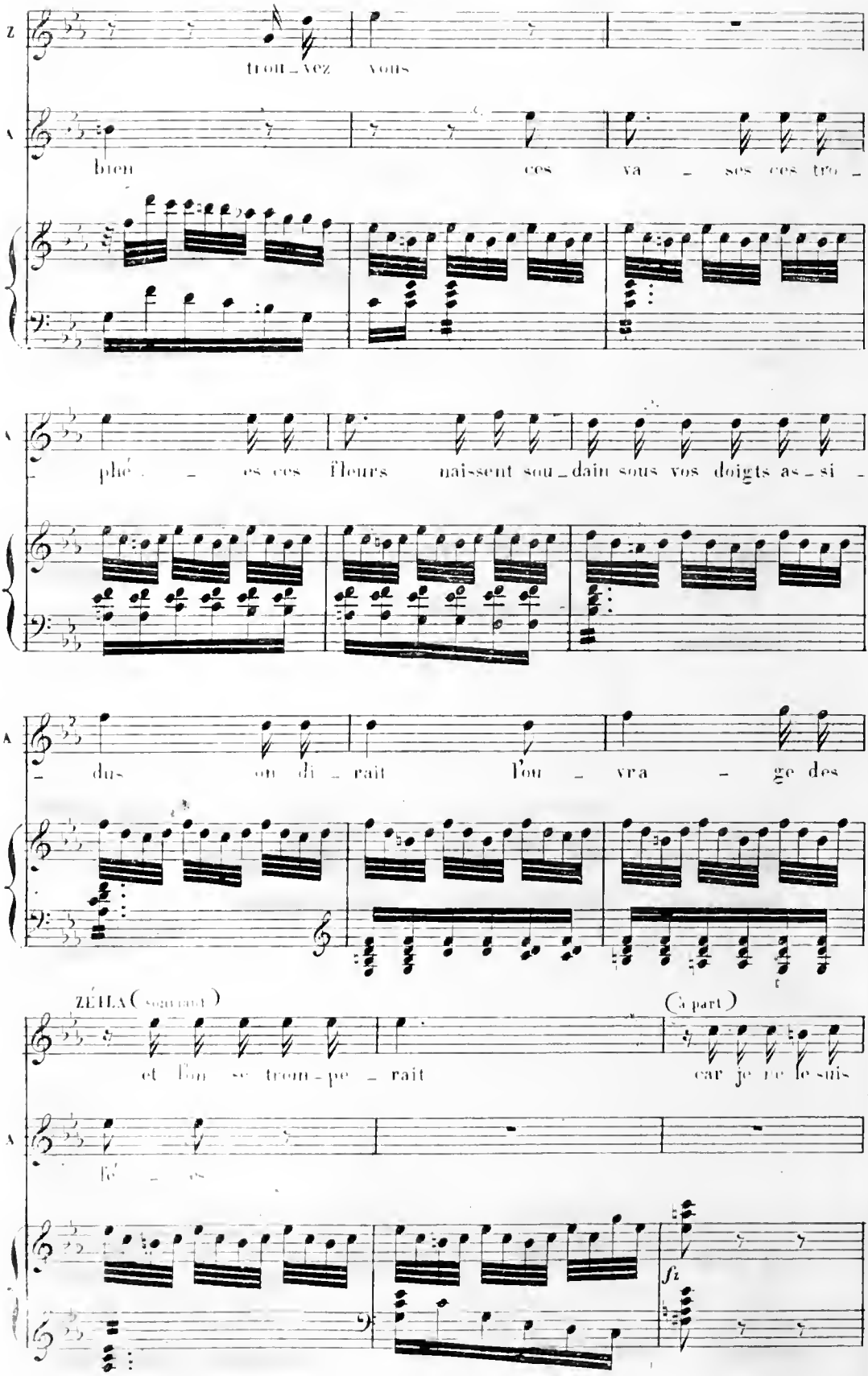
ENTR' ACTE ET DUO.

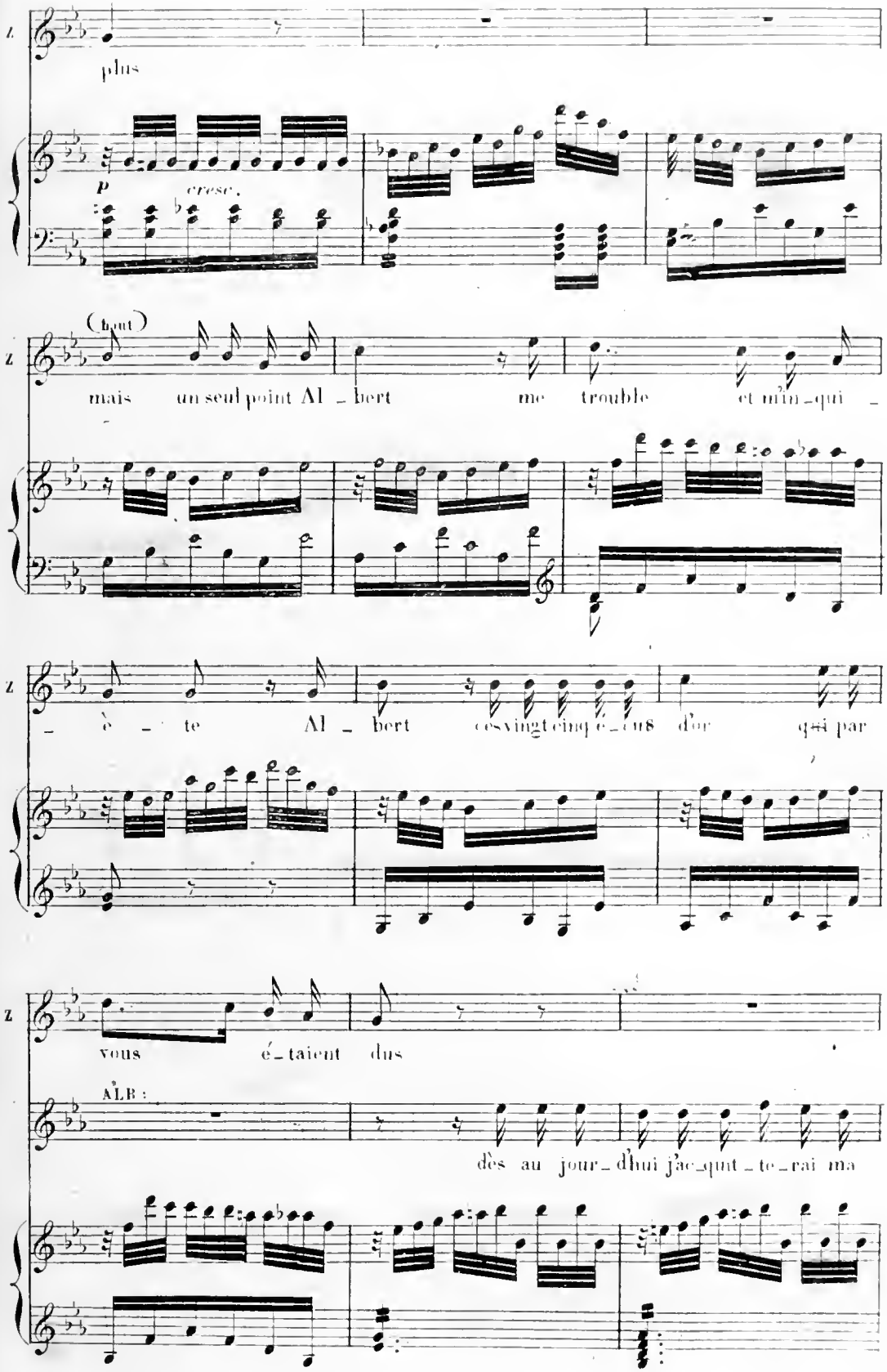


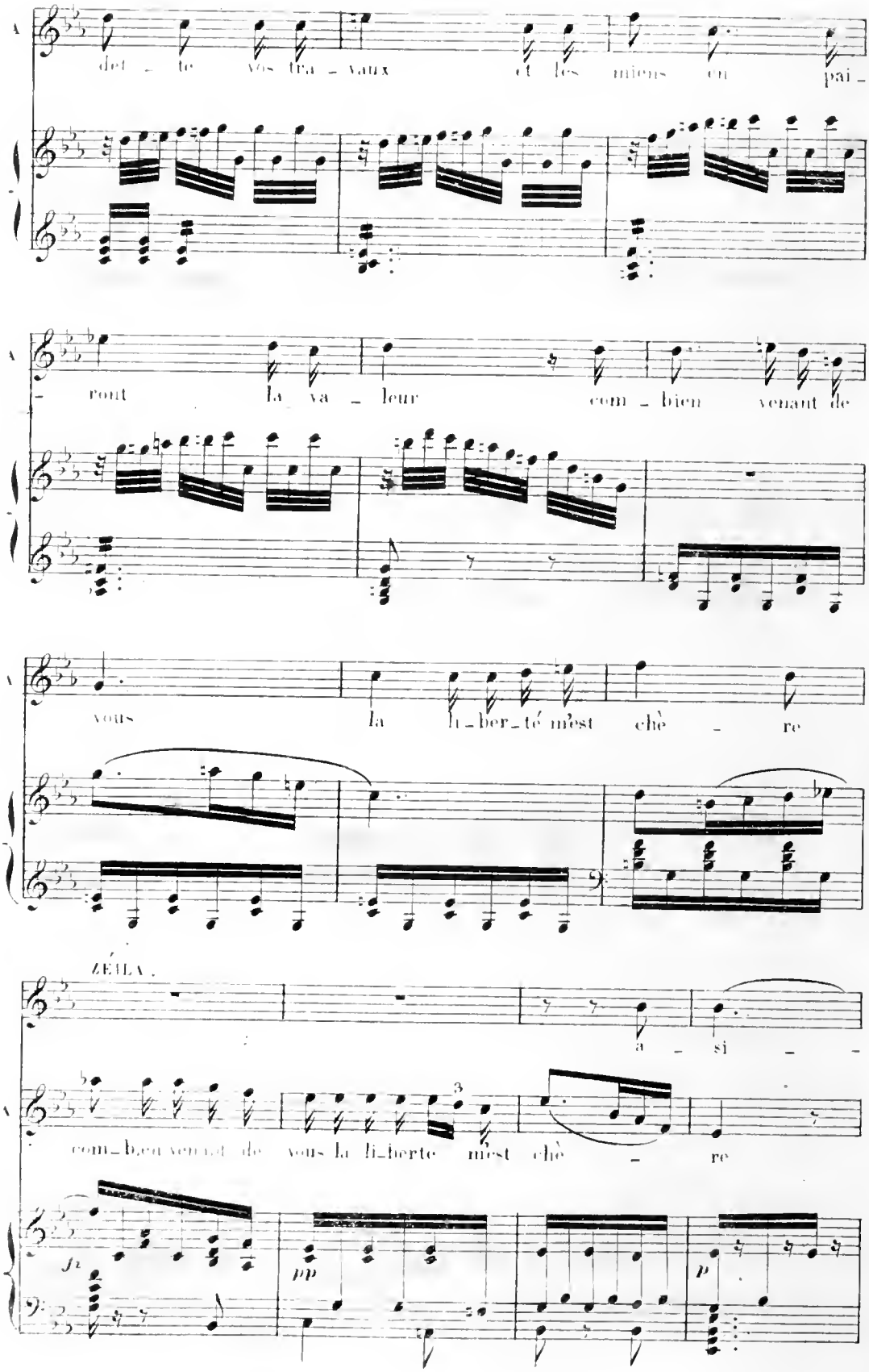

dolce.
p
cresc.
8a
f
p
p
8a
p
ZÉILA.
A -
8a
p
p
- si - - le mo - deste et tran - quil - le par
ALB:
A - si - le mo - deste et tran -

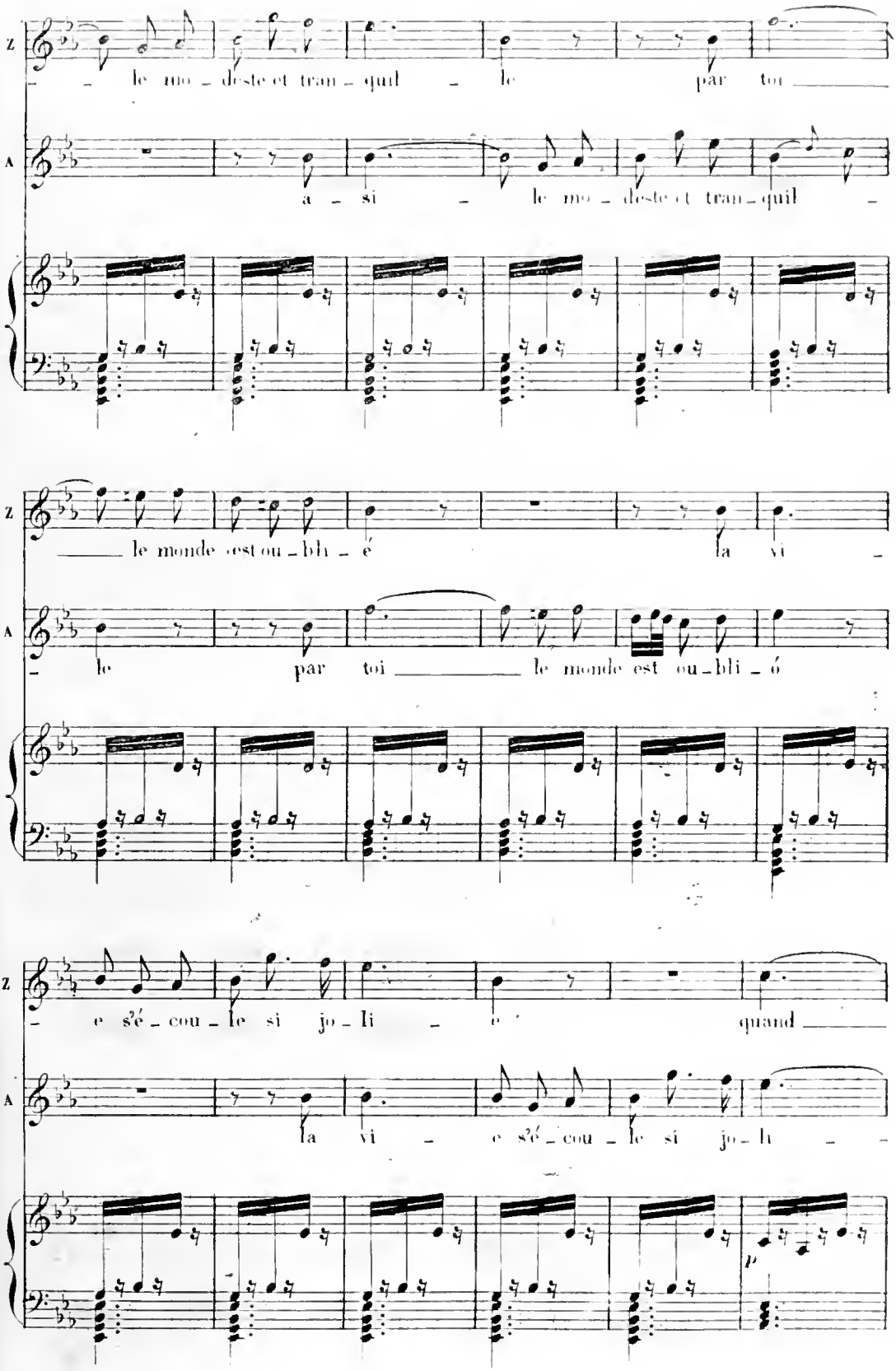

L
toi le monde est ou-bli-é la
A
- qui - le par toi le monde est ou-bli-
L
vi - e sé-con-le si jo-li - e
A
- é la vi - e sé-con-le si jo-
L
quand chaque ins-tant est ga-y-é
A
- li - e quand chaque instant est ga-yé
p
p

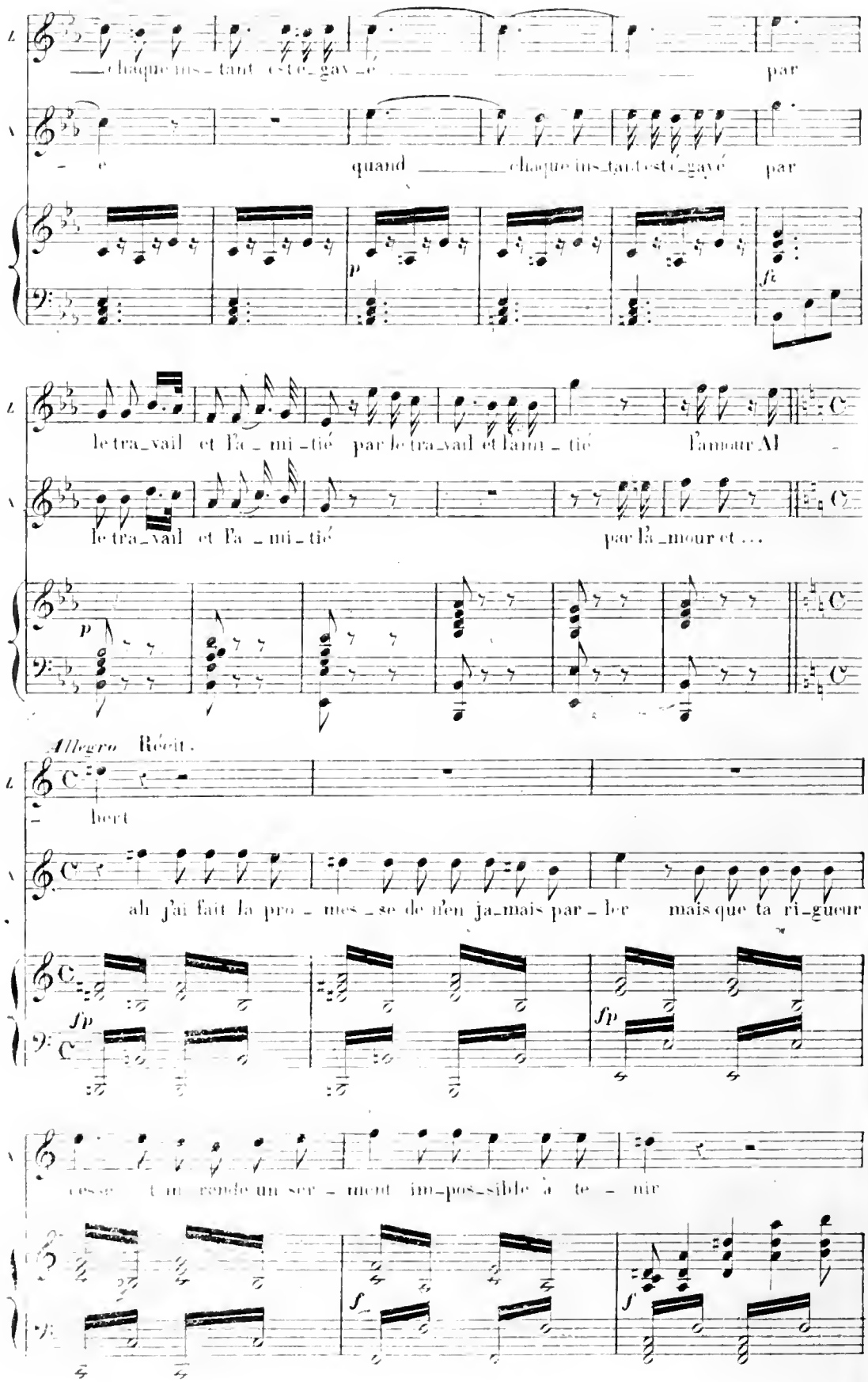

par le tra_vail et l'a_mi_tié
par le tra_vail et l'a_mi_tié dans ma de_
staccato
fz
p
meure a_é_ri_en_ne qu'habite a_vec vous le bon_heur
là votre chambre i_ci la mien_ne c'est un
ZEILA.
près d'u_ne sœur
(regardant sa tapisserie)
frè_re
que c'est

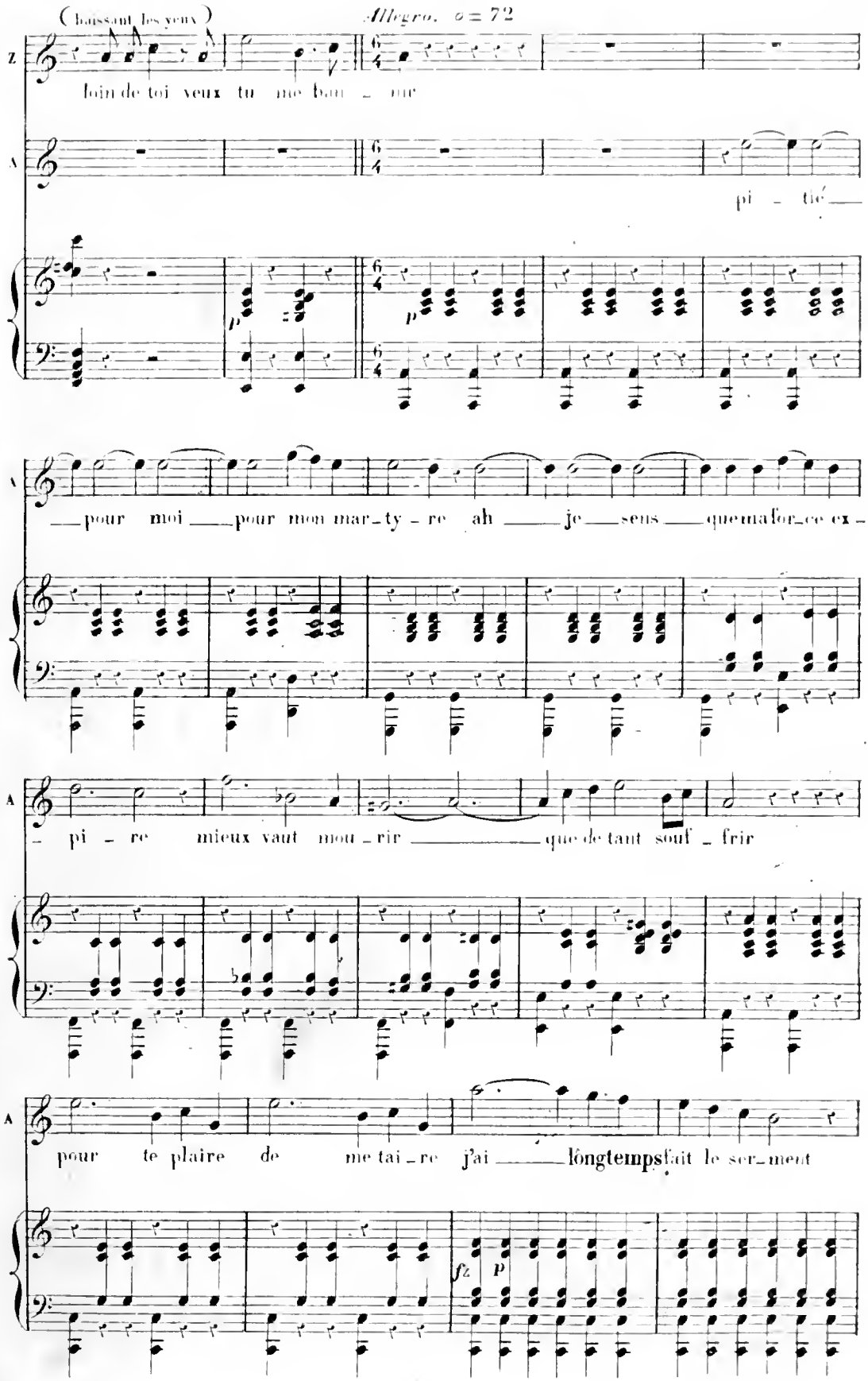

Z
trou-vez vous
A
bien ces va - ses ces tro -
phé - es ces fleurs naissent sou-dain sous vos doigts as-si -
dus on di-rait l'ou - vra - ge des
ZÉLIA (souriant)
et l'on se trom-pe - rait
(à part)
car je ne le suis
fé - es
fz

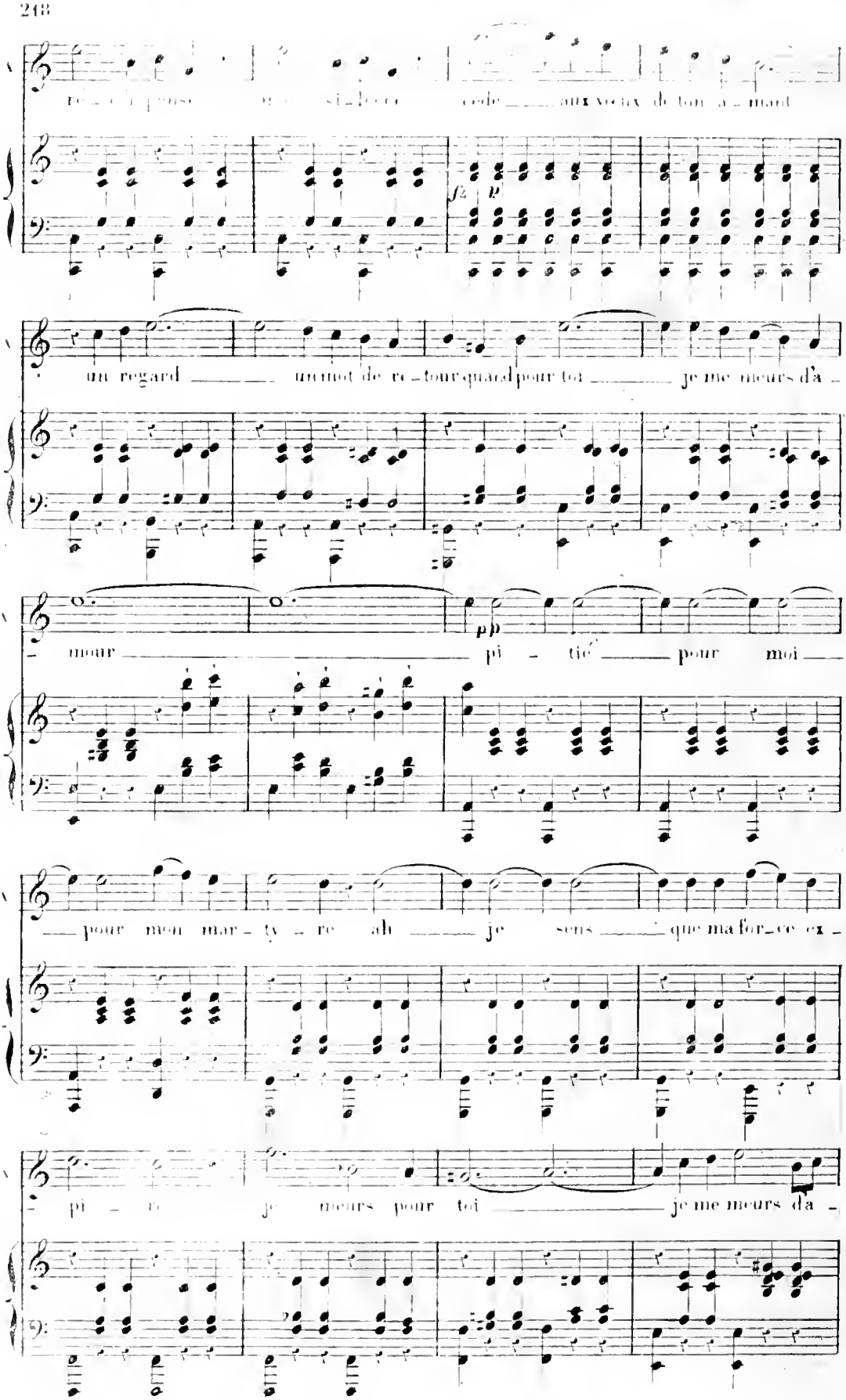

Z
plus
p
cresc.
(haut)
mais un seul point Al - bert me trouble et m'in - qui -
Z
- è - te Al - bert cesvingt cinq é - cus d'or qui par
Z
vous é - taient dus
ALB :
dès au jour - d'hui j'ac - quit - te - rai ma

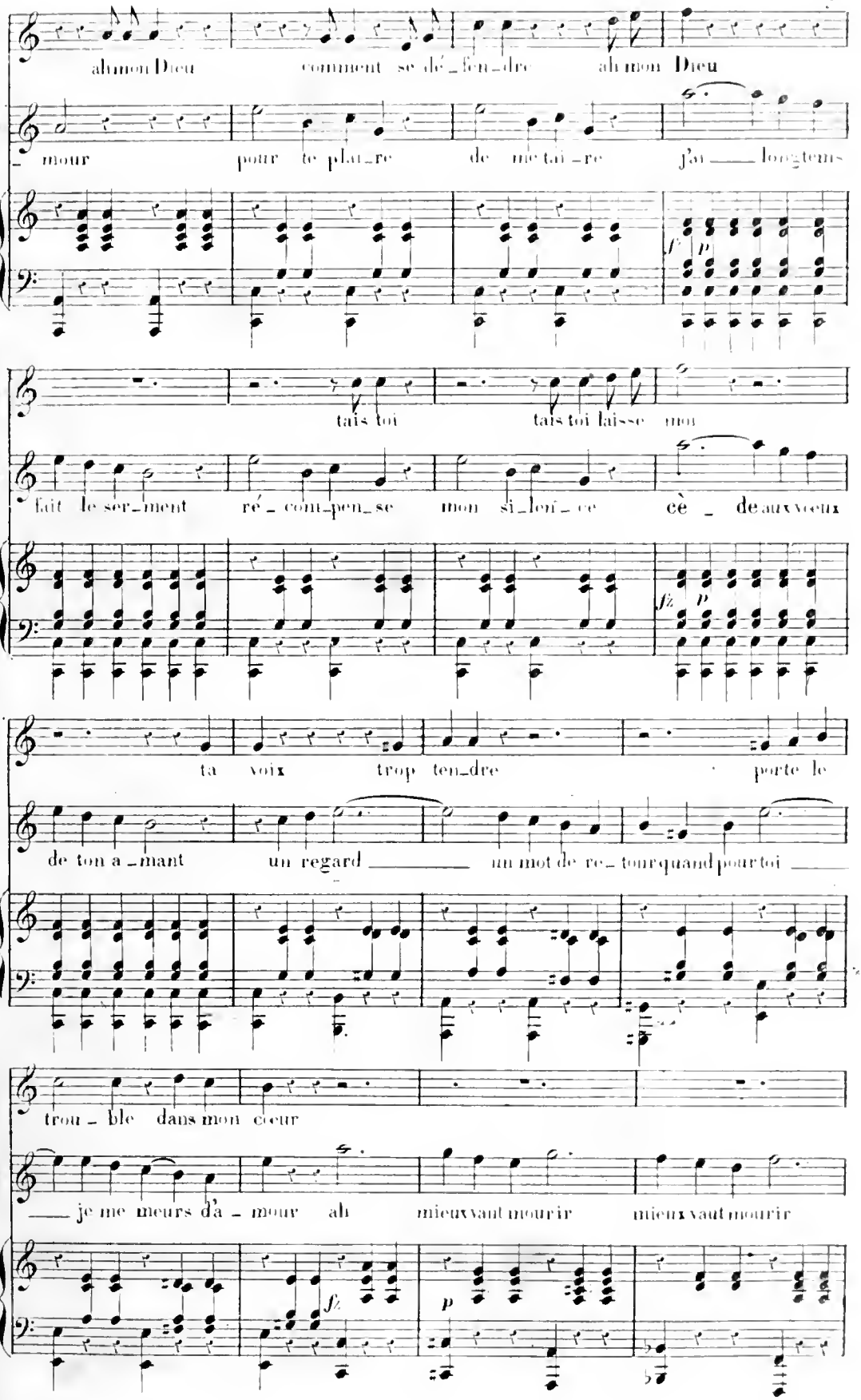

det - te vos tra - vaux et les miens en pai -
- ront la va - leur com - bien venant de
vous la li - ber - té m'est chè - re
ZÉILA.
a - si - -
com - bien venant de vous la li - berte m'est chè - re
3
f
pp
p

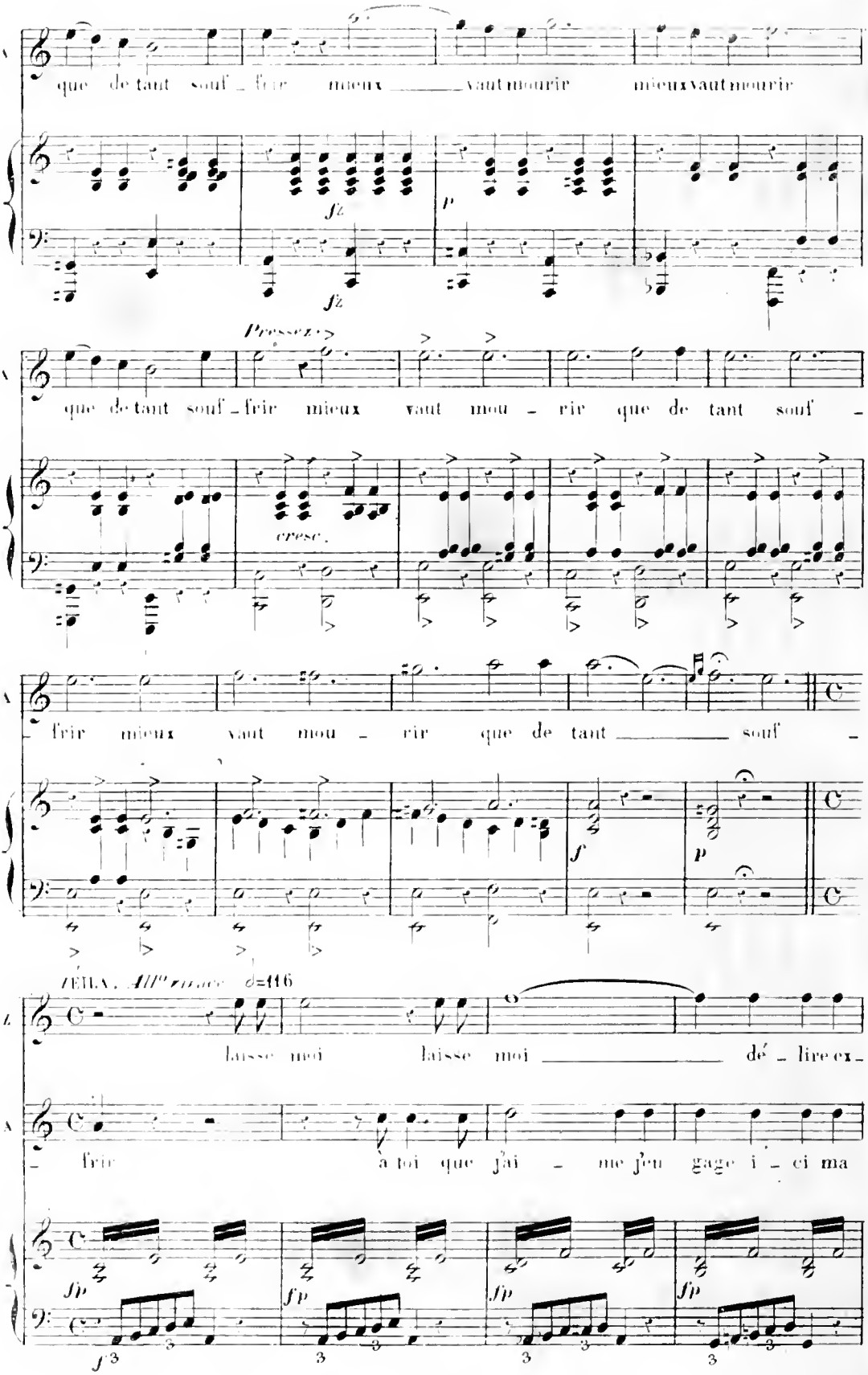

Z
le mo - deste et tran - quil - le par toi
A
a - si - le mo - deste et tran - quil -
Z
le monde est ou - bli - é la vi -
A
- le par toi le monde est ou - bli - é
Z
- e s'é - cou - le si jo - li - e quand
A
la vi - e s'é - cou - le si jo - li - -
p

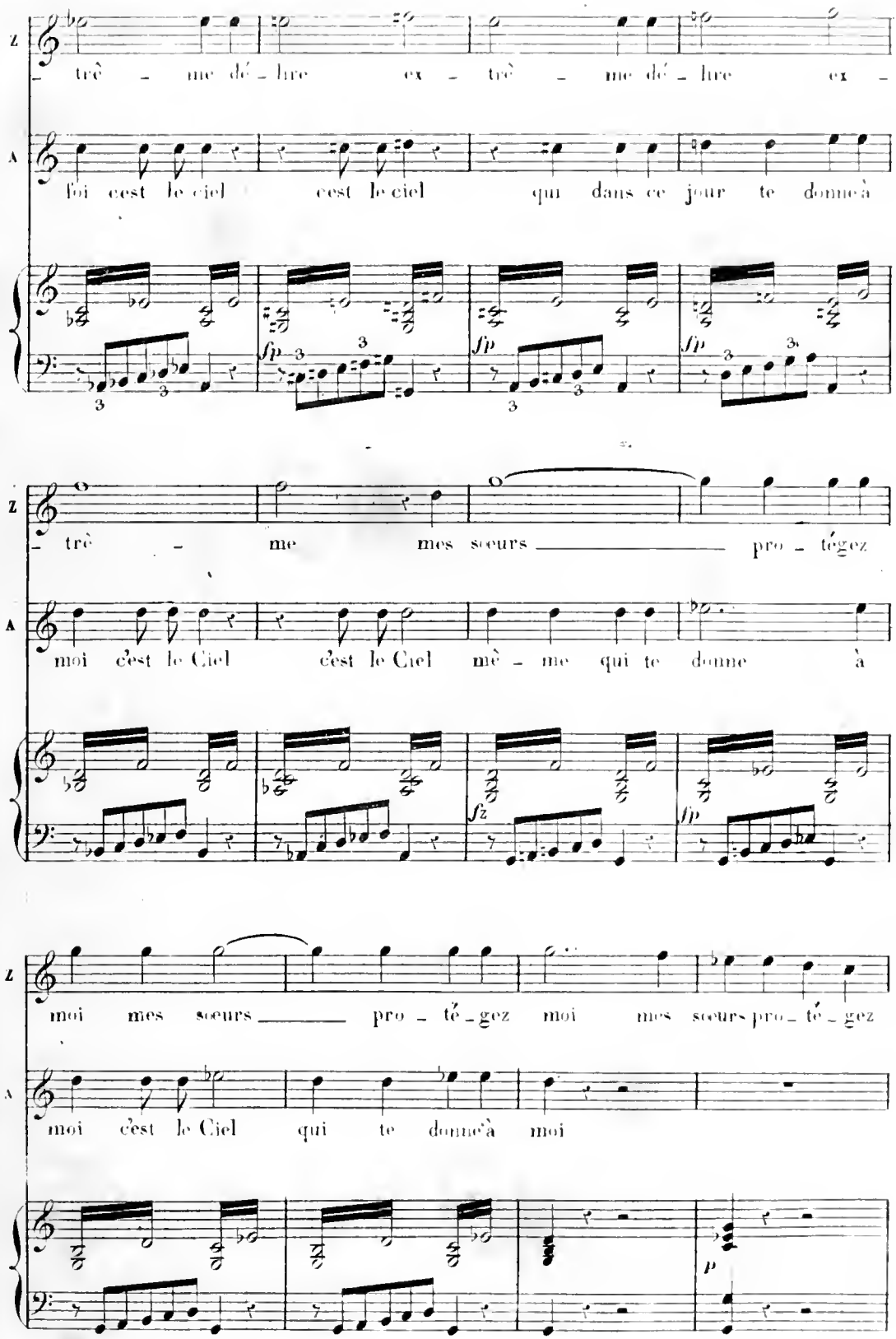

chaque ins_tant est é_gay_é par
quand chaque ins_tant est é_gayé par
le tra_vail et l'a_mi_tié par le tra_vail et l'ami_tié l'amour Al
le tra_vail et l'a_mi_tié par l'a_mour et ...
Allegro Récit.
bert
ah j'ai fait la pro_mes_se de n'en ja_mais par_ler mais que ta ri_gueur
ces se tu me rende un ser_ment im_pos_sible à te_nir

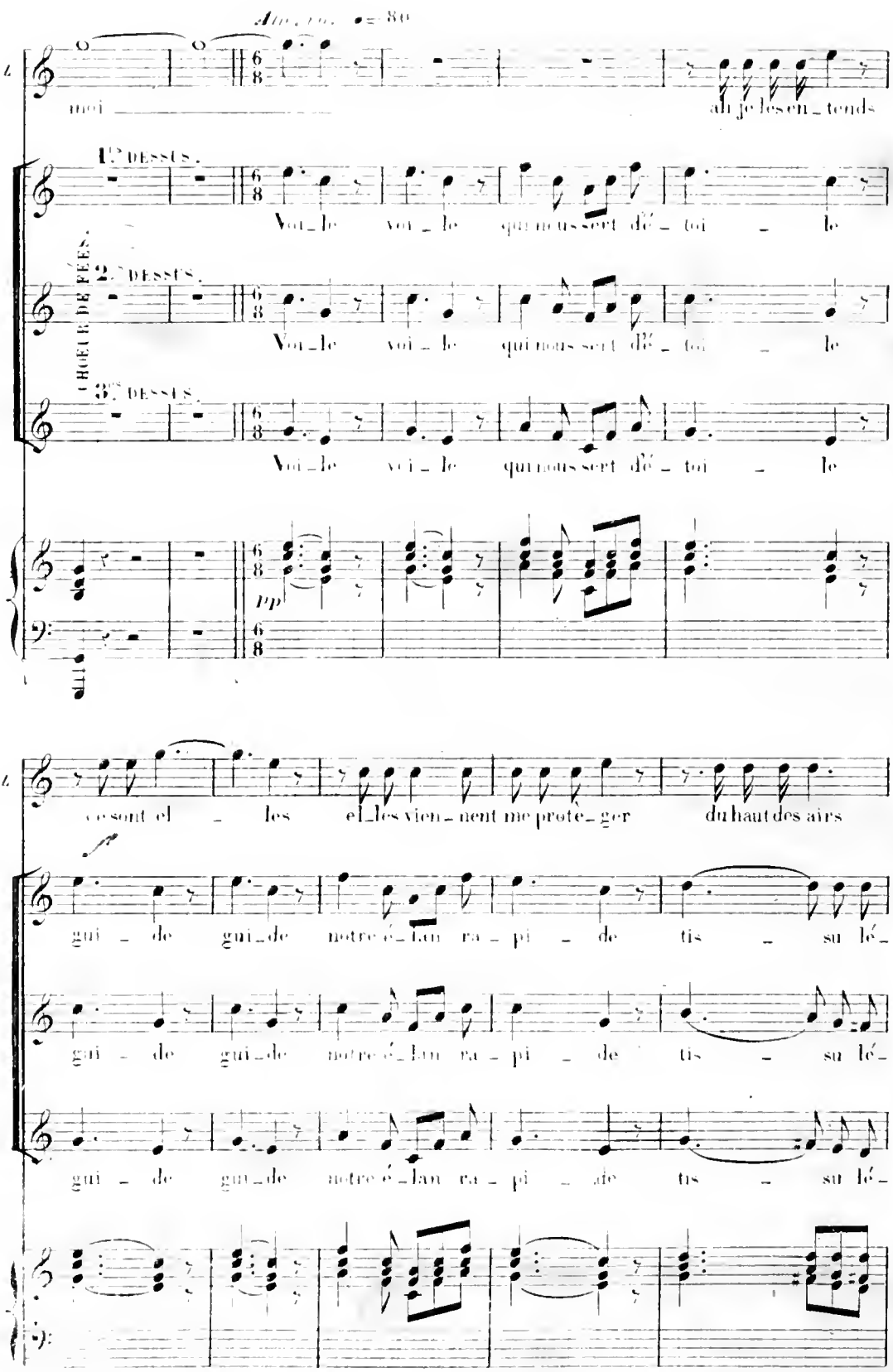

(baissant les yeux)
Allegro. ♩ = 72
Z
loin de toi veux tu me ban - nir
A
pi - tié
p
p
pour moi pour mon mar-ty-re ah je sens que ma for-ce ex-
A
- pi - re mieux vaut mou-rir que de tant souf-frir
A
pour te plaire de me tai-re j'ai long temps fait le ser-ment
fz
p

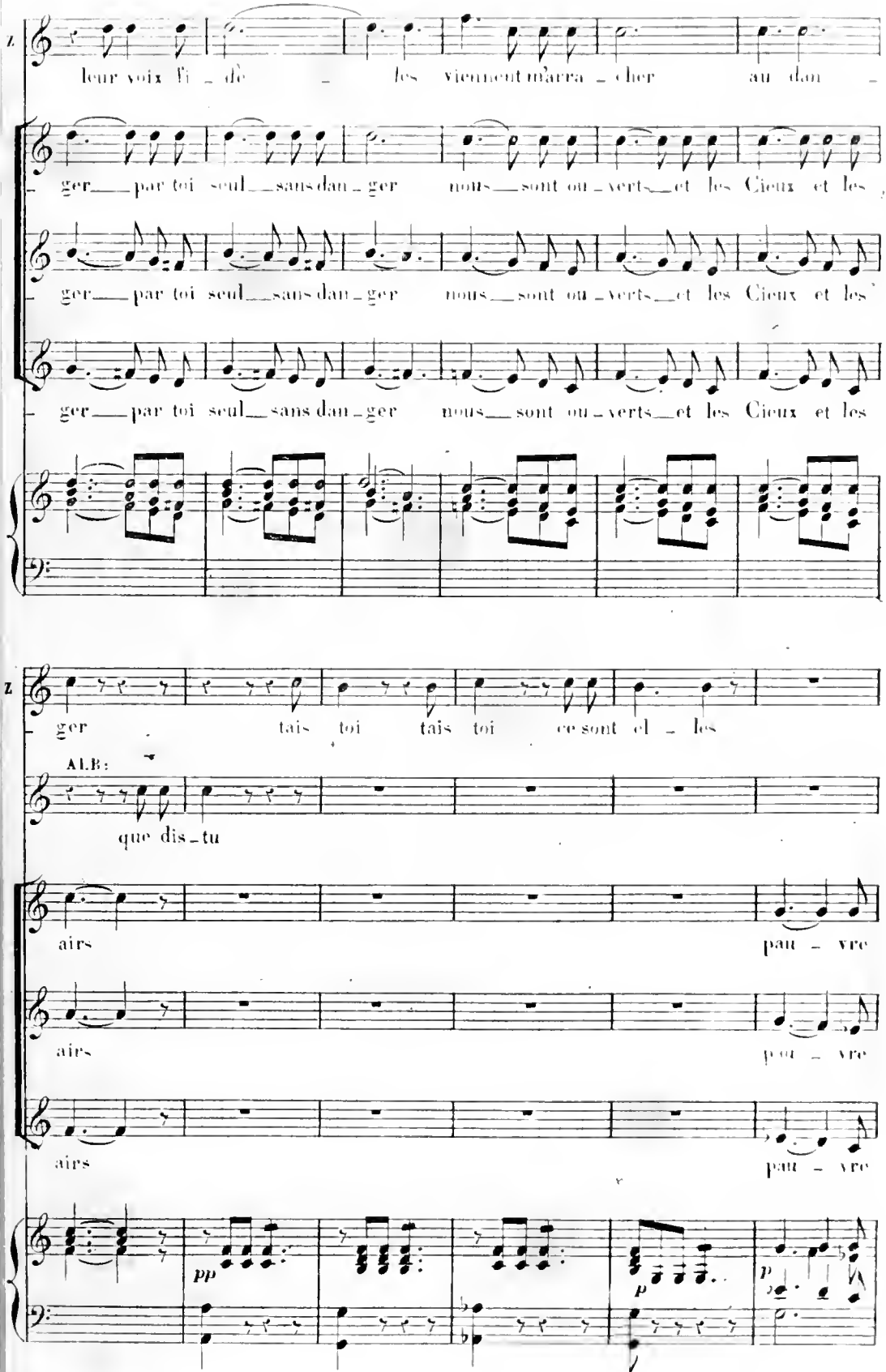

cède aux vœux de ton a_mant
fz p
un regard un mot de re_tour quand pour toi je me meurs d'a_
_mour pi_tié pour moi
pp
pour mon mar_ty_re ah je sens que ma for_ce ex_
_pi_re je meurs pour toi je me meurs d'a_

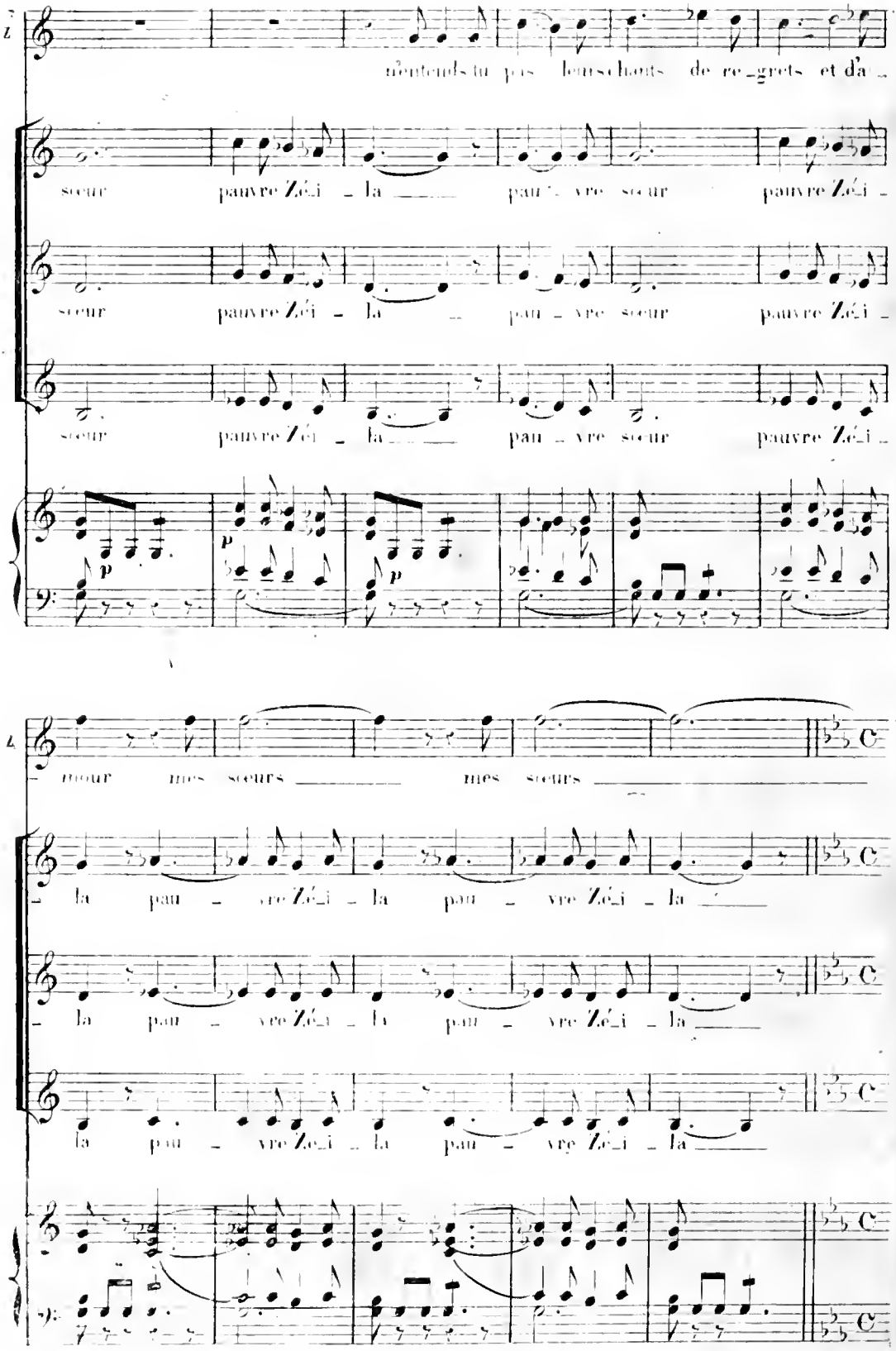

ah mon Dieu comment se dé_fen_dre ah mon Dieu
_ mour pour te plai_re de me tai_re j'ai ___ long_tems
tais toi tais toi laisse moi
fait le ser_ment ré_com_pen_se mon si_lenc_e cè_de aux yeux
ta voix trop ten_dre porte le
de ton a_mant un regard ___ un mot de re_tour quand pour toi ___
trou_ble dans mon cœur
___ je me meurs d'a_mour ah mieux vaut mourir mieux vaut mourir

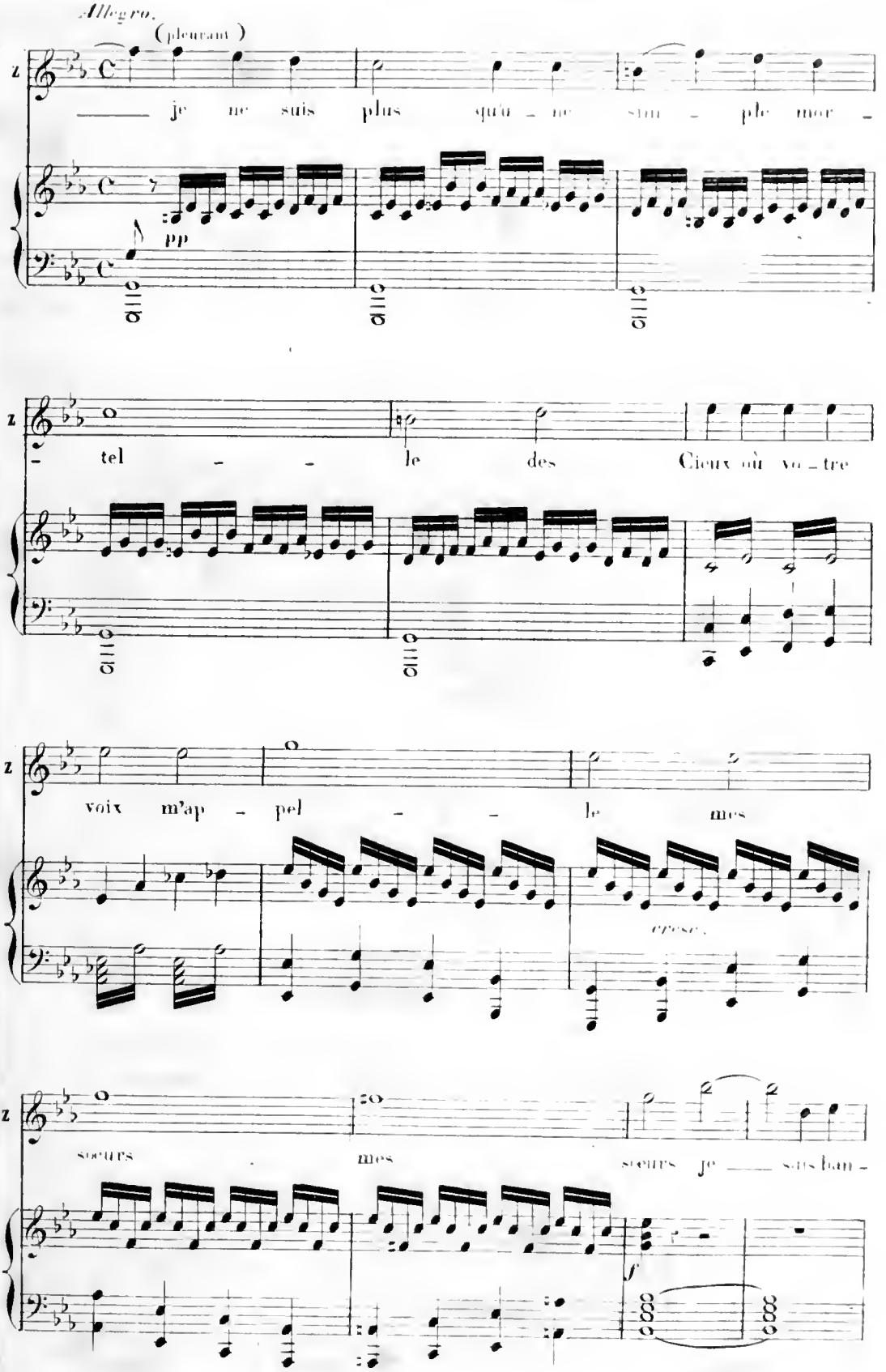

que de tant souf _ frir mieux _____ vaut mourir mieux vaut mourir
fz
fz
p
Pressez
que de tant souf _ frir mieux vaut mou _ rir que de tant souf _
cresc.
frir mieux vaut mou _ rir que de tant _____ souf _
f
p
ZERLA. Allegro d=116
laisse moi laisse moi _____ dé _ lire ex _
frir à toi que j'ai _ me j'en gage i _ ci ma
fp
fp
fp
fp
f
3
3
3
3

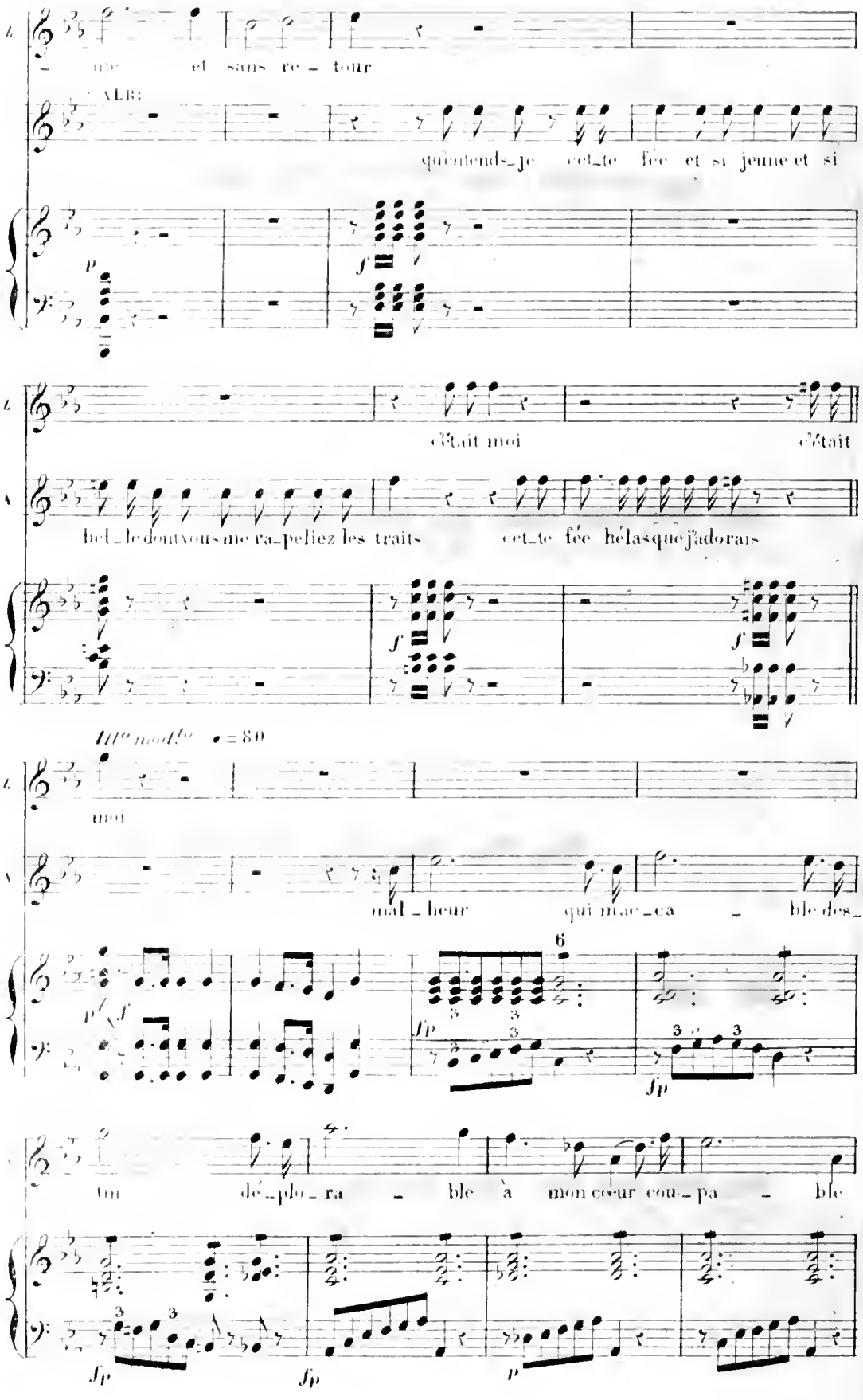

Z
trè - me dé - lire ex - trè - me dé - lire ex -
A
foi c'est le ciel c'est le ciel qui dans ce jour te donne à
fp fp fp
Z
- trè - me mes sœurs pro - tégez
A
moi c'est le Ciel c'est le Ciel mè - me qui te donne à
fz fp
Z
moi mes sœurs pro - té - gez moi mes sœurs pro - té - gez
A
moi c'est le Ciel qui te donne à moi
p

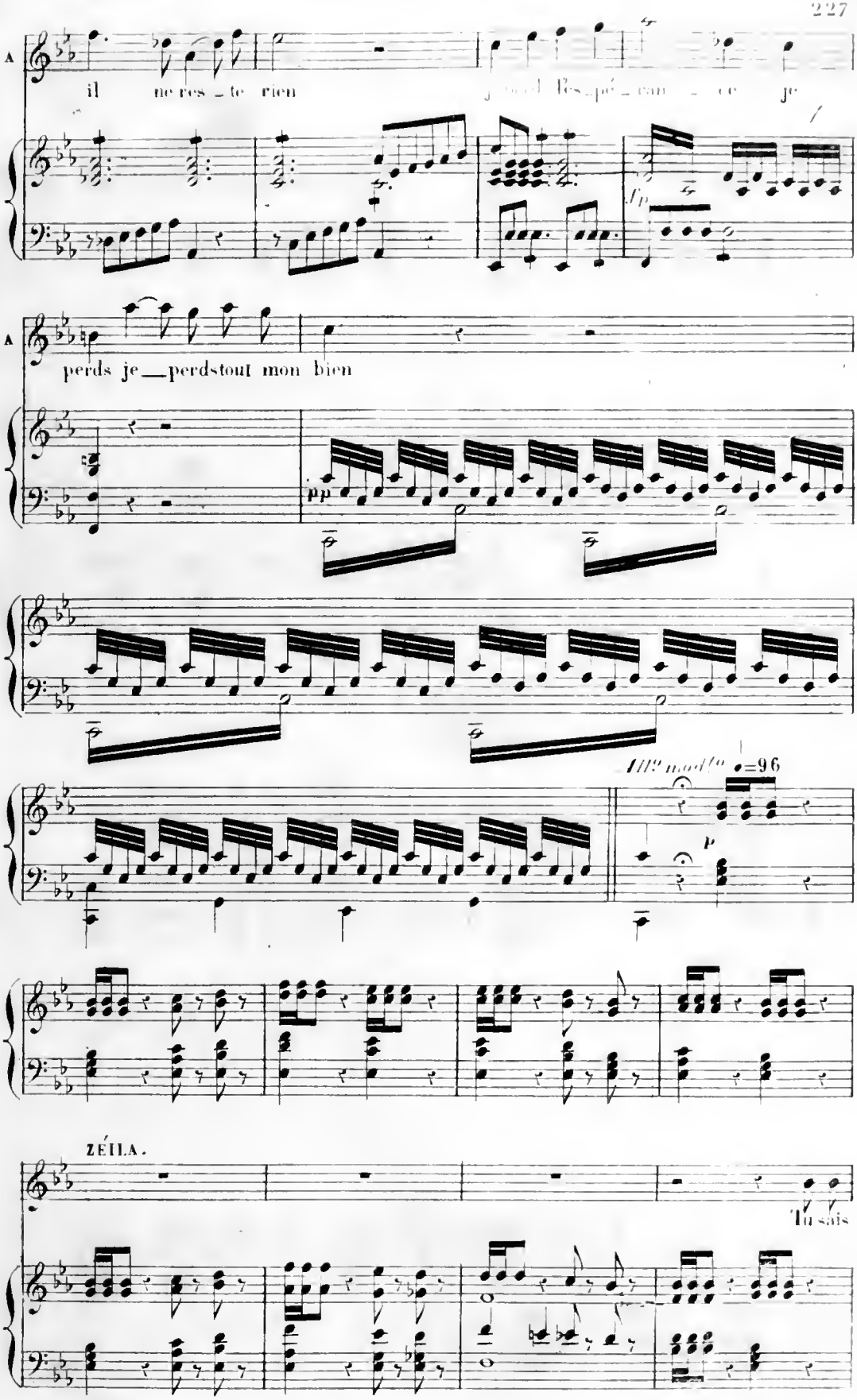

Allegro ♩= 80
moi
ah je les en_tends
CHŒUR DE FÉES.
1.es DESSUS.
Voi_le voi_le qui nous sert dé_toi_le
2.es DESSUS.
Voi_le voi_le qui nous sert dé_toi_le
3.es DESSUS.
Voi_le voi_le qui nous sert dé_toi_le
pp
ce sont el_les el_les vien_nent me prote_ger du haut des airs
gui_de gui_de notre é_lan ra_pi_de tis_su lé_
gui_de gui_de notre é_lan ra_pi_de tis_su lé_
gui_de gui_de notre é_lan ra_pi_de tis_su lé_

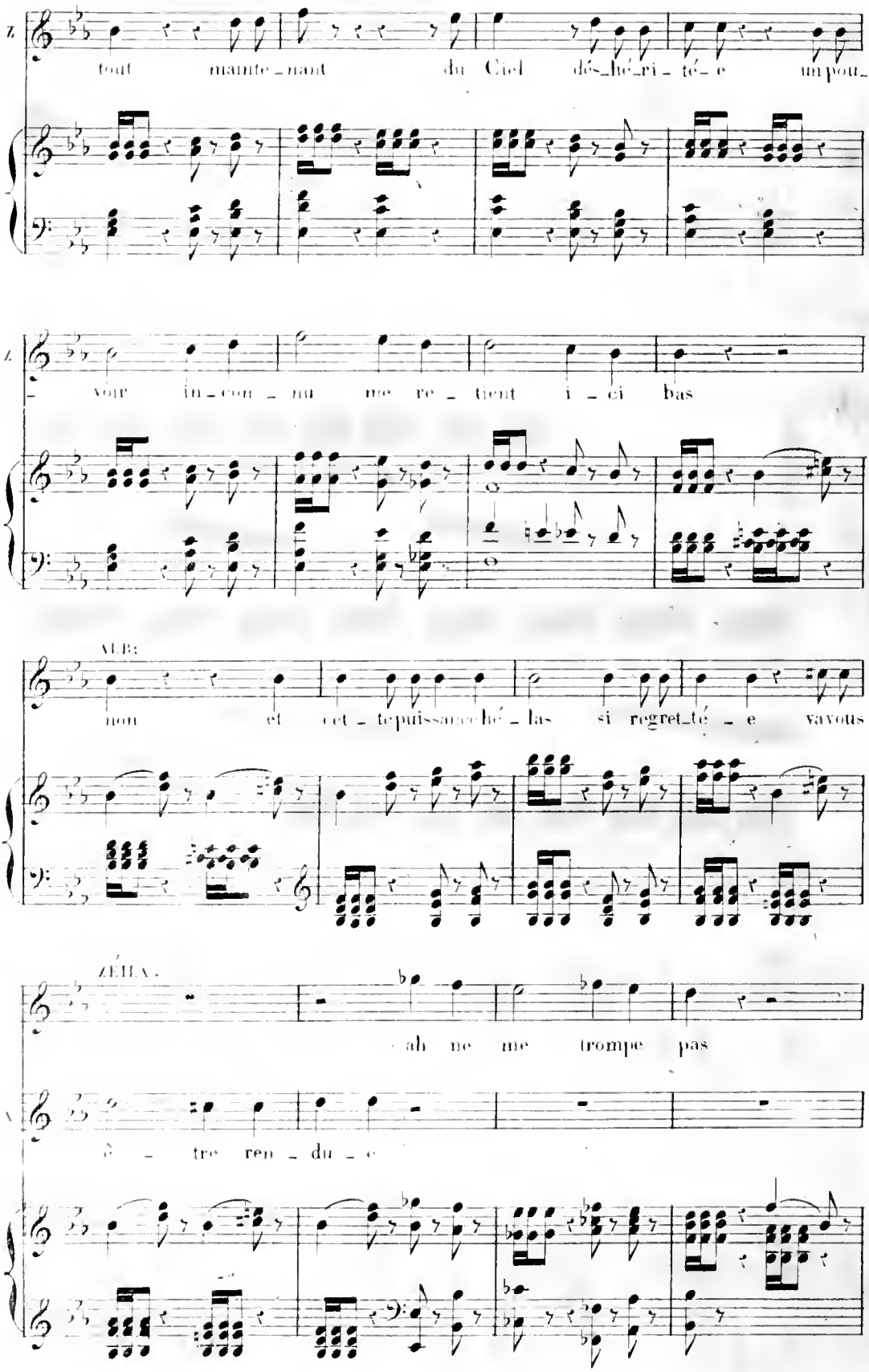

leur voix fi - dè - les viennent m'arra - cher au dan -
ger par toi seul sans dan - ger nous sont ou - verts et les Cieux et les
ger par toi seul sans dan - ger nous sont ou - verts et les Cieux et les
ger par toi seul sans dan - ger nous sont ou - verts et les Cieux et les
ger tais toi tais toi ce sont el - les
ALB:
que dis - tu
airs pau - vre
airs pau - vre
airs pau - vre
pp
p
p


n'entends-tu pas leurs chants de re_grets et d'a_
sœur pauvre Zé_i _ la _____ pau_vre sœur pauvre Zé_i _
sœur pauvre Zé_i _ la _____ pau _ vre sœur pauvre Zé_i _
sœur pauvre Zé_i _ la _____ pau _ vre sœur pauvre Zé_i _
p
p
p
_ mour mes sœurs _____ mes sœurs _____
_ la pau _ vre Zé_i _ la pau _ vre Zé_i _ la _____
_ la pau _ vre Zé_i _ la pau _ vre Zé_i _ la _____
la pau _ vre Zé_i _ la pau _ vre Zé_i _ la _____

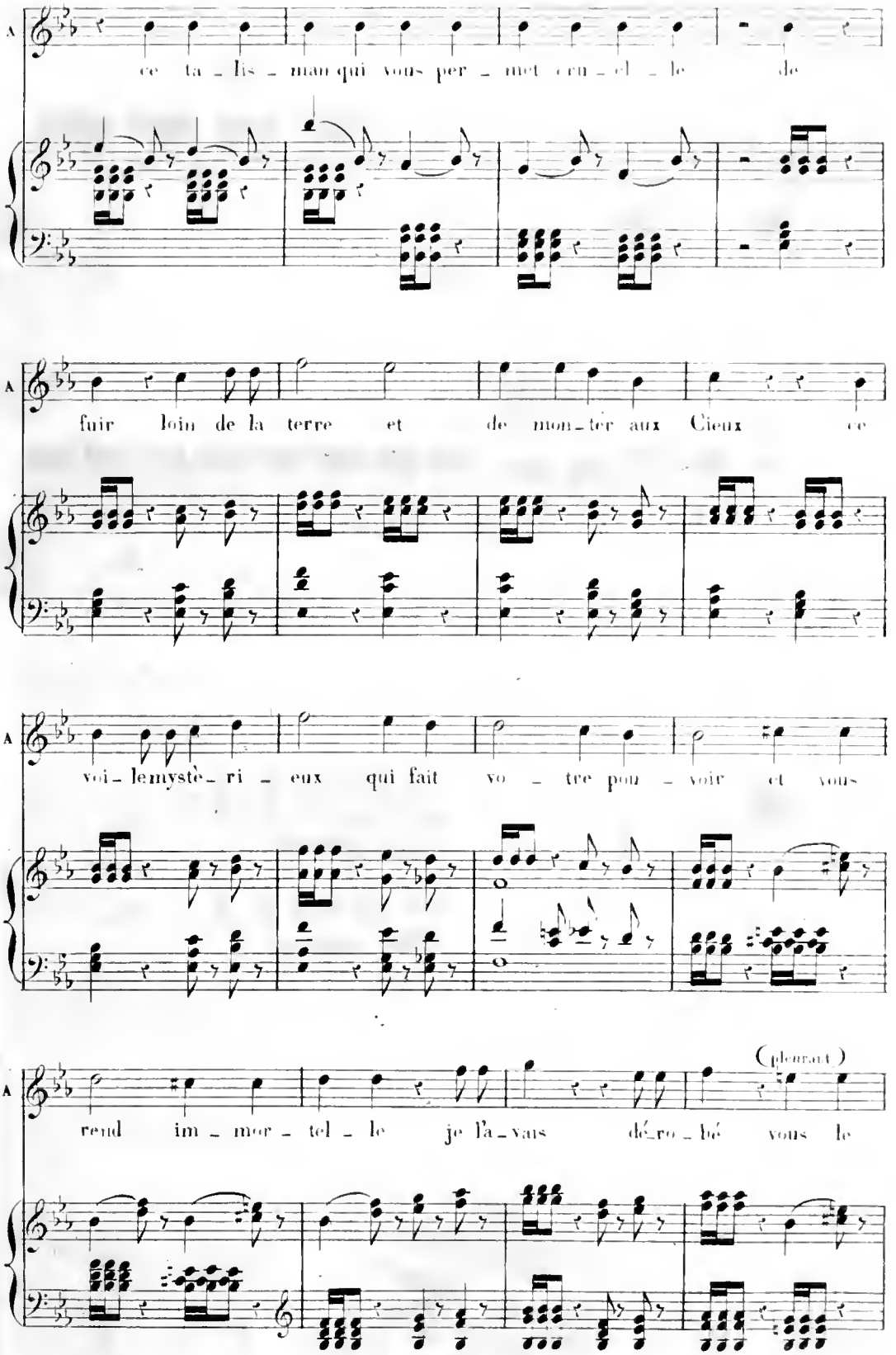

Allegro.
(pleurant)
Z
je ne suis plus qu'u - ne sim - ple mor -
pp
tel le des Cieux où vo - tre
voix m'ap - pel le mes
cresc.
sœurs mes sœurs je sus ban -
f

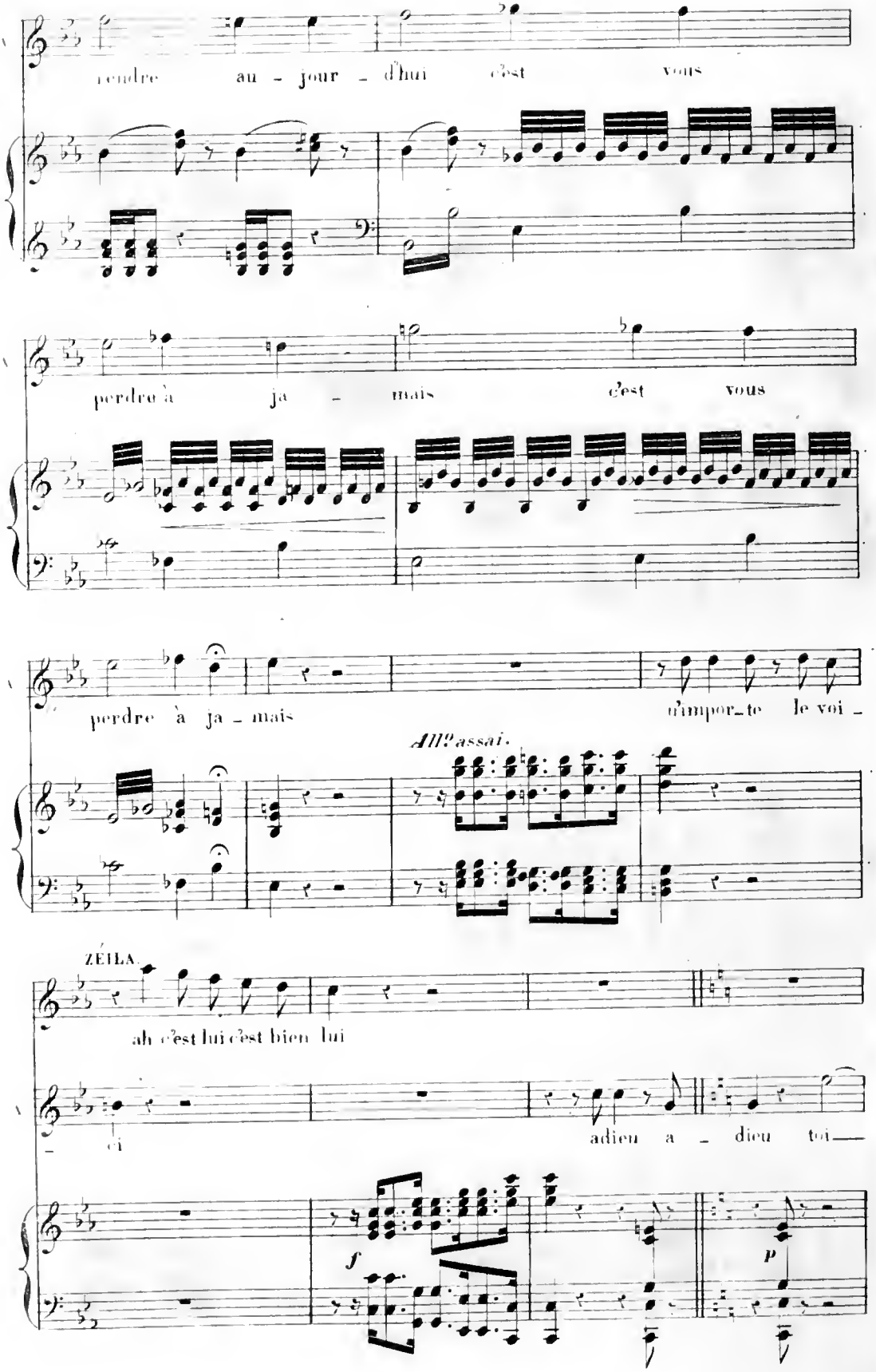

me et sans re - tour
ALB:
qu'entends-je cet-te fée et si jeune et si
c'était moi c'était
bel-le dont vous me ra-peliez les traits cet-te fée hélas que j'adorais
IIIe mod.to ♩ = 80
moi
mal-heur qui m'ac-ca - ble des-
tin dé-plo-ra - ble à mon cœur cou-pa - ble

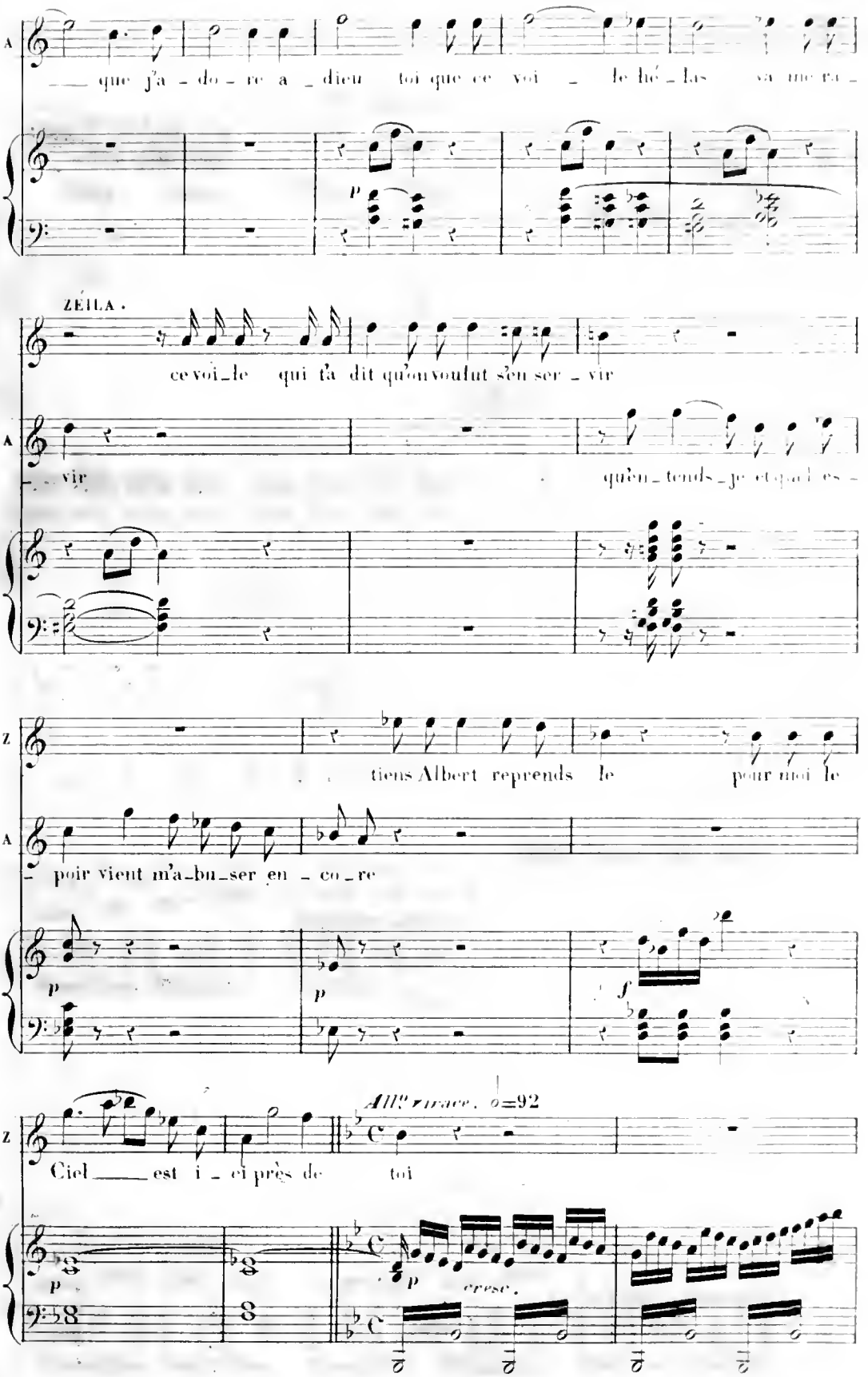

A
il ne res_te rien
perds je_perdstout mon bien
pp
fp
All° mod^to ♩=96
p
ZÉILA.
Tu sais

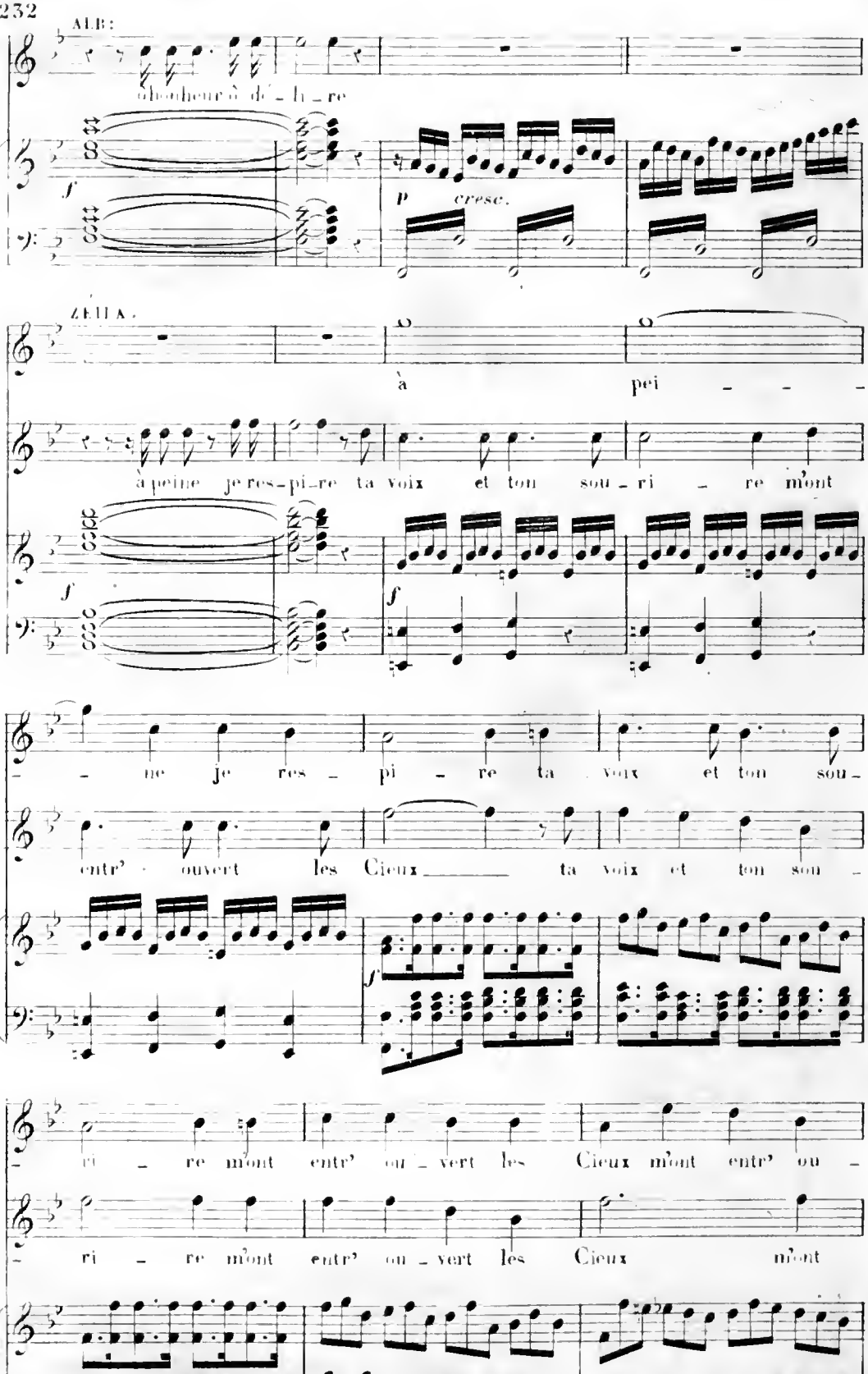

tout maintenant du Ciel déshérité e un pou-
voir inconnu me retient ici bas
ALB:
non et cet tepuissancechélas si regretté e vavous
ZÉLIA:
ah ne me trompe pas
être rendue

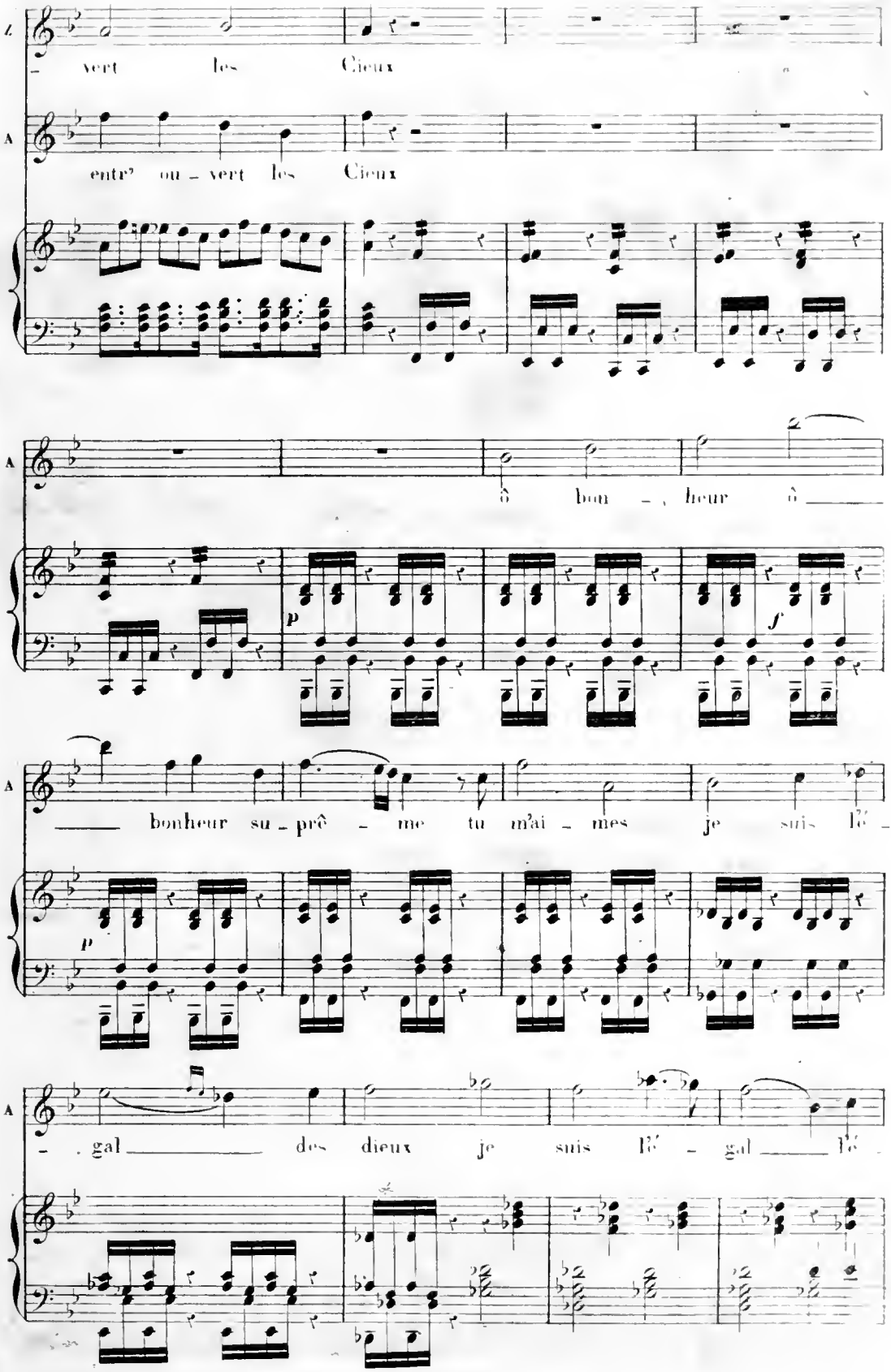
B. et

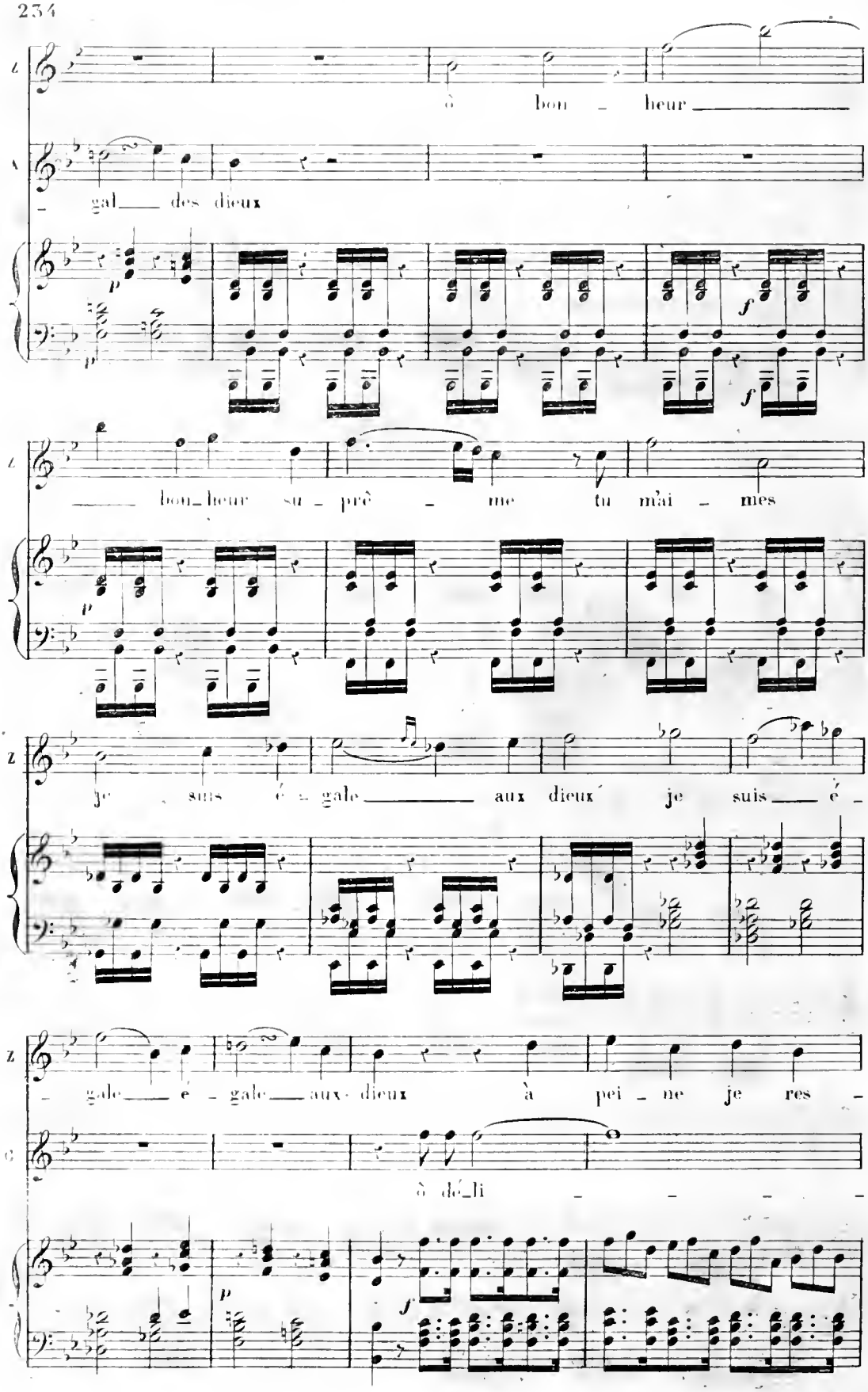

A
ce ta - lis - man qui vous per - met d'en - el - le de
A
fuir loin de la terre et de mon - ter aux Cieux ce
A
voi - le mystè - ri - eux qui fait vo - tre pou - voir et vous
A
(pleurant)
rend im - mor - tel - le je l'a - vais dé - ro - bé vous le

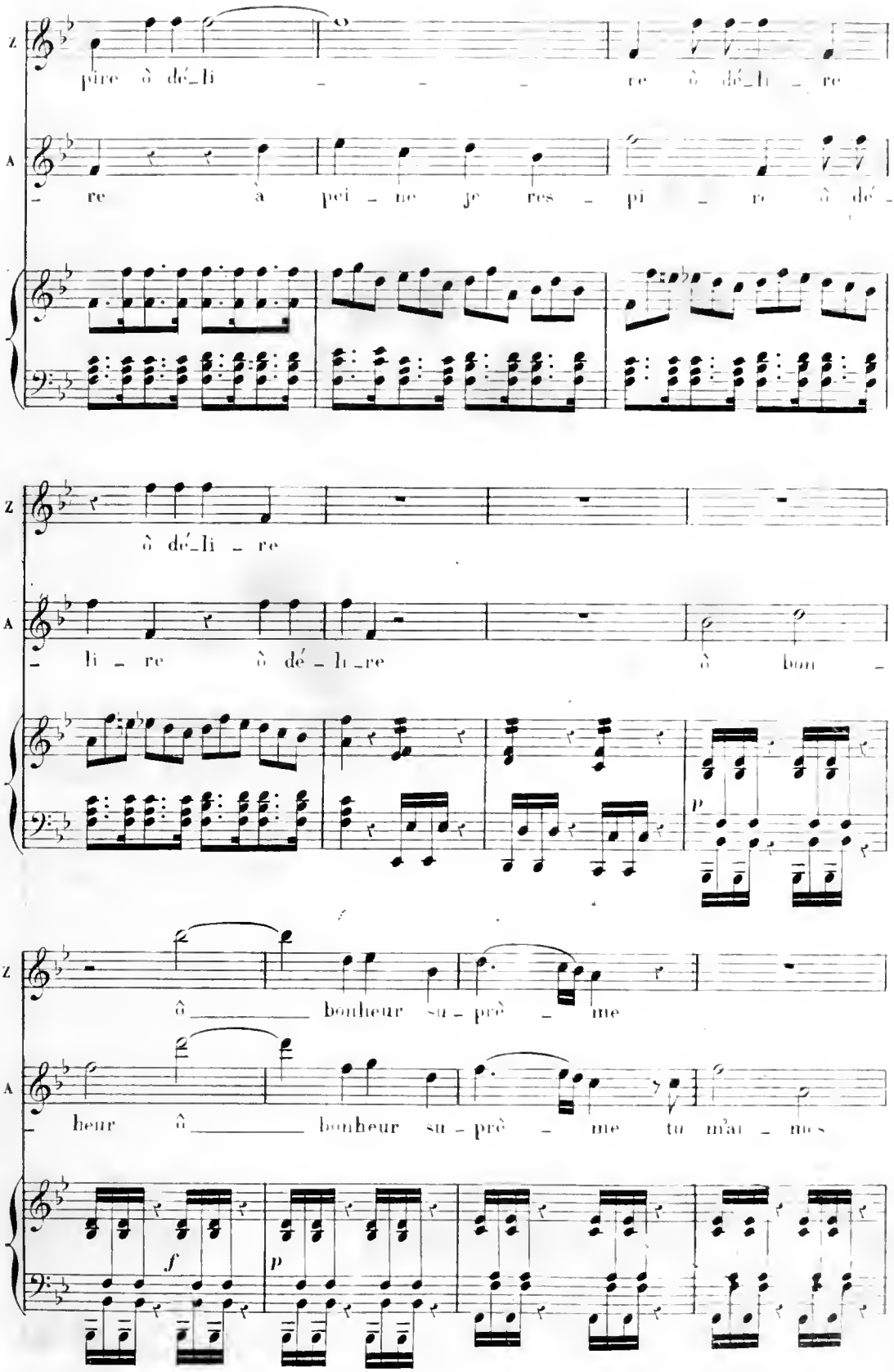

rendre au - jour - d'hui c'est vous
perdre à ja - mais c'est vous
perdre à ja - mais n'importe le voi -
All?assai.
ZÉILA.
ah c'est lui c'est bien lui
- ci
adieu a - dieu toi -
f
p

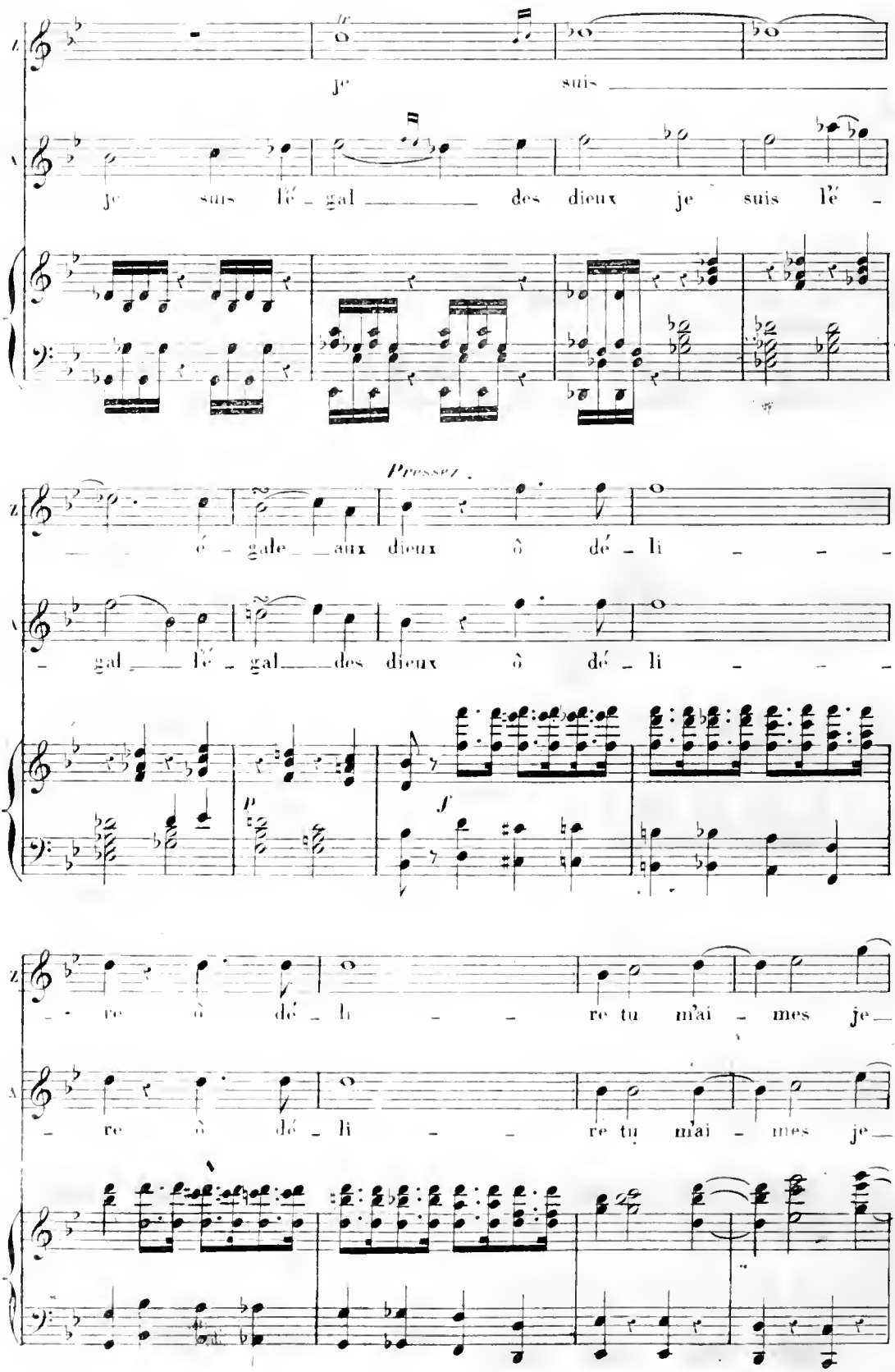

A
que j'a - do - re a - dieu toi que ce voi - le hé - las va me ra -
p
ZÉILA.
ce voi-le qui t'a dit qu'on voulut s'en ser - vir
A
vir qu'en - tends-je et quel es -
Z
tiens Albert reprends le pour moi le
A
poir vient m'a-bu-ser en - co - re
p
p
f
Z
Allo vivace. ♩=92
Ciel est i - ci près de toi
p
p
cresc.

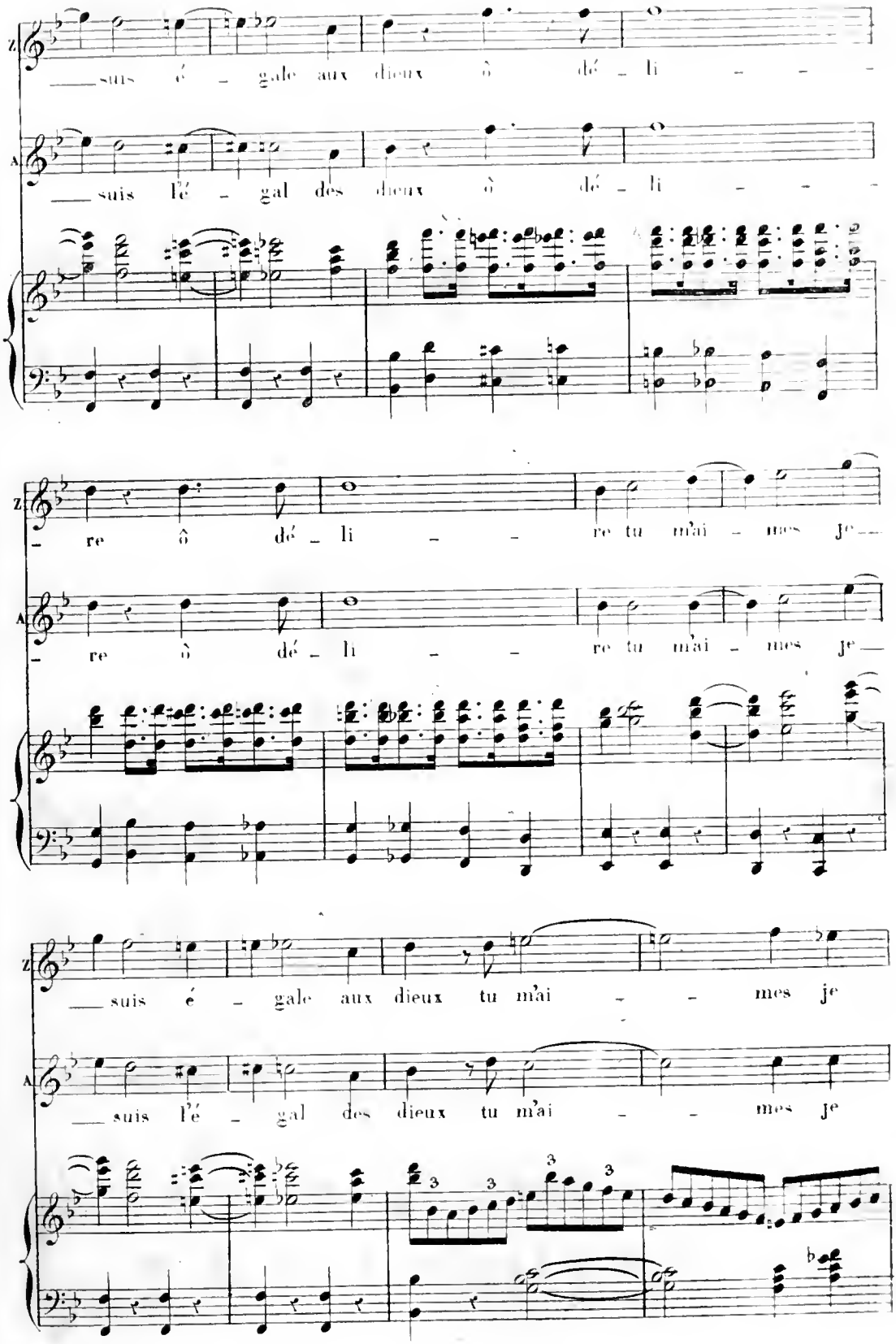

ALB:
ô bonheur à dé - li - re
f
p cresc.
ZELIA.
à pei - - -
à peine je res-pi-re ta voix et ton sou - ri - re m'ont
f
f
- - ne je res - pi - re ta voix et ton sou -
entr' - ouvert les Cieux ta voix et ton son -
f
- ri - re m'ont entr' ou - vert les Cieux m'ont entr' ou -
- ri - re m'ont entr' ou - vert les Cieux m'ont

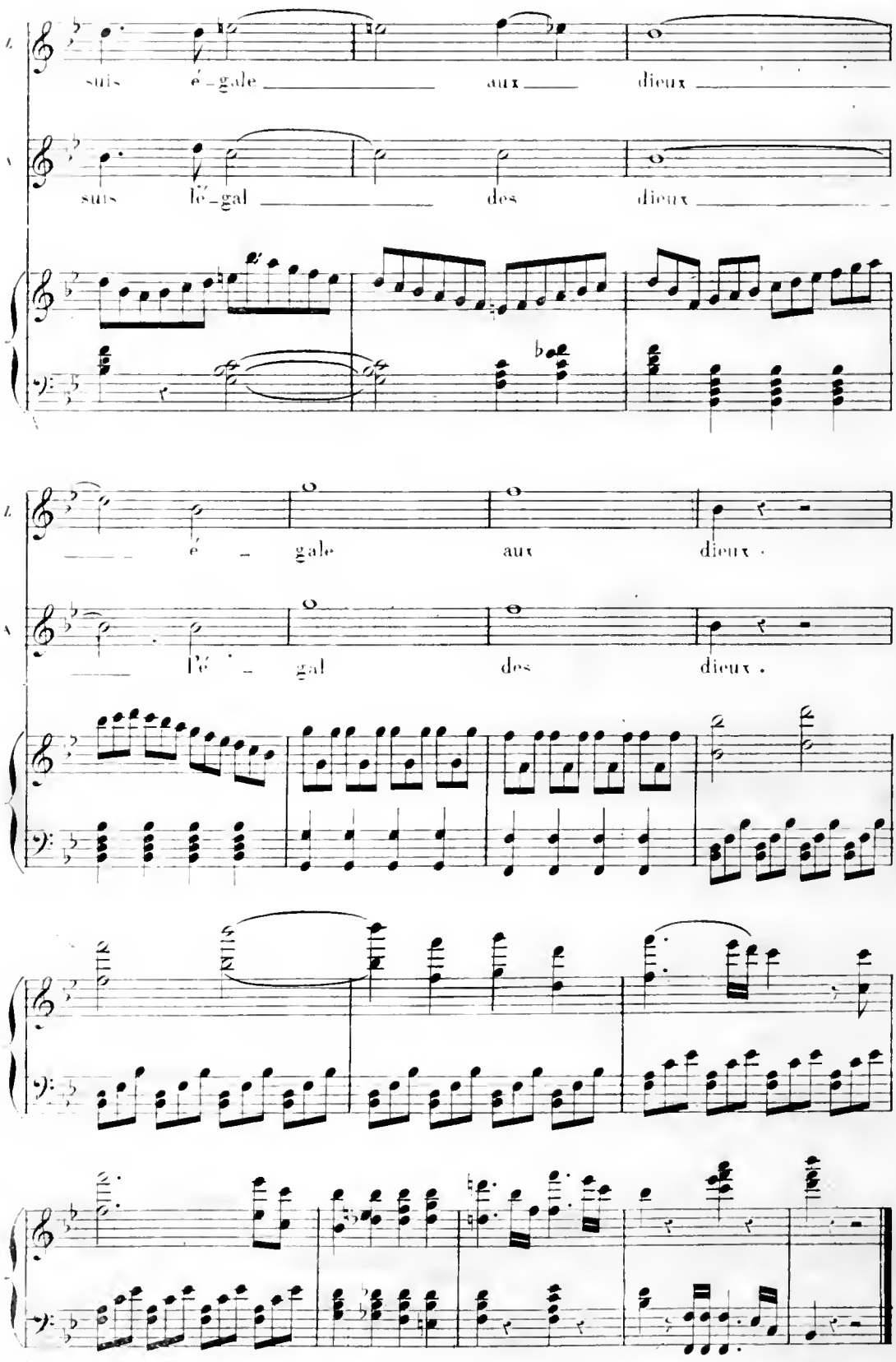

A
vert les Cieux
A
entr' ou - vert les Cieux
A
ô bon - heur ô
p
f
A
bonheur su - prê - me tu m'ai - mes je suis lé -
p
A
- gal des dieux je suis lé - gal lé -


ô bon _ heur
_ gal_ des dieux
_ bon_heur su _ prê _ me tu m'ai _ mes
je suis é _ gale aux dieux je suis é _
_ gale_ é _ gale_ aux dieux à pei _ ne je res _
ô dé_li _ _ _ _ _

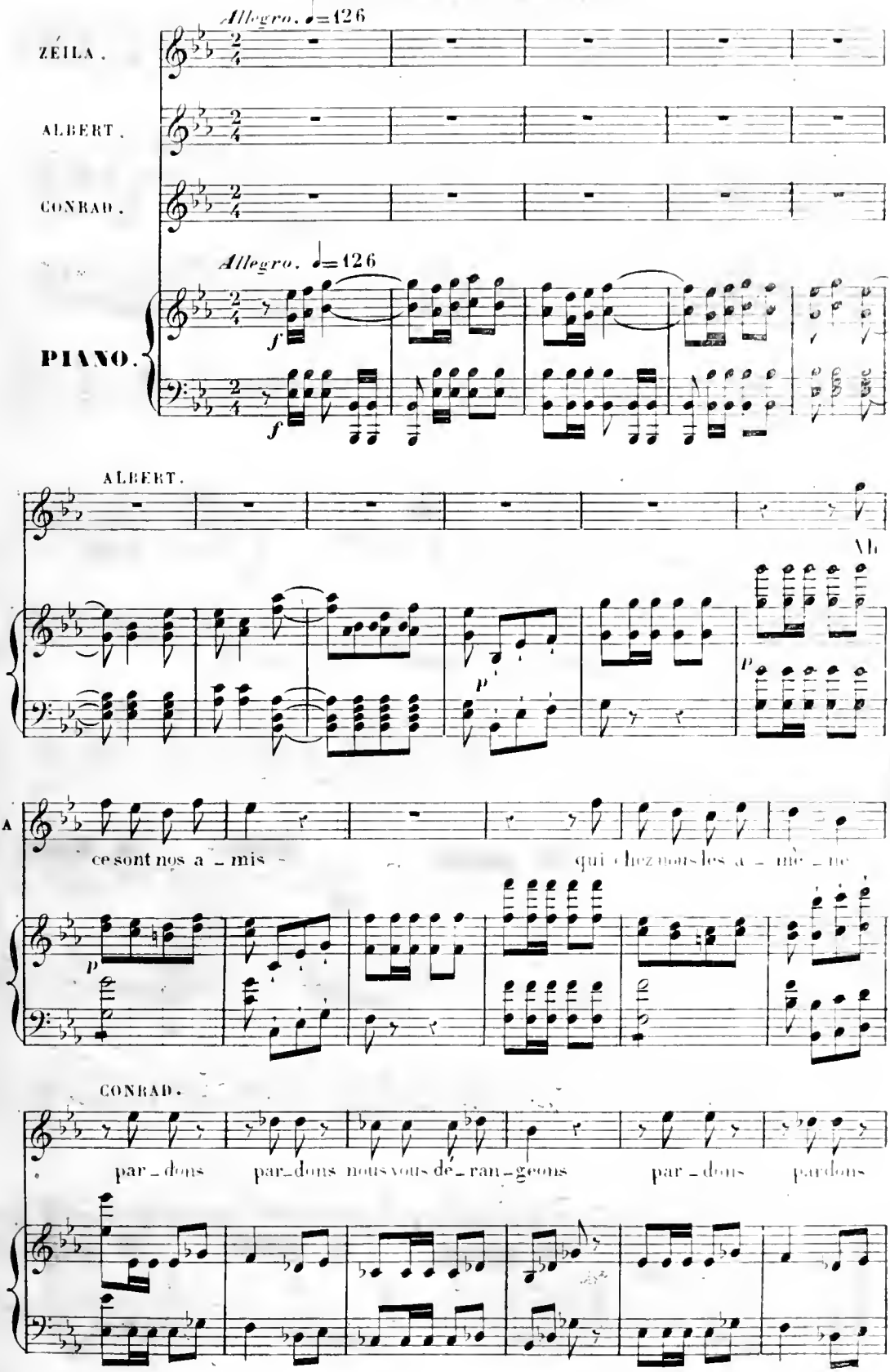

Z
pire ô dé_li _ _ _ re ô dé_li _ re
A
_ re à pei _ ne je res _ pi _ re ô dé _
Z
ô dé_li _ re
A
_ li _ re ô dé _ li _re ô bon _
p
Z
ô _____ bonheur su _ prê _ me
A
_ heur ô _____ bonheur su _ prê _ me tu m'ai _ mes
f
p

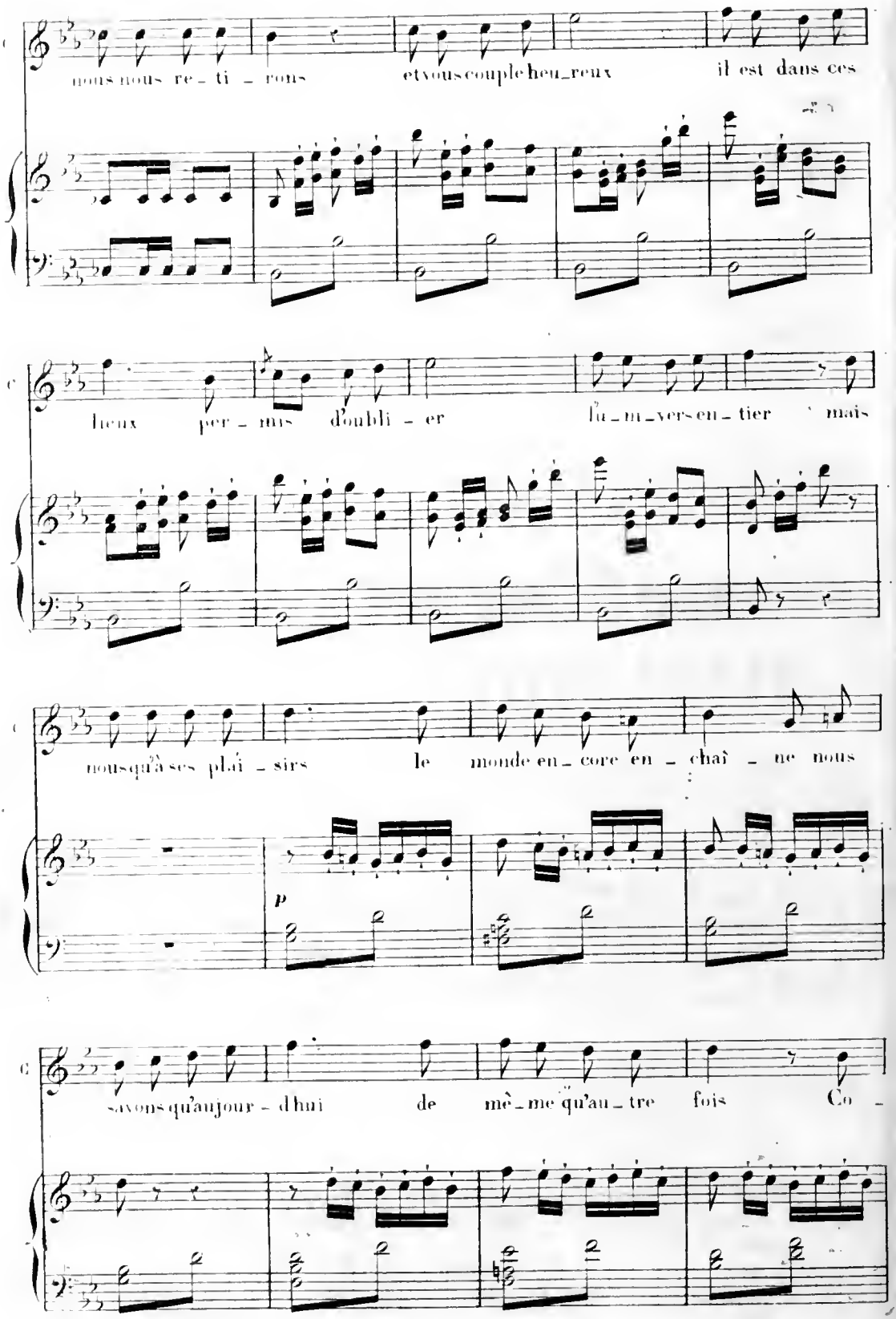

Je suis
Je suis lé - gal des dieux je suis lé -
Pressez.
é - gale aux dieux ô dé - li - - -
- gal lé - gal des dieux ô dé - li - - -
P
f
- re ô dé - li - - re tu m'ai - mes je
- re ô dé - li - - re tu m'ai - mes je

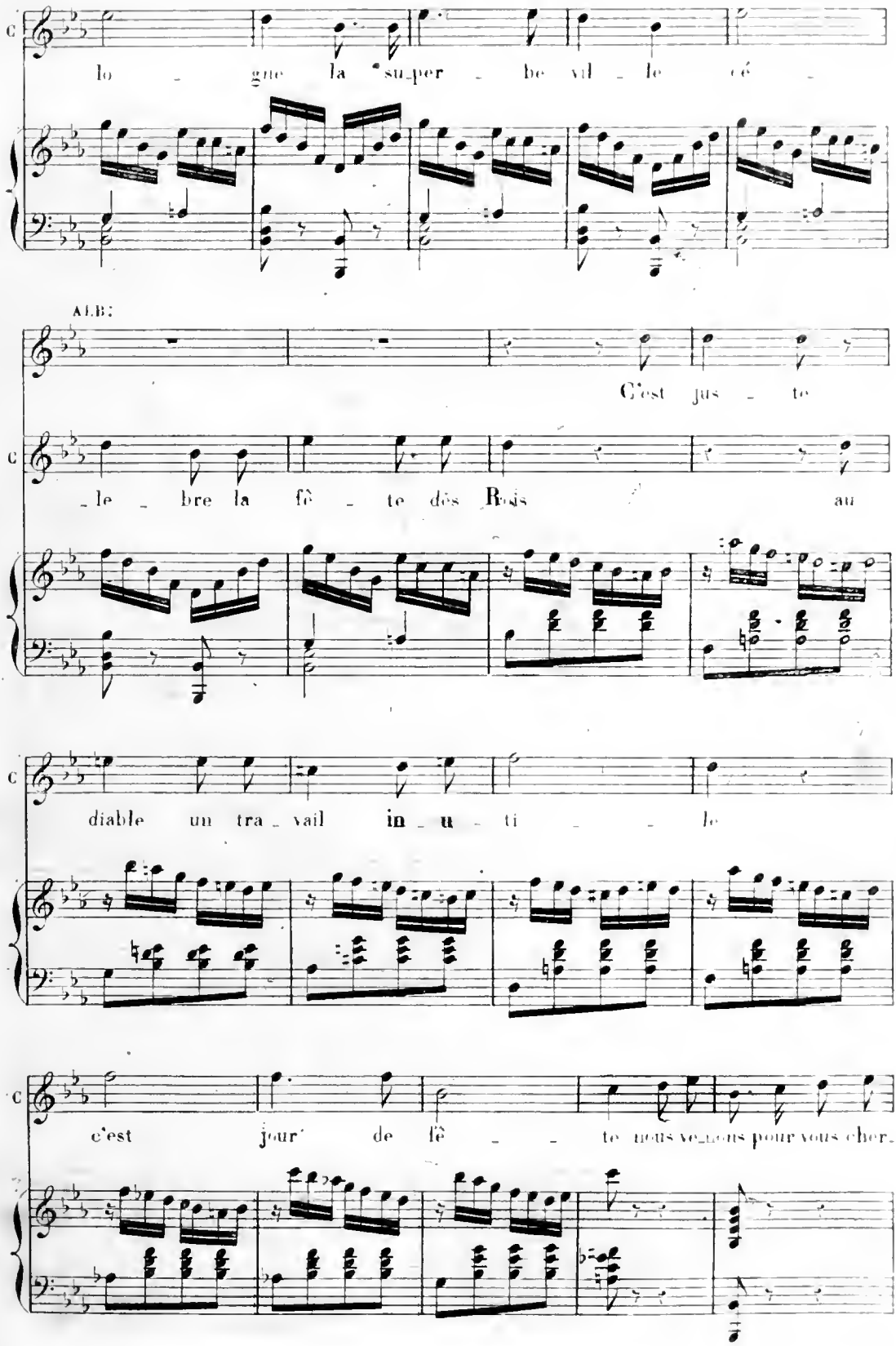

Z
suis é - gale aux dieux ô dé - li - - -
A
suis l'é - gal des dieux ô dé - li - - -
re ô dé - li - - re tu m'ai - mes je
re ô dé - li - - re tu m'ai - mes je
Z
suis é - gale aux dieux tu m'ai - - mes je
A
suis l'é - gal des dieux tu m'ai - - mes je

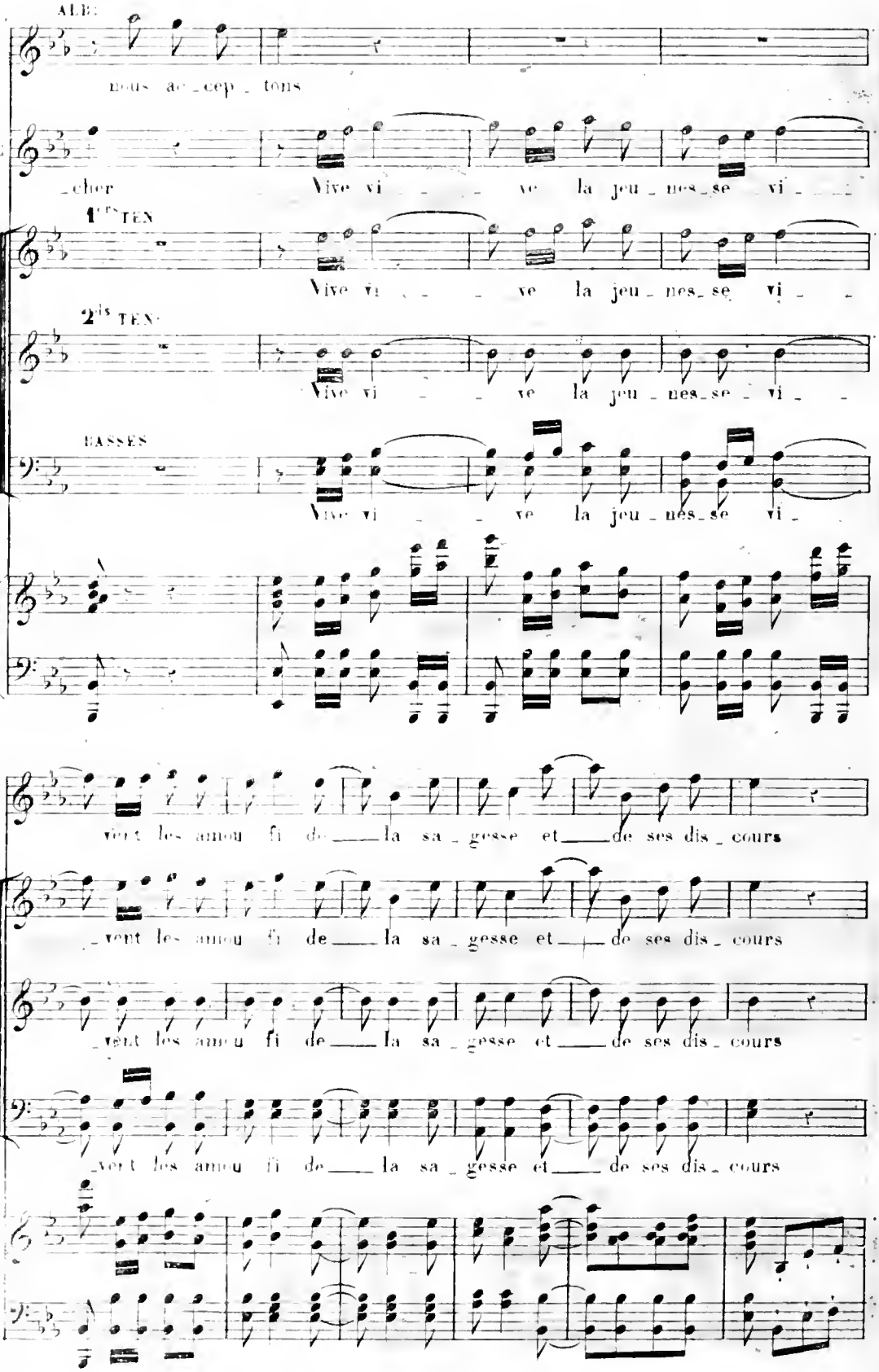

suis é-gale aux dieux
suis lé-gal des dieux
é-gale aux dieux.
lé-gal des dieux.

N° 11.
CHOEUR D'ETUDIANTS.

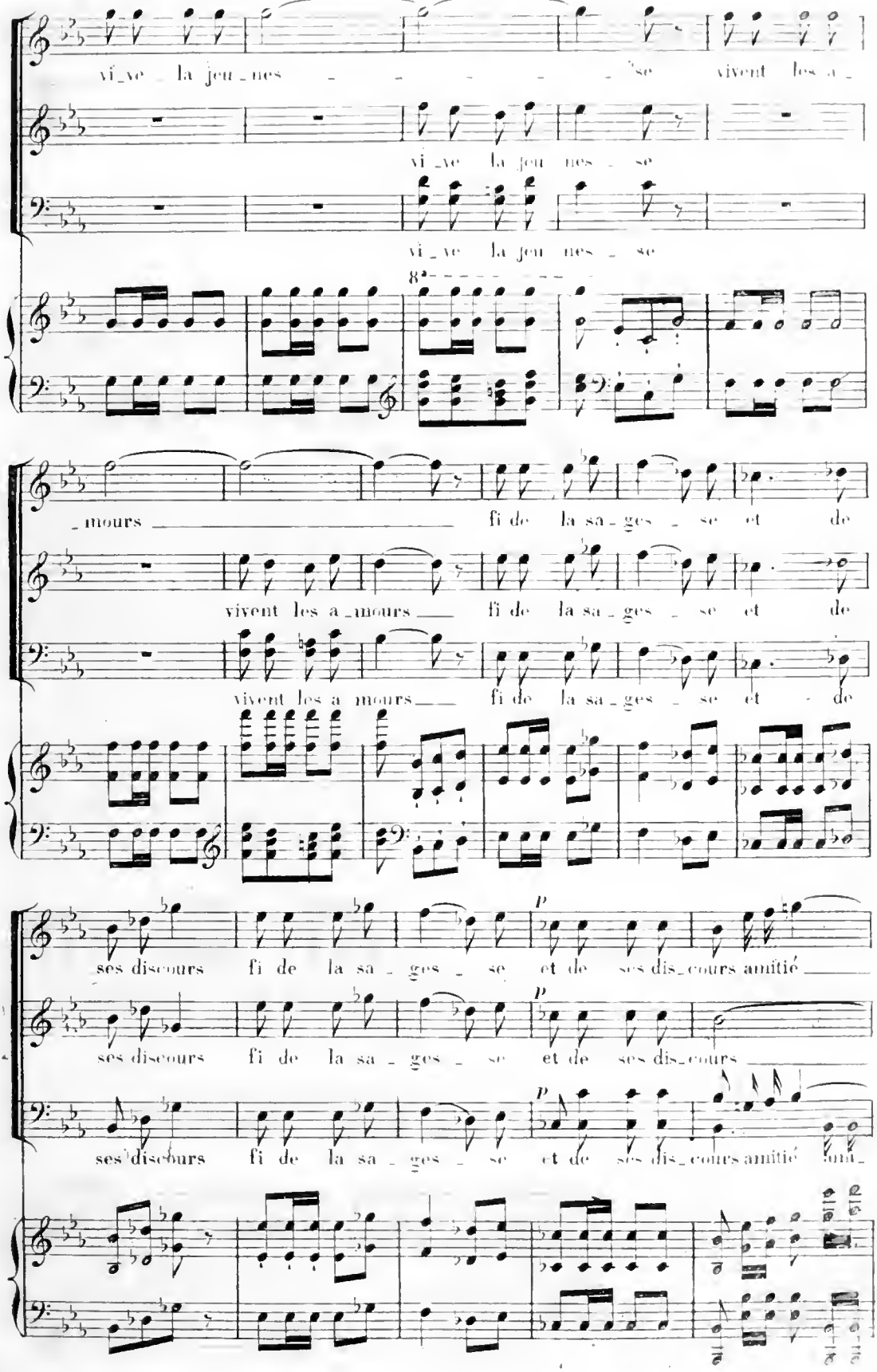


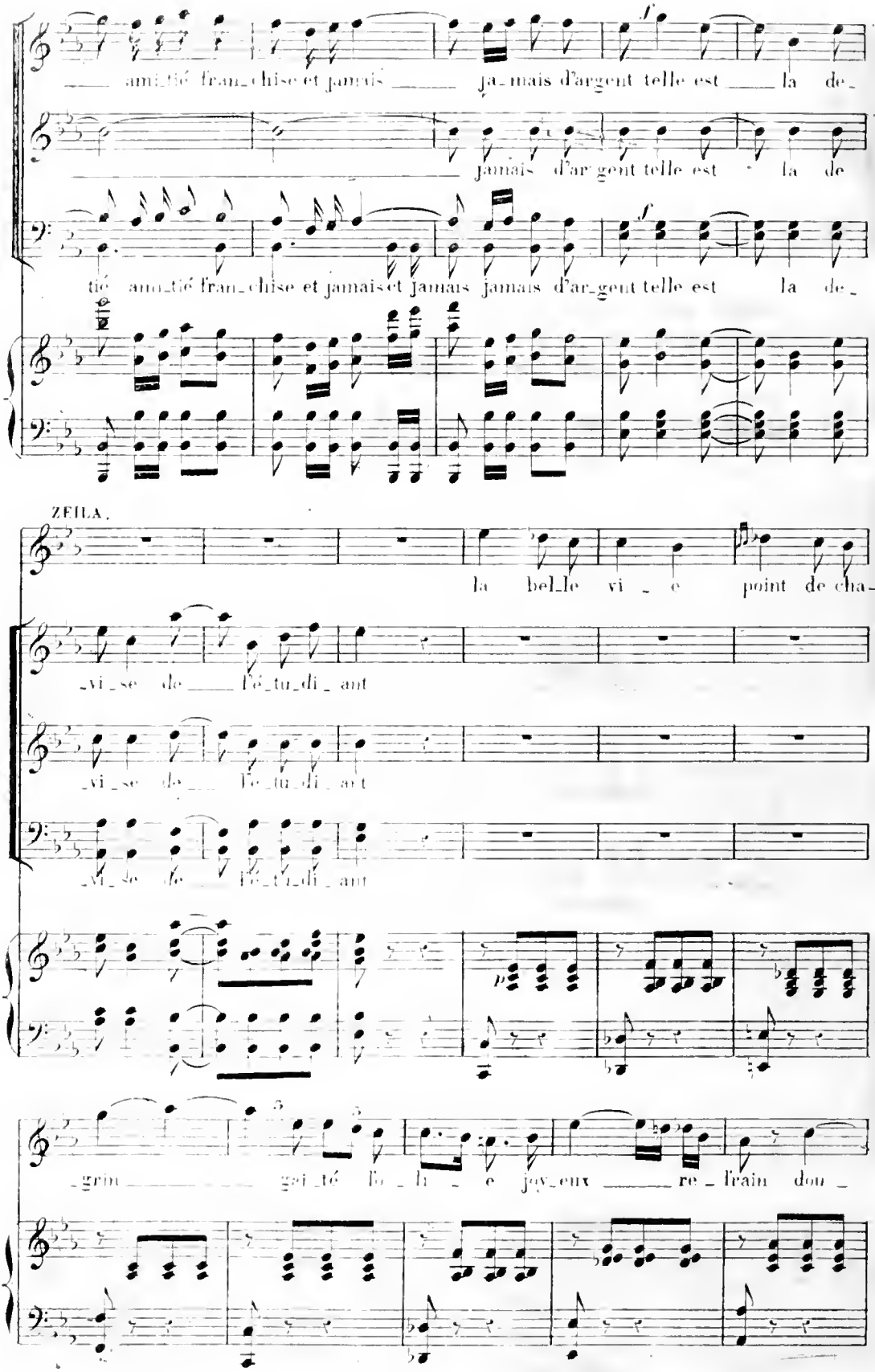

nous nous re - ti - rons
et vous couple heu_reux
il est dans ces
lieux per - mis d'oubli - er
l'u_ni_vers en_tier
mais
nous qu'à ses plai - sirs
le monde en_core en - chaî - ne nous
p
savons qu'aujour - d'hui
de mê_me qu'au_tre fois
Co -

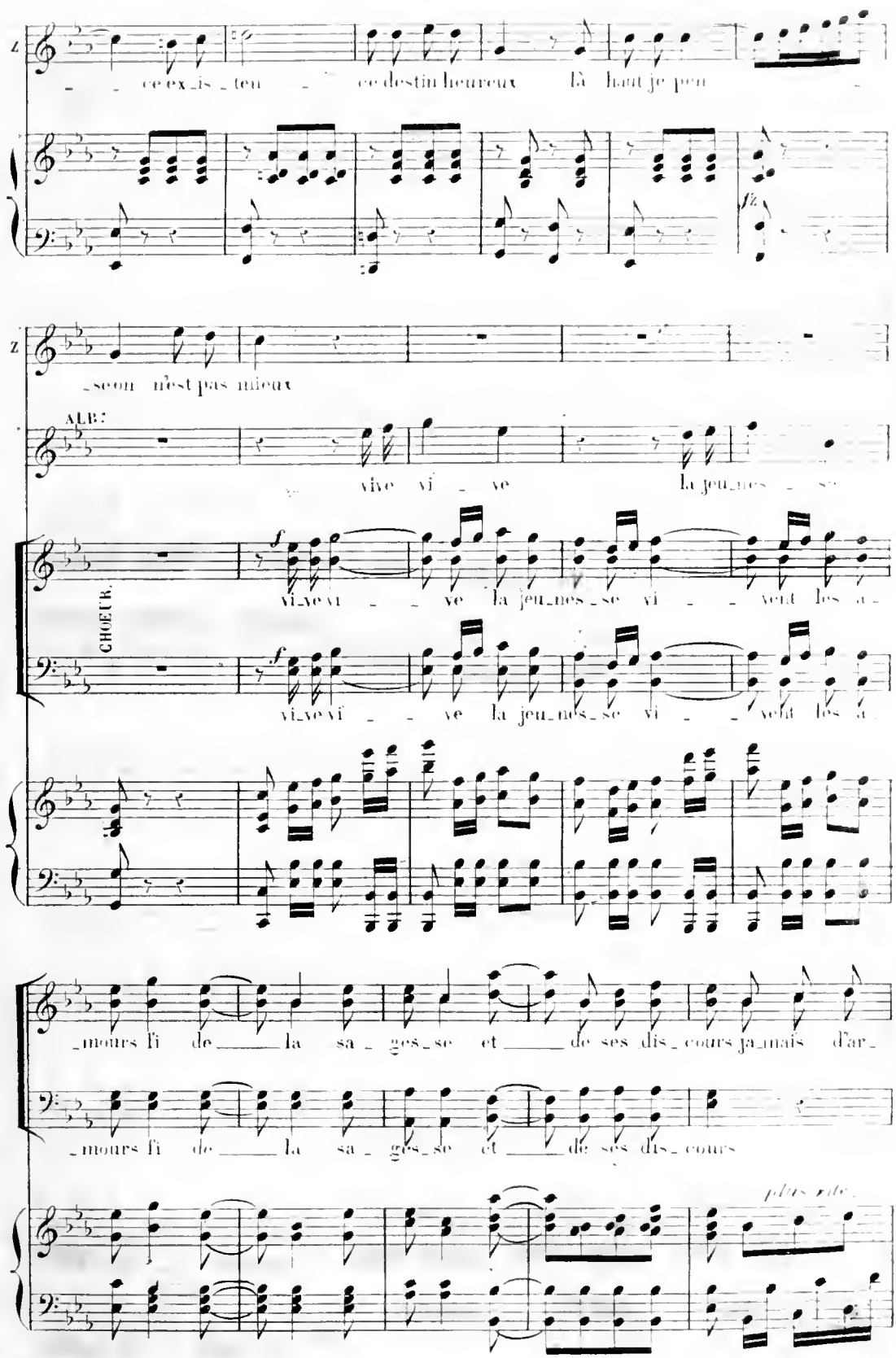

lo - gne la su_per - be vil - le cé -
ALB:
C'est jus - te
- le - bre la fê - te dès Rois au
diable un tra - vail in - u - ti - - le
c'est jour de fê - - te nous ve_nons pour vous cher_

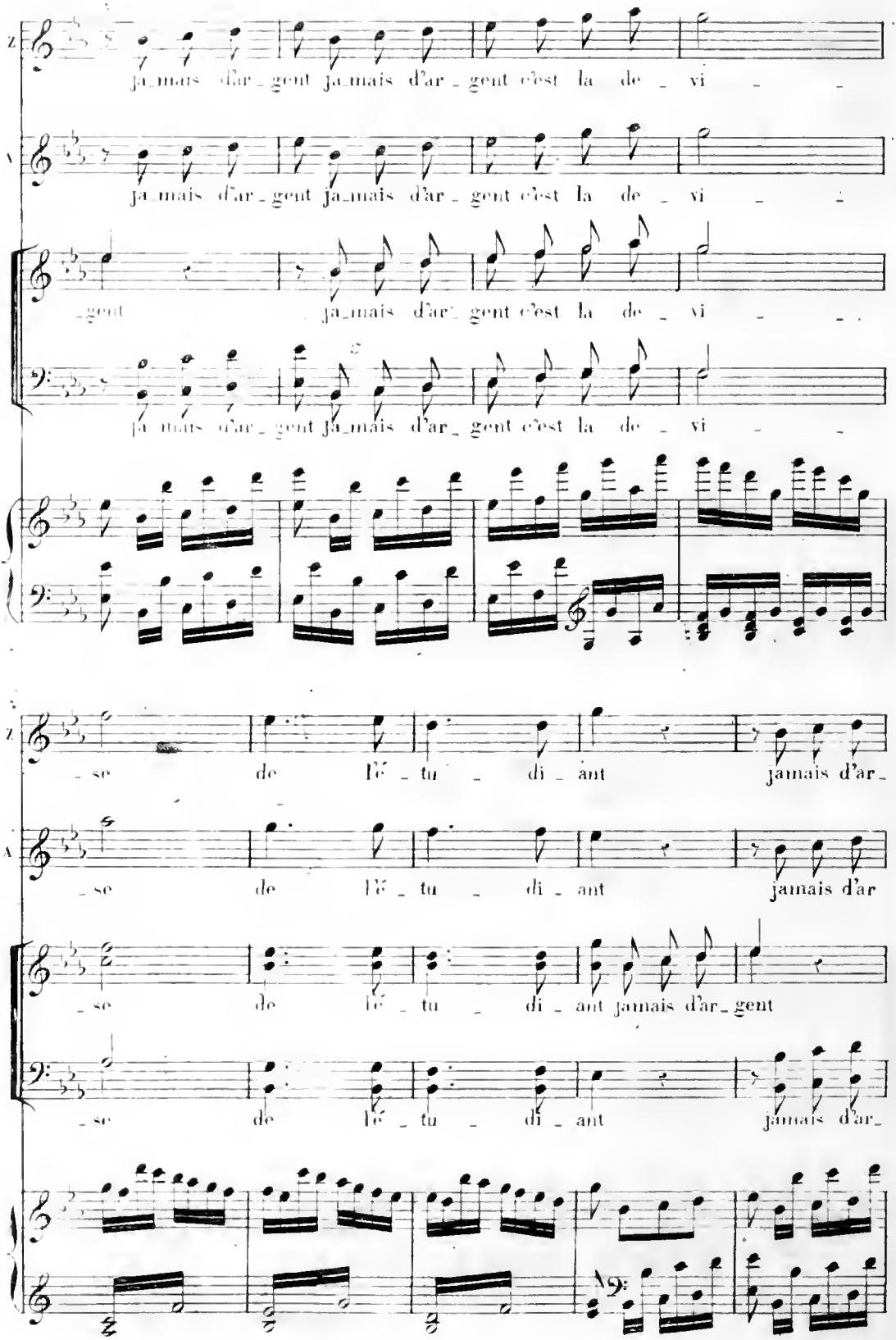

ALTI
nous ac_cep_tons
C
_cher
Vive vi _ _ _ ve la jeu_nes_se vi _ _ _
1ers TEN.
Vive vi _ _ _ ve la jeu_nes_se vi _ _
2ds TEN.
Vive vi _ _ _ ve la jeu_nes_se _ vi _ _
BASSES
Vive vi _ _ _ ve la jeu_nes_se vi _
C
vent les amou fi de _ la sa_gesse et _ de ses dis_cours
_vent les amou fi de _ la sa_gesse et _ de ses dis_cours
_vent les amou fi de _ la sa_gesse et _ de ses dis_cours
_vent les amou fi de _ la sa_gesse et _ de ses dis_cours

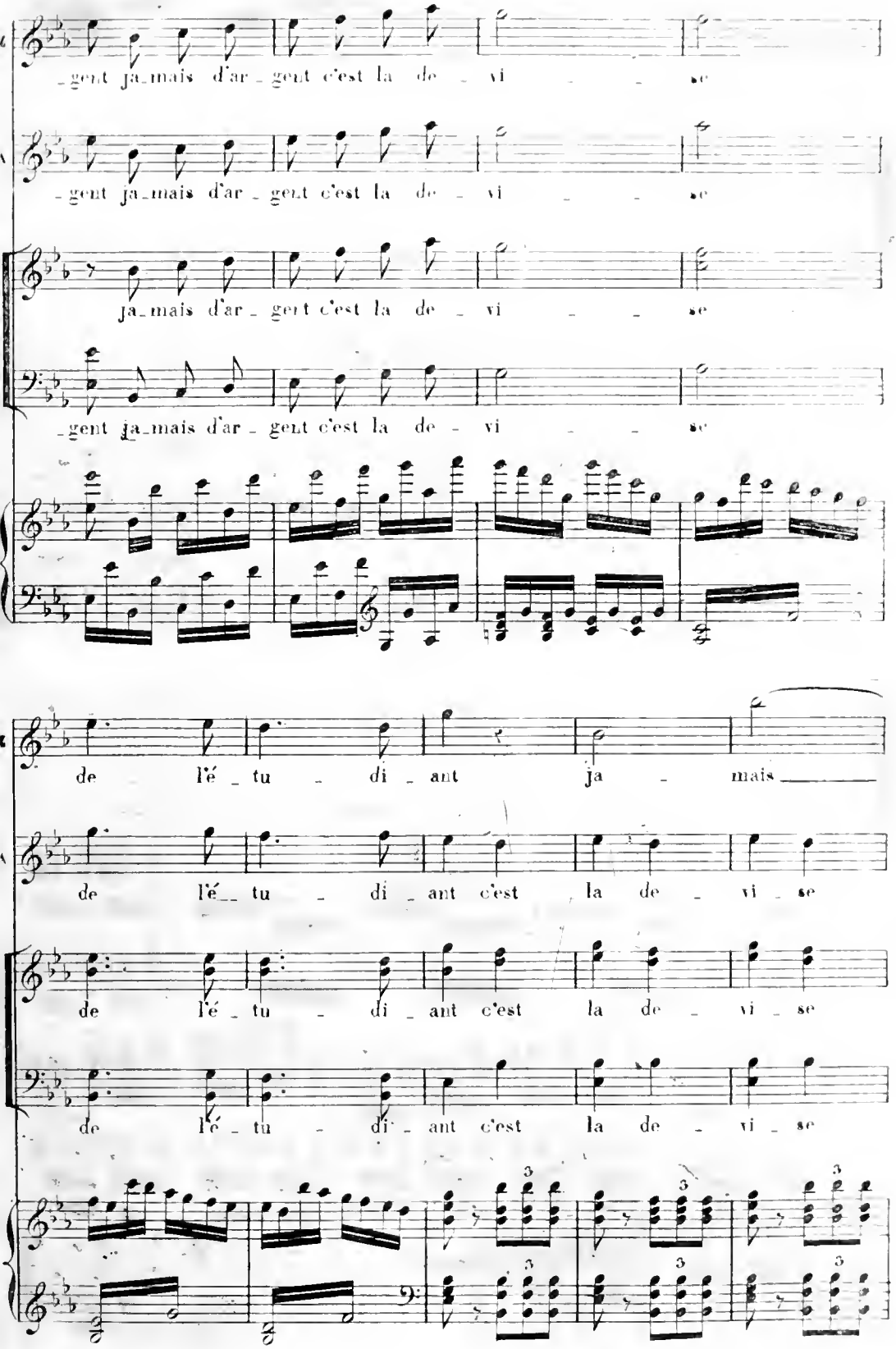
CONRAD avec les 1ers Tenors

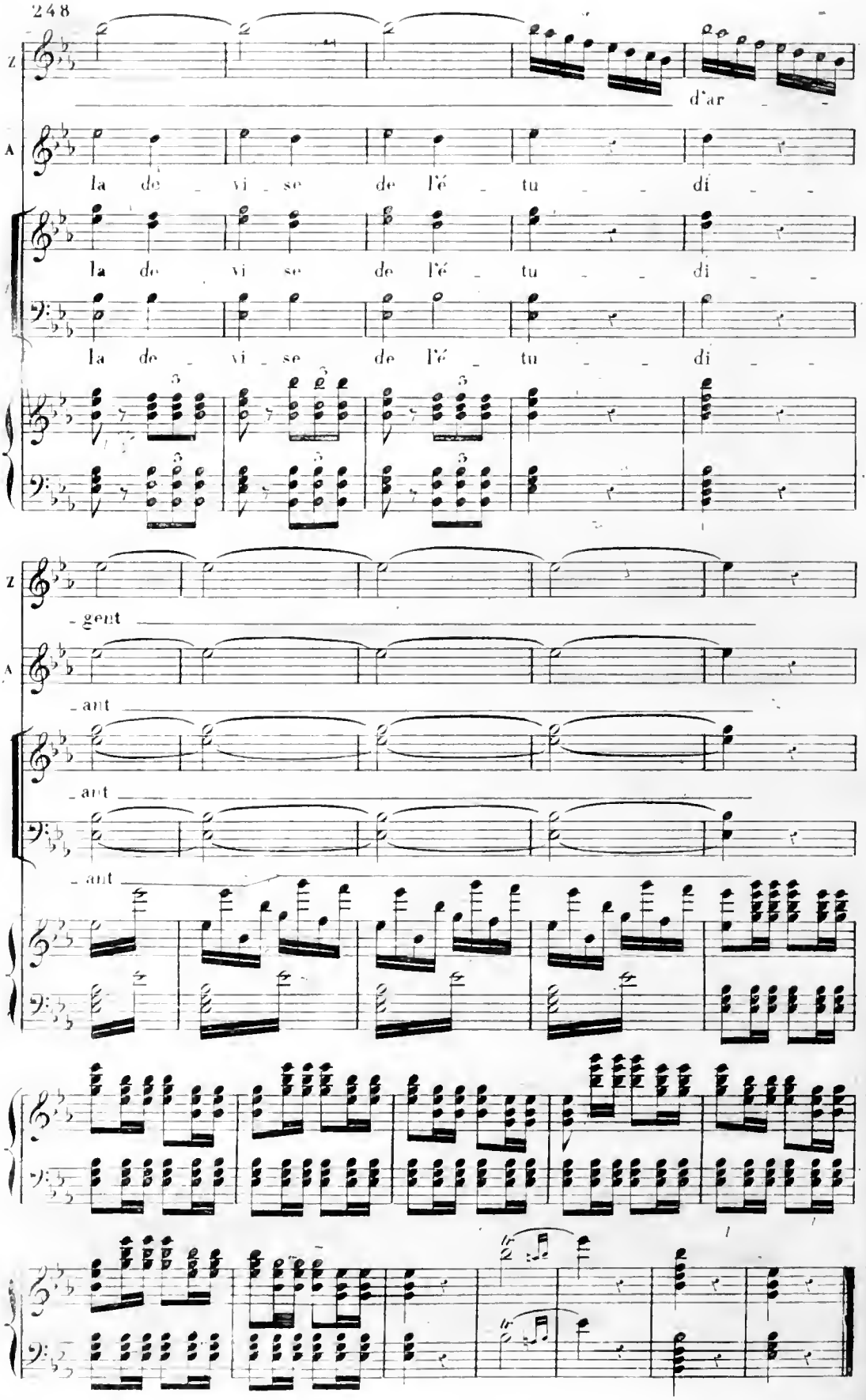



ami_tié fran_chise et jamais ja_mais d'argent telle est la de_
jamais d'ar_gent telle est la de
tié ami_tié fran_chise et jamais et jamais jamais d'ar_gent telle est la de_
ZEILA.
la bel_le vi_e point de cha_
_vi_se de l'é_tu_di_ant
_vi_se de l'é_tu_di_ant
_vi_se de l'é_tu_di_ant
_grin gai_té fo_li_e joy_eux re_frain dou_


z
ce ex_is_ten ce destin heureux là haut je peu
fz
z
_seon n'est pas mieux
ALB:
vive vi ve la jeu_nes se
CHŒUR.
f
vi_ve vi ve la jeu_nes_se vi veut les a
f
vi_ve vi ve la jeu_nes_se vi veut les a
_mours fi de la sa_ges_se et de ses dis_cours ja_mais d'ar
_mours fi de la sa_ges_se et de ses dis_cours
plus vite

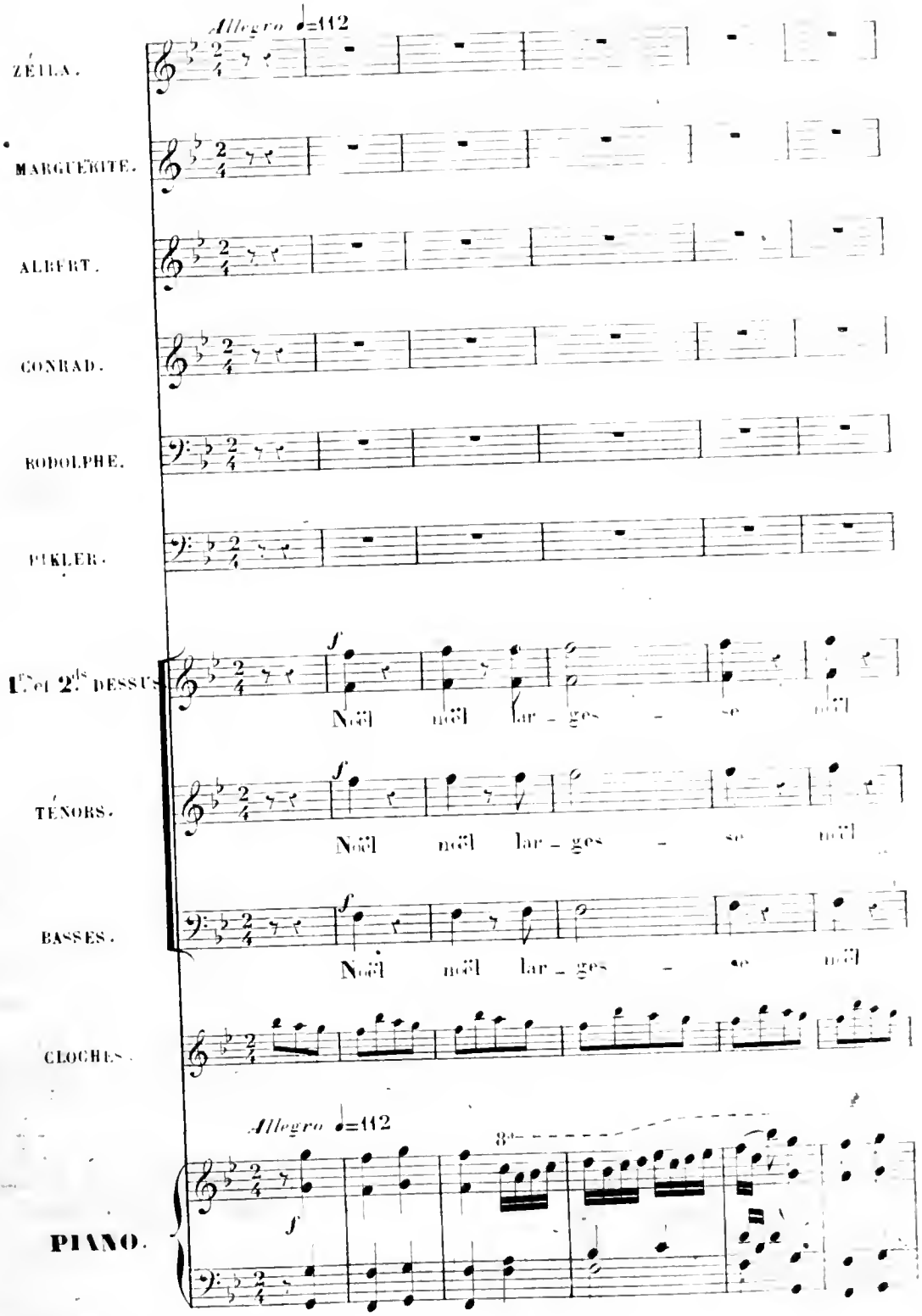

ja_mais d'ar_gent ja_mais d'ar_gent c'est la de_vi_
ja_mais d'ar_gent ja_mais d'ar_gent c'est la de_vi_
_gent ja_mais d'ar_gent c'est la de_vi_
ja_mais d'ar_gent ja_mais d'ar_gent c'est la de_vi_
_se de l'é_tu_di_ant jamais d'ar_
_se de l'é_tu_di_ant jamais d'ar
_se de l'é_tu_di_ant jamais d'ar_gent
_se de l'é_tu_di_ant jamais d'ar_

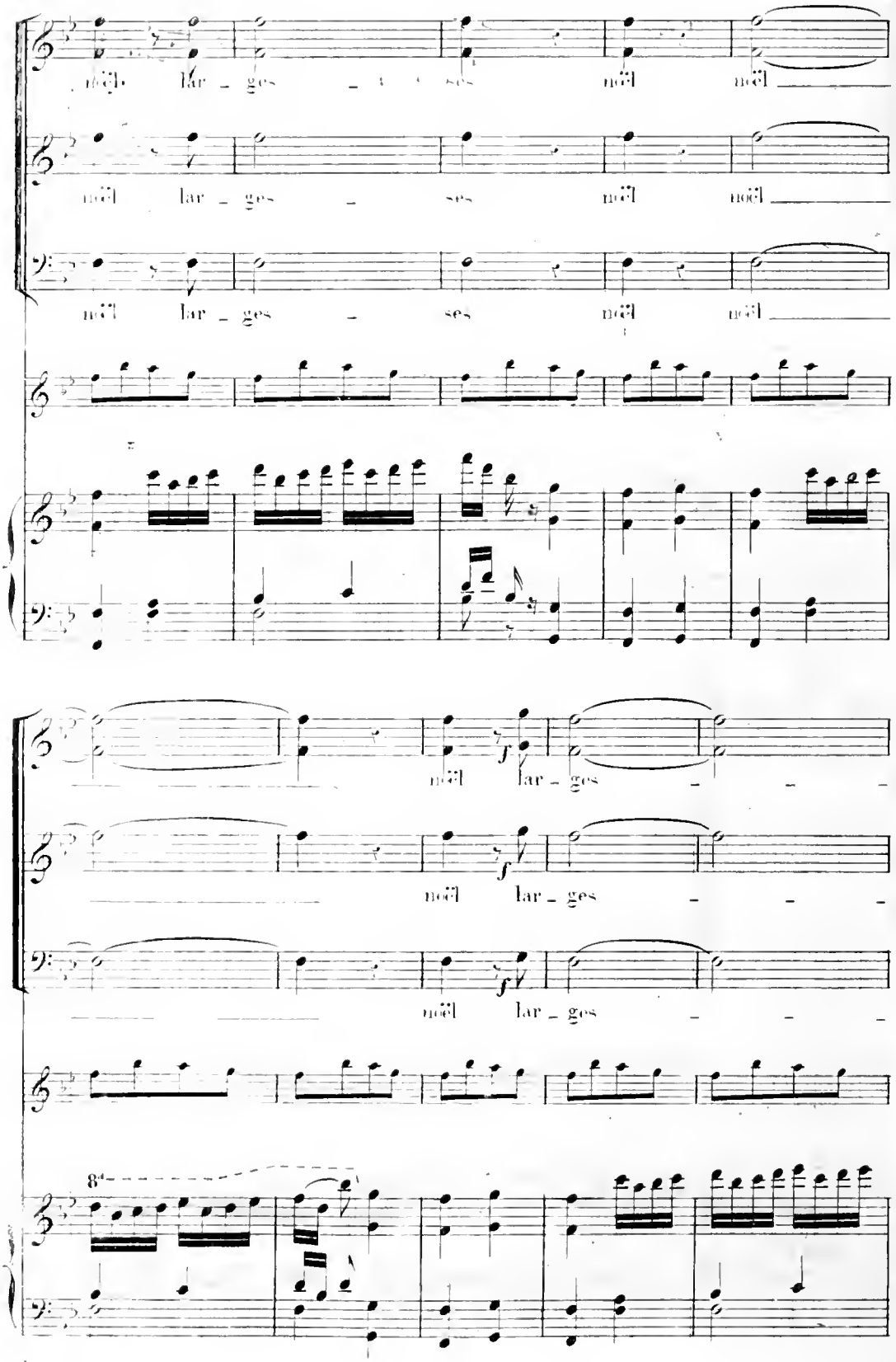

-gent ja-mais d'ar-gent c'est la de-vi-se
-gent ja-mais d'ar-gent c'est la de-vi-se
ja-mais d'ar-gent c'est la de-vi-se
-gent ja-mais d'ar-gent c'est la de-vi-se
de l'é-tu-di-ant ja-mais
de l'é-tu-di-ant c'est la de-vi-se
de l'é-tu-di-ant c'est la de-vi-se
de l'é-tu-di-ant c'est la de-vi-se

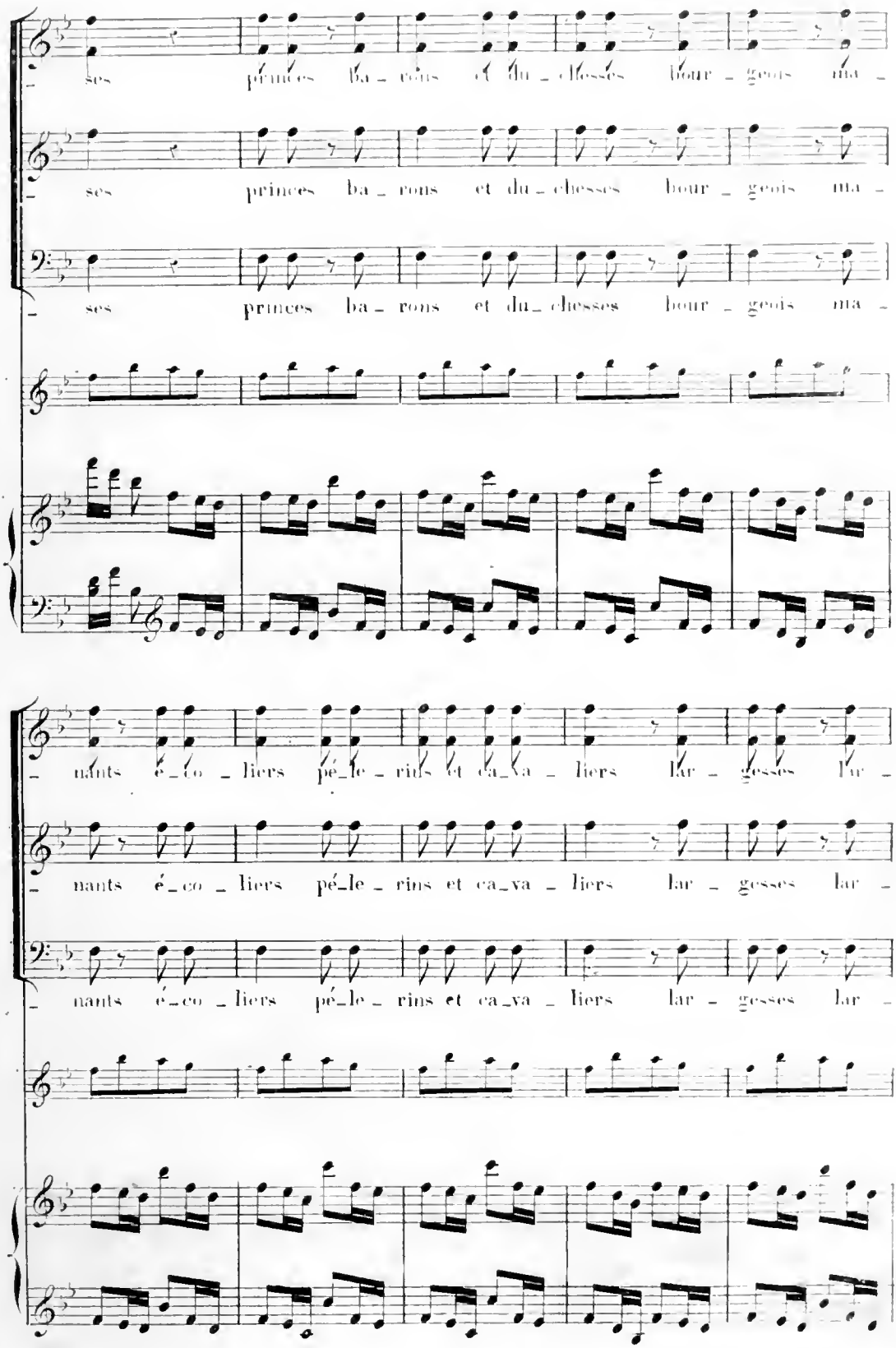

Z
d'ar
A
la de vi se de l'é tu di
la de vi se de l'é tu di
la de vi se de l'é tu di
Z
- gent
A
- ant
- ant
- ant

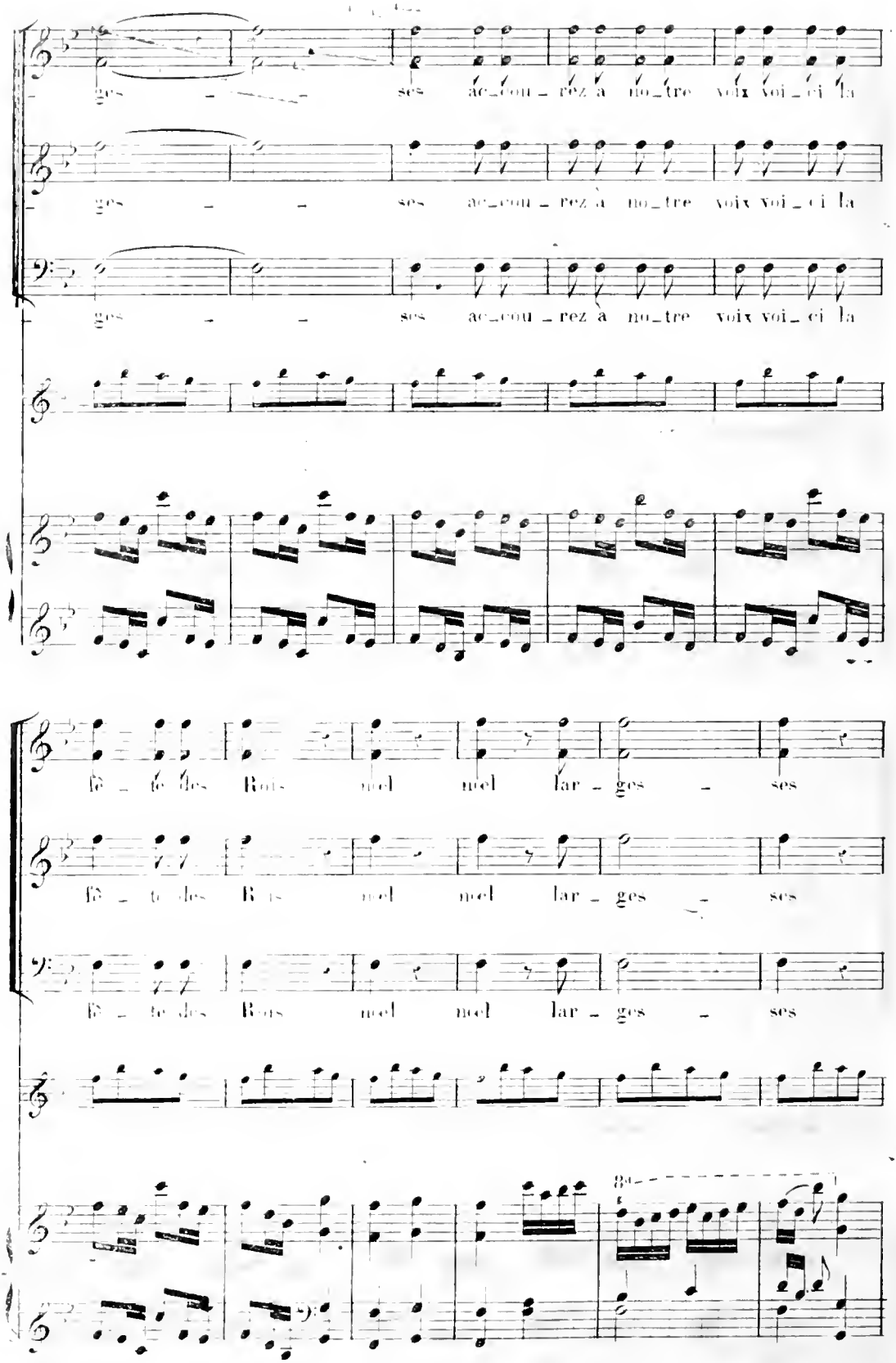
N° 12

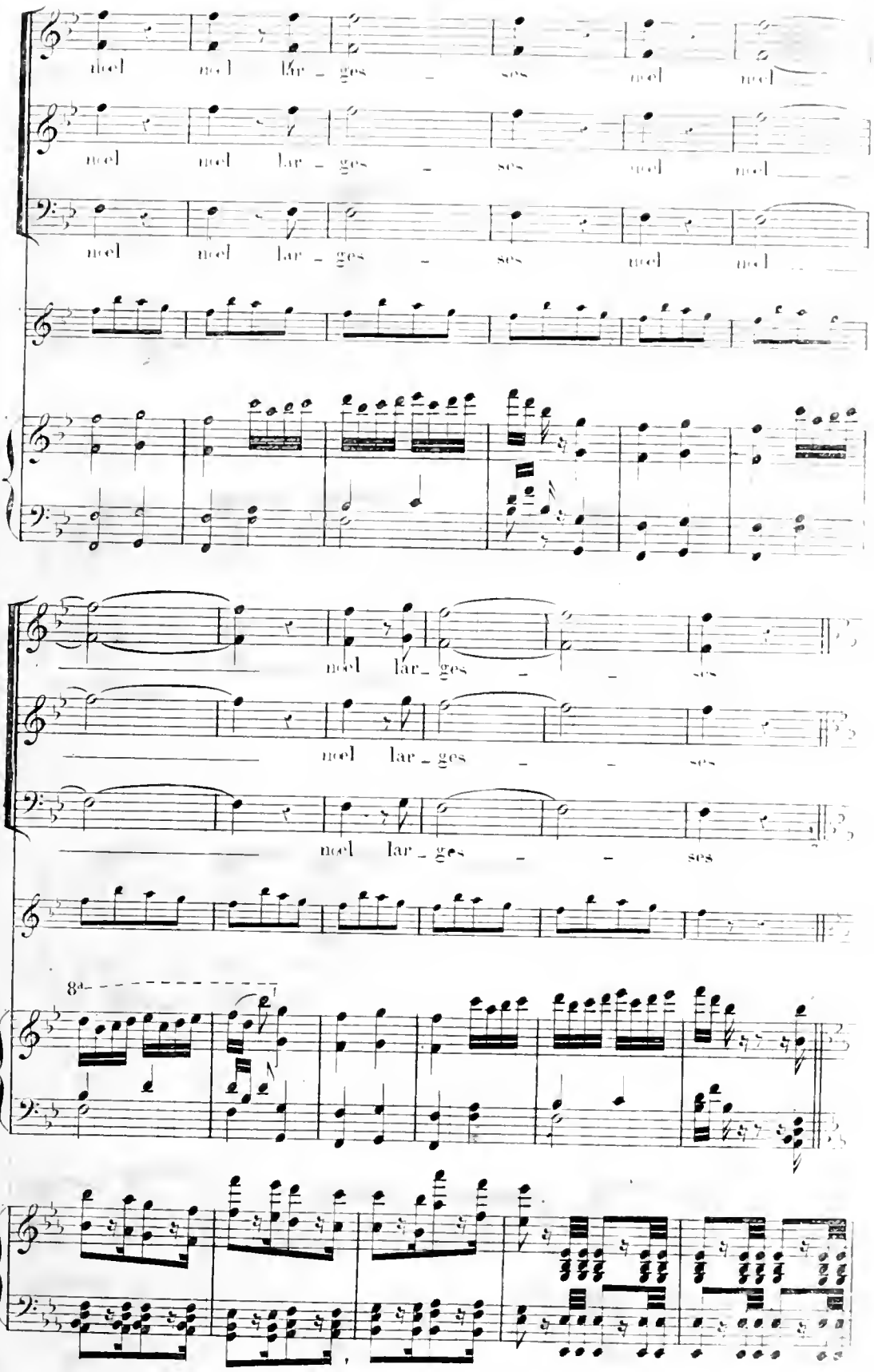
CHOEUR ET SCENE

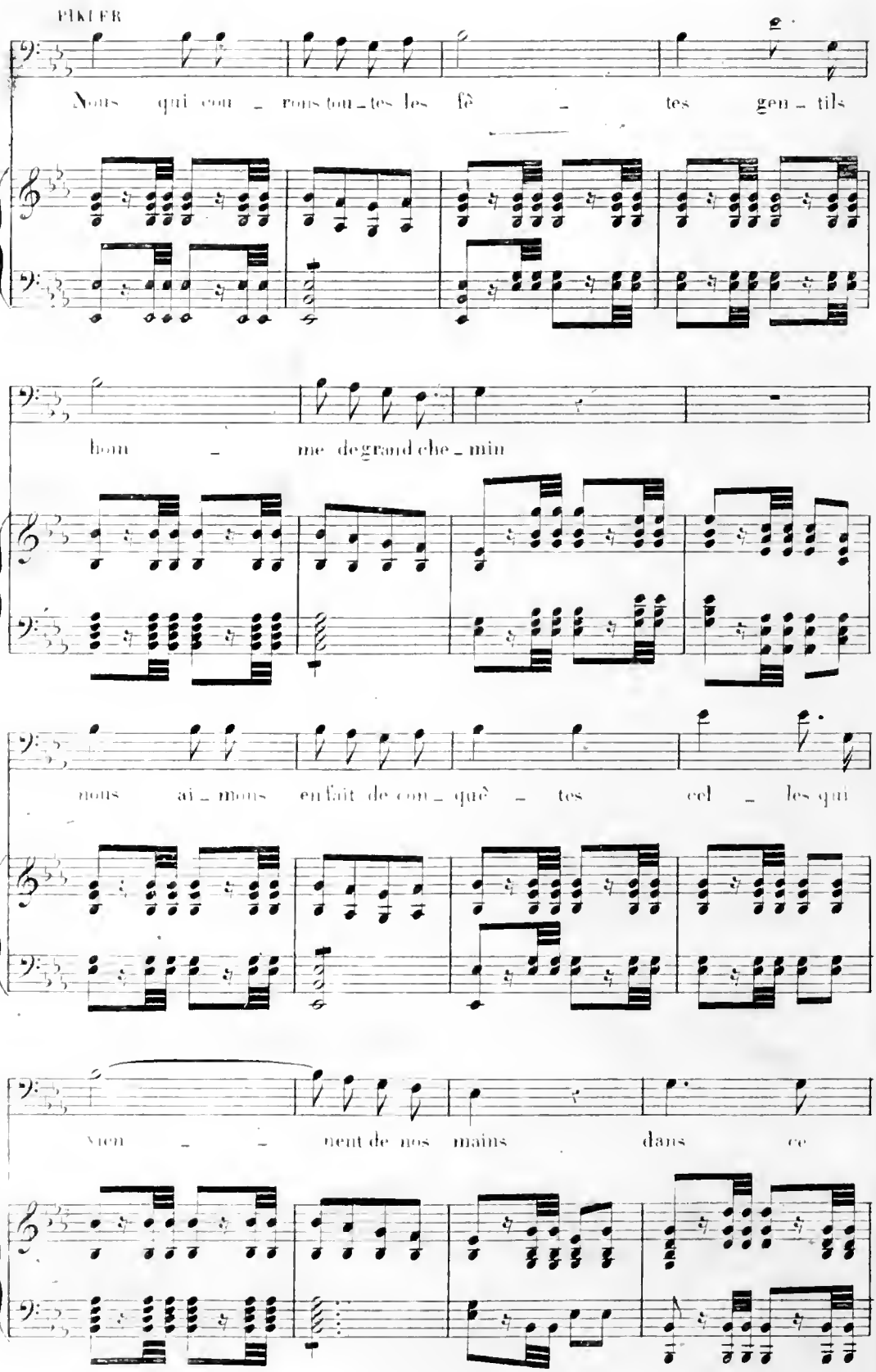


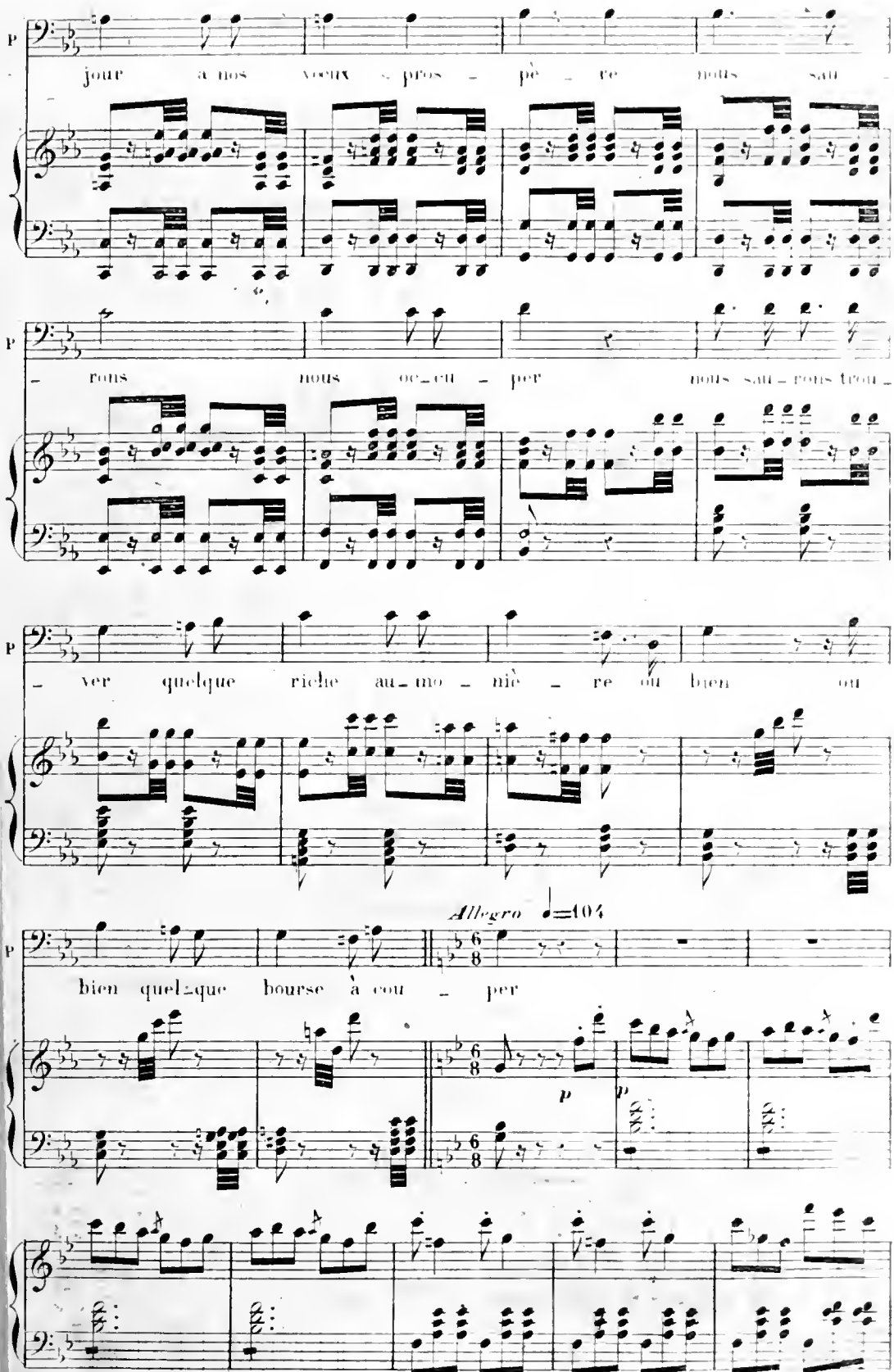

noël lar - ges - ses noël noël
noël lar - ges - ses noël noël
noël lar - ges - ses noël noël
noël lar - ges - - -
noël lar - ges - - -
noël lar - ges - - -
8va

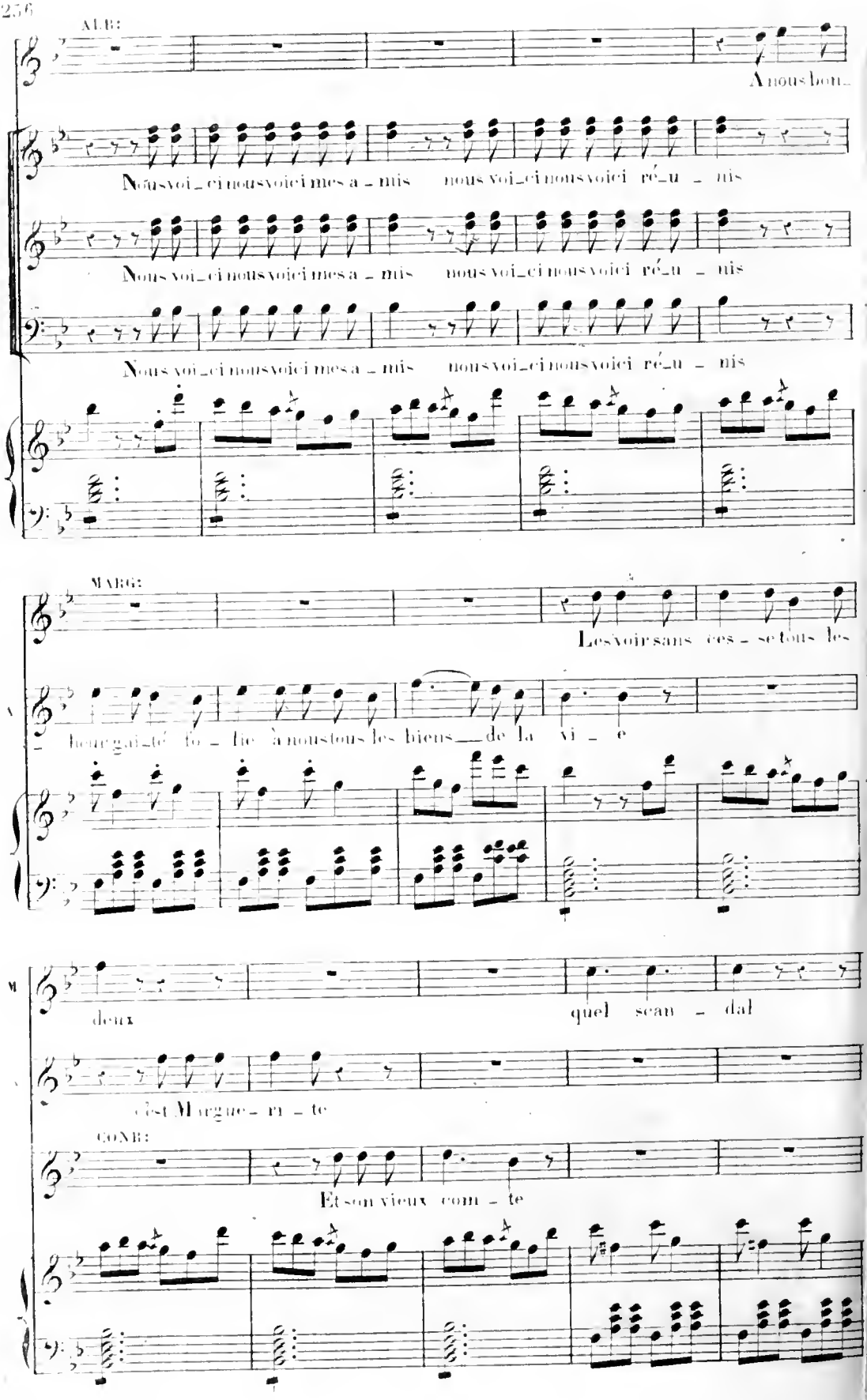

ses princes ba_rons et du_chesses bour_geois ma_
ses princes ba_rons et du_chesses bour_geois ma_
ses princes ba_rons et du_chesses bour_geois ma_
nants é_co_liers pé_le_rins et ca_va_liers lar_gesses lar_
nants é_co_liers pé_le_rins et ca_va_liers lar_gesses lar_
nants é_co_liers pé_le_rins et ca_va_liers lar_gesses lar_

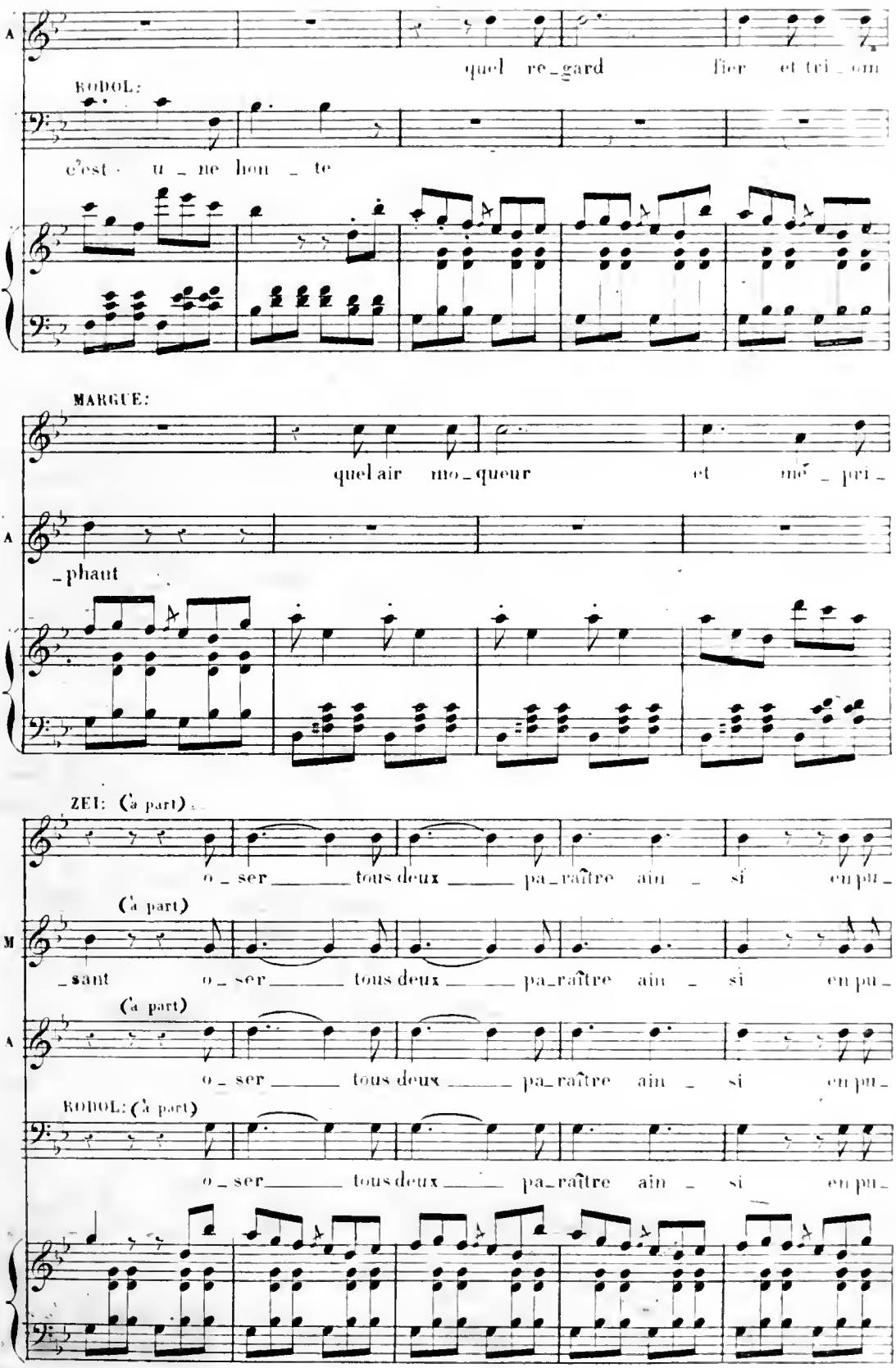

ges - - ses ac_cou_rez à no_tre voix voi_ci la
ges - - ses ac_cou_rez à no_tre voix voi_ci la
ges - - ses ac_cou_rez à no_tre voix voi_ci la
fê_te des Rois noel noel lar_ges - ses
fê_te des Rois noel noel lar_ges - ses
fê_te des Rois noel noel lar_ges - ses


noel noel lar - ges - ses noel noel
noel noel lar - ges - ses noel noel
noel noel lar - ges - ses noel noel
noel lar - ges - - ses
noel lar - ges - - ses
noel lar - ges - - ses
8a


PIKLER
Nous qui cou - rons tou-tes les fê - tes gen - tils
hom - me de grand che - min
nous ai - mons en fait de con - quê - tes cel - les qui
vien - - nent de nos mains dans ce


P
jour à nos yeux pros - pè - re nous sau -
P
- rons nous oc-cu - per nous sau-rons trou -
P
- ver quelque riche au-mo - niè - re ou bien ou
Allegro ♩=104
P
bien quel-que bourse à cou - per
p
p

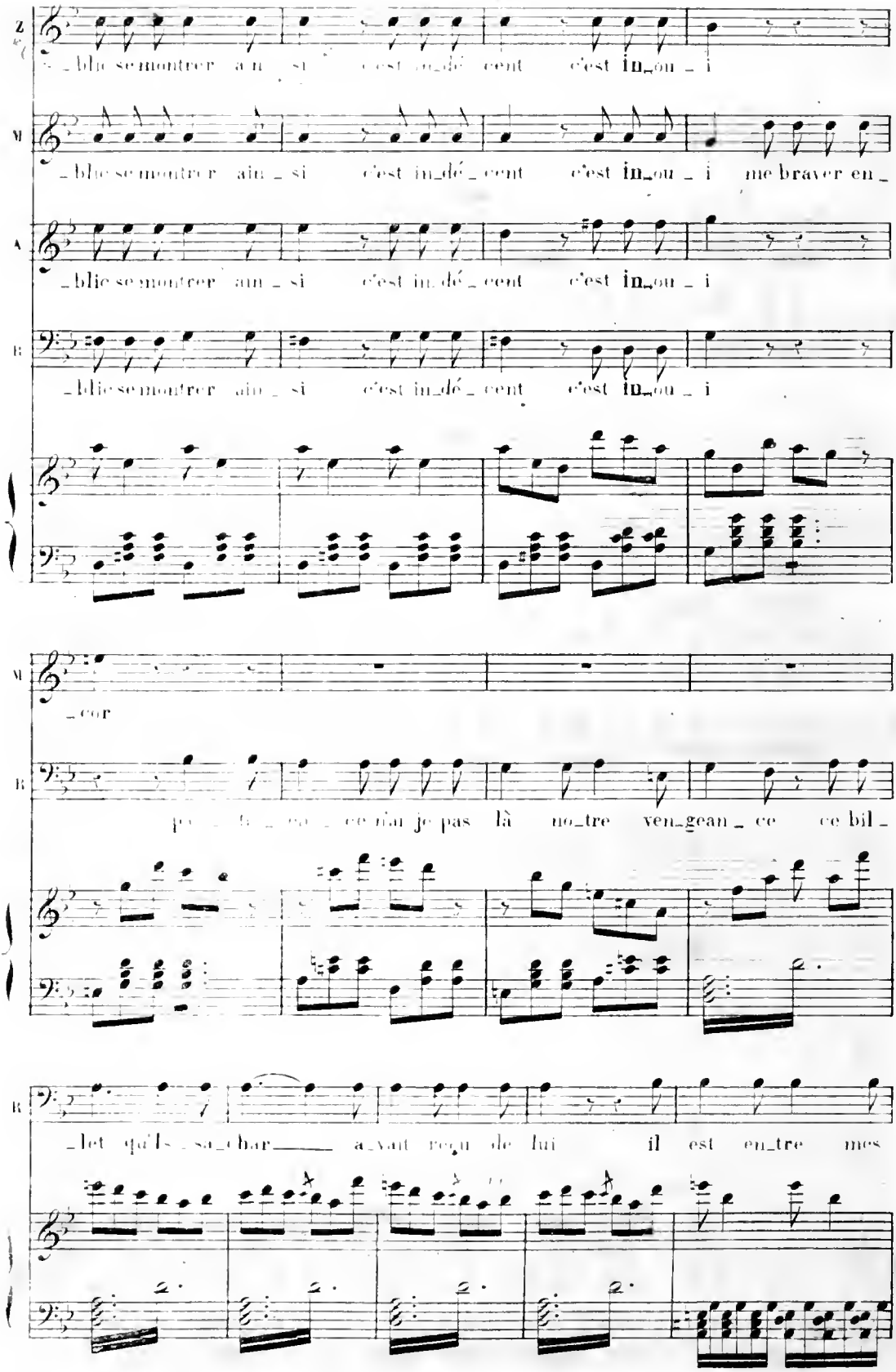

ALB:
A nous bon-
Nous voi-ci nous voici mes a-mis nous voi-ci nous voici ré-u-nis
Nous voi-ci nous voici mes a-mis nous voi-ci nous voici ré-u-nis
Nous voi-ci nous voici mes a-mis nous voi-ci nous voici ré-u-nis
MARG:
Les voir sans ces-se tous les
heur ga-té fo-lie à nous tous les biens de la vi-e
deux
quel scan-dal
c'est Marguer-ri-te
CONR:
Et son vieux com-te


A
quel re_gard fier et tri_om
RODOL:
c'est u_ne hon_te
MARGUE:
quel air mo_queur et mé_pri_
A
_phant
ZEI: (à part)
o_ser tous deux pa_raître ain_si en pu_
(à part)
M
_sant o_ser tous deux pa_raître ain_si en pu_
(à part)
A
o_ser tous deux pa_raître ain_si en pu_
RODOL: (à part)
o_ser tous deux pa_raître ain_si en pu_

Z
_blic se montrer ain_si c'est in_dé_cent c'est in_ou_i

M
_blic se montrer ain_si c'est in_dé_cent c'est in_ou_i me braver en_

A
_blic se montrer ain_si c'est in_dé_cent c'est in_ou_i

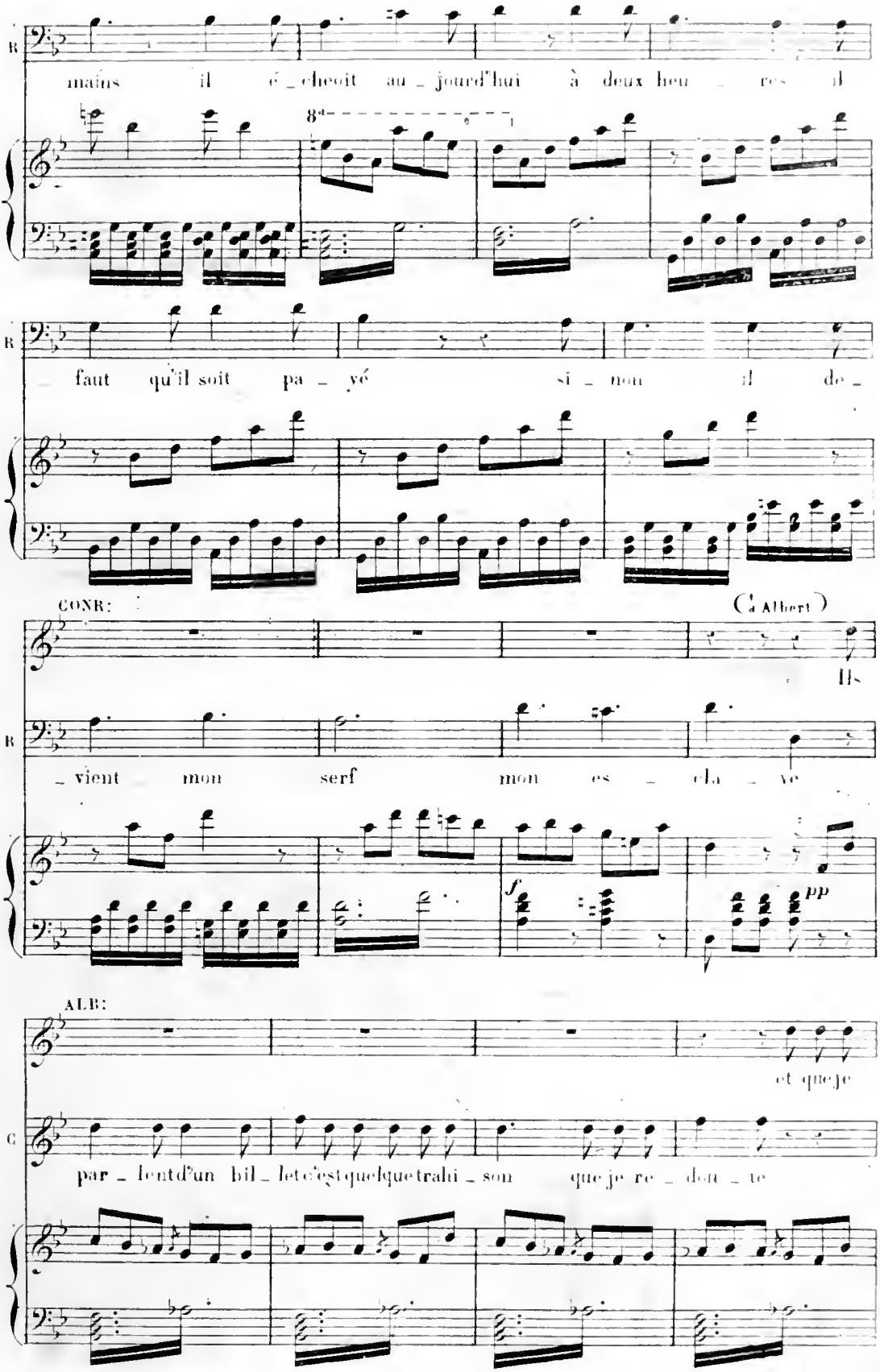


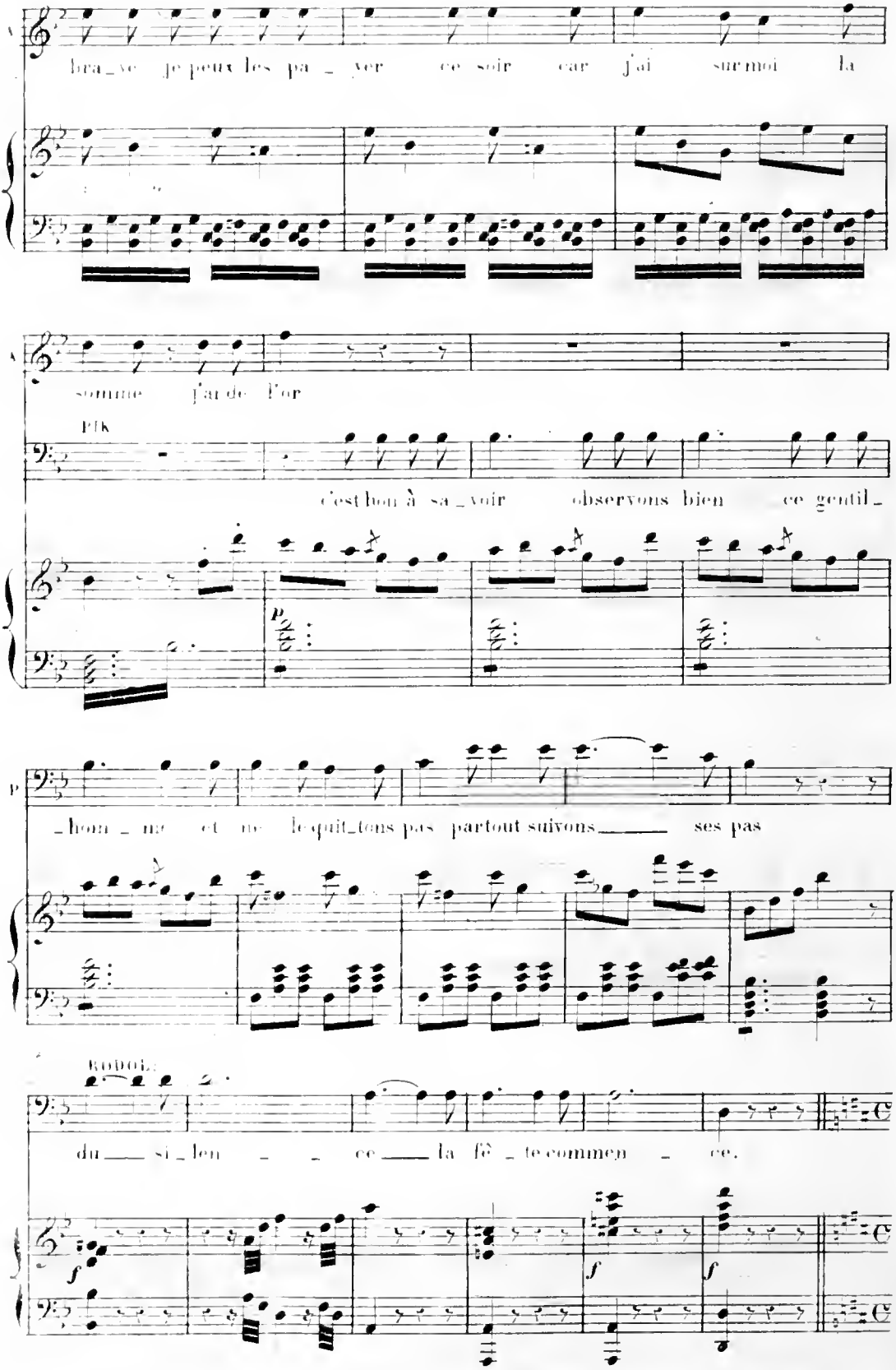
B
_blic se montrer ain_si c'est in_dé_cent c'est in_ou_i

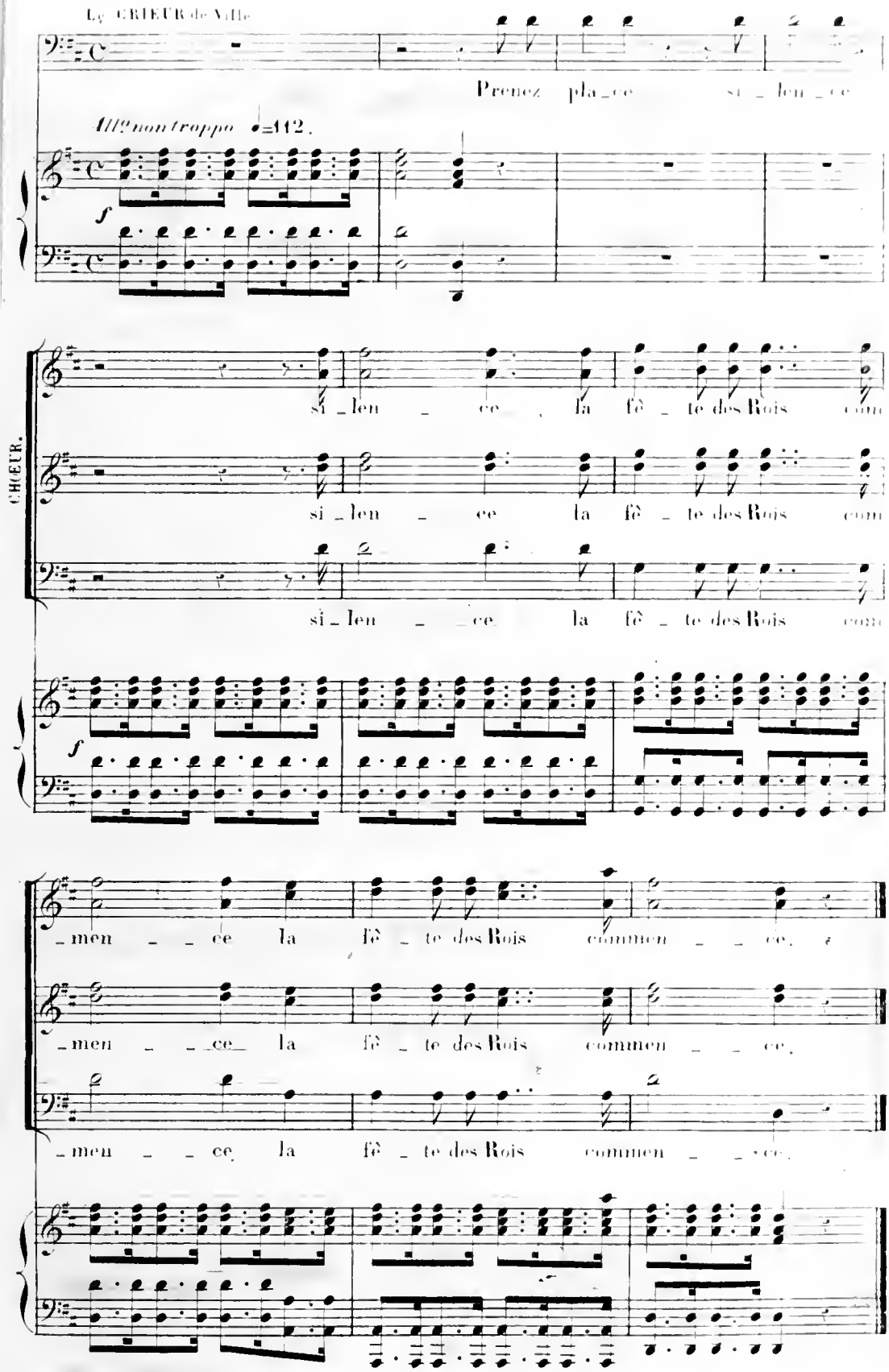
M
_cor

B
pa_ti_en_ce n'ai je pas là no_tre ven_gean_ce ce bil_

B
_let qu'Is_sa_char a_vait reçu de lui il est en_tre mes

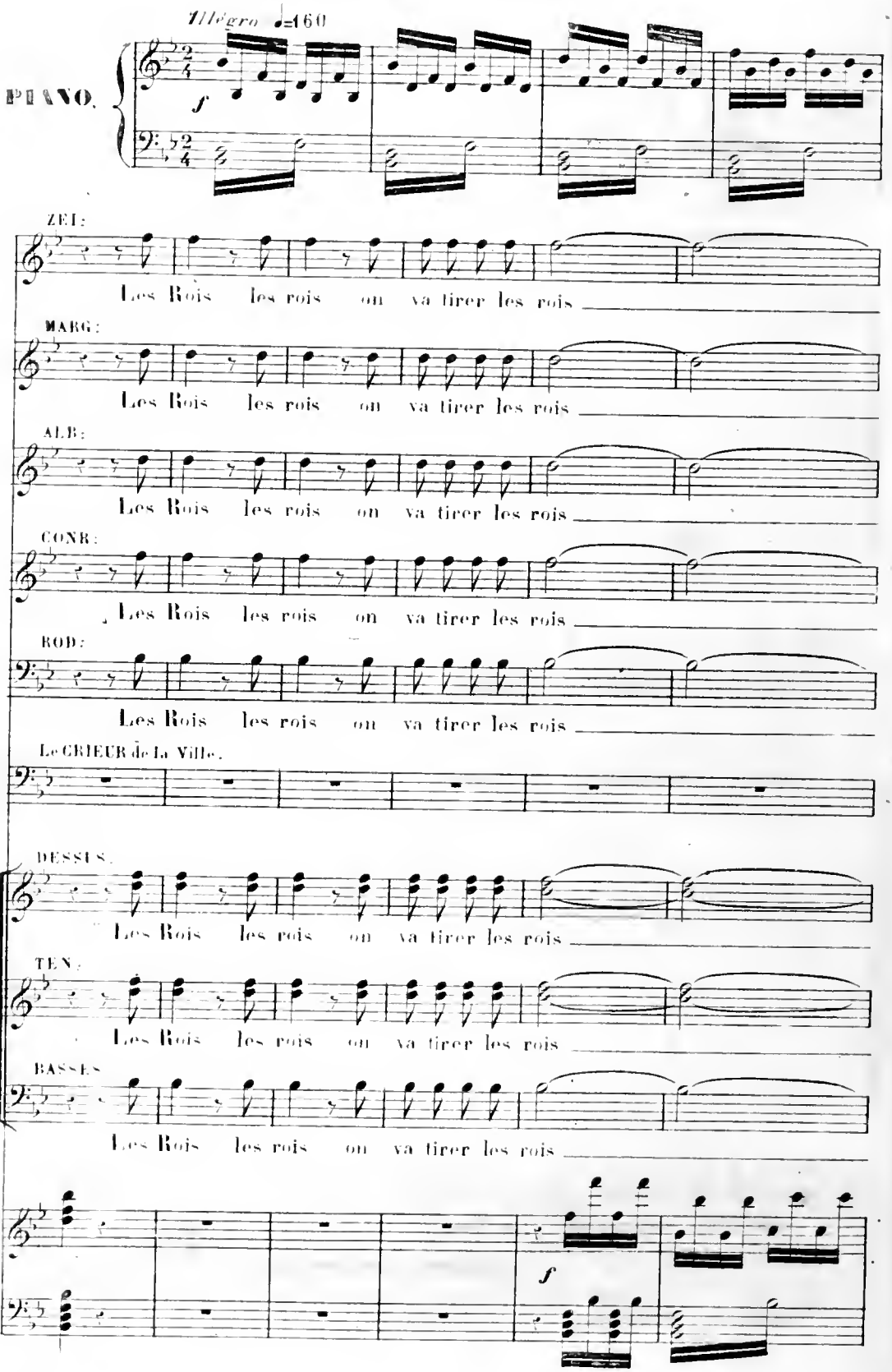

B
mains il é_choit au_jourd'hui à deux heu_res il
8va
B
faut qu'il soit pa_yé si_non il de_
CONR:
(à Albert)
Il
B
_vient mon serf mon es_cla_ve
f
pp
ALB:
et que je
G
par_lent d'un bil_let c'est quelque trahi_son que je re_don_te

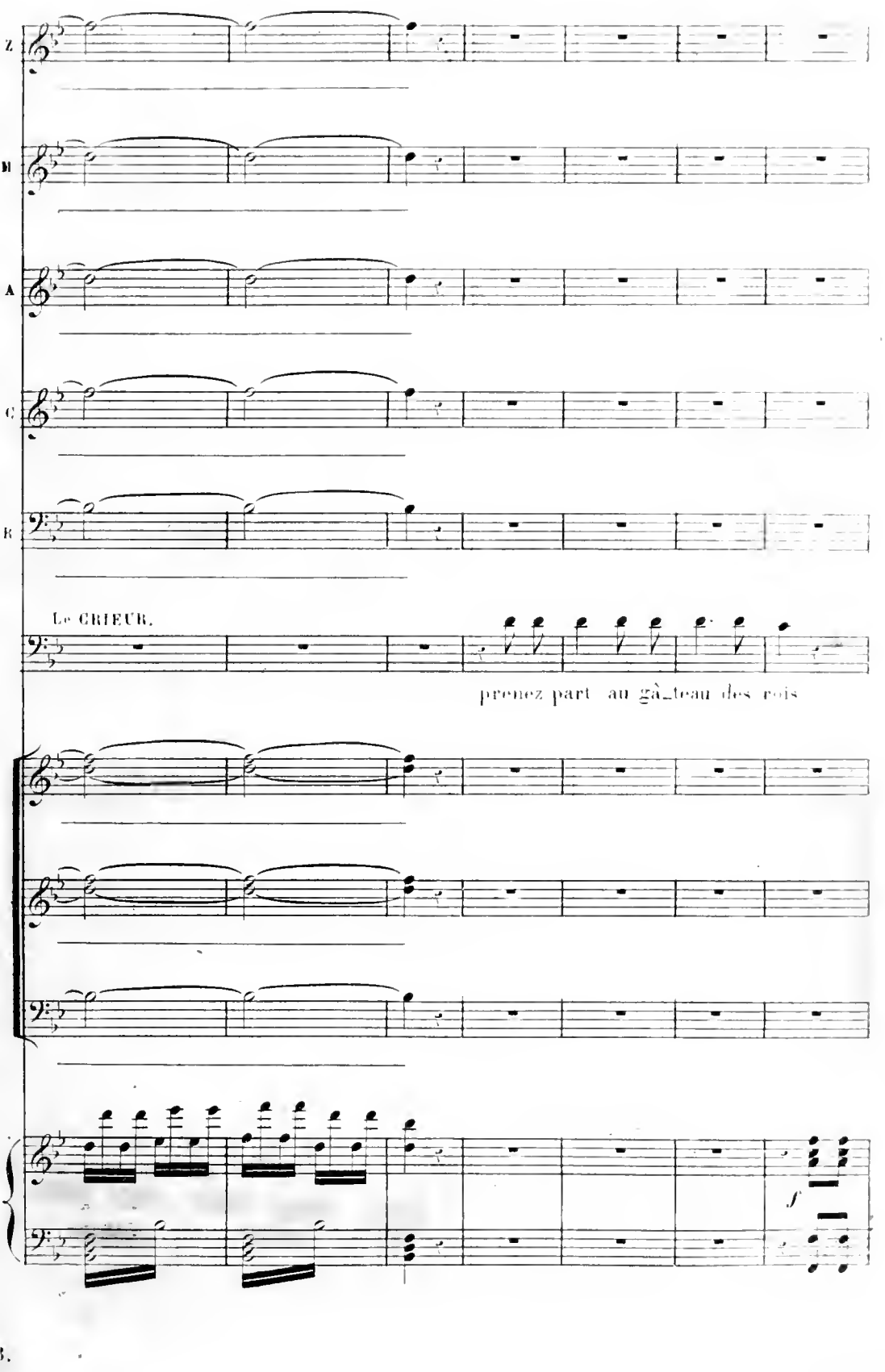

bra_ve je peux les pa_ver ce soir car j'ai surmoi la
somme j'ai de l'or
Flk
c'est bon à sa_voir observons bien ce gentil_
p
_hom_me et ne le quit_tons pas partout suivons ses pas
Robot.
du si_len ce la fê_te commen ce.
f
f
f

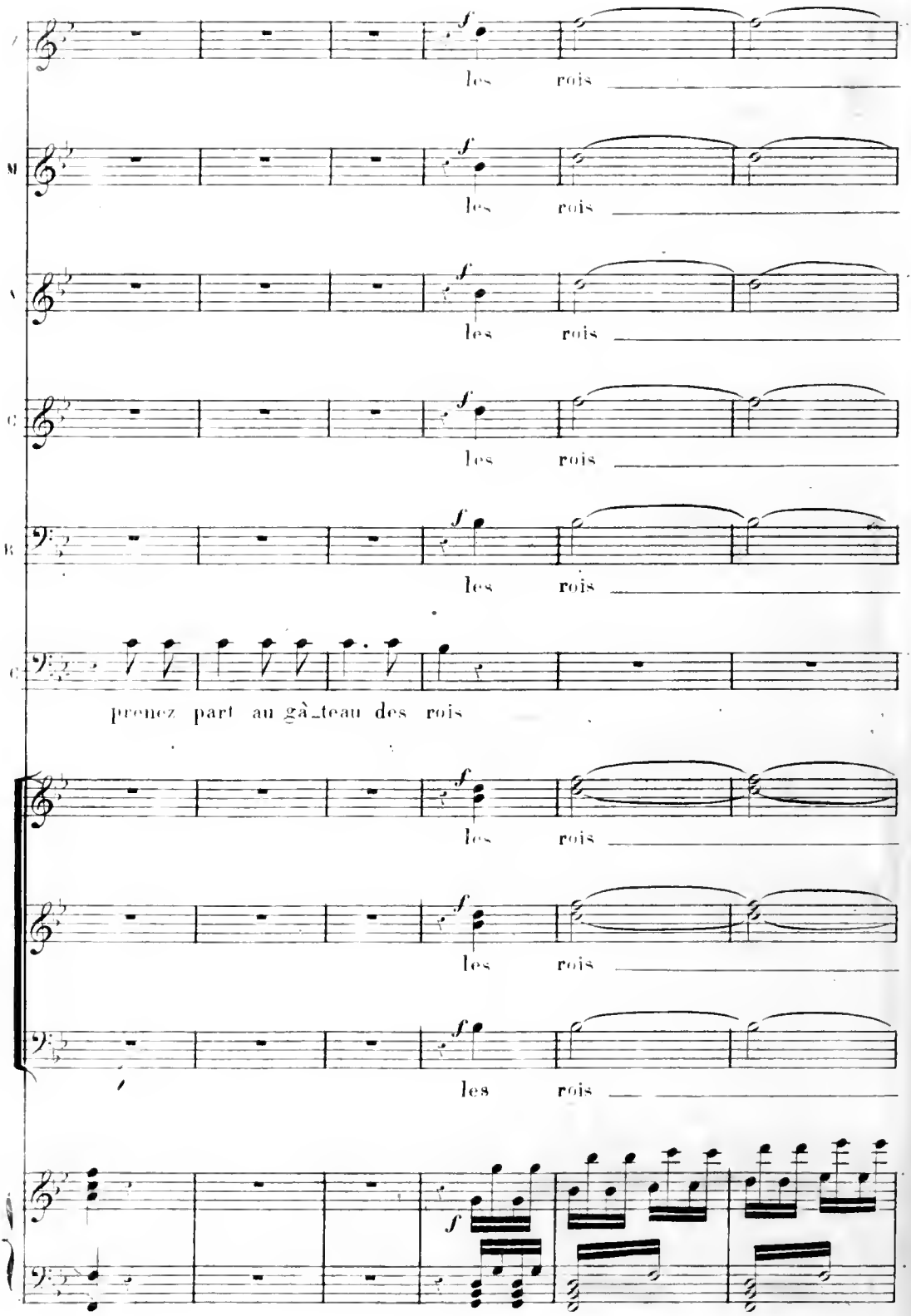

Le CRIEUR de Ville
Prenez pla_ce si_len_ce
All.o non troppo ♩=112.
f
CHŒUR.
si_len_ce la fê_te des Rois com
si_len_ce la fê_te des Rois com
si_len_ce la fê_te des Rois com
f
_men_ce la fê_te des Rois commen_ce.
_men_ce la fê_te des Rois commen_ce.
_men_ce la fê_te des Rois commen_ce.

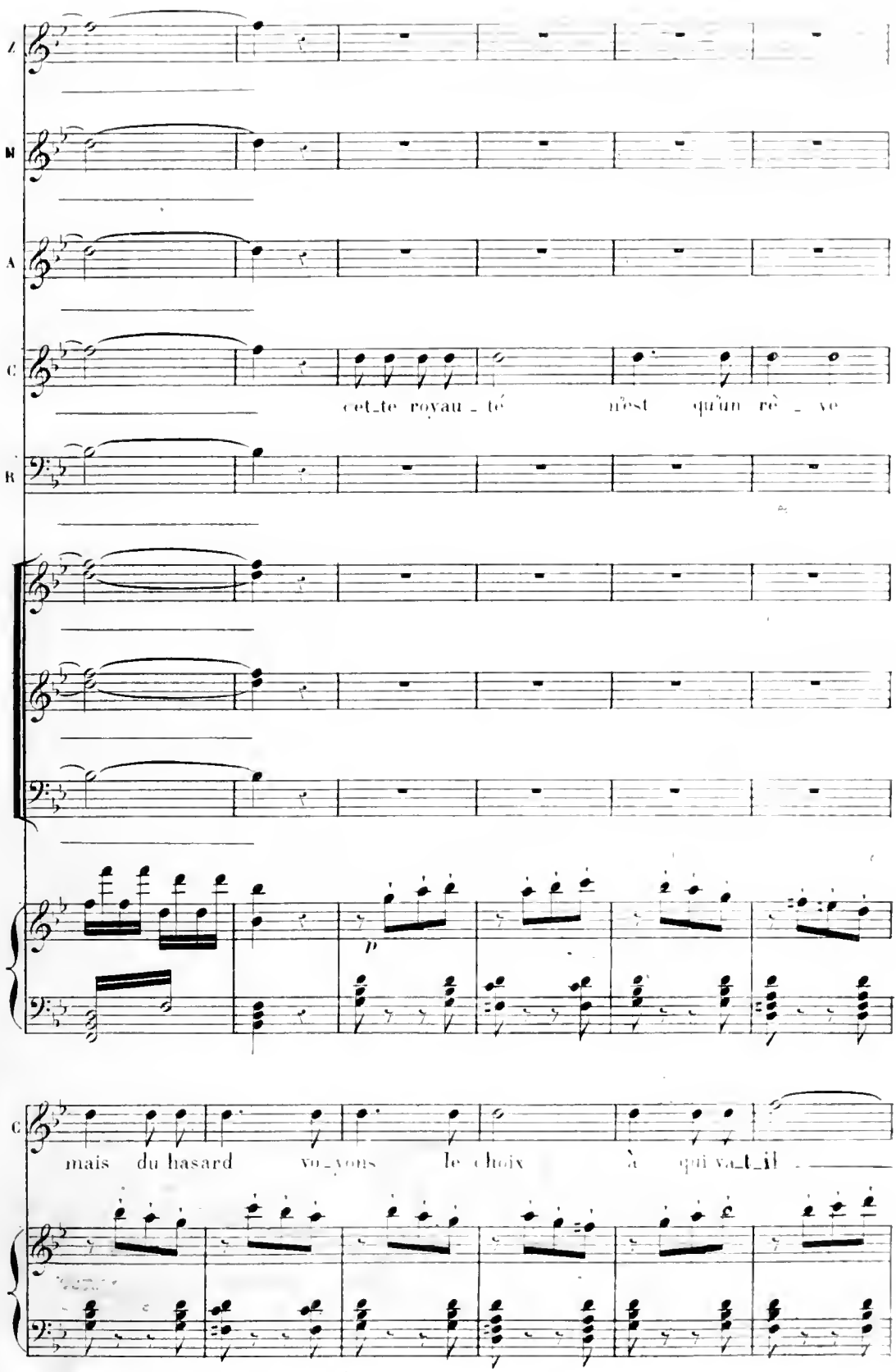
N°13.

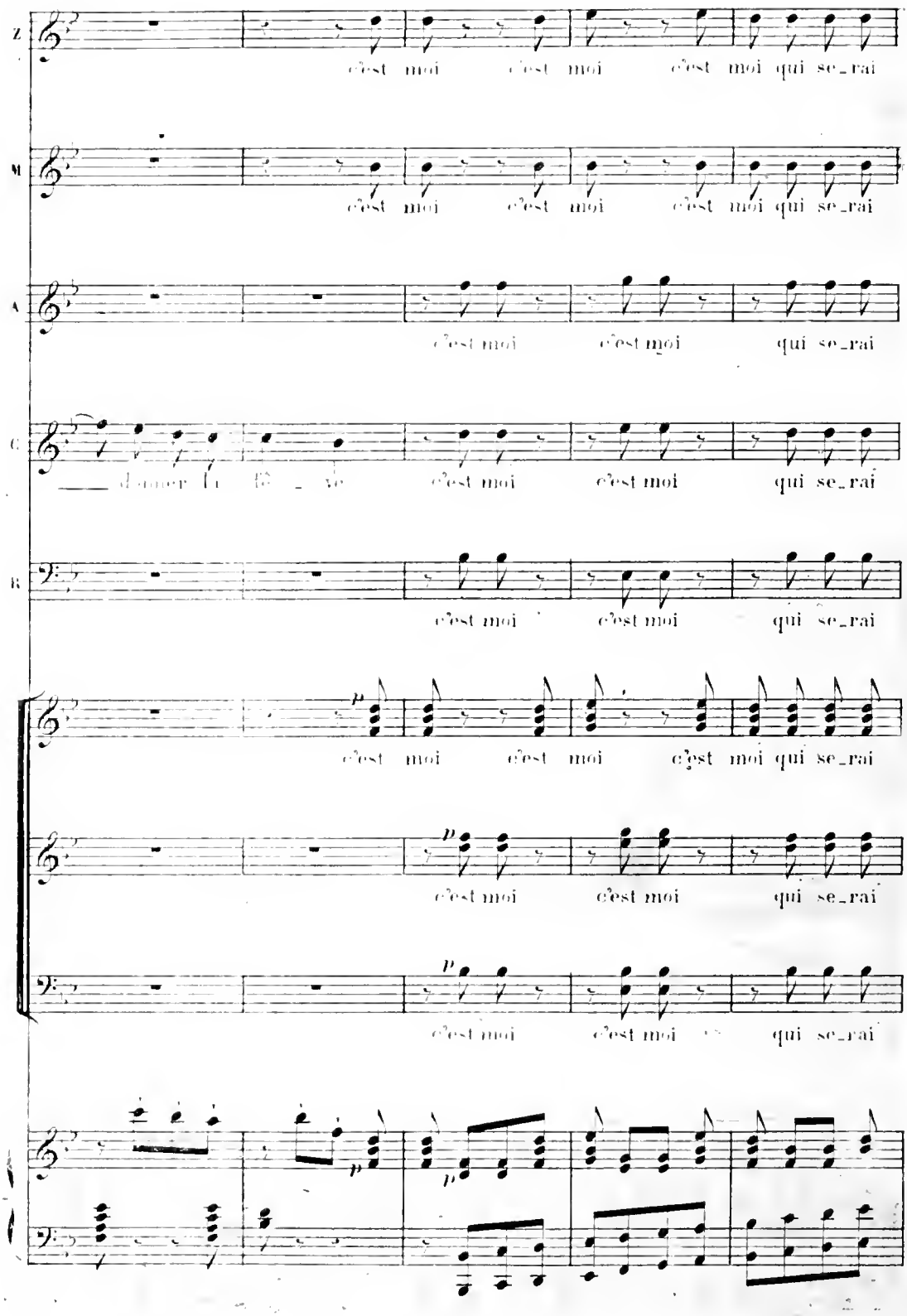
CHOEUR ET RONDE.

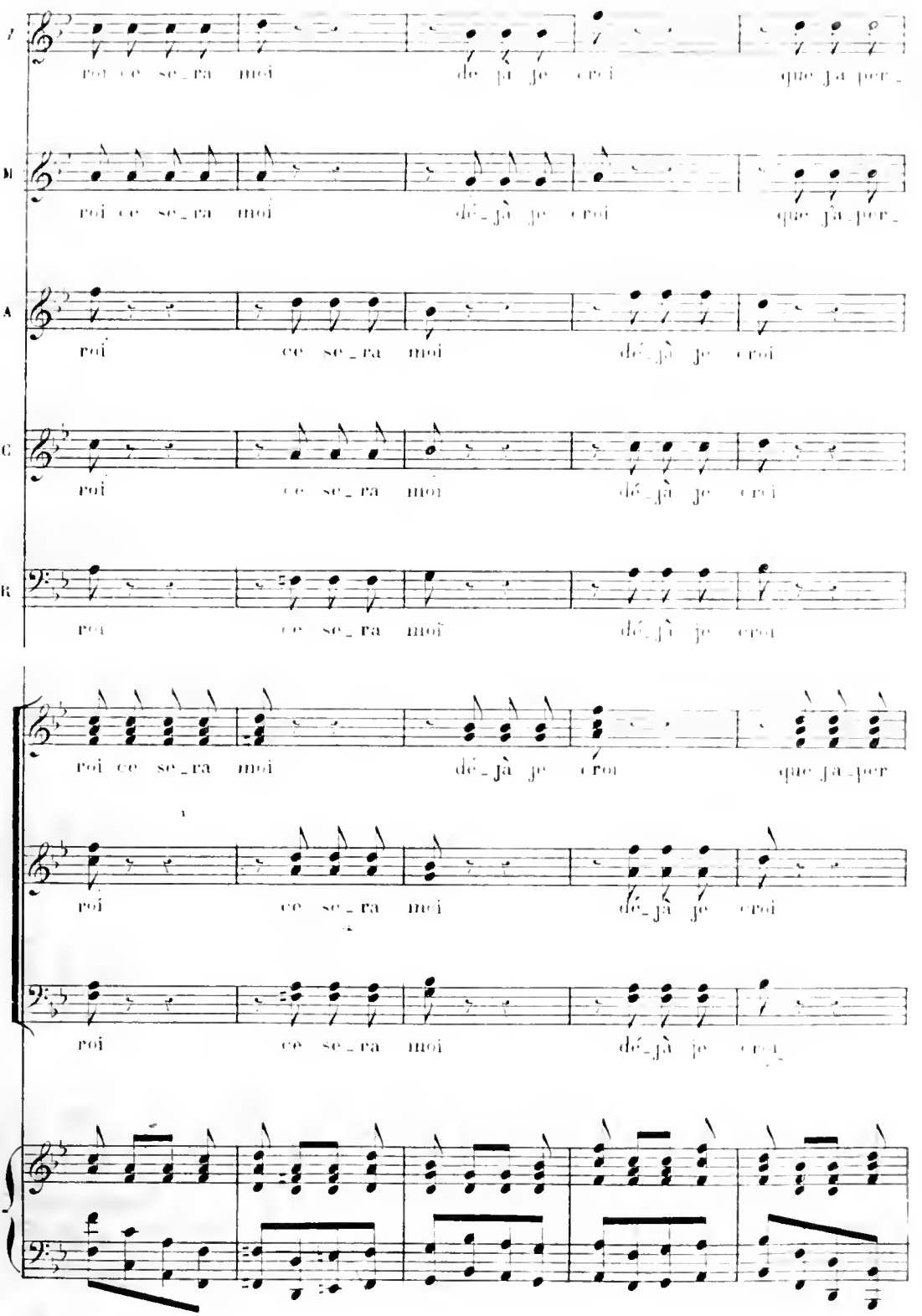


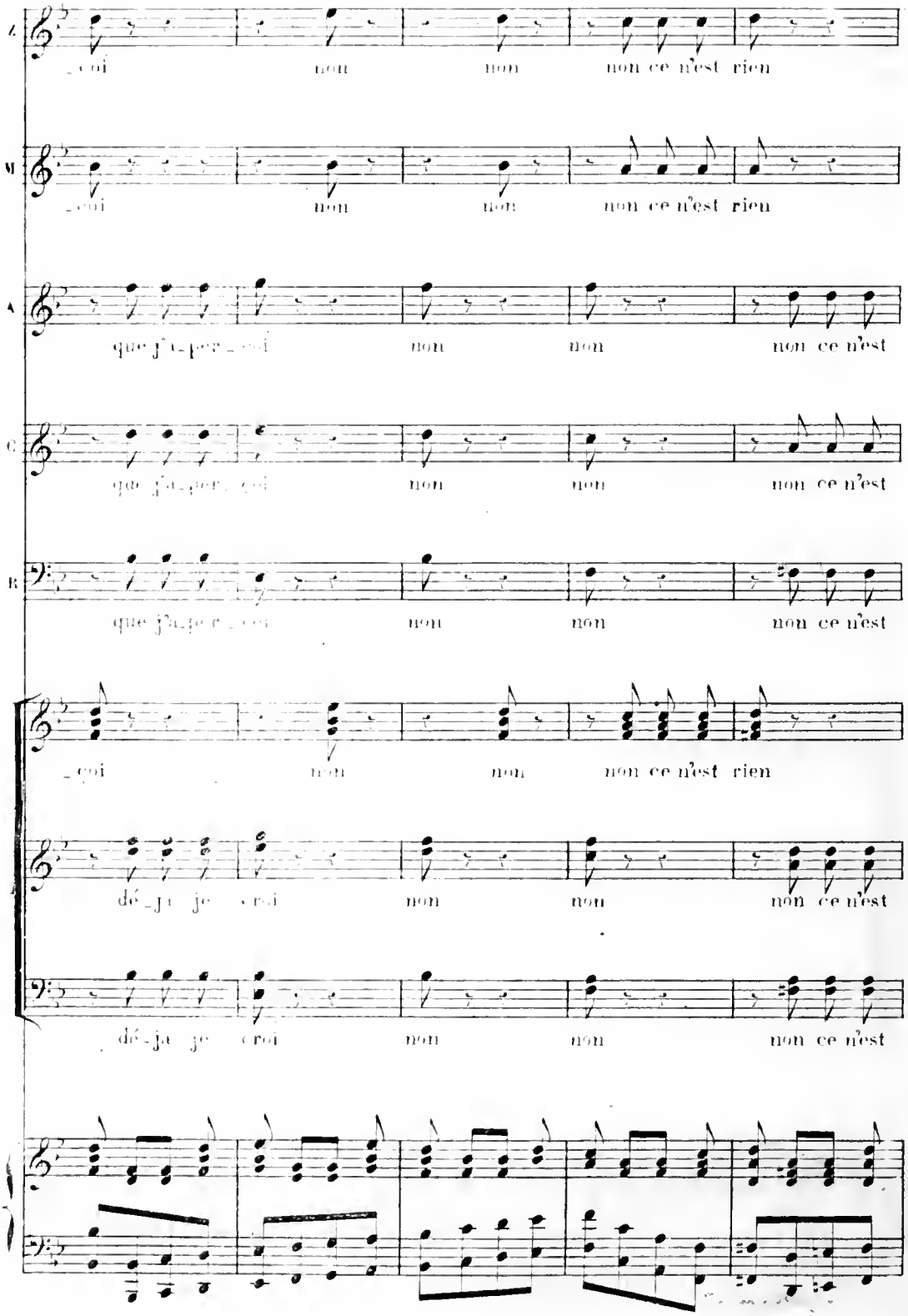

Z
B
A
C
E
Le CRIEUR.
prenez part au gà_teau des rois
f

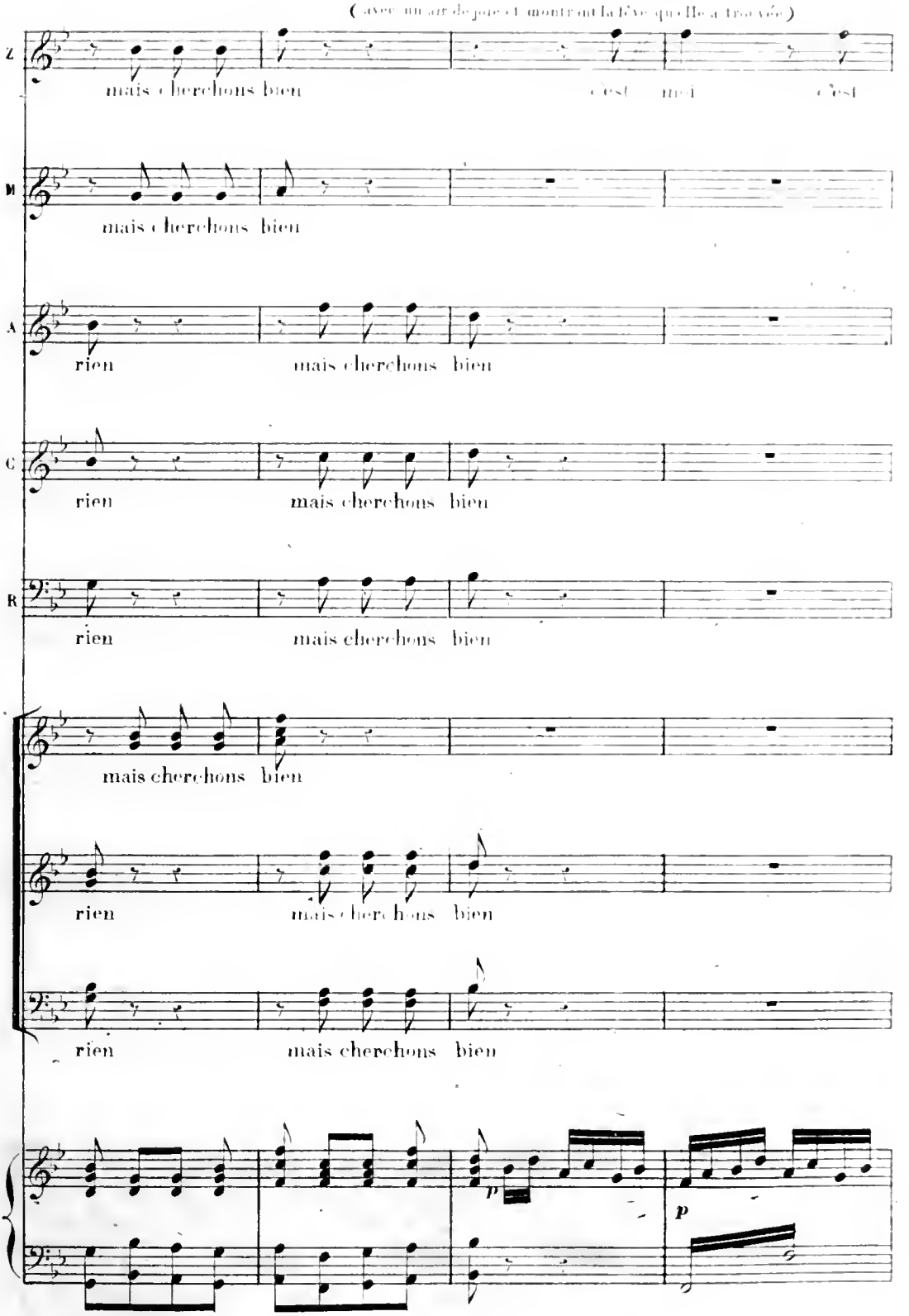

S
M
A
T
B
C
f
les rois
prenez part au gâ_teau des rois

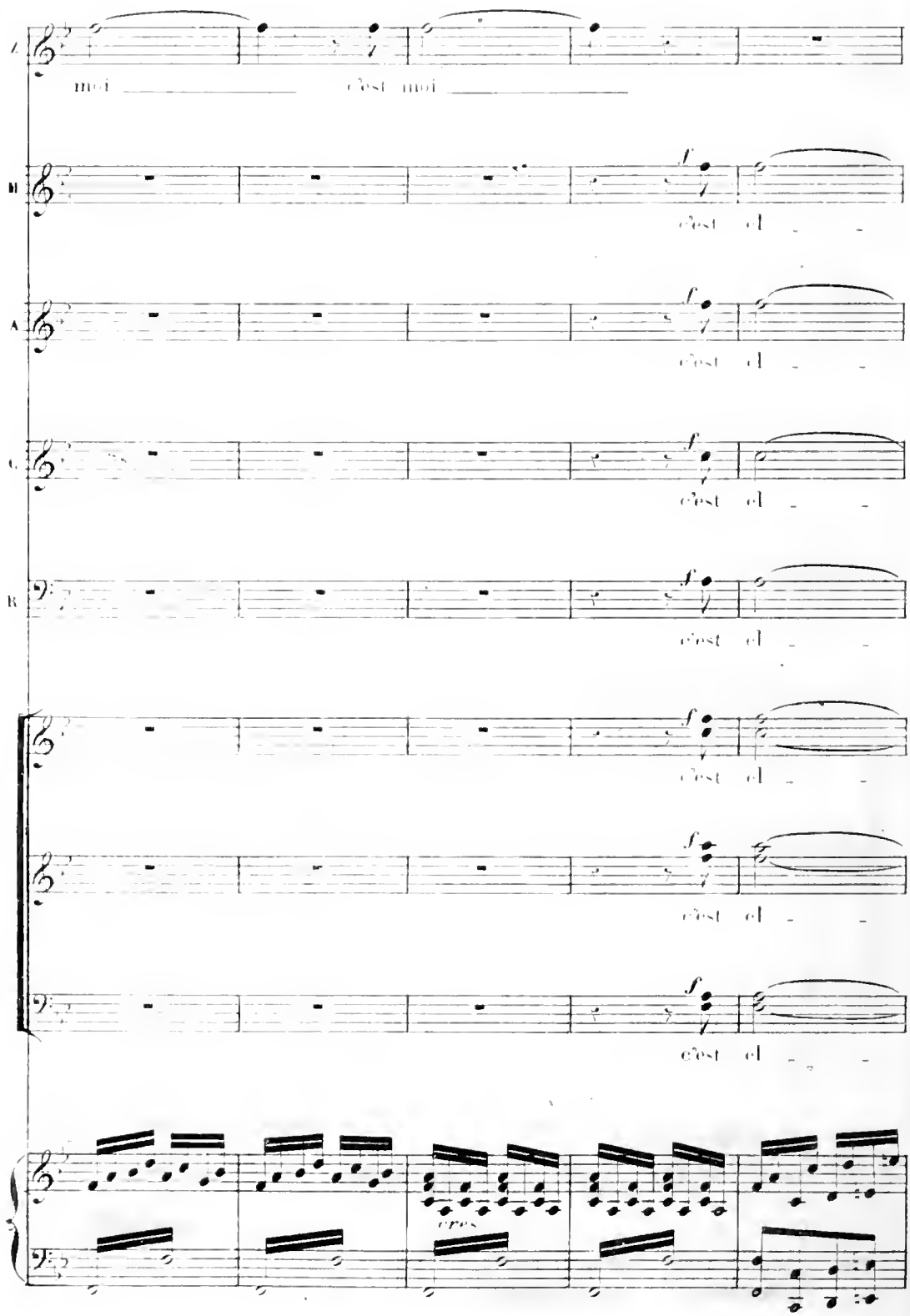

A
M
A
C
cet_te royau_té n'est qu'un rê_ve
R
p
C
mais du hasard voyons le choix à qui va_t_il

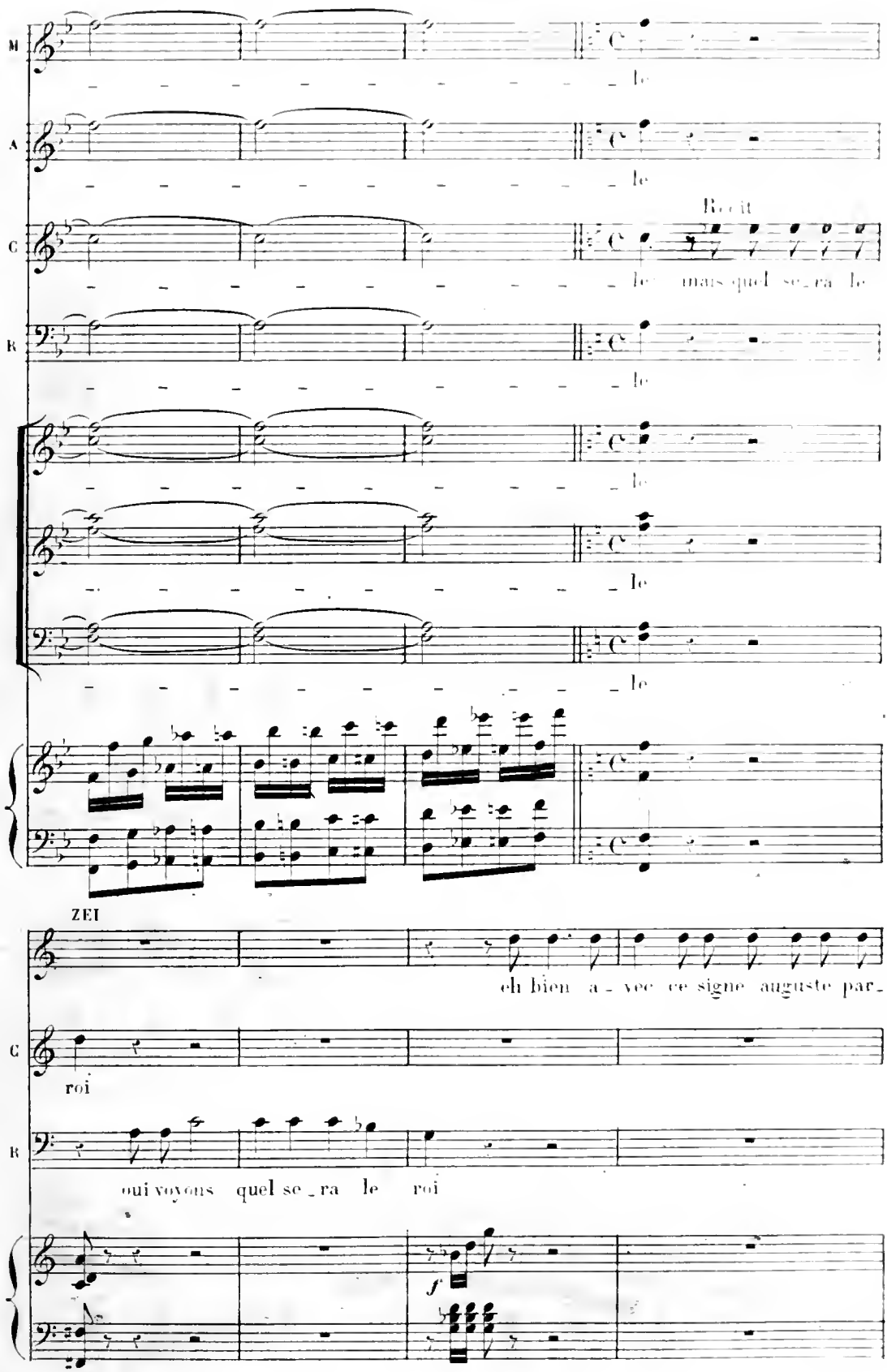

S
c'est moi c'est moi c'est moi qui se_rai
M
c'est moi c'est moi c'est moi qui se_rai
A
c'est moi c'est moi qui se_rai
T
c'est moi c'est moi qui se_rai
B
c'est moi c'est moi qui se_rai
p
c'est moi c'est moi c'est moi qui se_rai
p
c'est moi c'est moi qui se_rai
p
c'est moi c'est moi qui se_rai
p
p

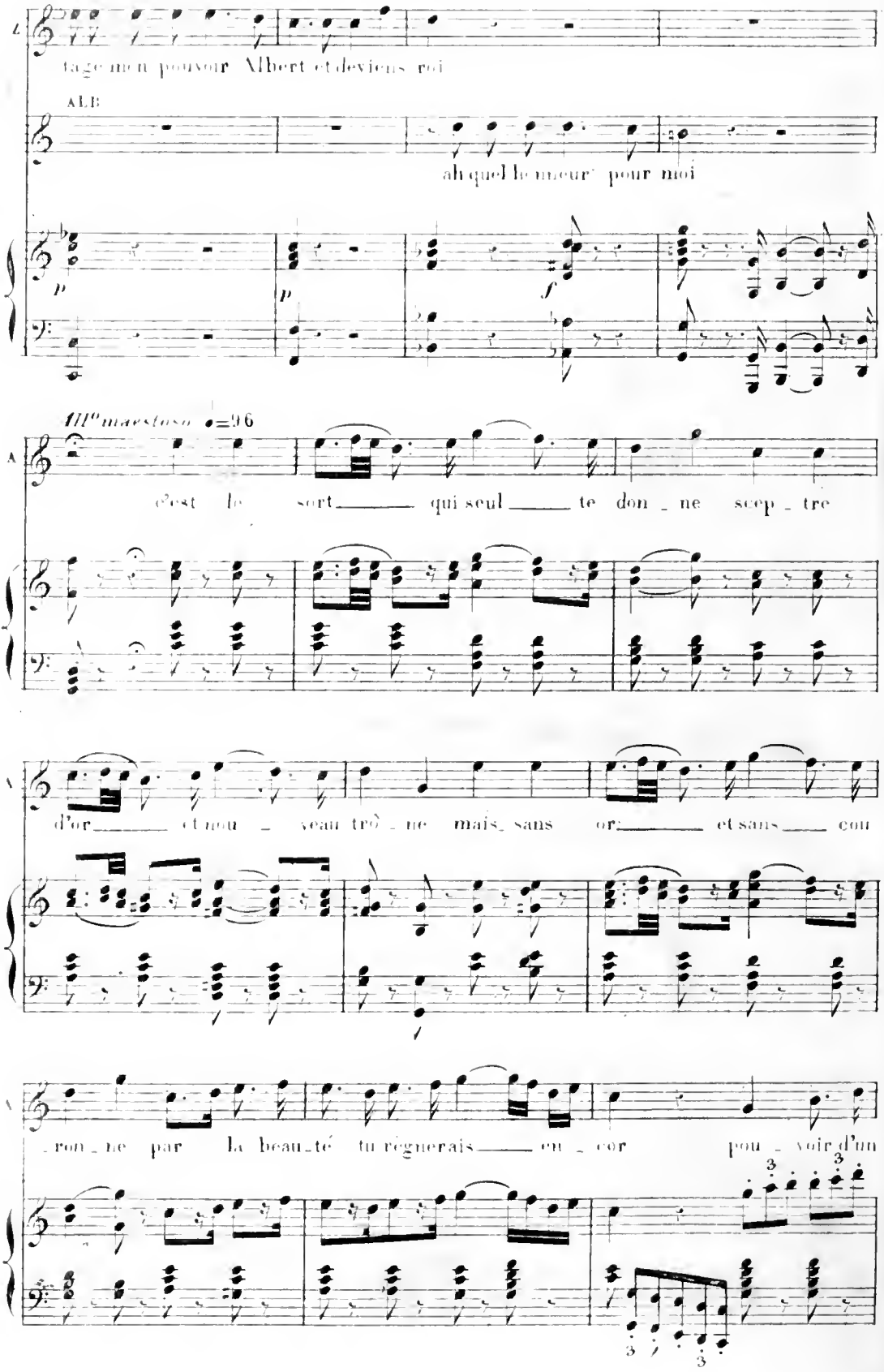

T
roi ce se_ra moi dé_jà je croi que ja per_
M
roi ce se_ra moi dé_jà je croi que ja per_
A
roi ce se_ra moi dé_jà je croi
C
roi ce se_ra moi dé_jà je croi
B
roi ce se_ra moi dé_jà je croi
roi ce se_ra moi dé_jà je croi que ja_per
roi ce se_ra moi dé_jà je croi
roi ce se_ra moi dé_jà je croi


A
_ coi
non
non
non ce n'est rien
M
_ coi
non
non
non ce n'est rien
A
que j'a_per_ coi
non
non
non ce n'est
C
que j'a_per_ coi
non
non
non ce n'est
B
que j'a_je_per_ coi
non
non
non ce n'est
_ coi
non
non
non ce n'est rien
dé_ja je _ coi
non
non
non ce n'est
dé_ja je _ coi
non
non
non ce n'est

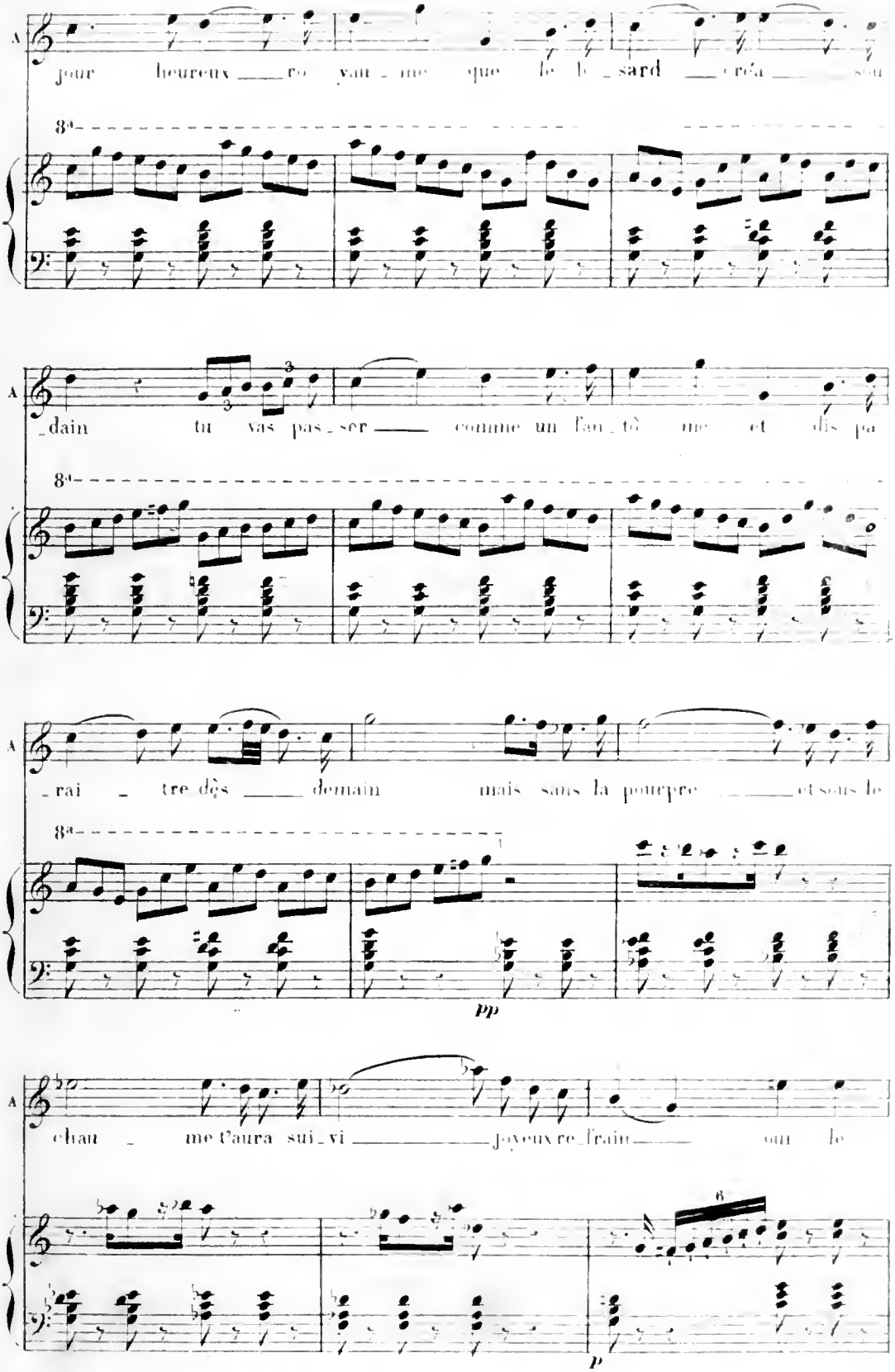

(avec un air de joie et montrant la fève qu'elle a trouvée)
Z
mais cherchons bien
c'est moi c'est
M
mais cherchons bien
A
rien
mais cherchons bien
C
rien
mais cherchons bien
R
rien
mais cherchons bien
mais cherchons bien
rien
mais cherchons bien
rien
mais cherchons bien
p
p

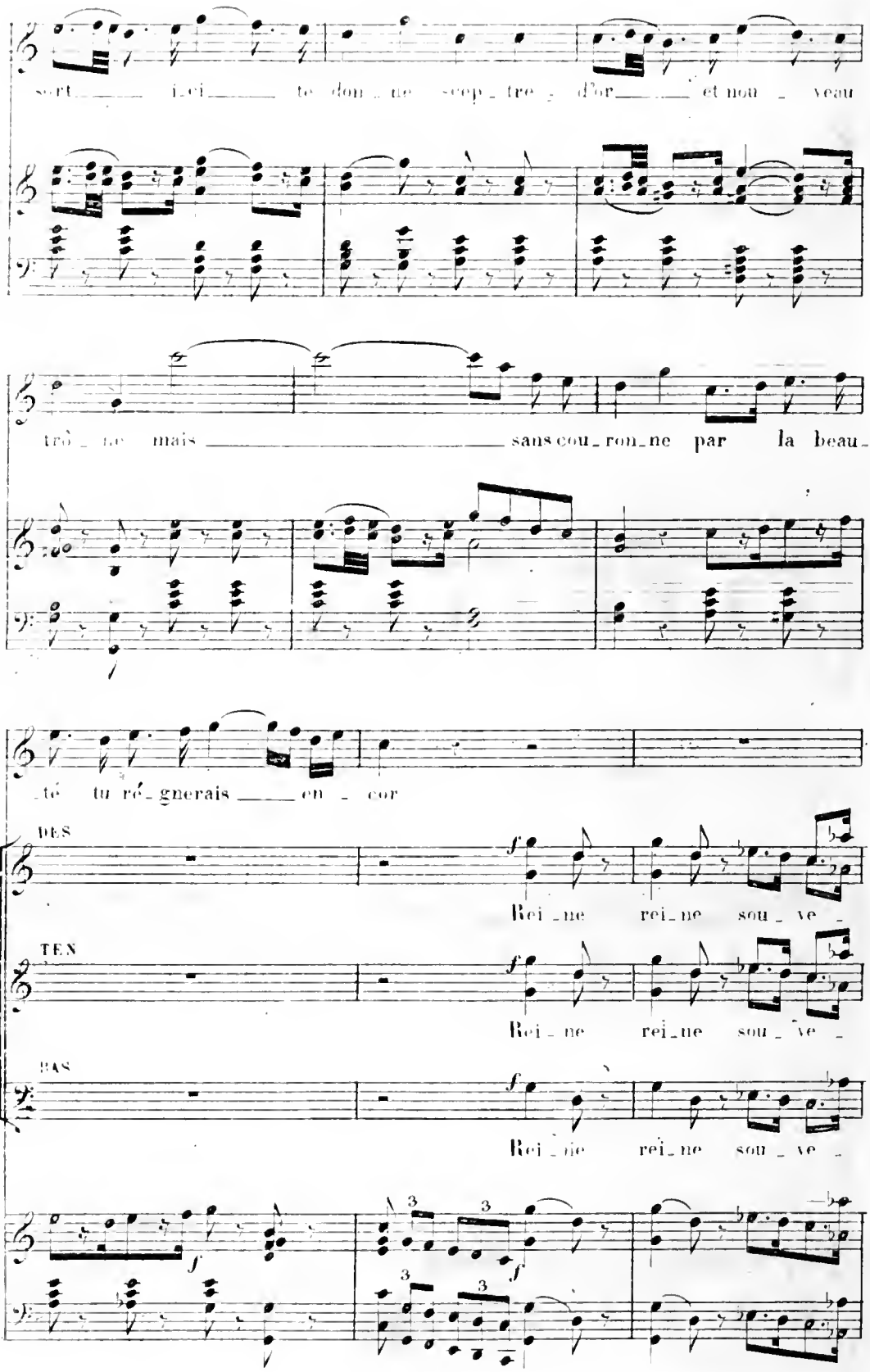

A
moi
c'est moi
M
f
c'est el
A
f
c'est el
C
f
c'est el
B
f
c'est el
f
c'est el
f
c'est el
f
c'est el
cresc.

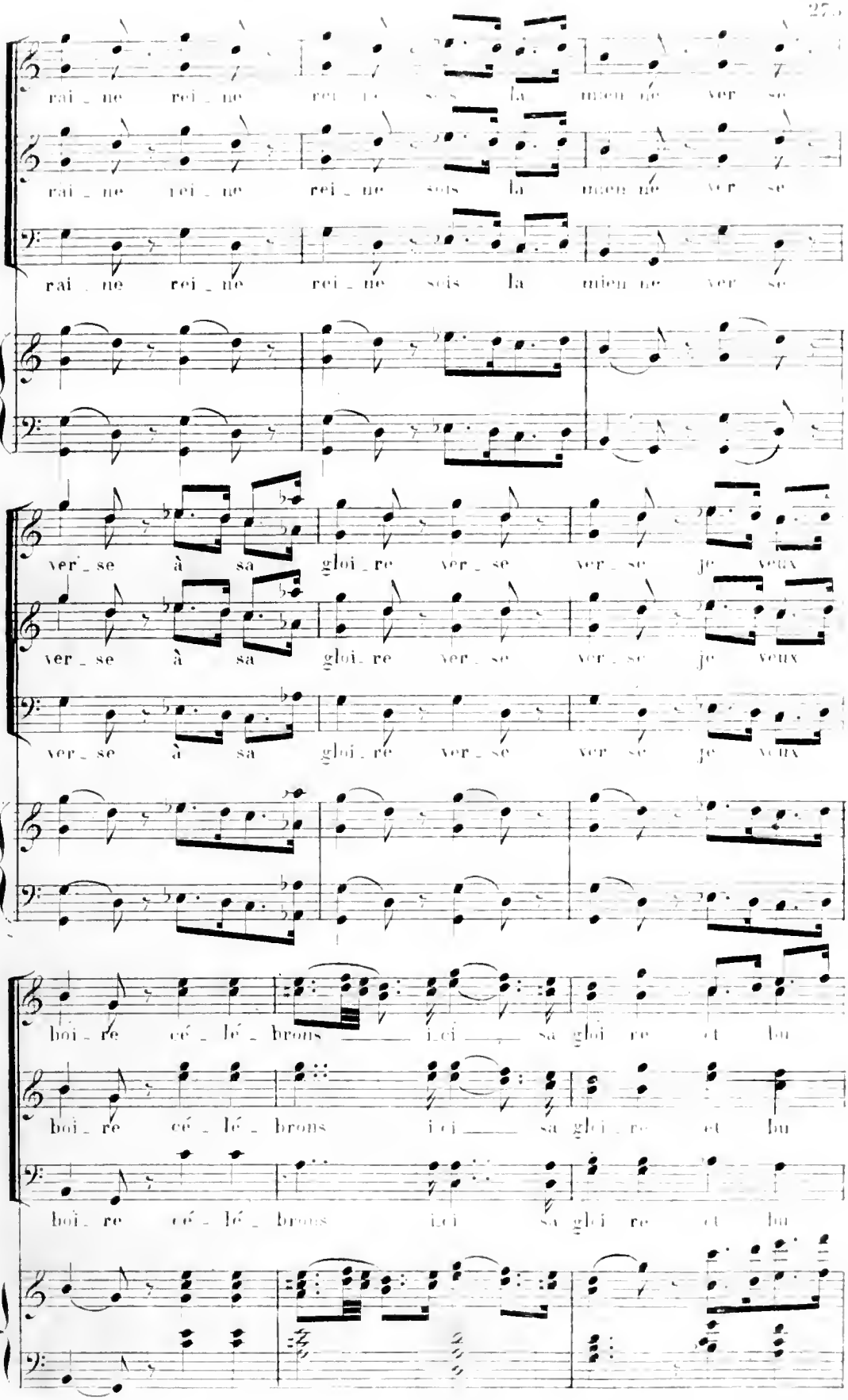

M
le
A
le
Recit
C
le mais quel se_ra le
R
le
le
le
le
ZEI
eh bien a_vec ce signe auguste par_
C
roi
R
oui voyons quel se_ra le roi
f

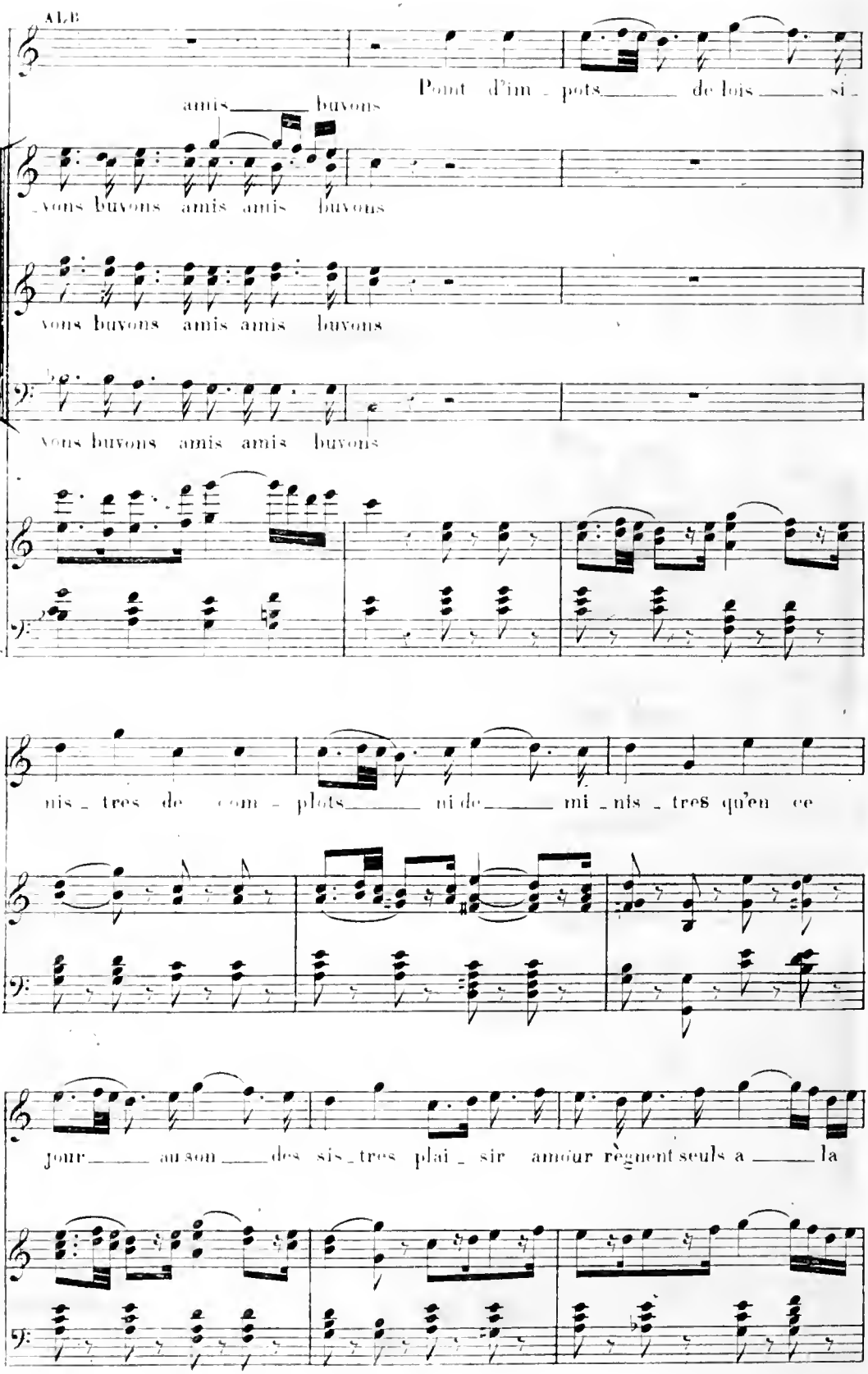

tage mon pouvoir Albert et deviens roi
ALB
ah quel honneur pour moi

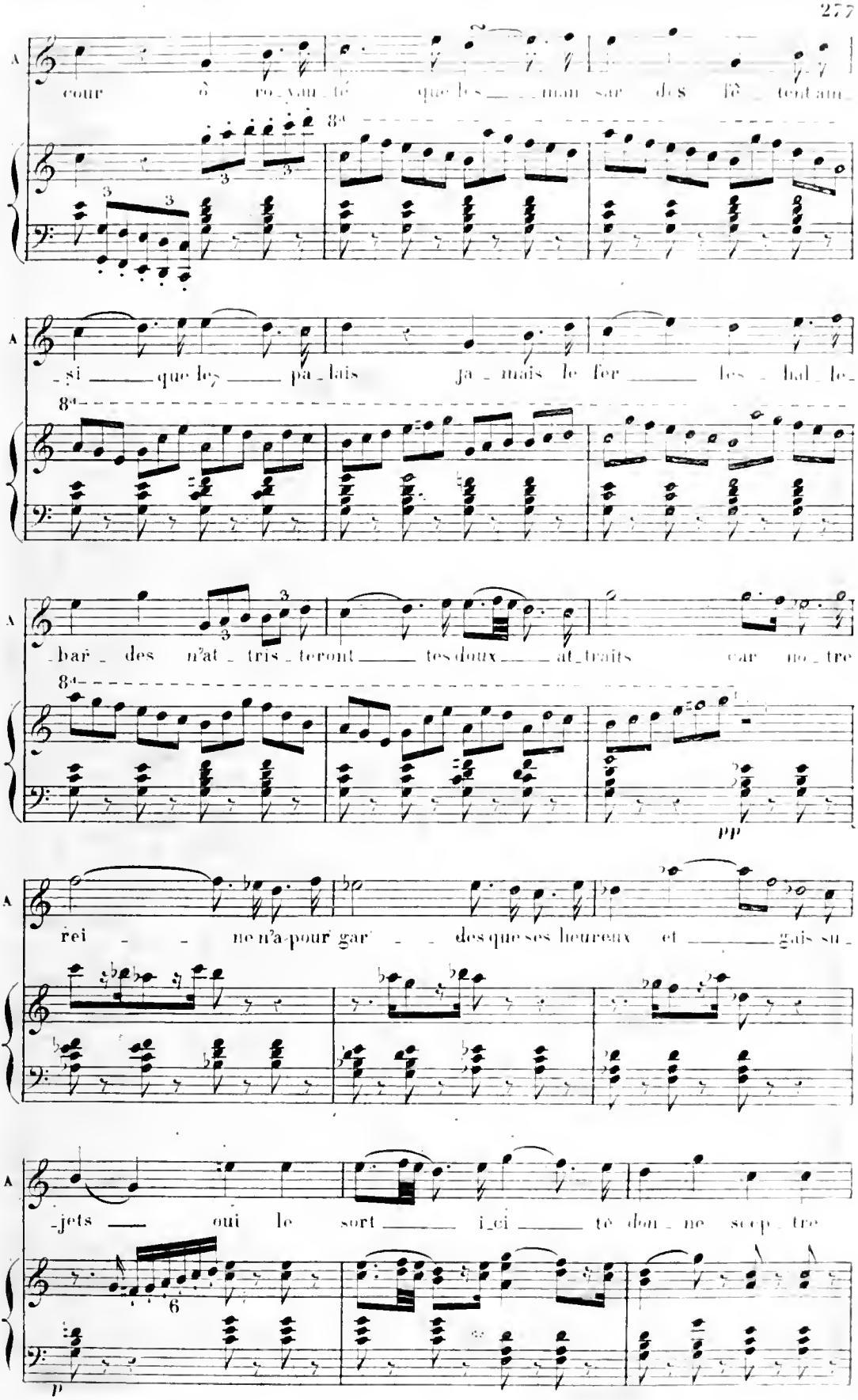
c'est le sort qui seul te don_ne scep_tre
d'or et nou_veau trô_ne mais_sans or et sans cou
_ron_ne par la beau_té tu règnerais en_cor pou_voir d'un

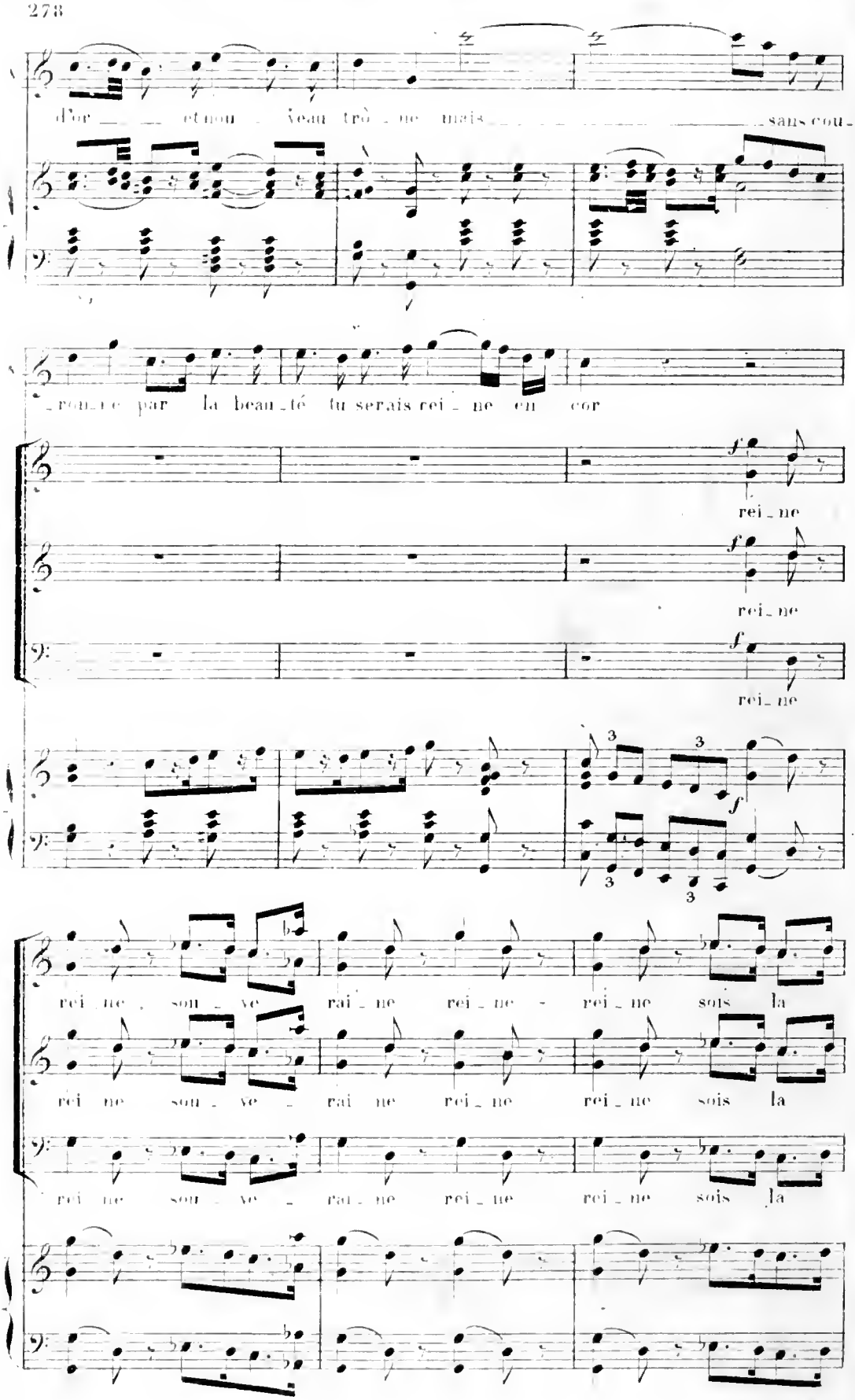

A
jour heureux ro yau - me que le le - sard créa
8va
A
- dain tu vas pas - ser comme un l'au - tô me et dis pa
8va
A
- rai - tre dès demain mais sans la pourpre et sous le
8va
pp
A
chau - me t'aura sui - vi joyeux re - frain ou le
6
p

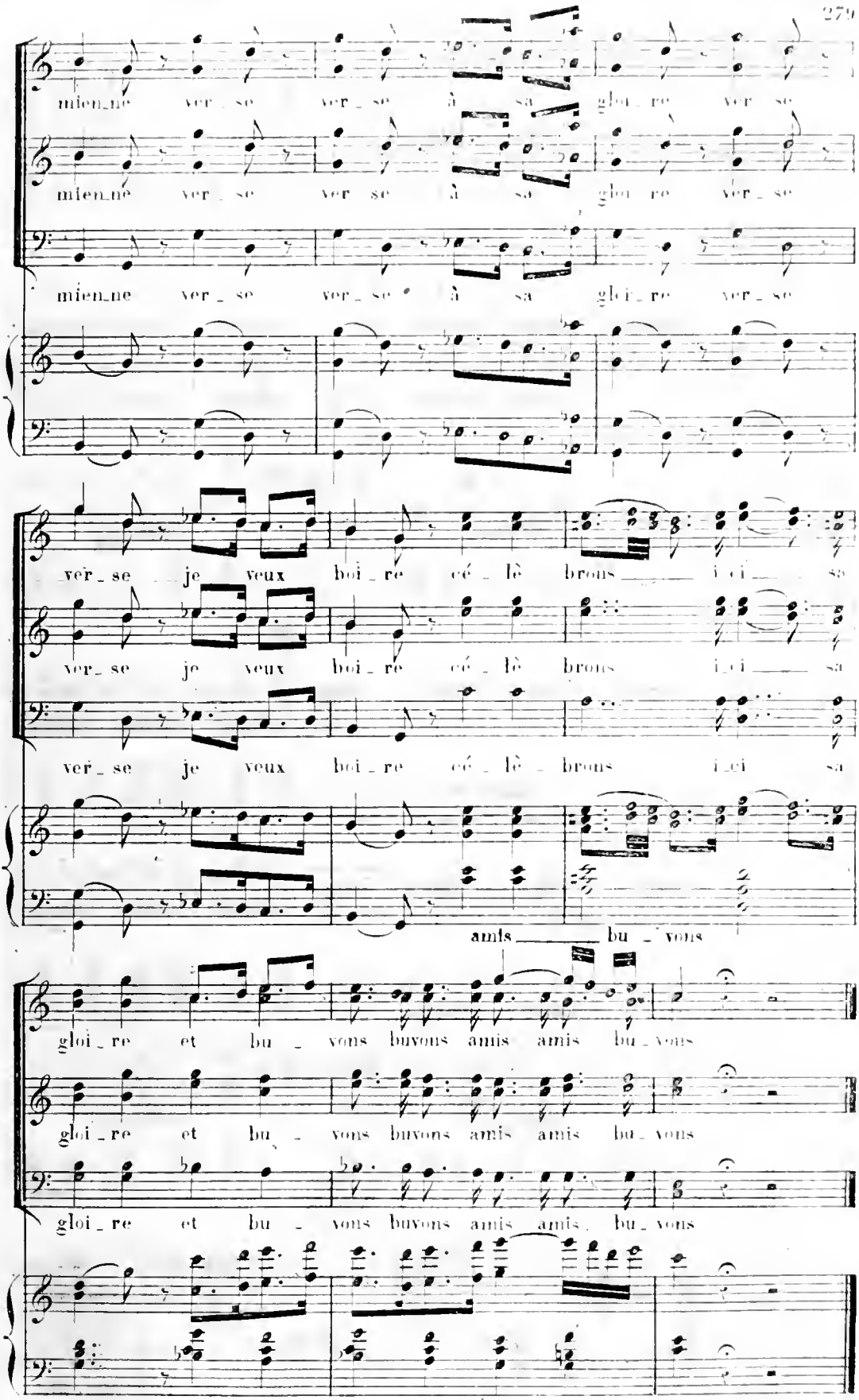

sort ici te don ne sep tre d'or et nou veau
tro ne mais sans cou ron ne par la beau
té tu ré gnerais en cor
DES
Rei ne rei ne sou ve
TEN
Rei ne rei ne sou ve
BAS
Rei ne rei ne sou ve


rai_ne rei_ne rei_ne sois la mien ne ver se
rai_ne rei_ne rei_ne sois la mien ne ver se
rai_ne rei_ne rei_ne sois la mien ne ver se
ver_se à sa gloi_re ver_se ver_se je veux
ver_se à sa gloi_re ver_se ver_se je veux
ver_se à sa gloi_re ver_se ver_se je veux
boi_re cé_lé_brons ici sa gloi re et lu
boi_re cé_lé_brons ici sa gloi_re et lu
boi_re cé_lé_brons ici sa gloi re et lu


ALE
Point d'im - pots de lois si -
amis buvons
-vons buvons amis amis buvons
vons buvons amis amis buvons
vons buvons amis amis buvons
nis - tres de com - plots ni de mi - nis - tres qu'en ce
jour au son des sis - tres plai - sir amour règnent seuls a la

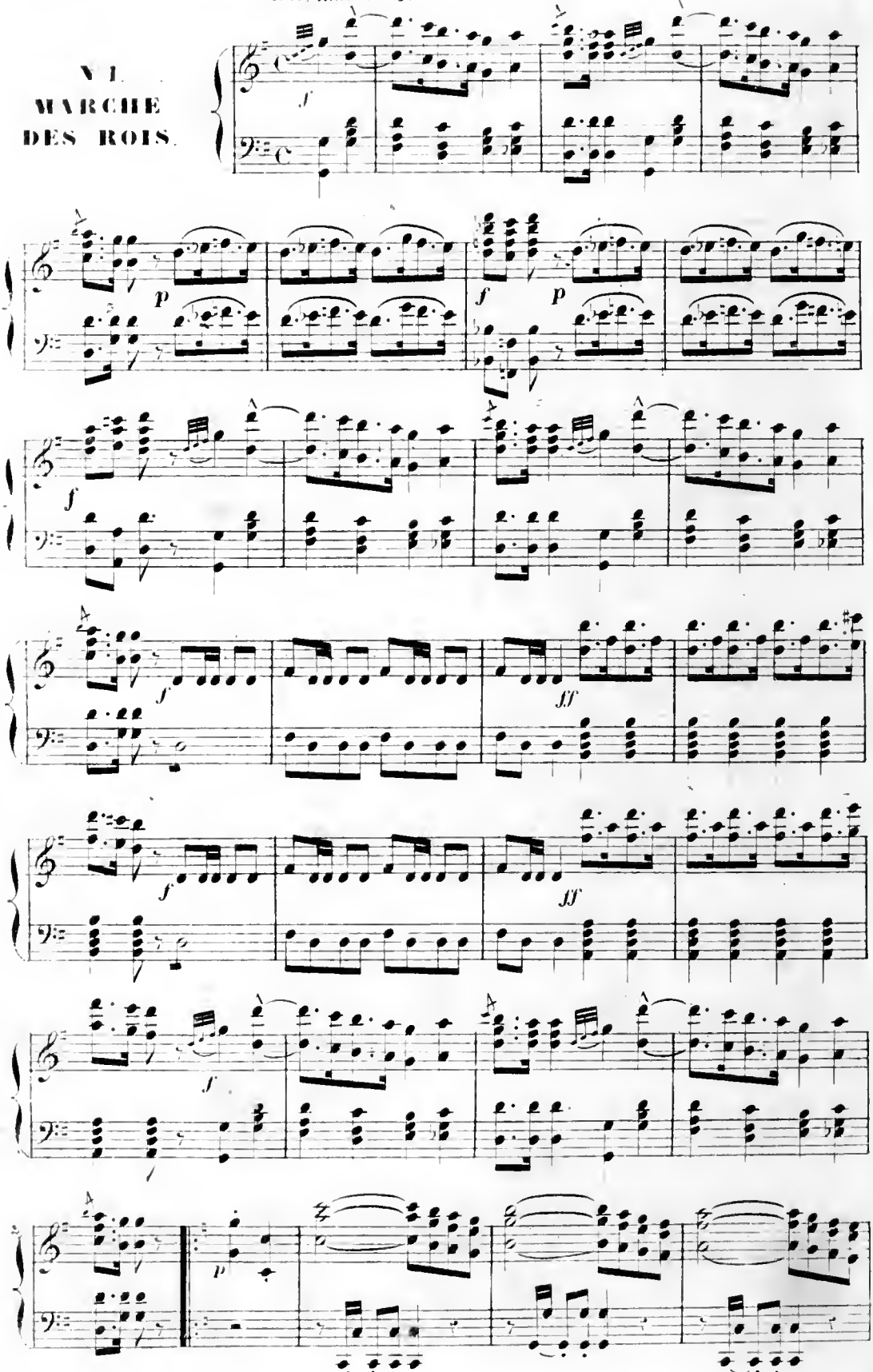

A
cour ô ro_yau_té que les ___ man_sar_des fê_tent am_
8a
_si ___ que les ___ pa_lais ja_mais le fer ___ les_hal_le_
8a
_bar_des n'at_tris_teront ___ tes doux ___ at_traits car no_tre
8a
pp
rei_ne n'a pour gar_des que ses heureux et ___ gais su_
_jets ___ oui le sort ___ i_ci ___ te don_ne scep_tre
6
p

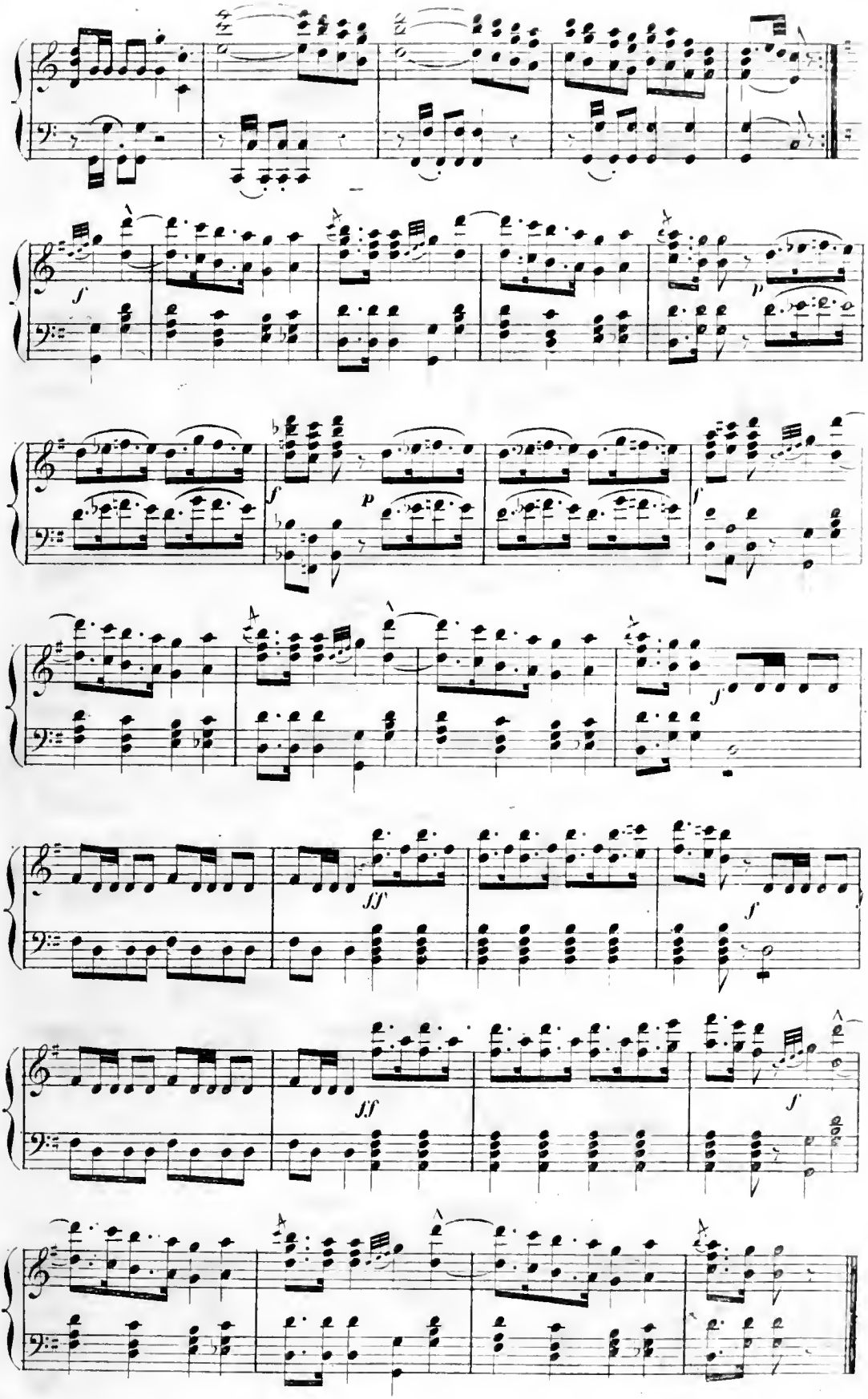

d'or et non veau très ne mais sans cou-
ron ne par la beau té tu serais rei ne en cor
rei ne
rei ne
rei ne
rei ne sou ve rai ne rei ne rei ne sois la
rei ne sou ve rai ne rei ne rei ne sois la
rei ne sou ve rai ne rei ne rei ne sois la

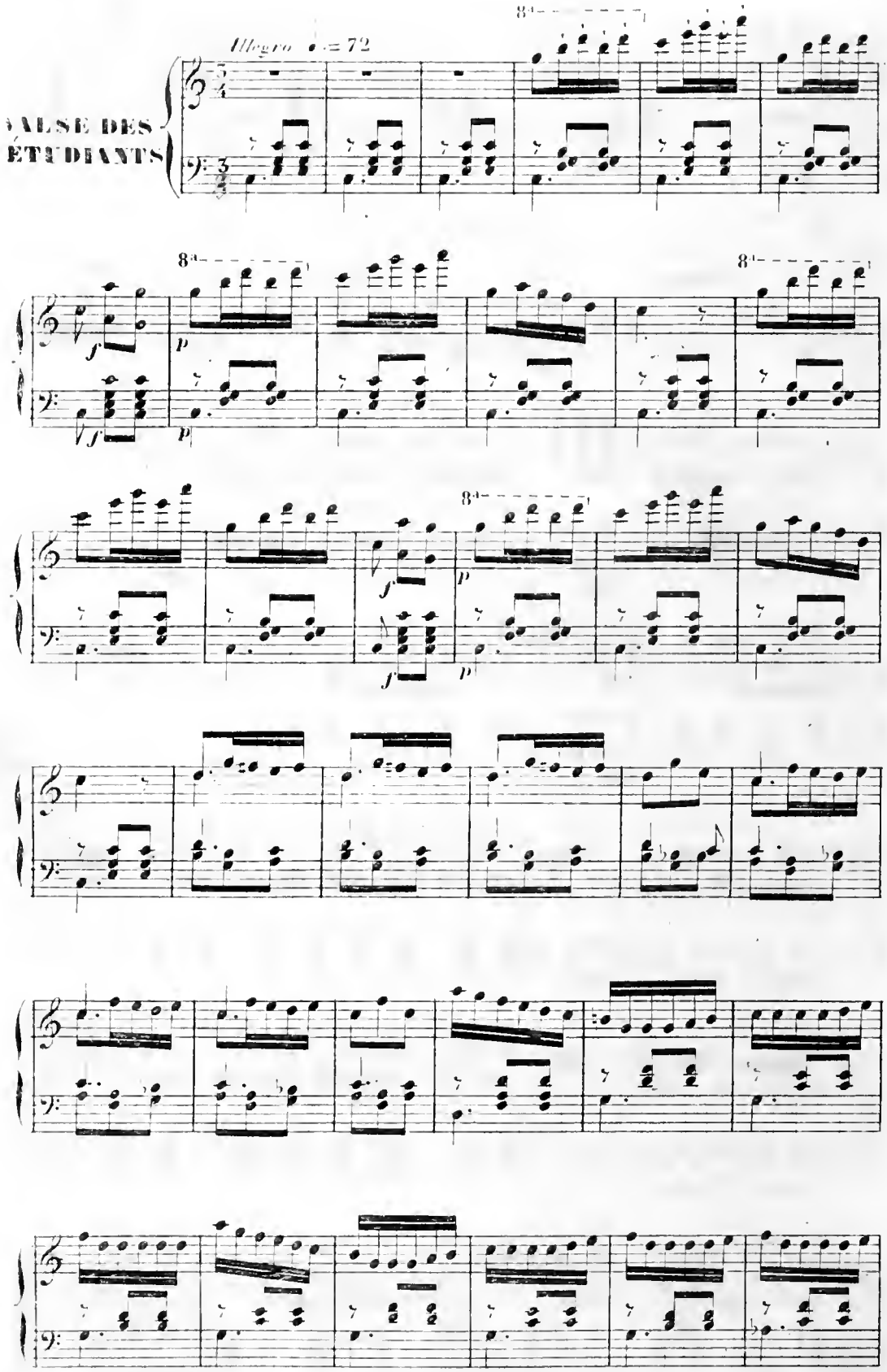

mien_ne ver_se ver_se à sa gloi_re ver_se
mien_ne ver_se ver_se à sa gloi_re ver_se
mien_ne ver_se ver_se à sa gloi_re ver_se
ver_se je veux boi_re cé_lè brons i_ci se
ver_se je veux boi_re cé_lè brons i_ci sa
ver_se je veux boi_re cé_lè brons i_ci sa
amis bu_vons
gloi_re et bu_vons buvons amis amis bu_vons
gloi_re et bu_vons buvons amis amis bu_vons
gloi_re et bu_vons buvons amis amis bu_vons

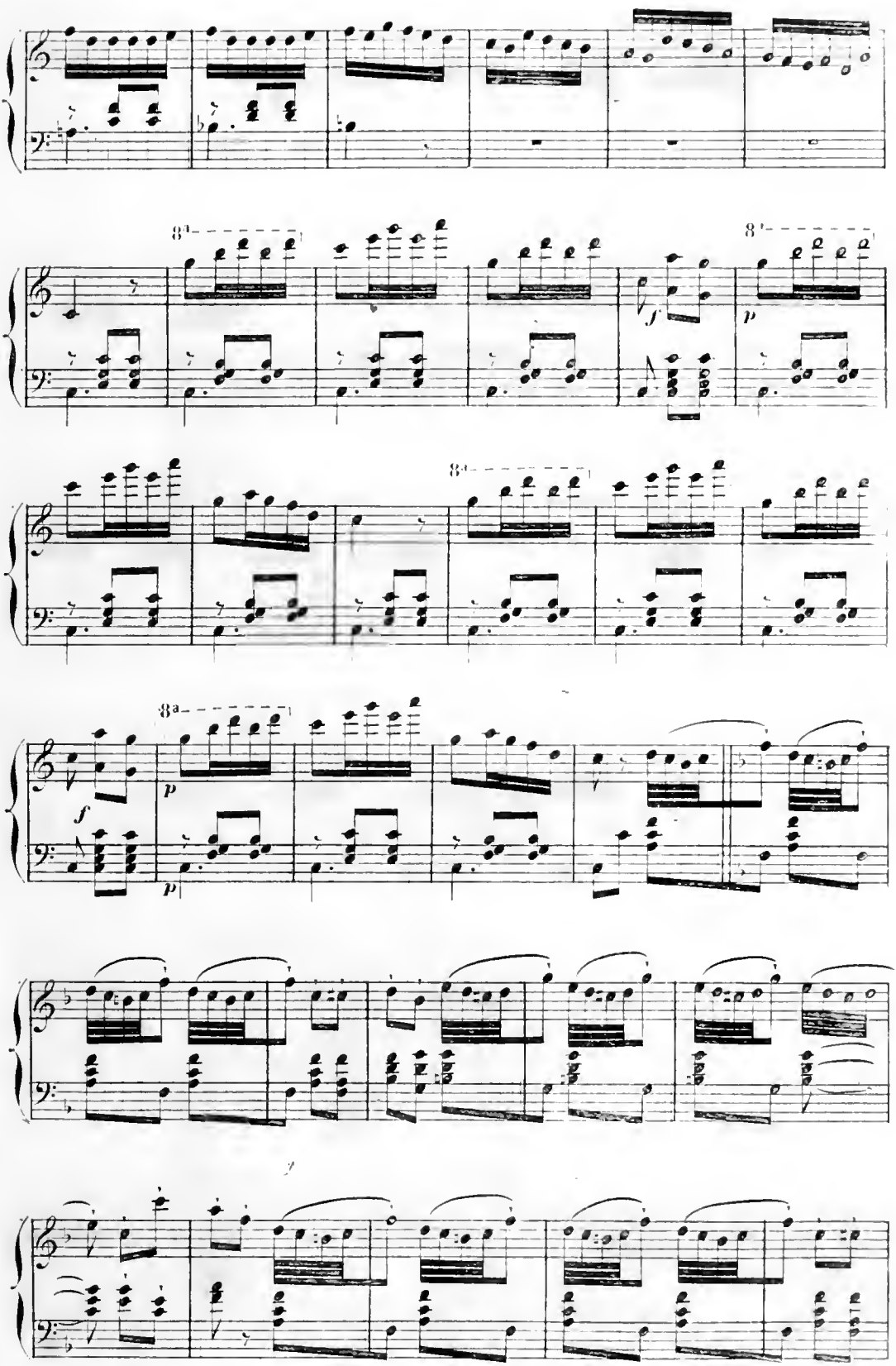
AIRS DE DANSE.

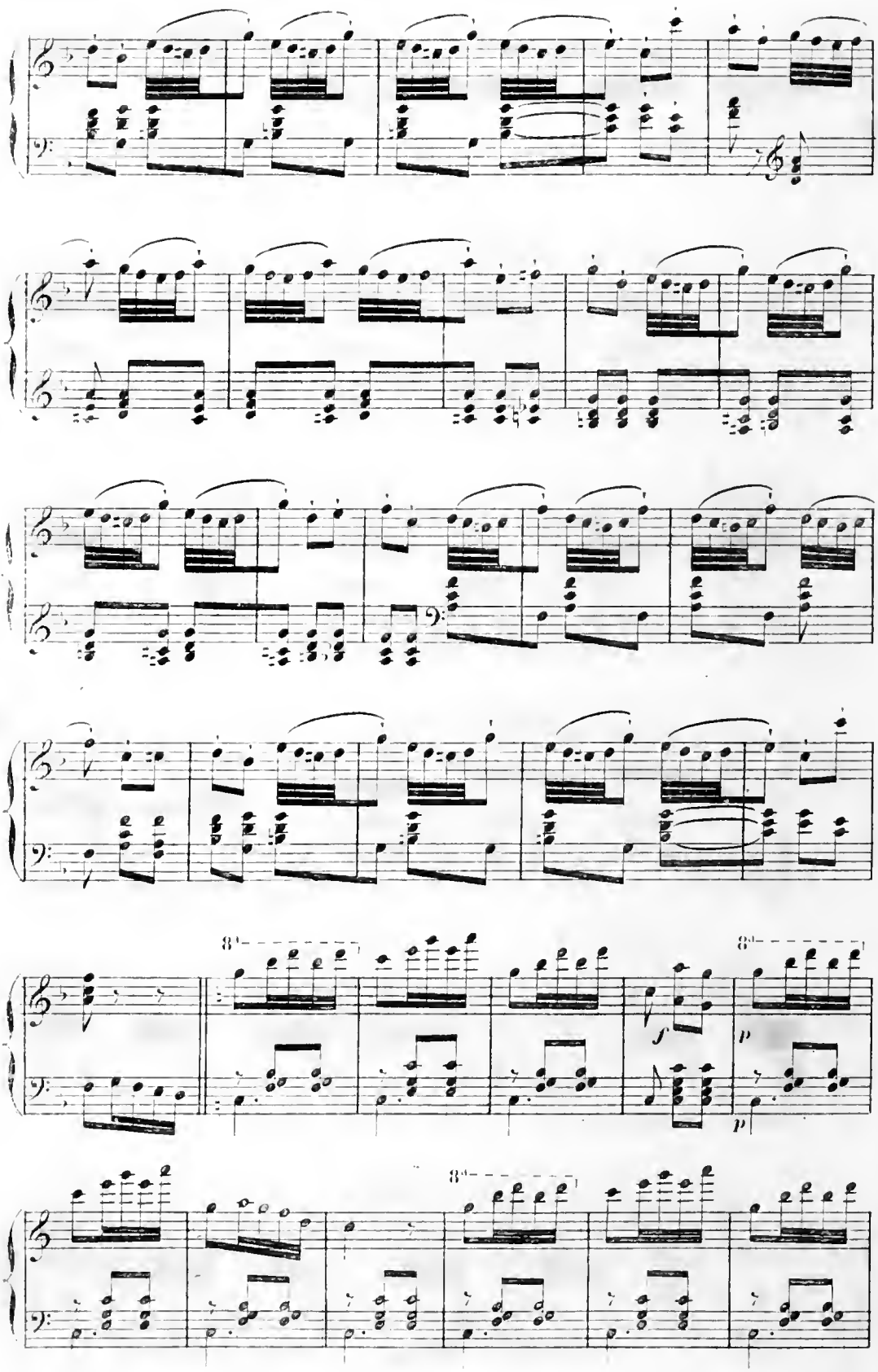
N° 1. MARCHE DES ROIS.

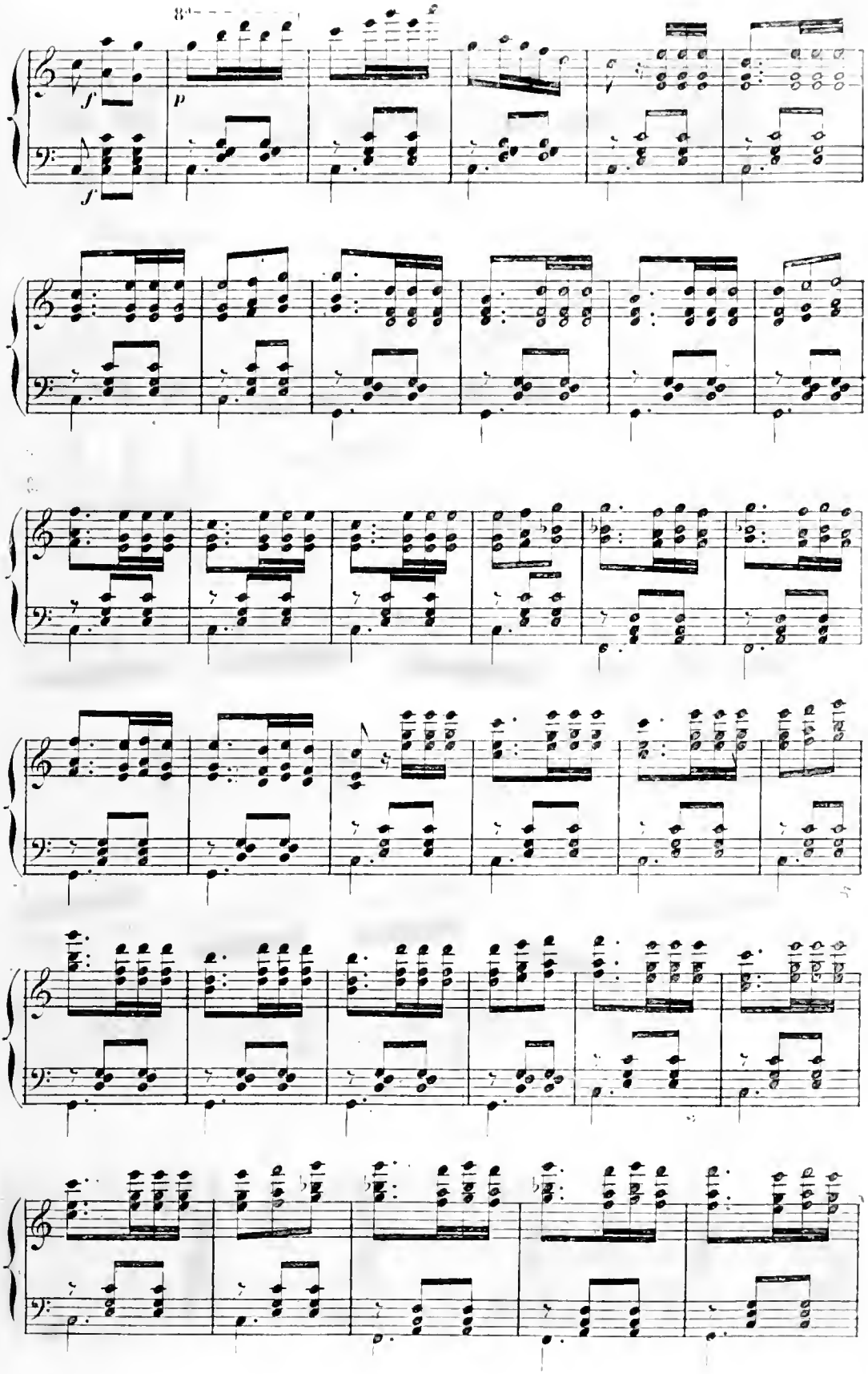


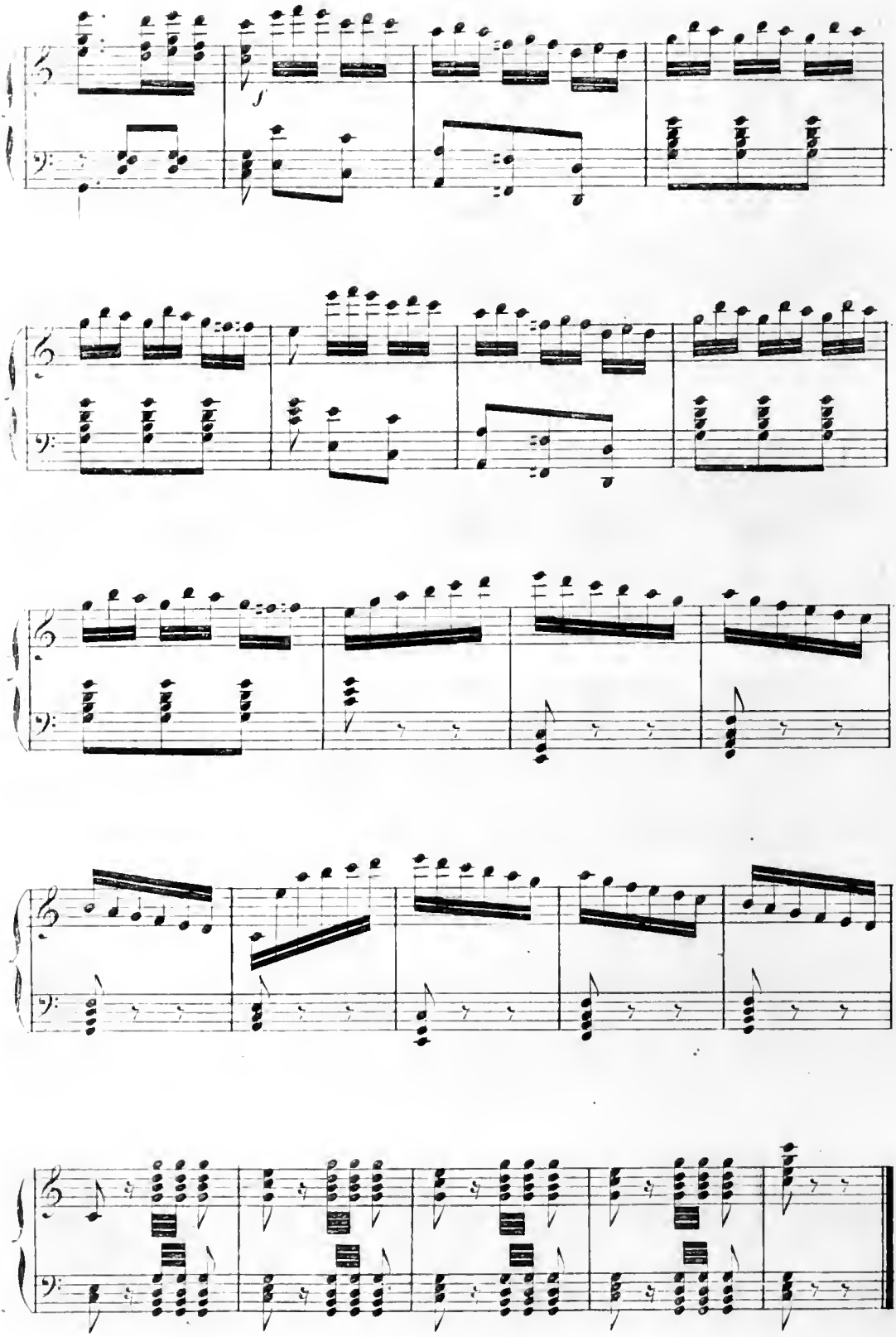

f
p
f
p
f
f
ff
f
ff
f


Allegro ♩. = 72
VALSE DES ÉTUDIANTS
8a
f
p


8va
8va
f
p
8va
8va
f
p
p


8va
8va
f
p
p
8va

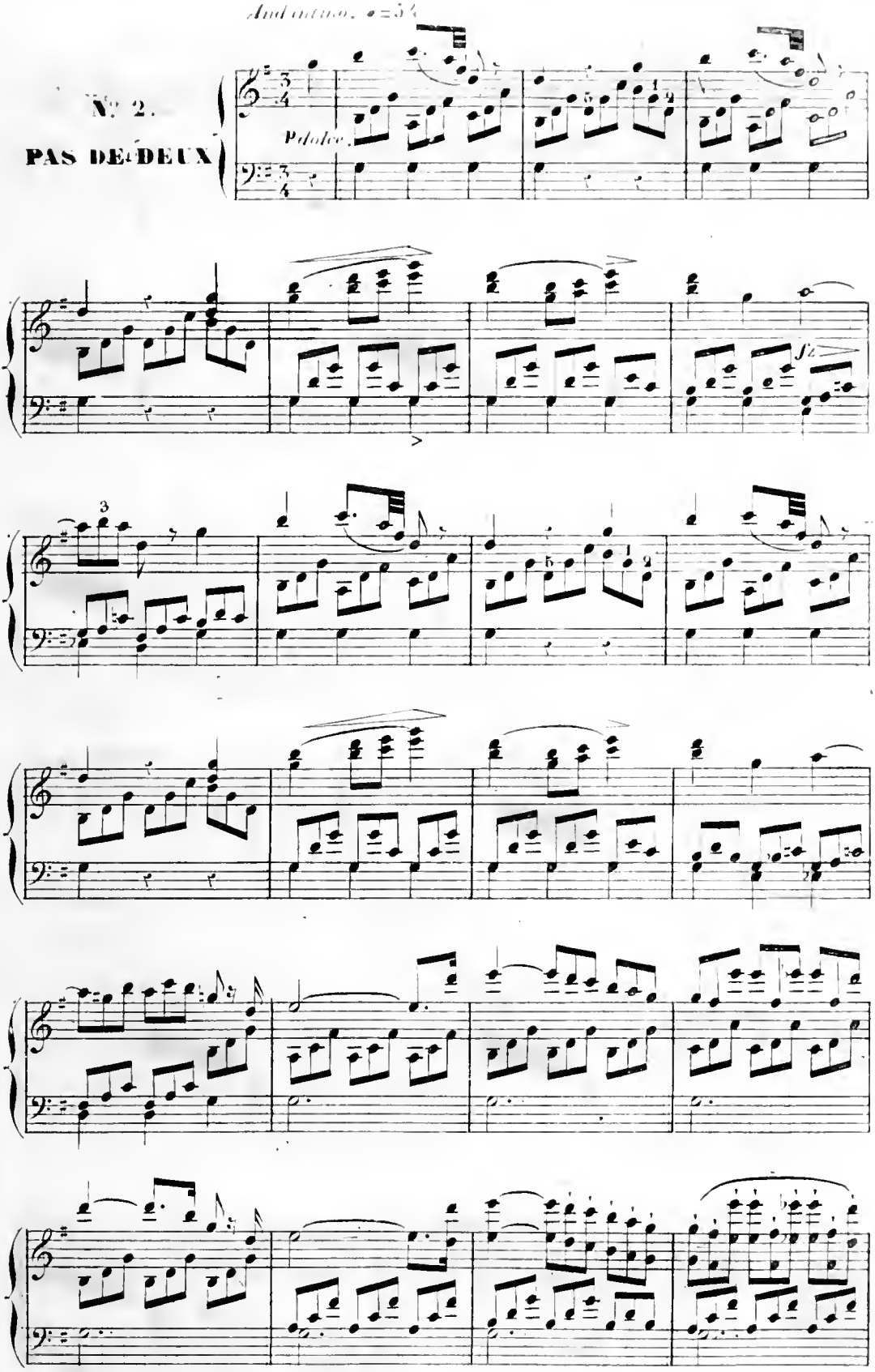

8va
f
p
f

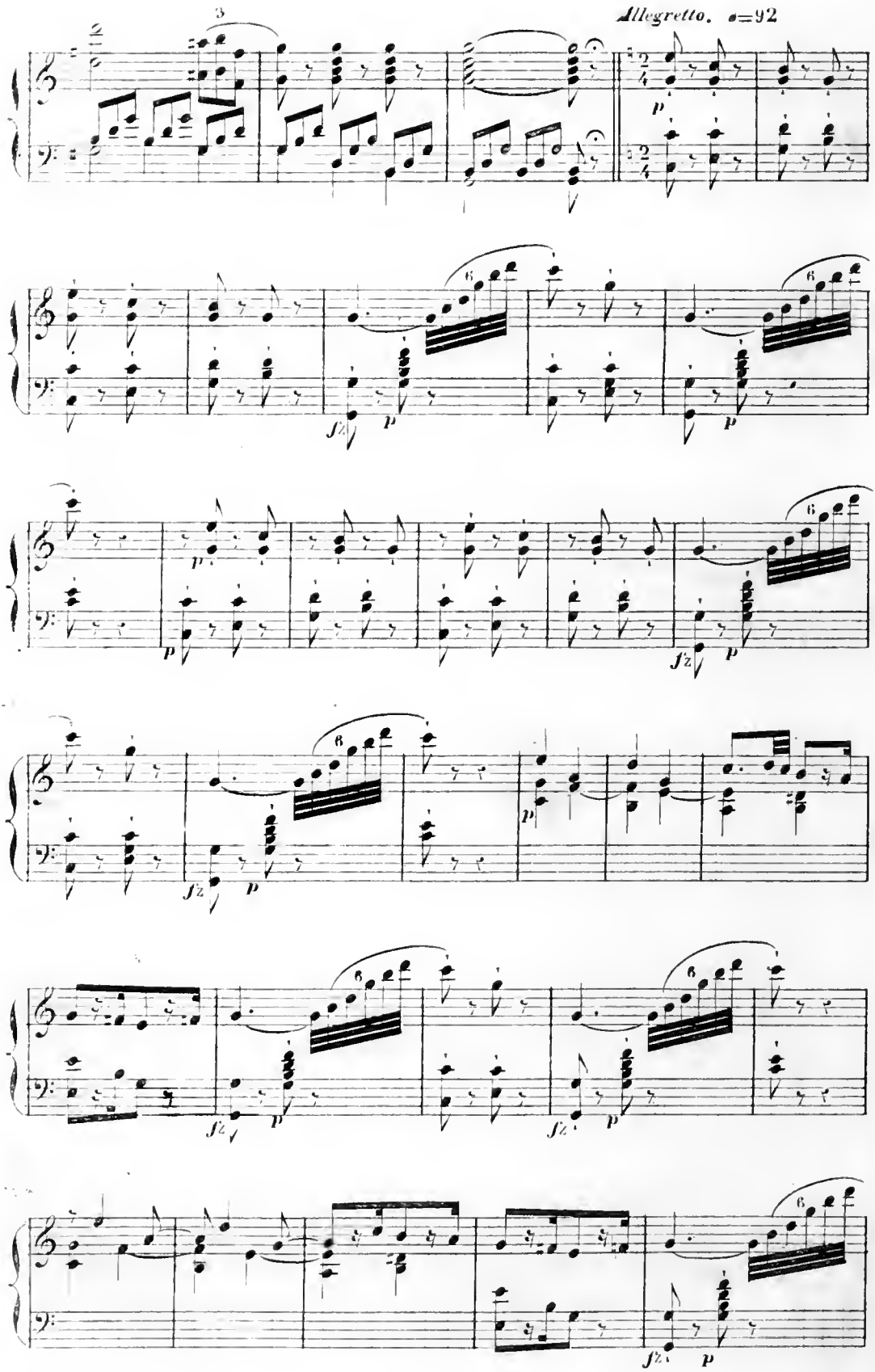

f

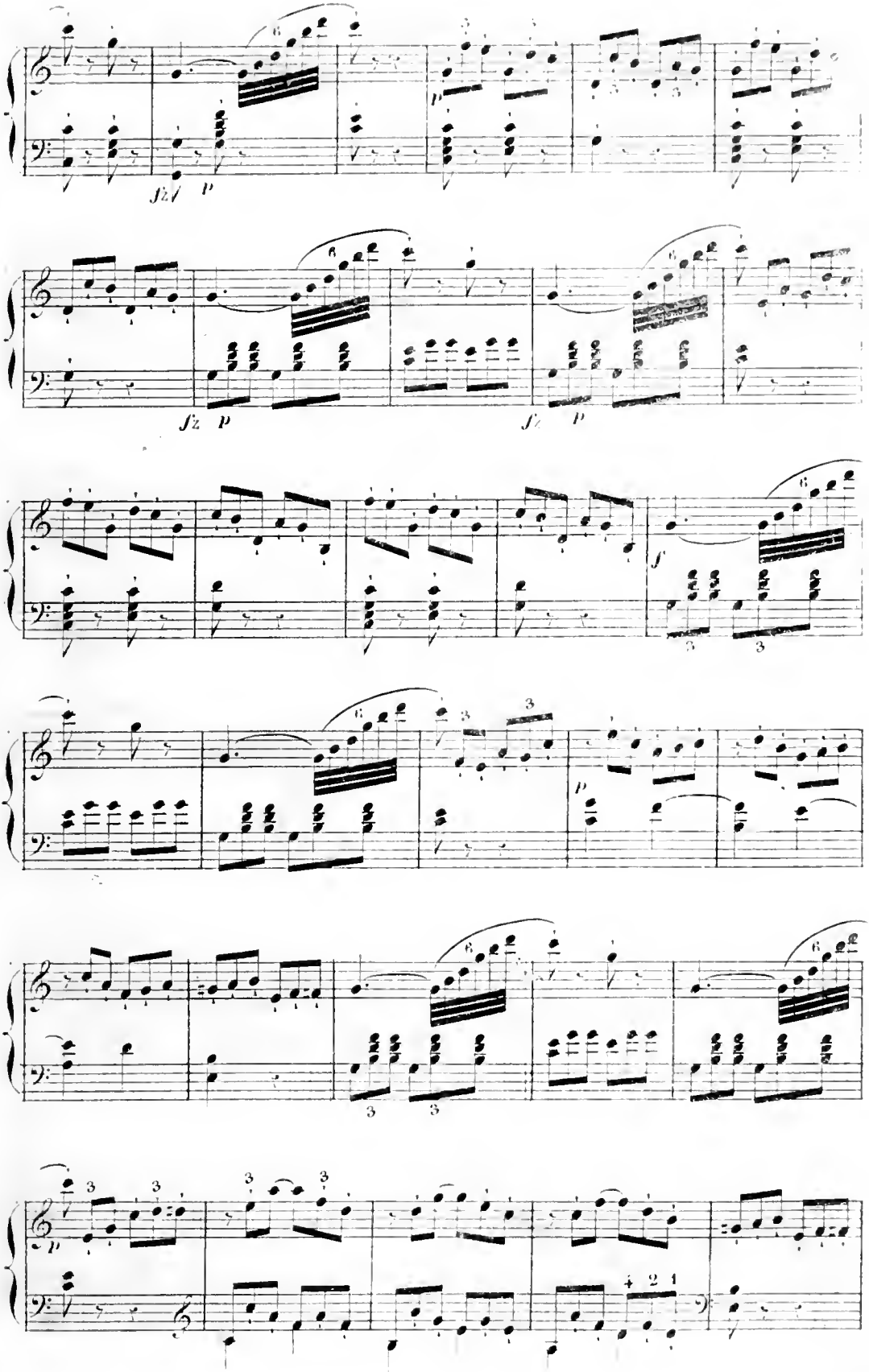
Andantino. ♩=54

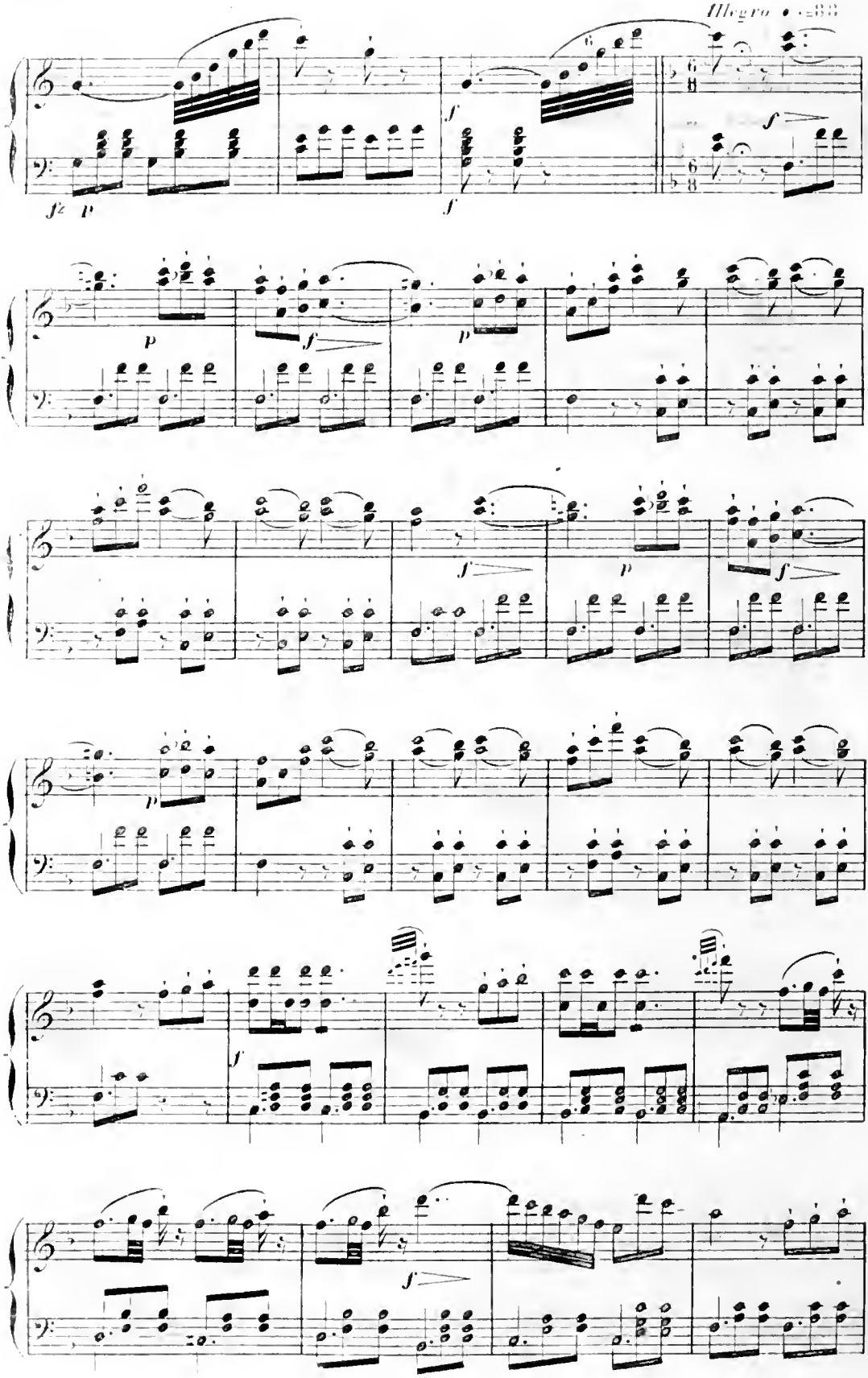
N.° 2.

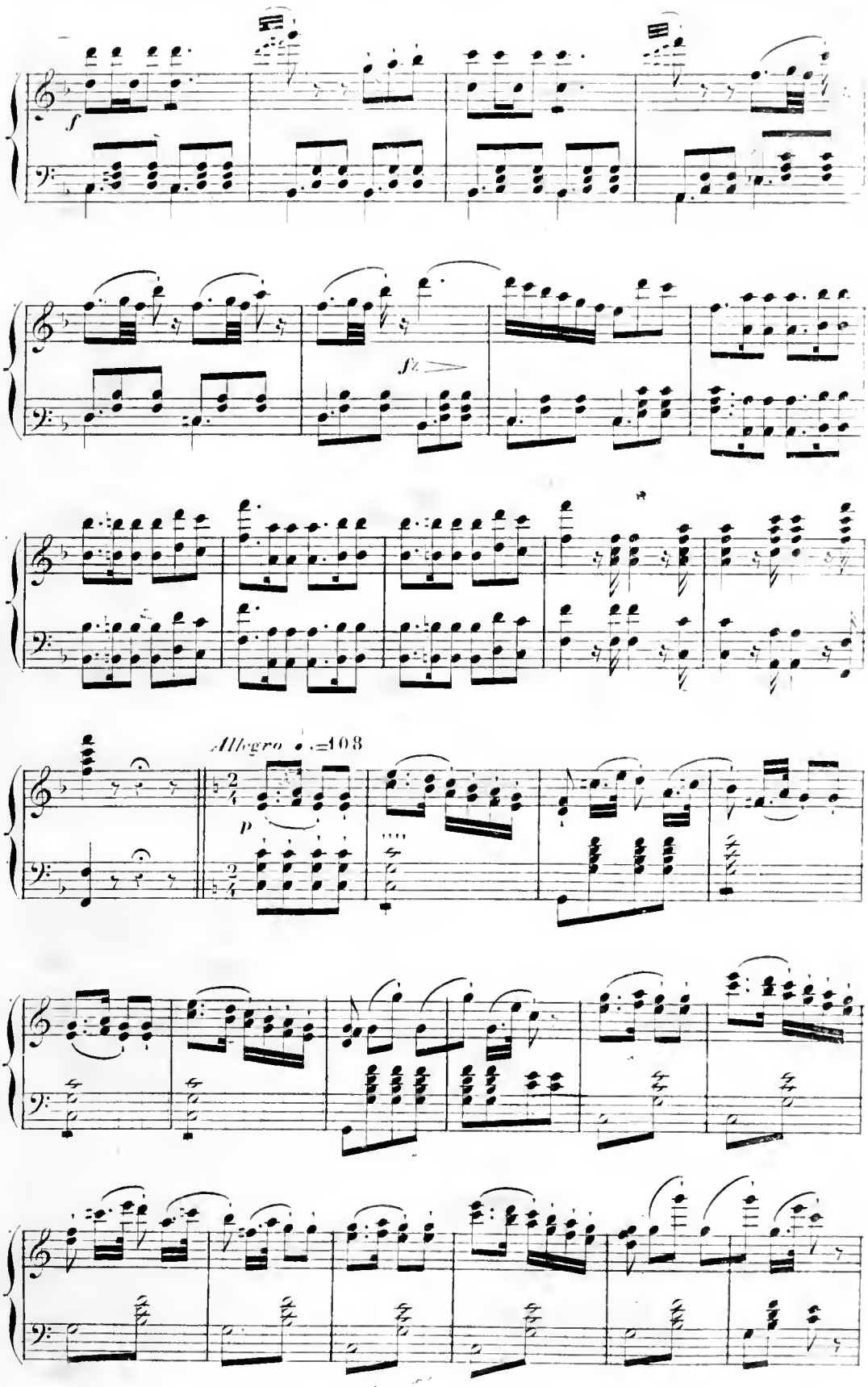
PAS DE DEUX

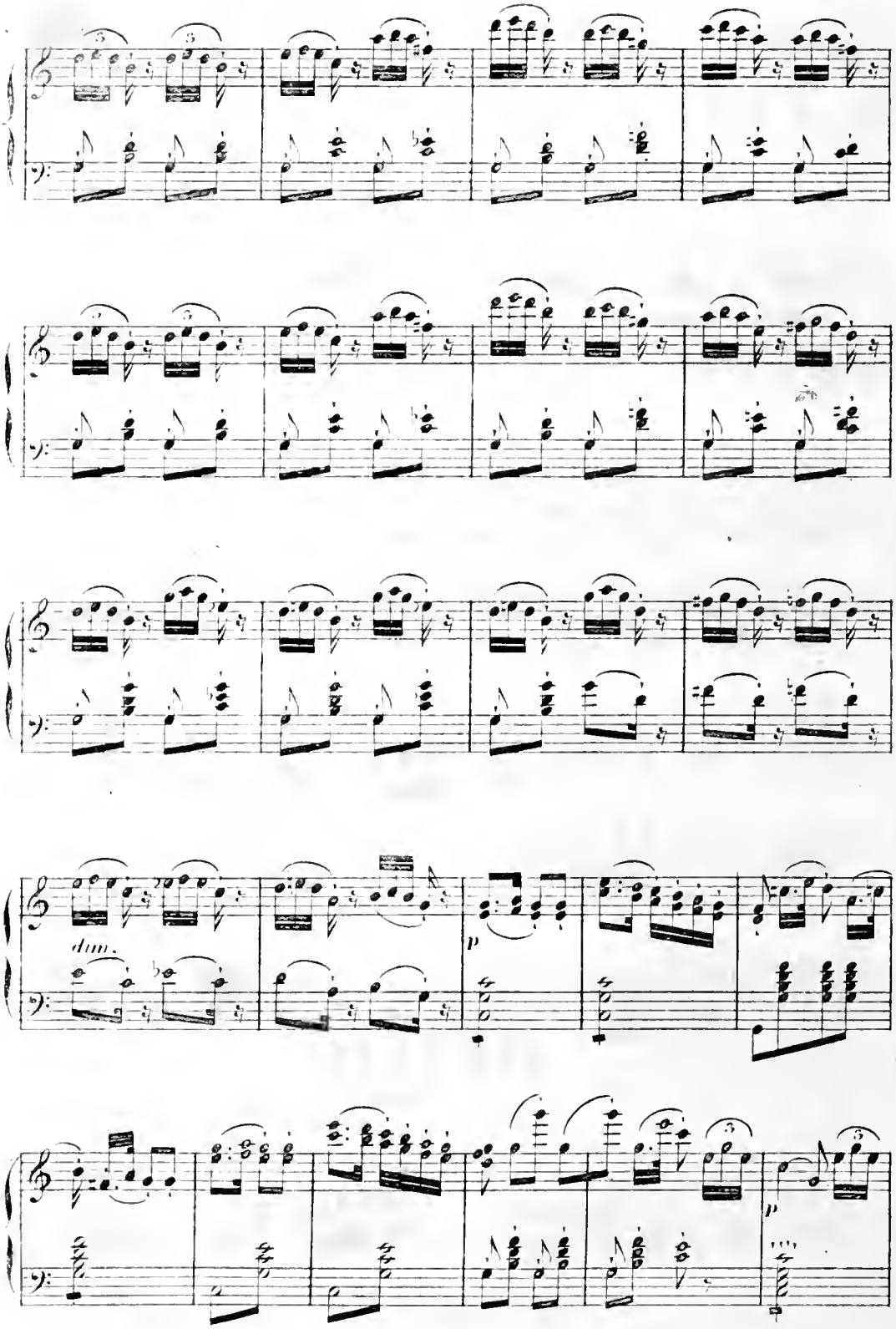


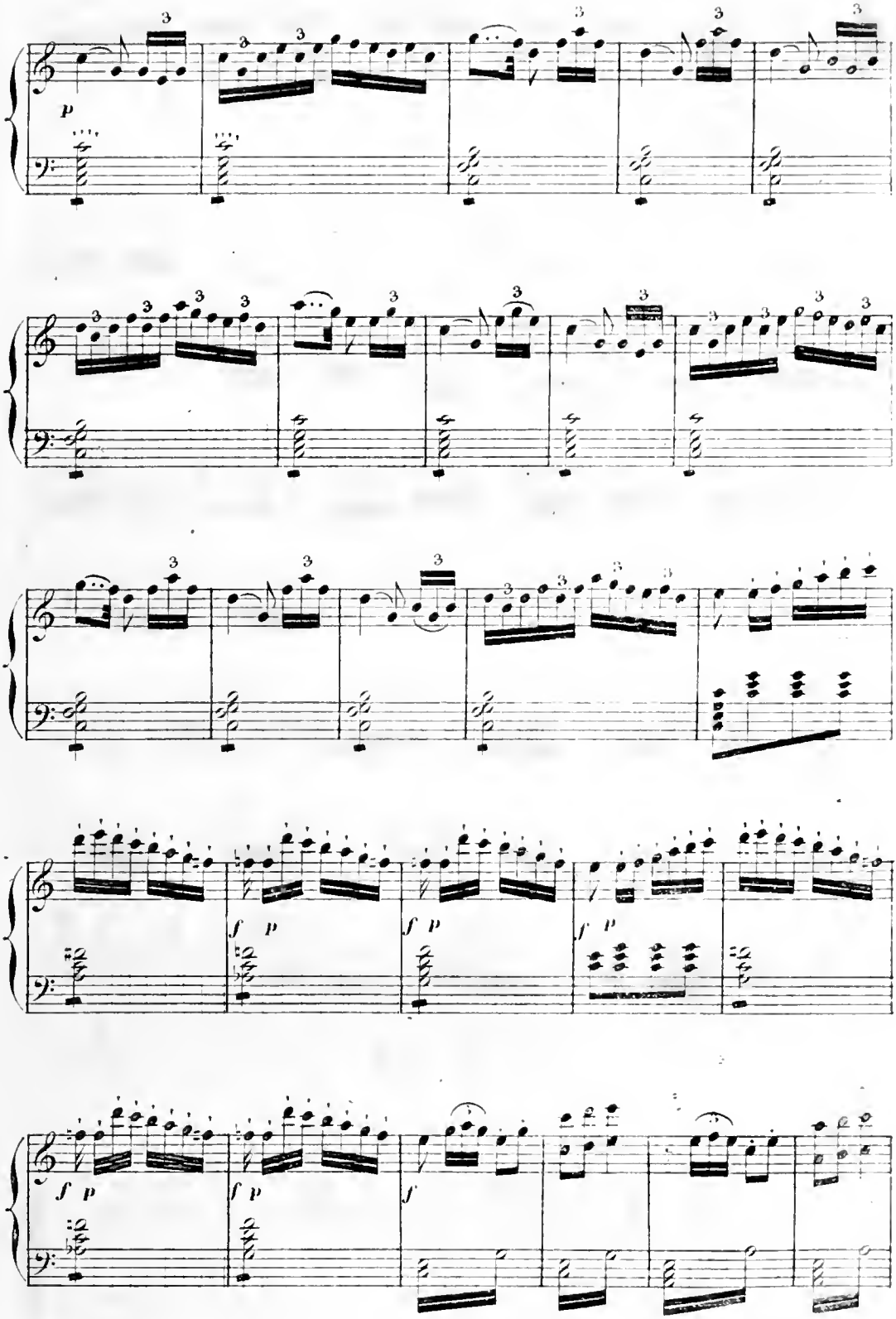

Allegretto. 𝅗𝅥=92

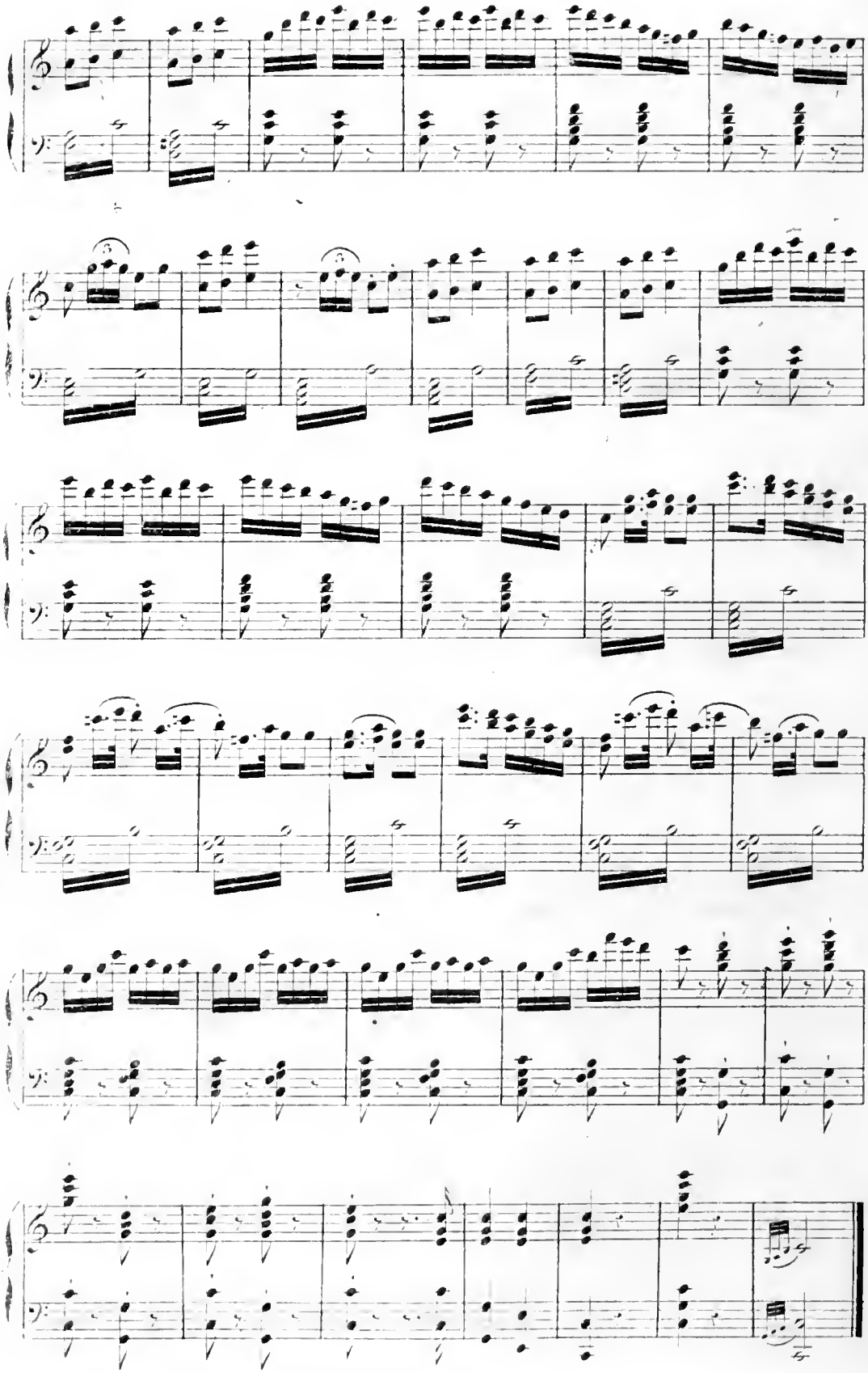

fz p
fz p
fz p
p
f
p


Allegro ♩.=88


f
fz
Allegro ♩.=108
p


dim.
p
p

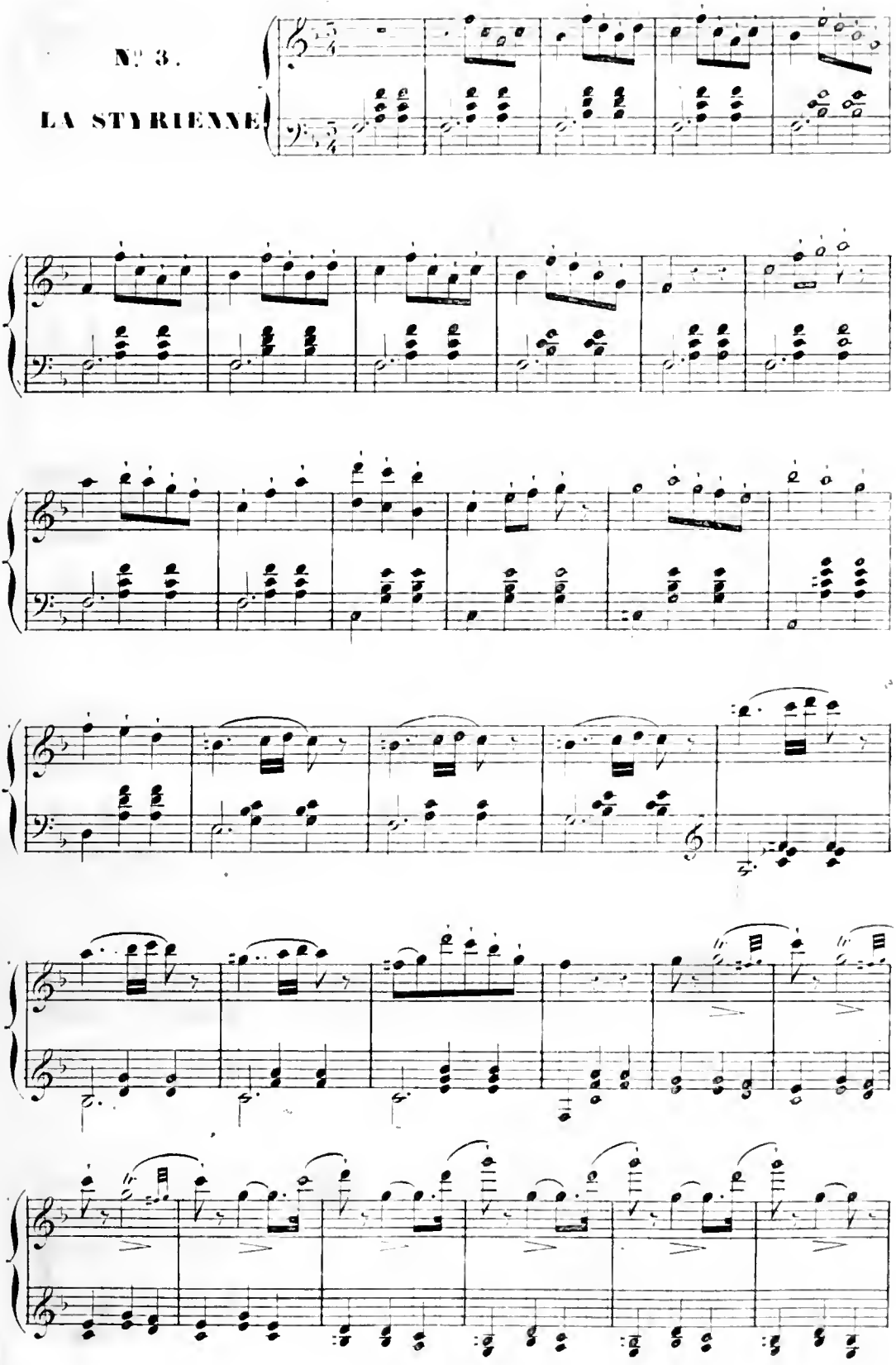

p
f p
f p
f p
f p
f p
f

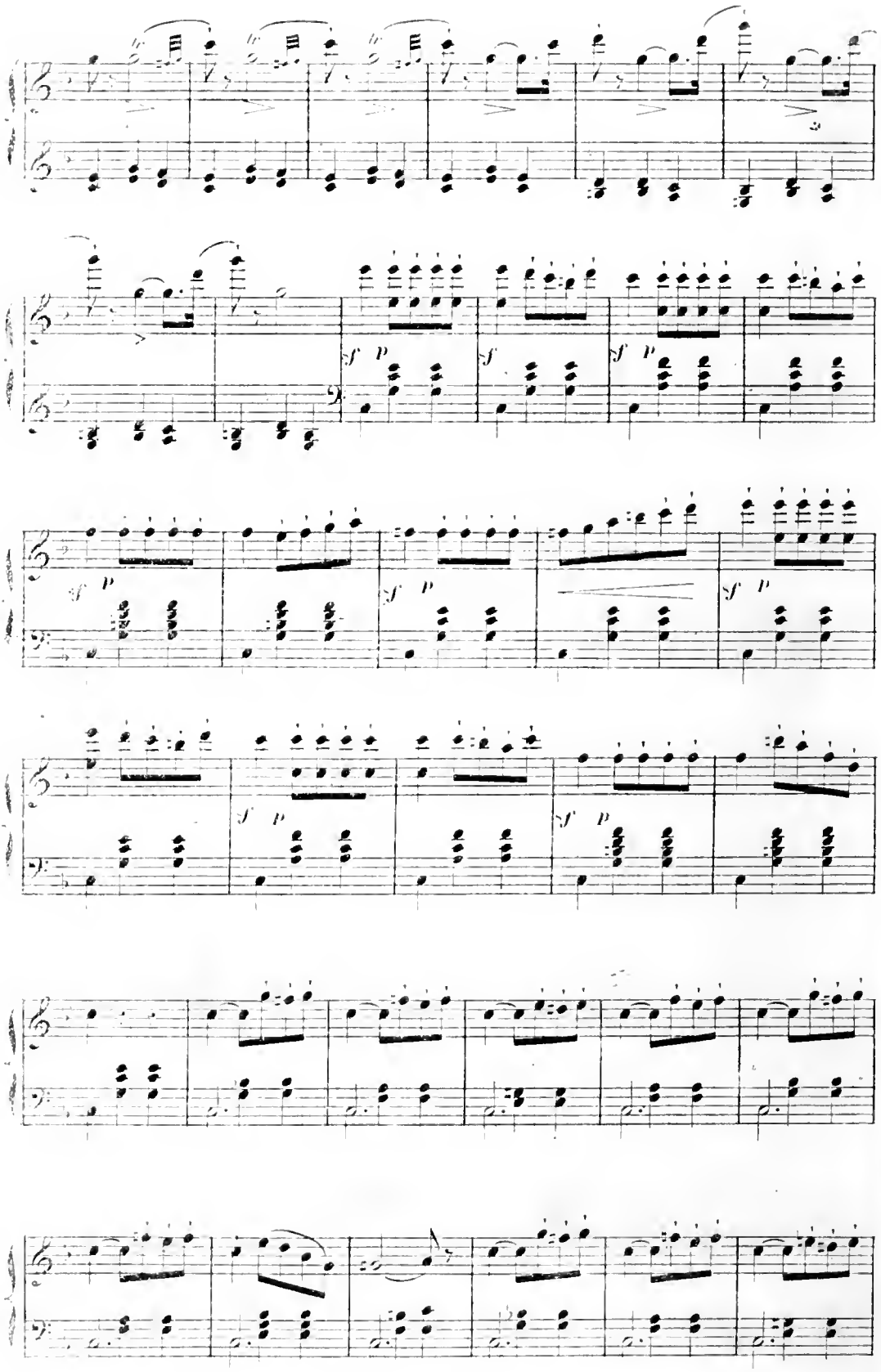


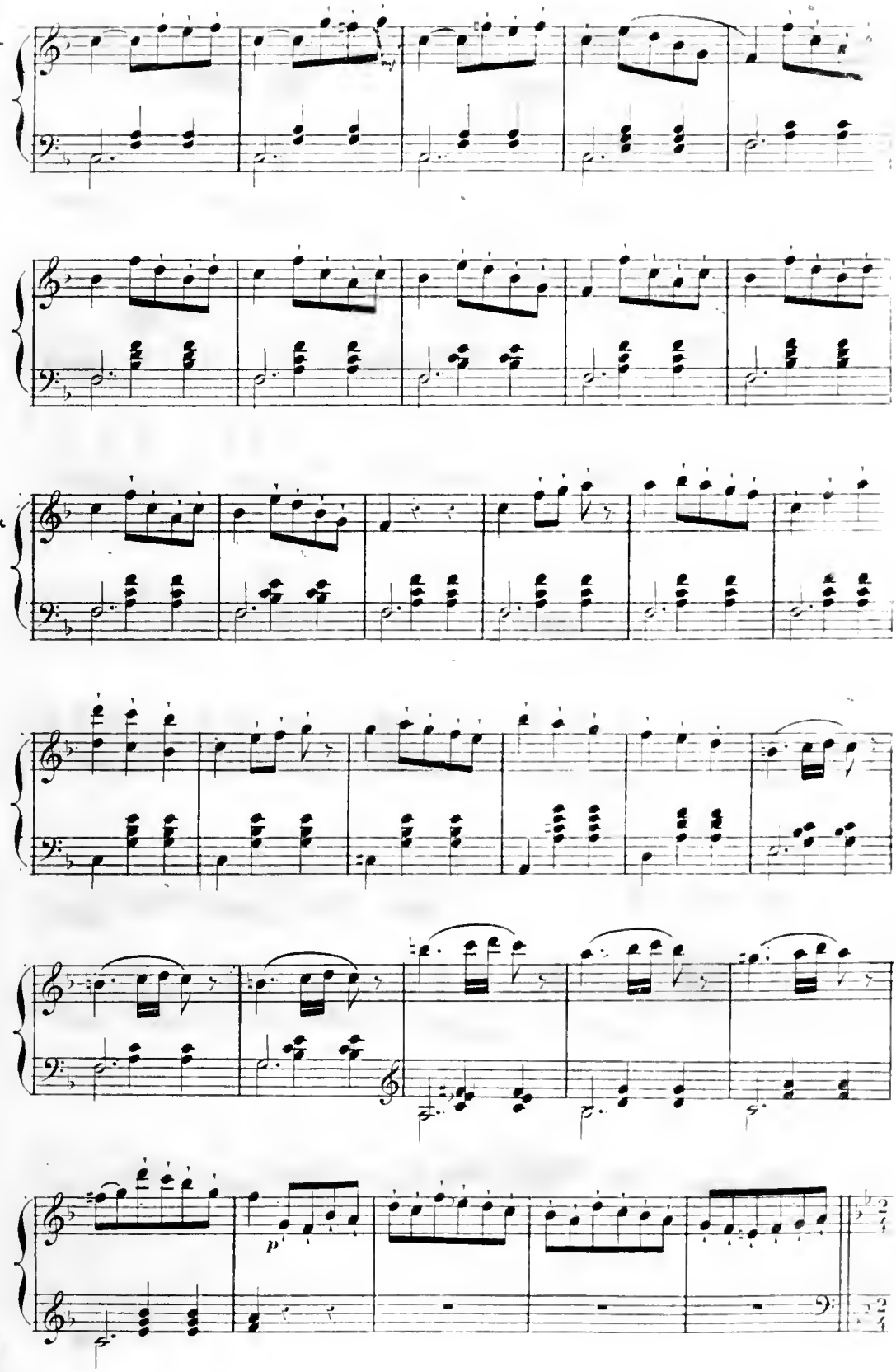
Allegro non troppo ♩ = 66

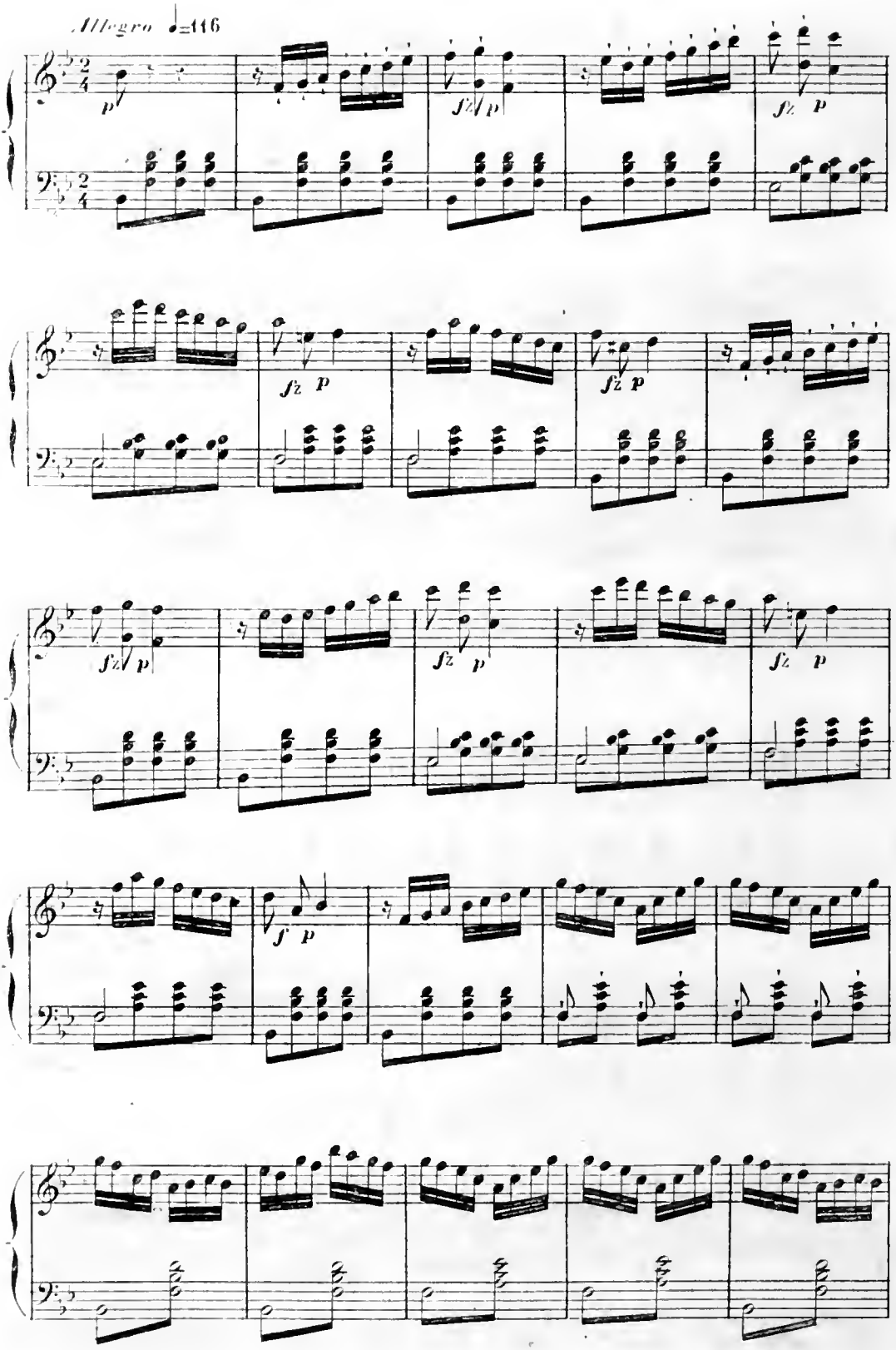
N° 3.

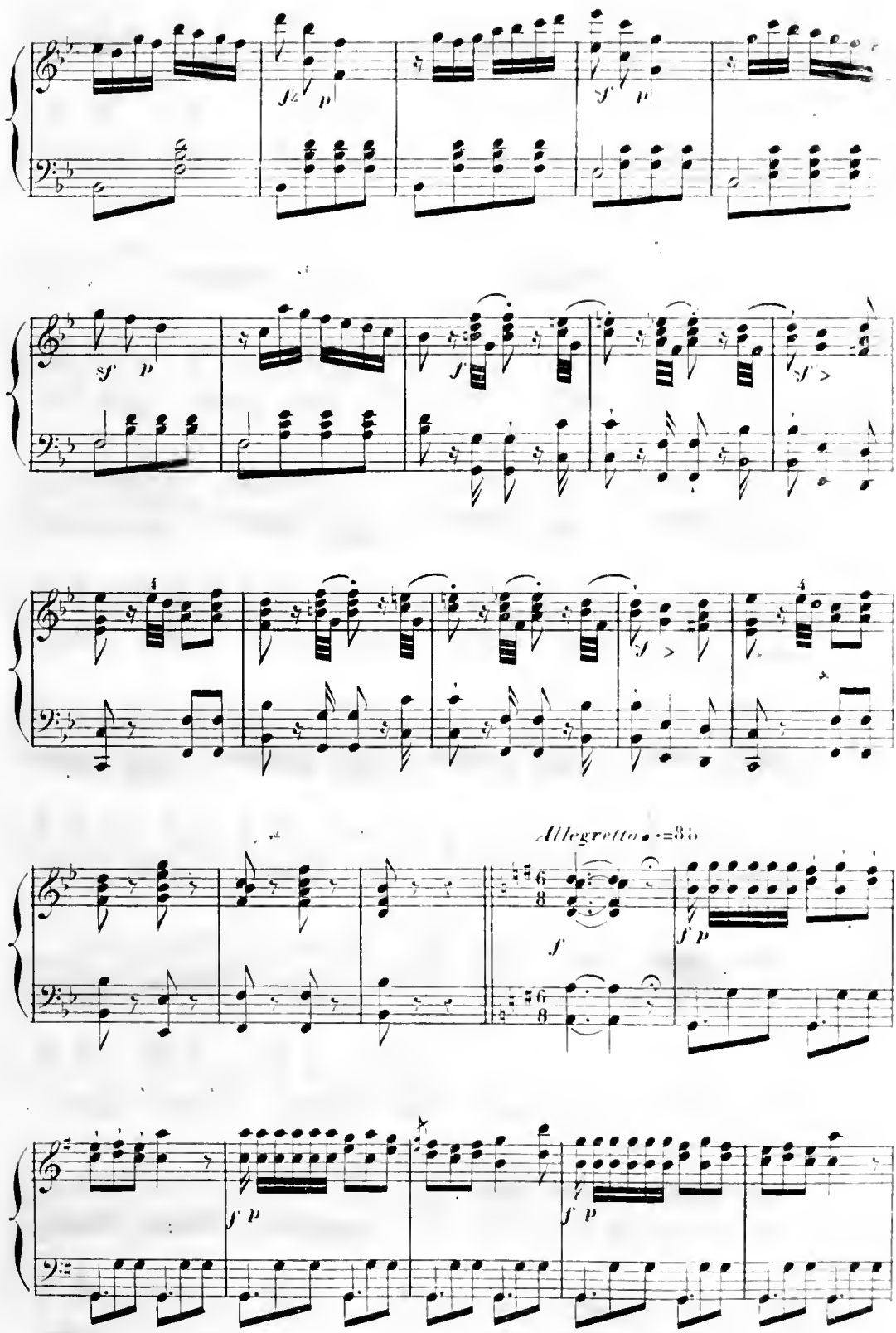
LA STYRIENNE

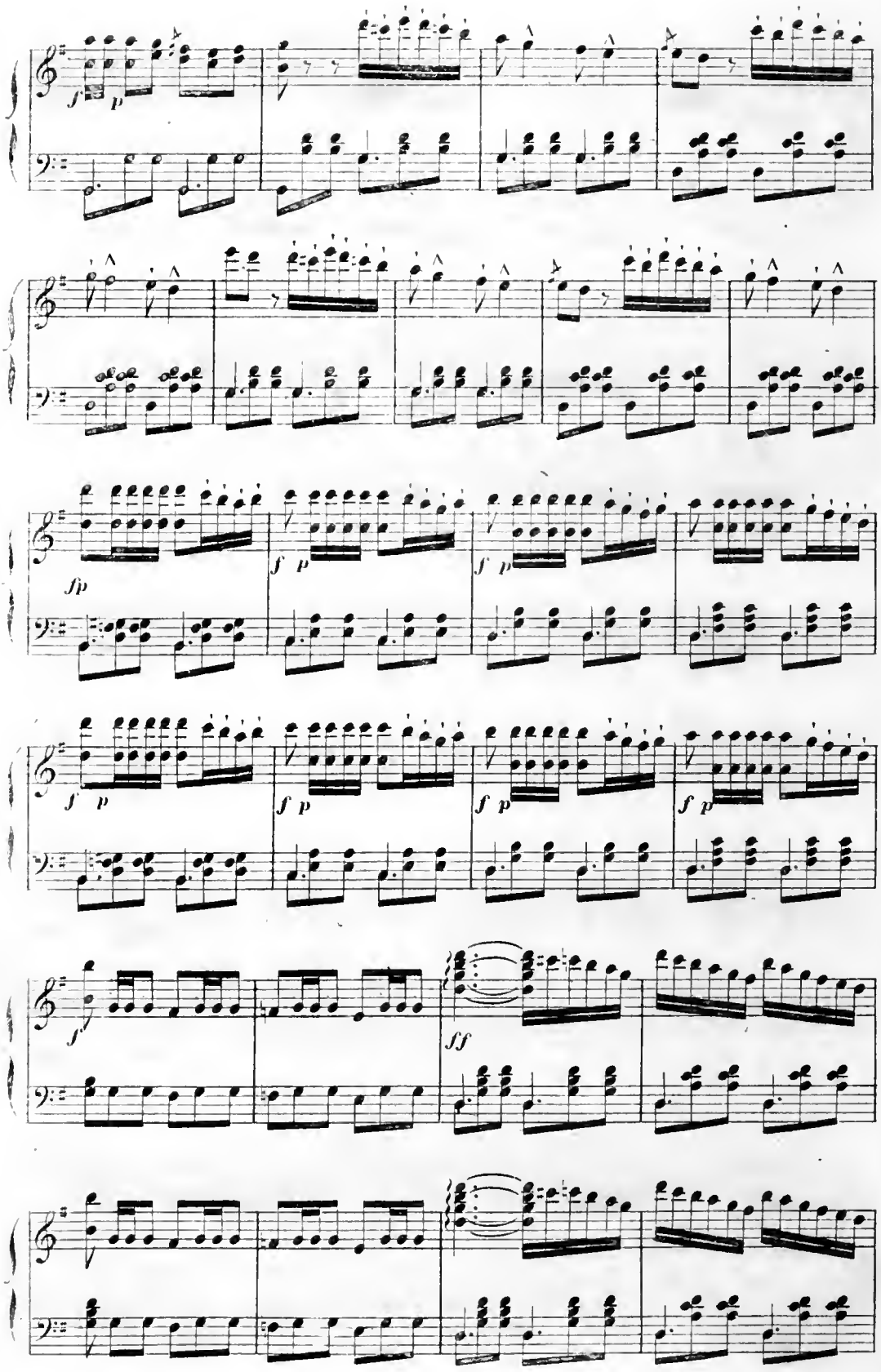


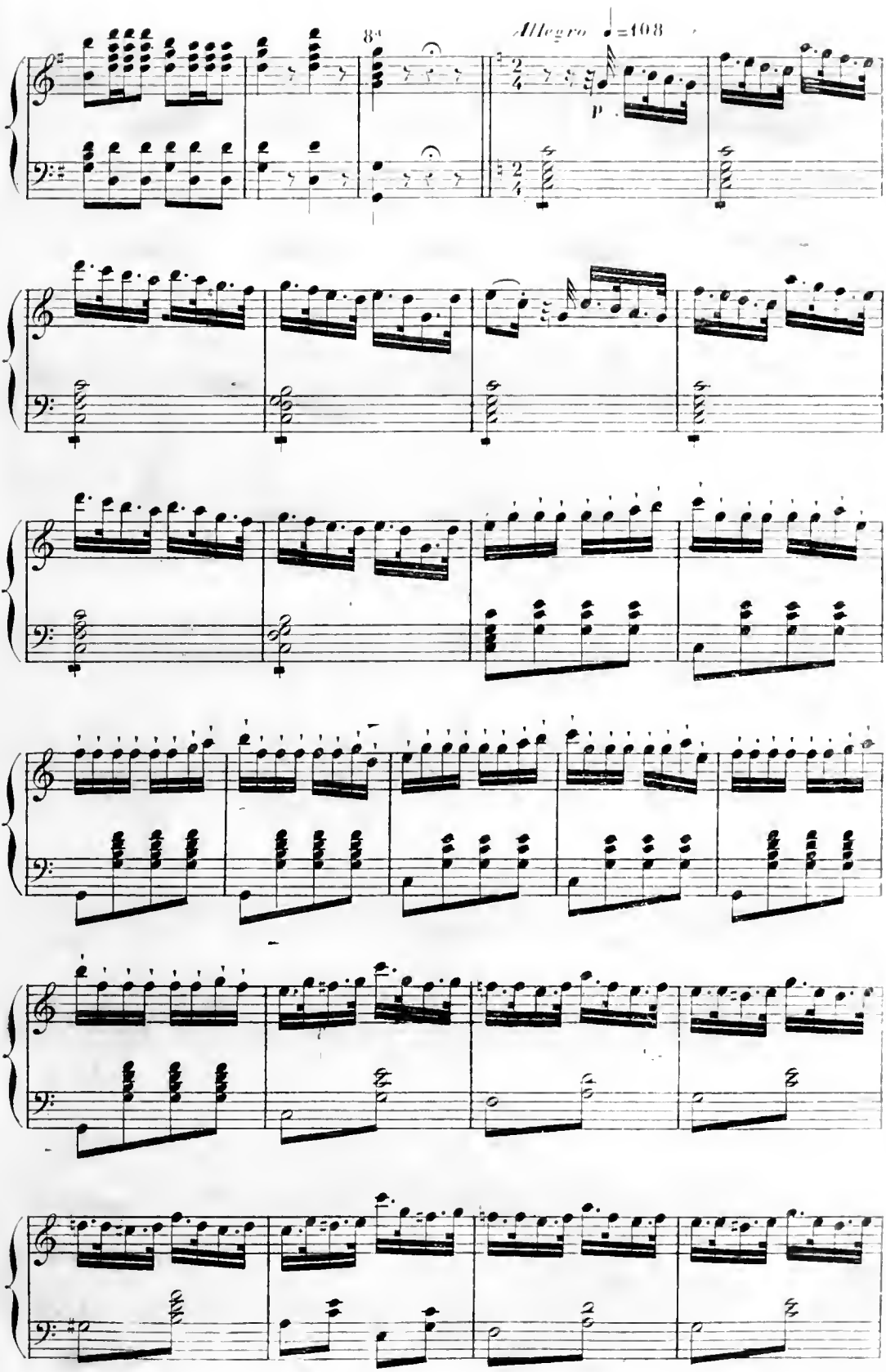

sf p
sf p
sf p
sf p
sf p
sf p

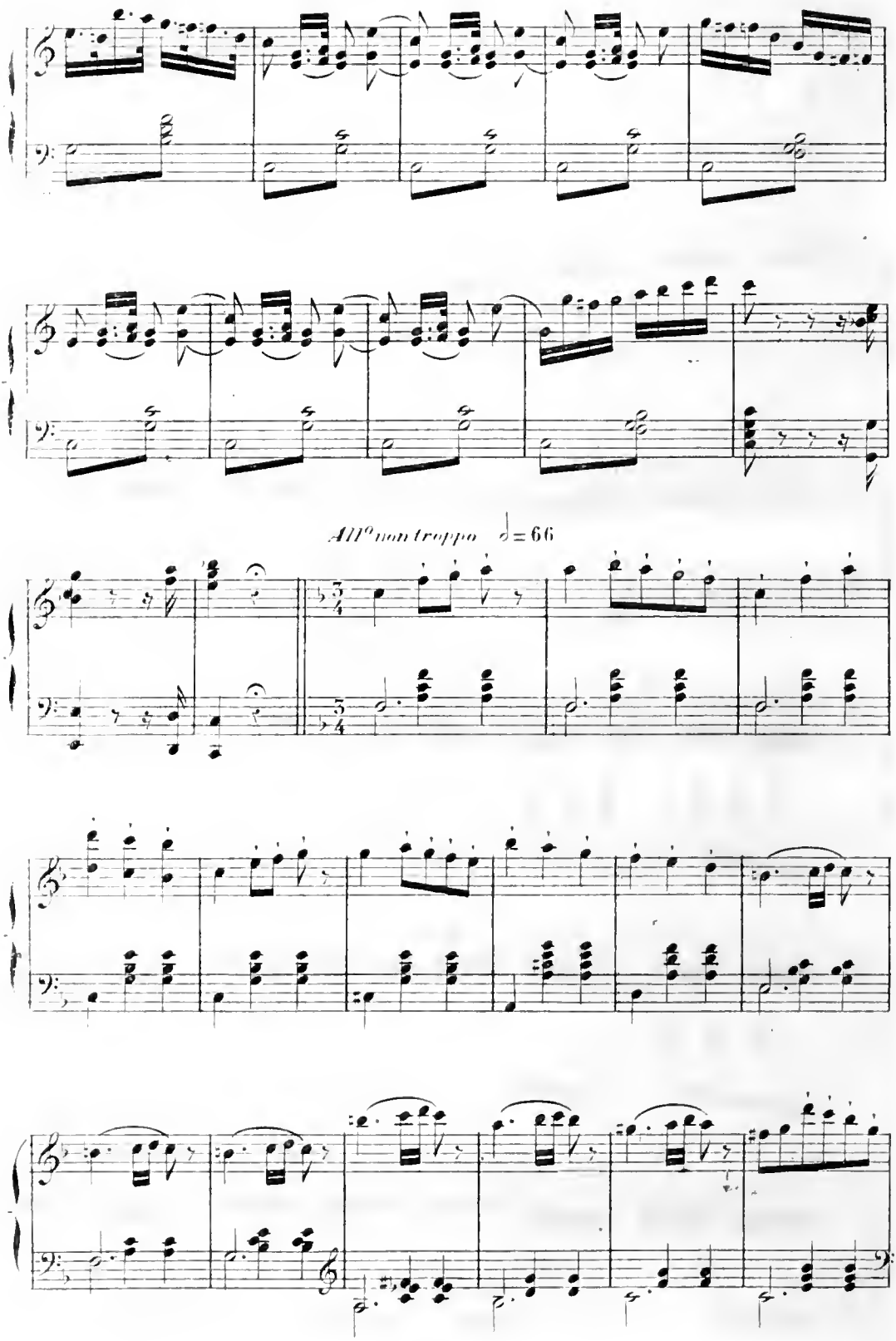

p

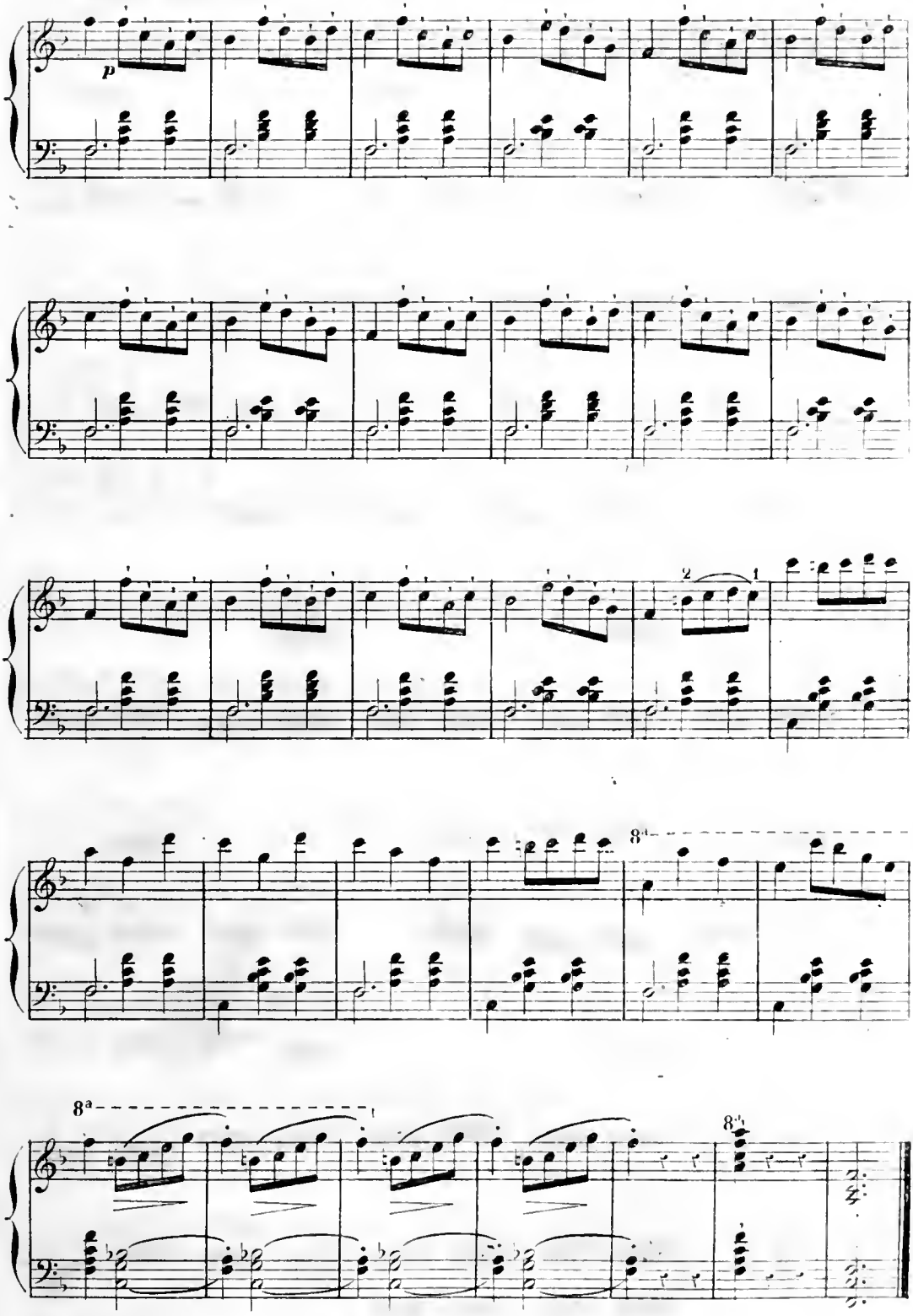

Allegro ♩=116
p
fz p
fz p
fz p
fz p
fz p
fz p
fz p
f p

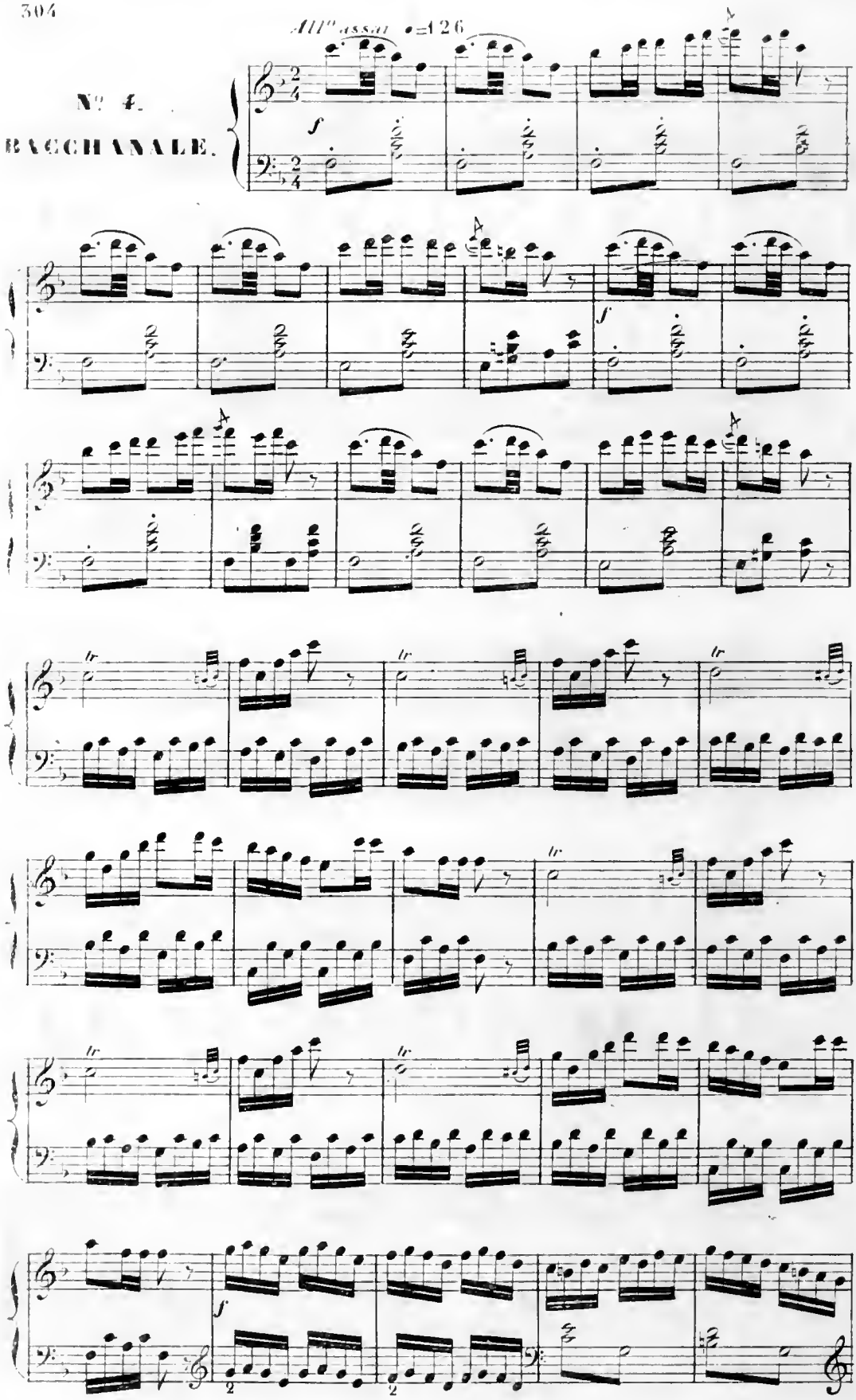

Allegretto ♩.=86

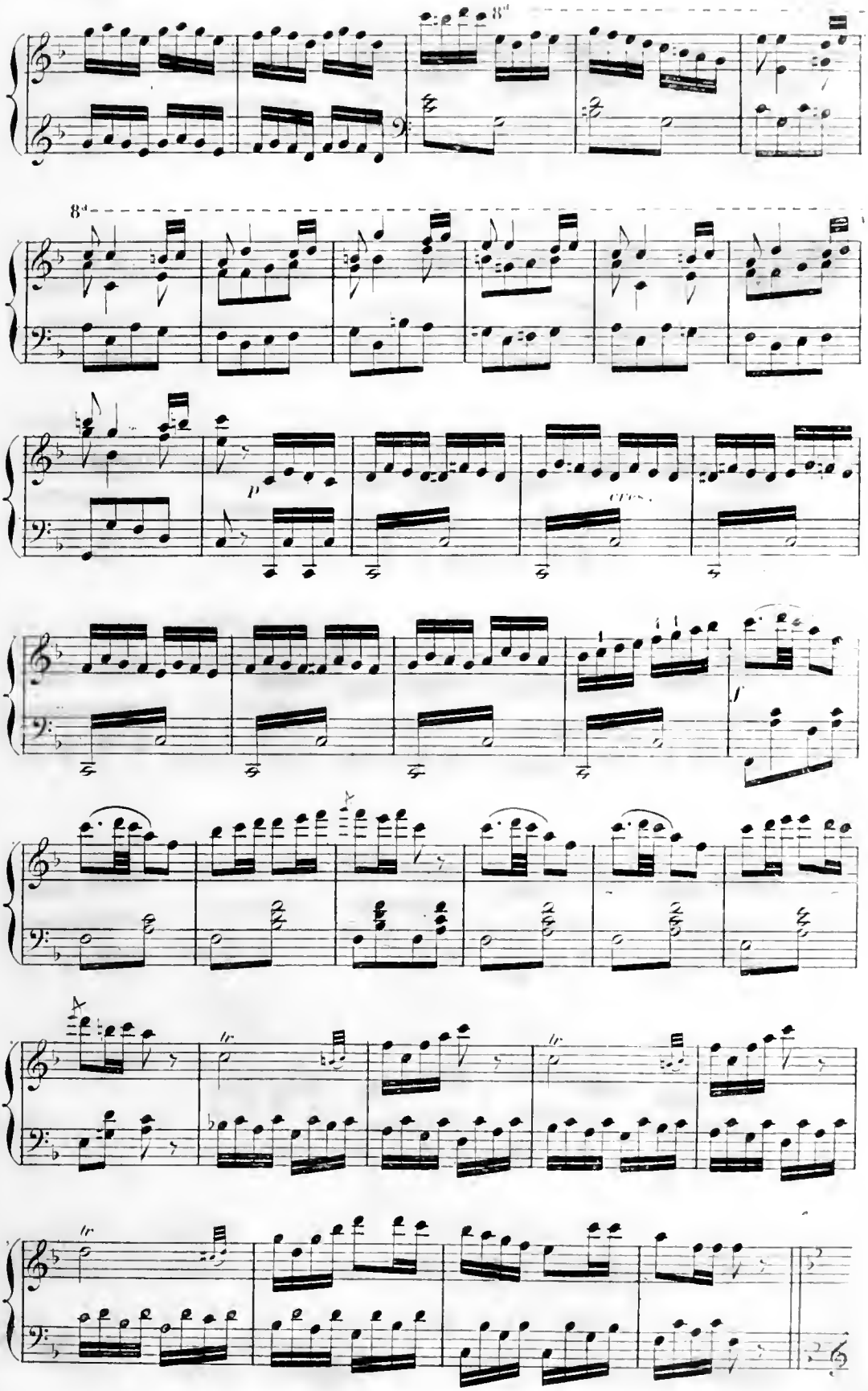

f p
fp
f p
f p
f p
f p
f p
f p
f p
f p
f
ff


8va
Allegro ♩=108
p

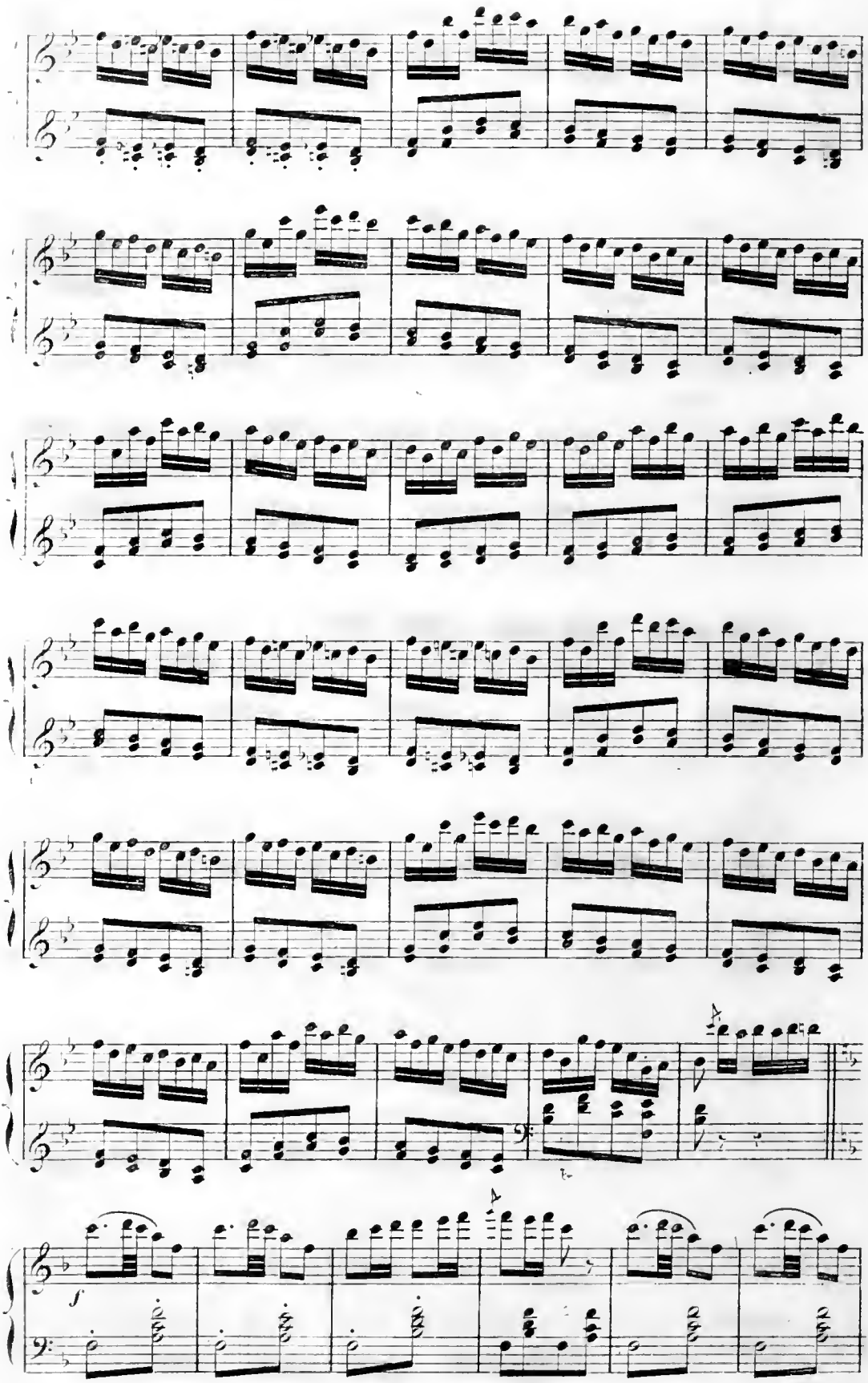

All^o non troppo ♩= 66

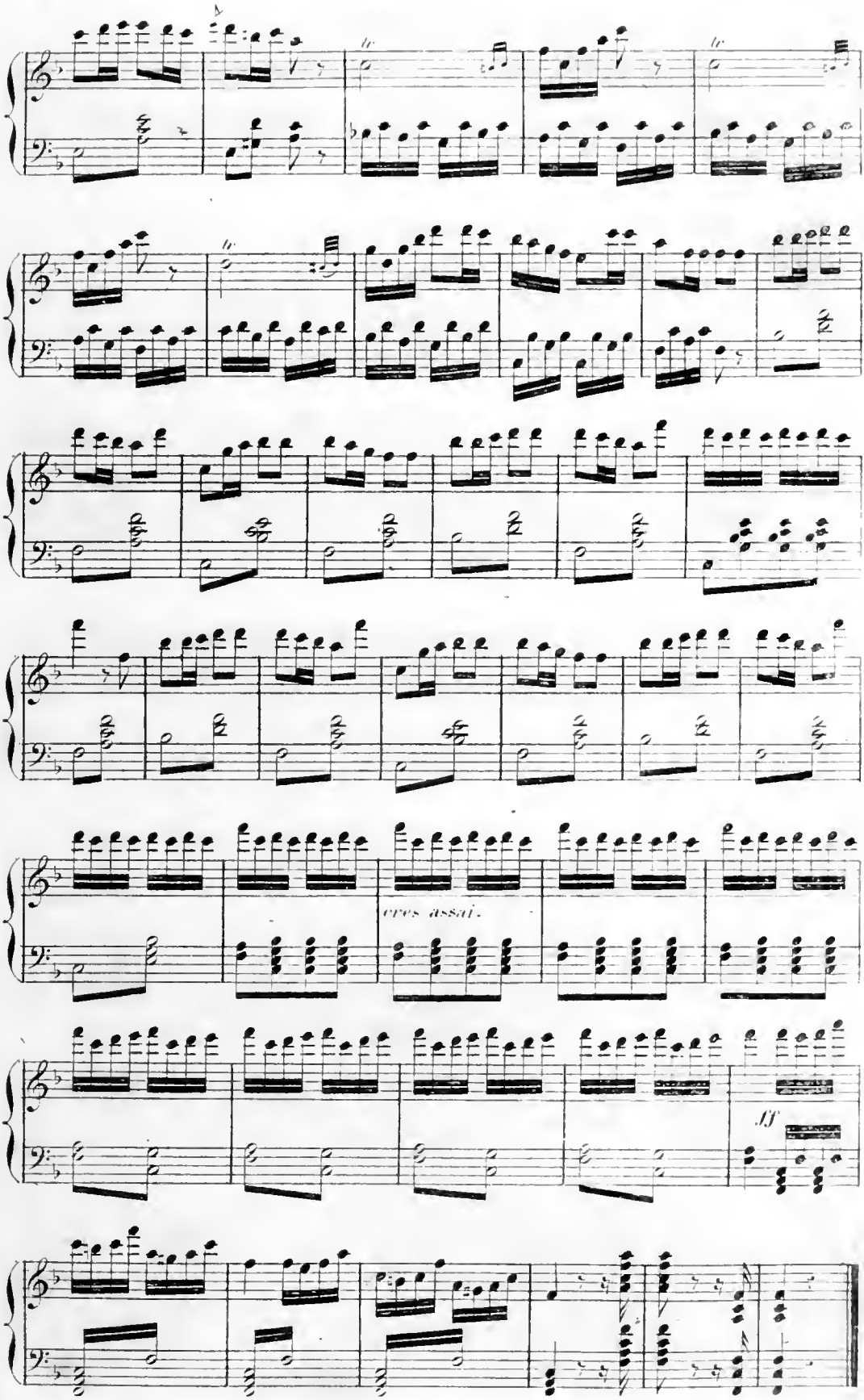

p
2
1
8a
8a
8a
8b


All^o assai ♩=126
N° 4.
BACCHANALE.



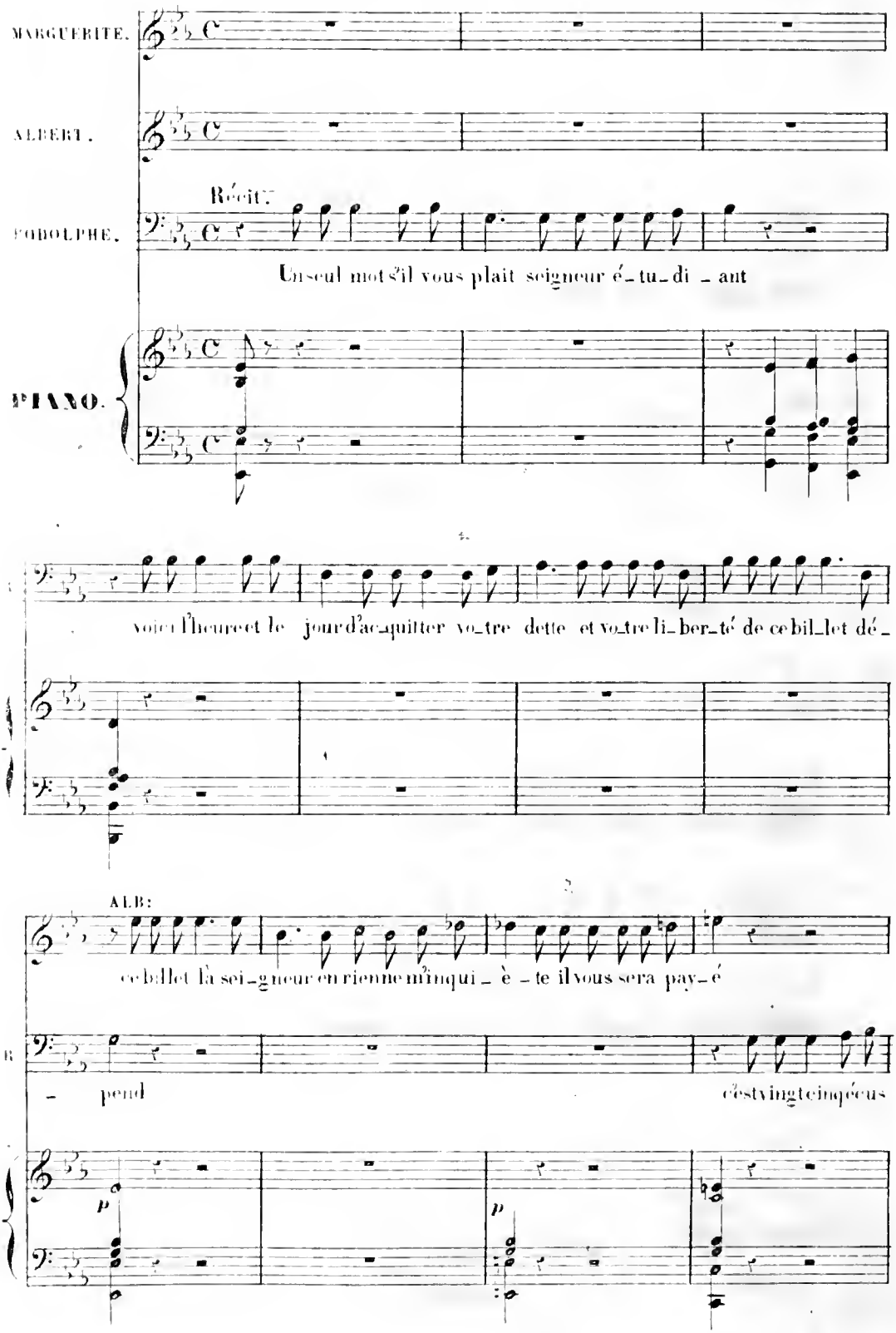
8.

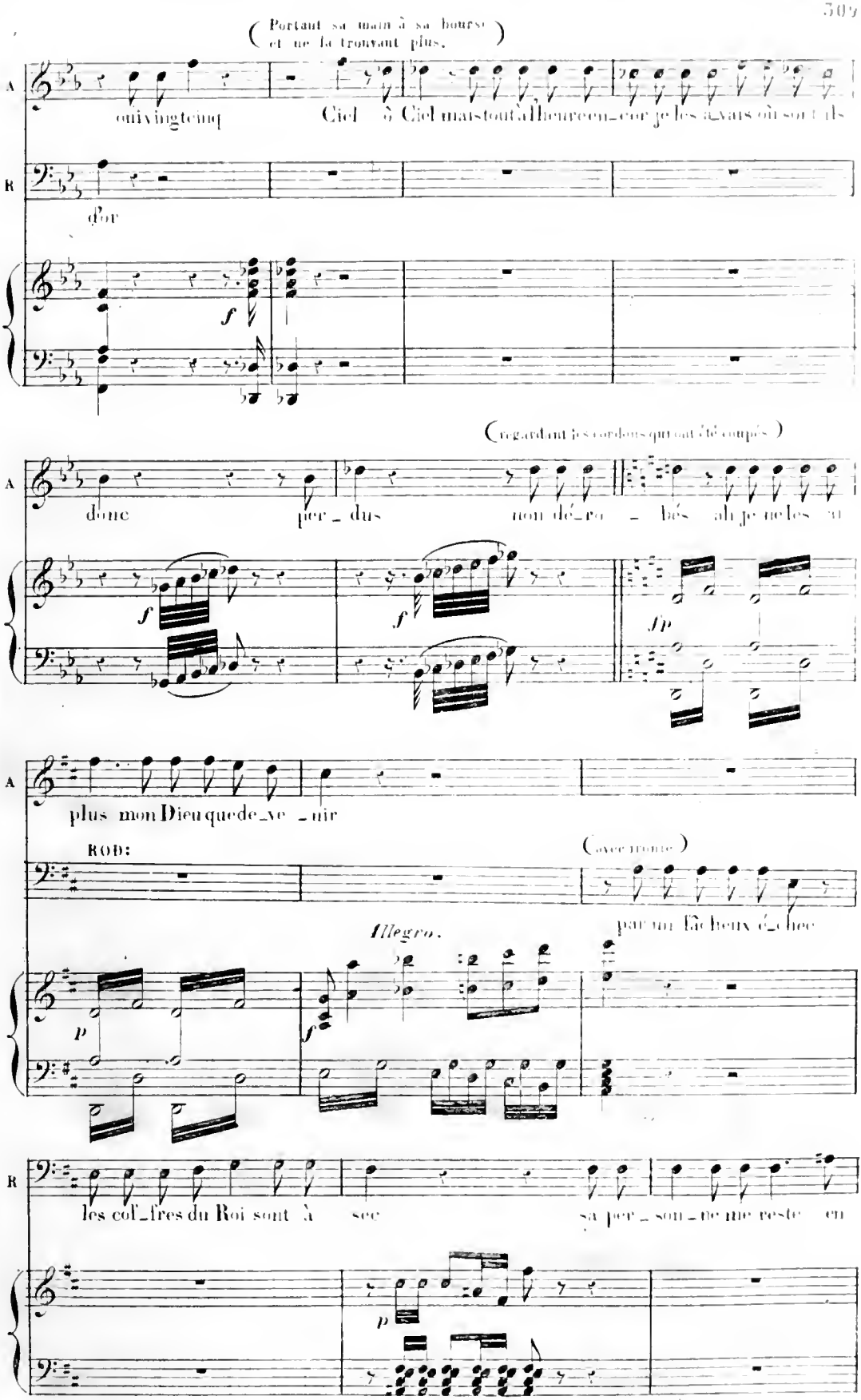

f

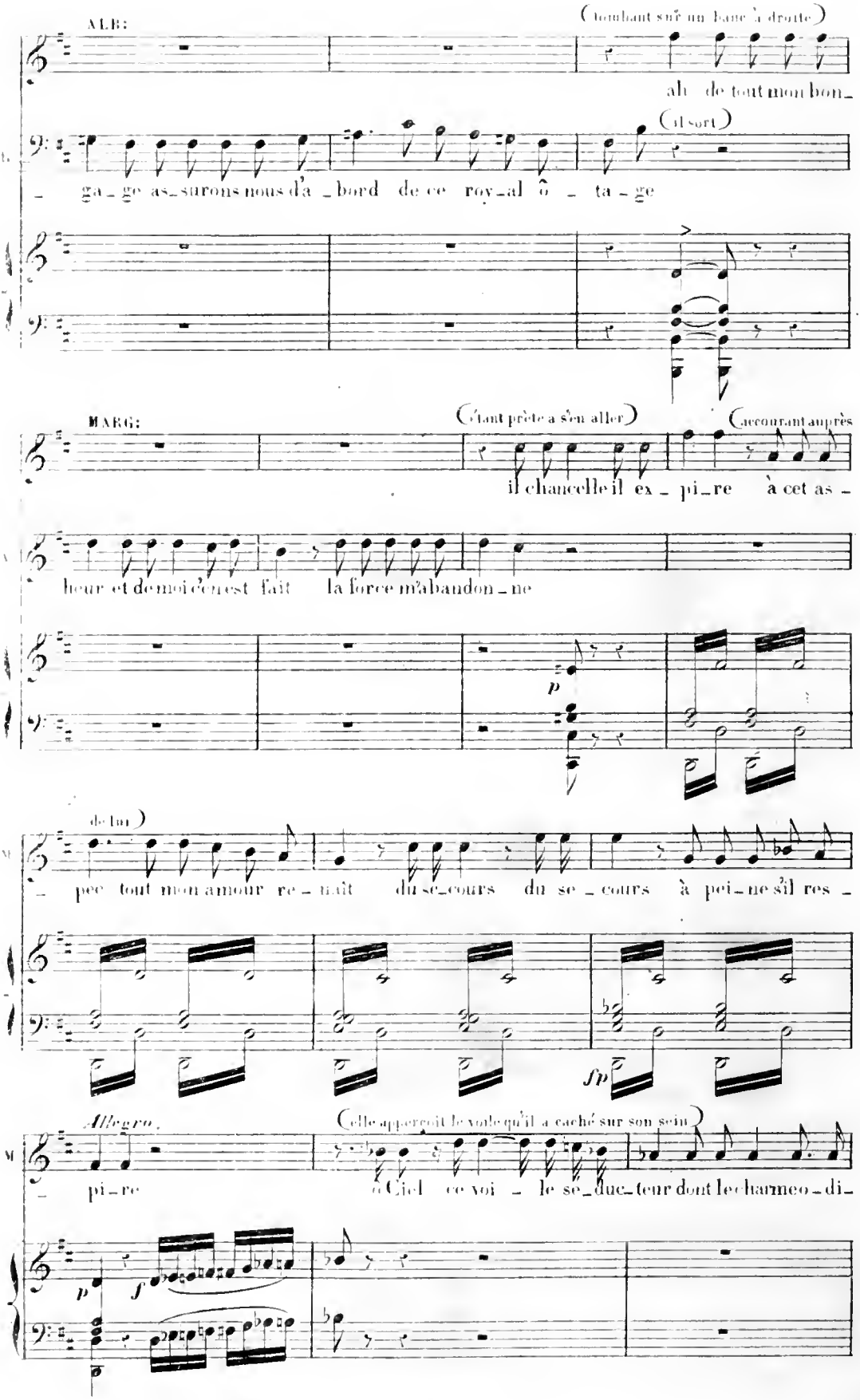


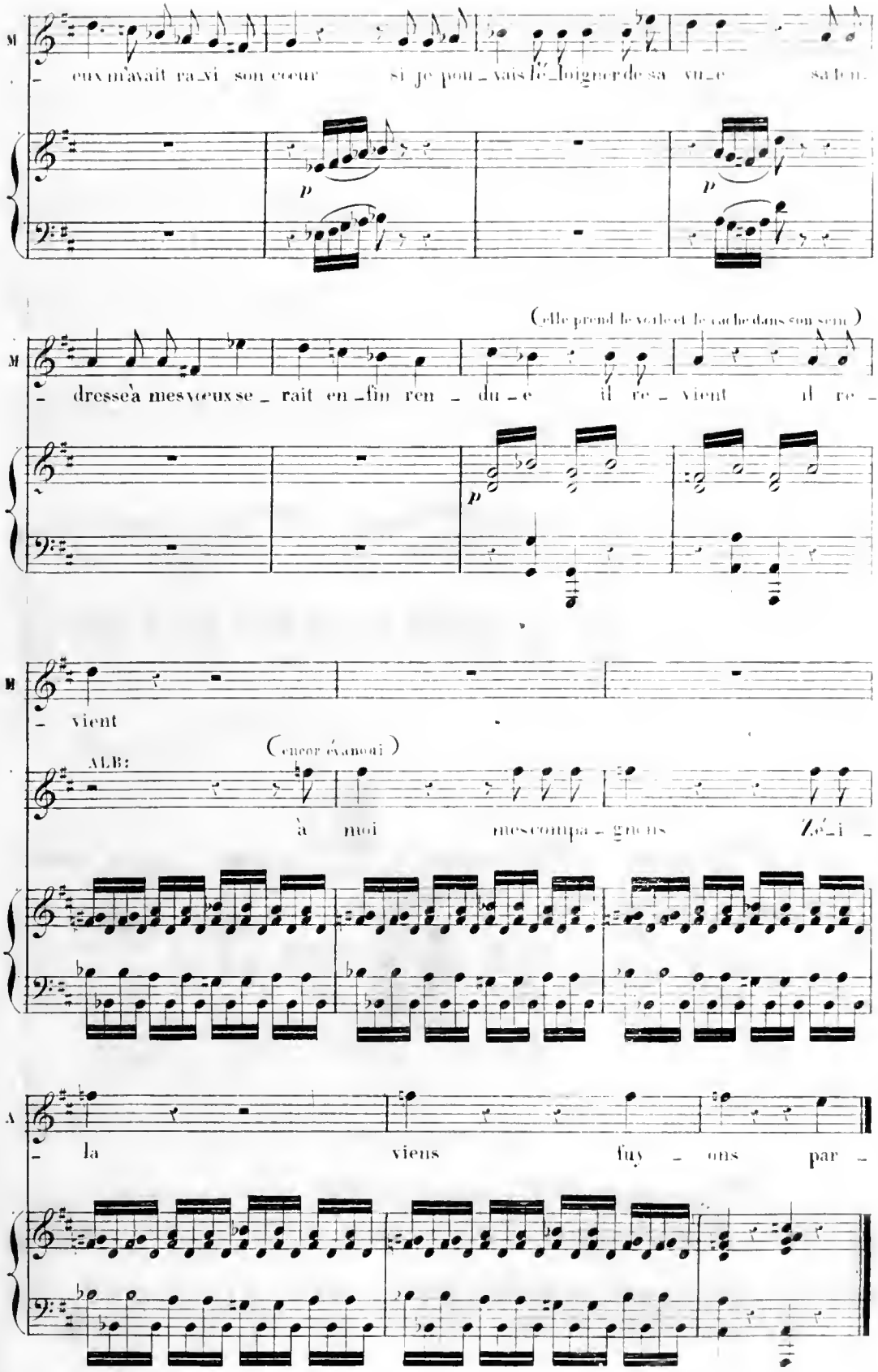
8.

RÉCITATIF ET SCÈNE



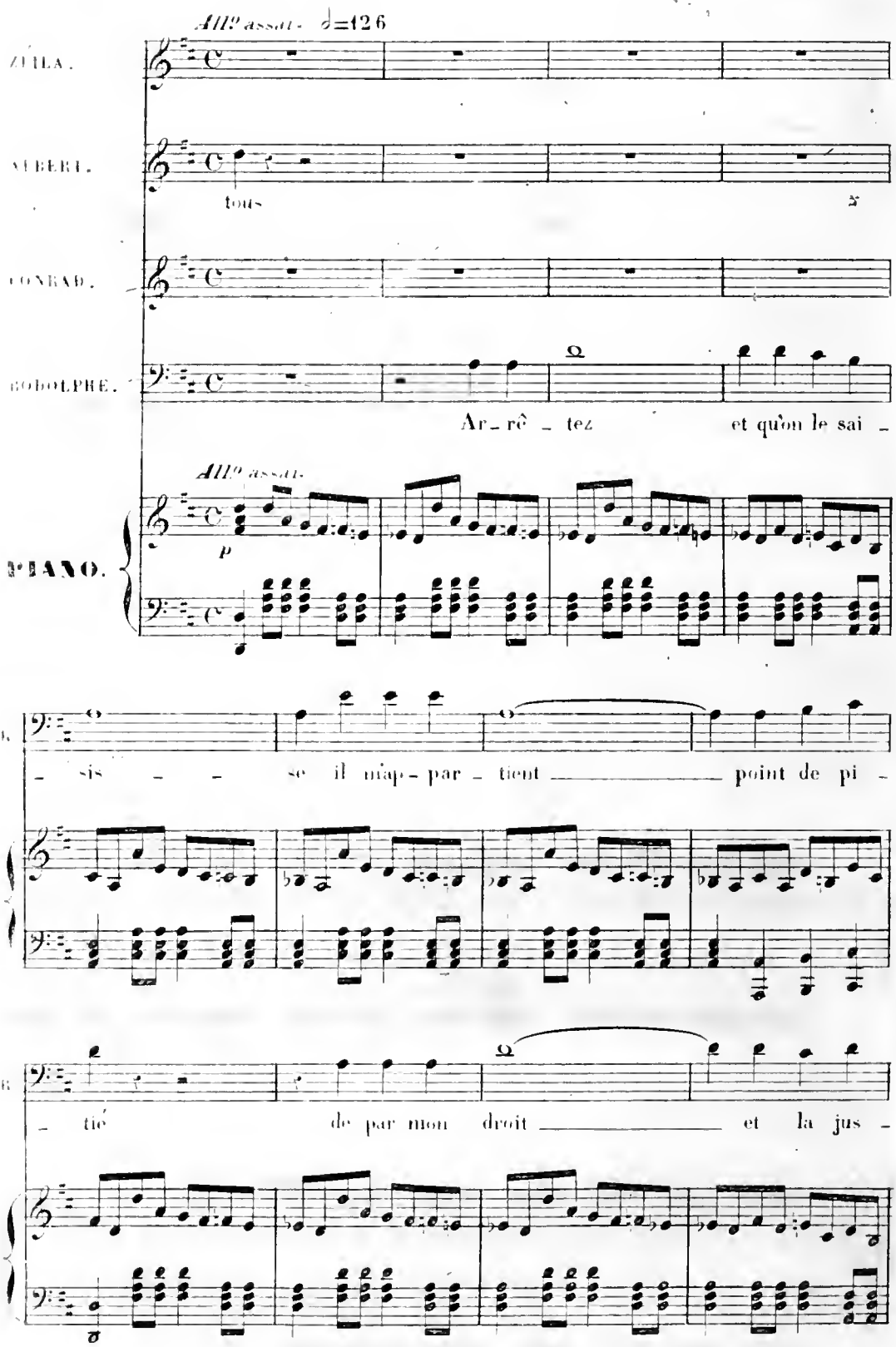

(Portant sa main à sa bourse et ne la trouvant plus.)
A
oui vingt cinq Ciel ô Ciel mais tout à l'heure en_cor je les a_vais où sont ils
R
d'or
(regardant les cordons qui ont été coupés)
A
donc per_dus non dé_ro_bés ah je ne les ai
A
plus mon Dieu que de_ve_nir
ROD:
(avec ironie)
par un fâcheux é_chec
Allegro.
R
les col_fres du Roi sont à sec sa per_son_ne me reste en

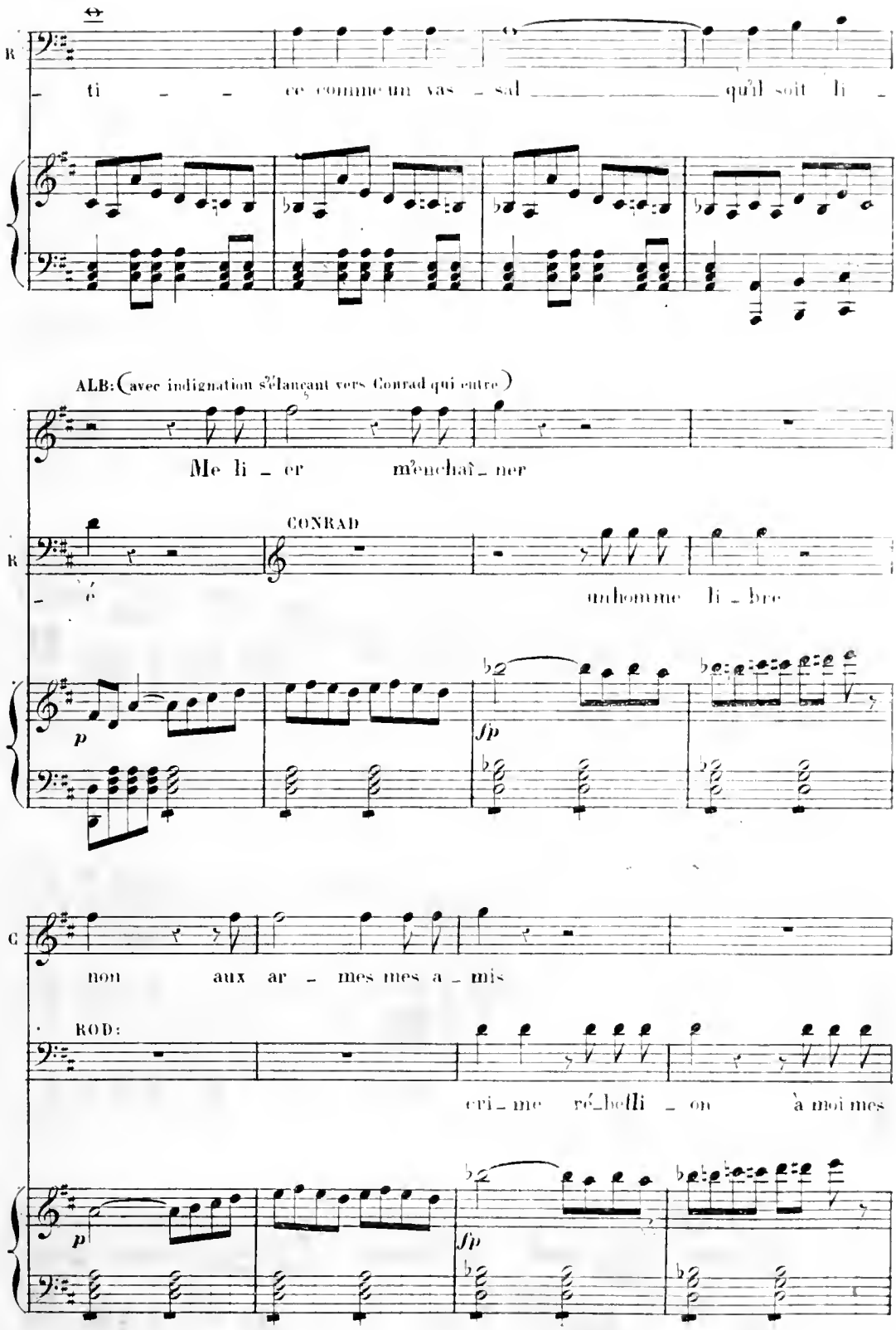

ALB:
(tombant sur un banc à droite)
ah de tout mon bon_
(il sort)
ga_ge as_surons nous d'a_bord de ce roy_al ô_ta_ge
MARG:
(s'étant prête a s'en aller)
(accourant auprès
il chancelle il ex_pi_re à cet as_
heur et de moi c'en est fait la force m'abandon_ne
p
(de lui)
pec tout mon amour re_naît du se_cours du se_cours à pei_ne s'il res_
sfp
Allegro.
(elle apperçoit le voile qu'il a caché sur son sein)
pi_re ô Ciel ce voi_le se_duc_teur dont le charme o_di_
p
f

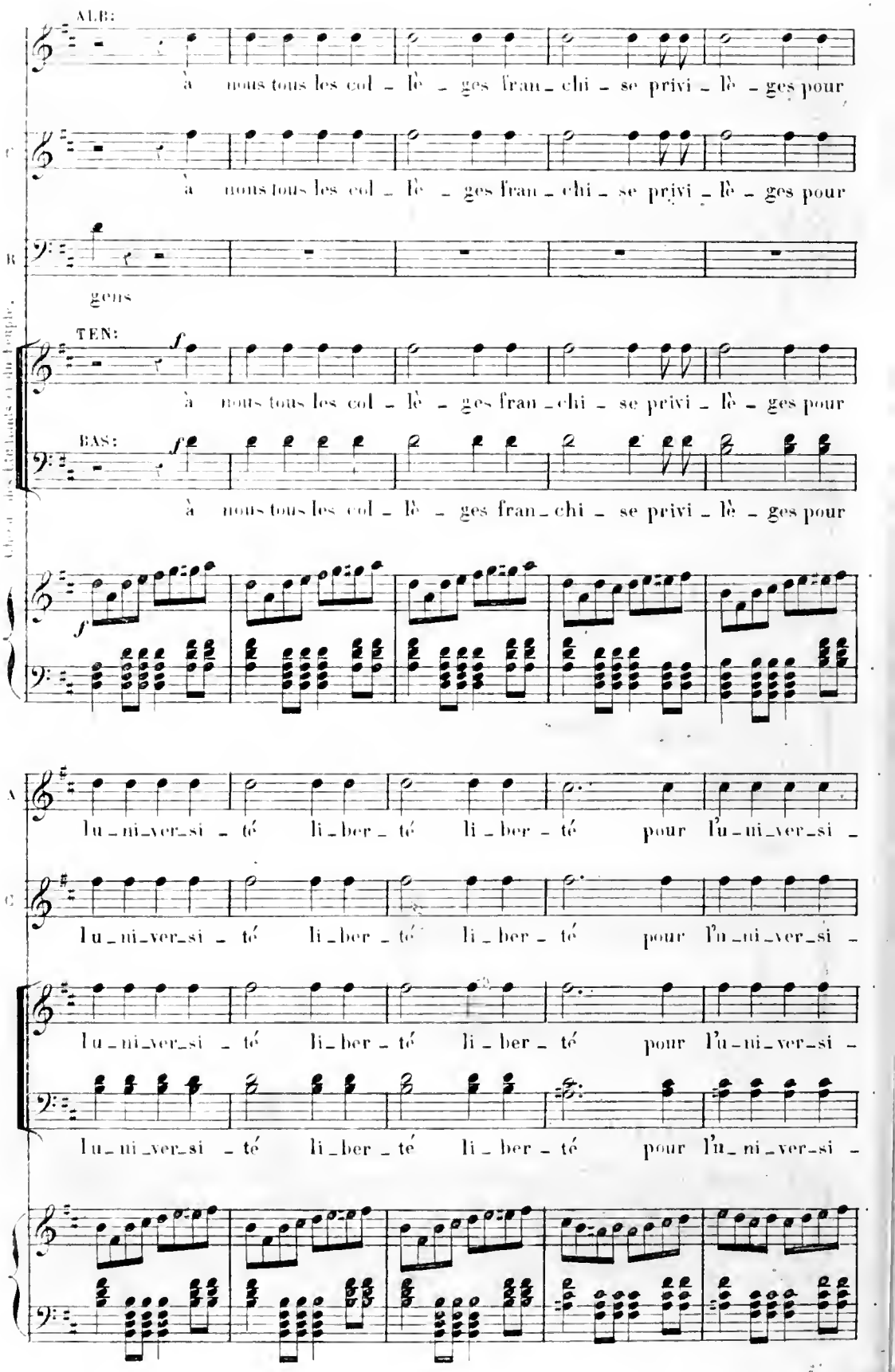

M
eux m'avait ravi son cœur si je pouvais le éloigner de sa vue sa le
p
p
(elle prend le voile et le cache dans son sein)
M
dresse à mes vœux se rait enfin rendue il revient il re
p
M
vient
ALB:
(encor évanoui)
à moi mes compagnons Zoé
A
la viens fuyons par

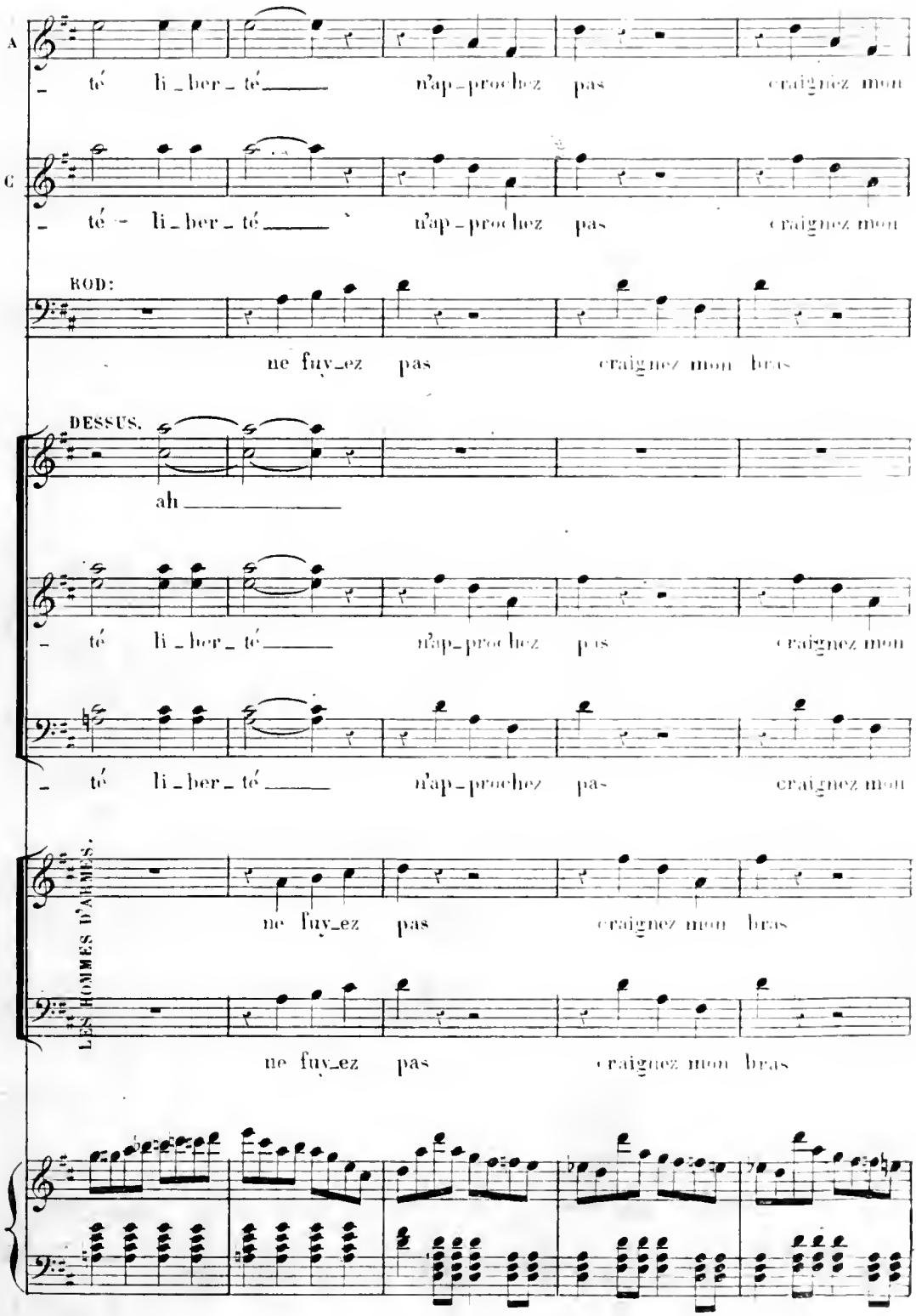
N° 14.

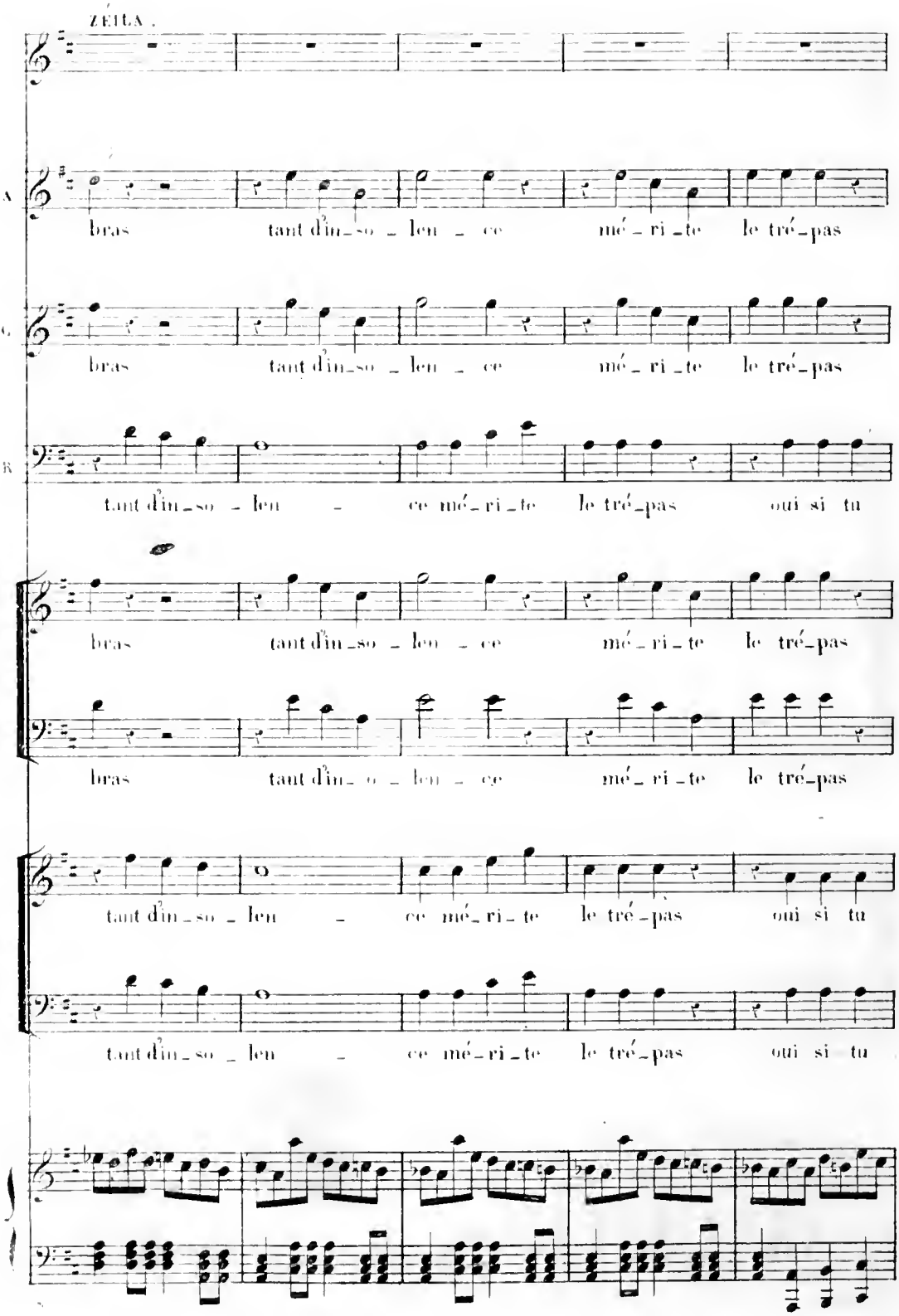
FINAL.

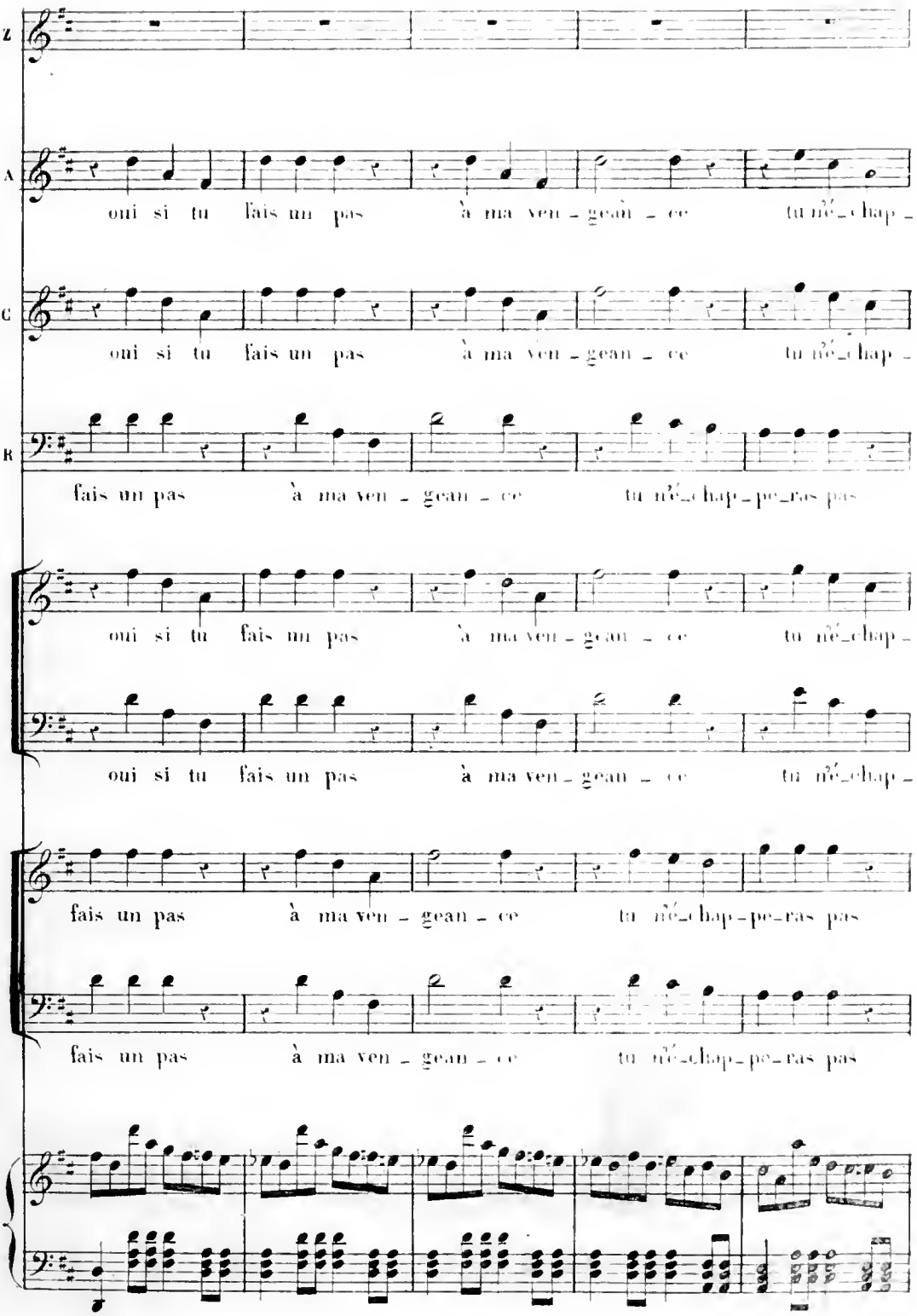

All° assai. ♩=126
ZULMA.
ALBERT.
tous
CONRAD.
RODOLPHE.
Ar_rê_tez et qu'on le sai_
All° assai.
p
PIANO.
sis se il m'ap_par_tient point de pi_
tié de par mon droit et la jus

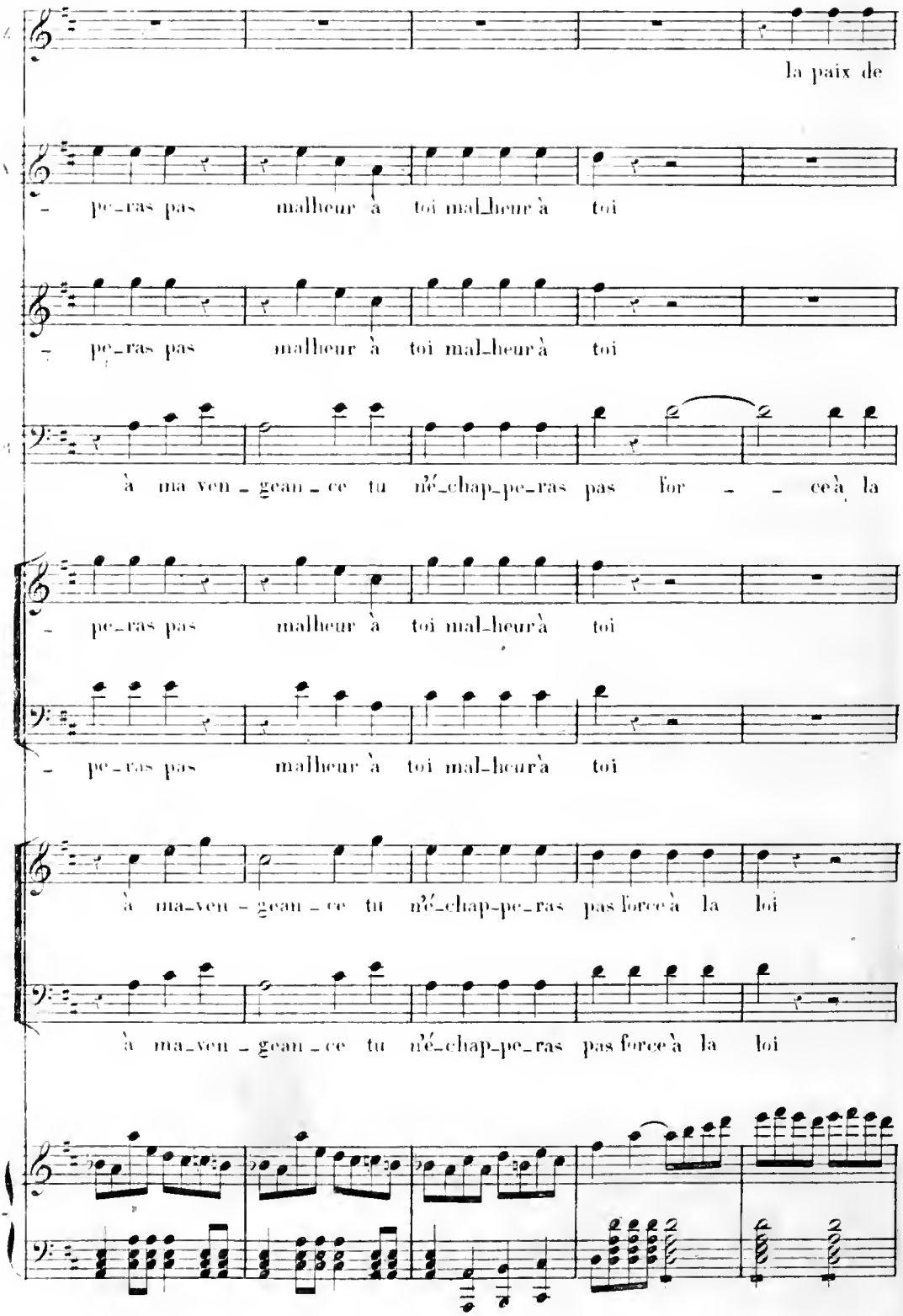

R
ti ce comme un vas sal qu'il soit li
ALB: (avec indignation s'élançant vers Conrad qui entre)
Me li er m'enchaî ner
CONRAD
un homme li bre
p
fp
G
non aux ar mes mes a mis
ROD:
cri me ré-belli on à moi mes
p
fp

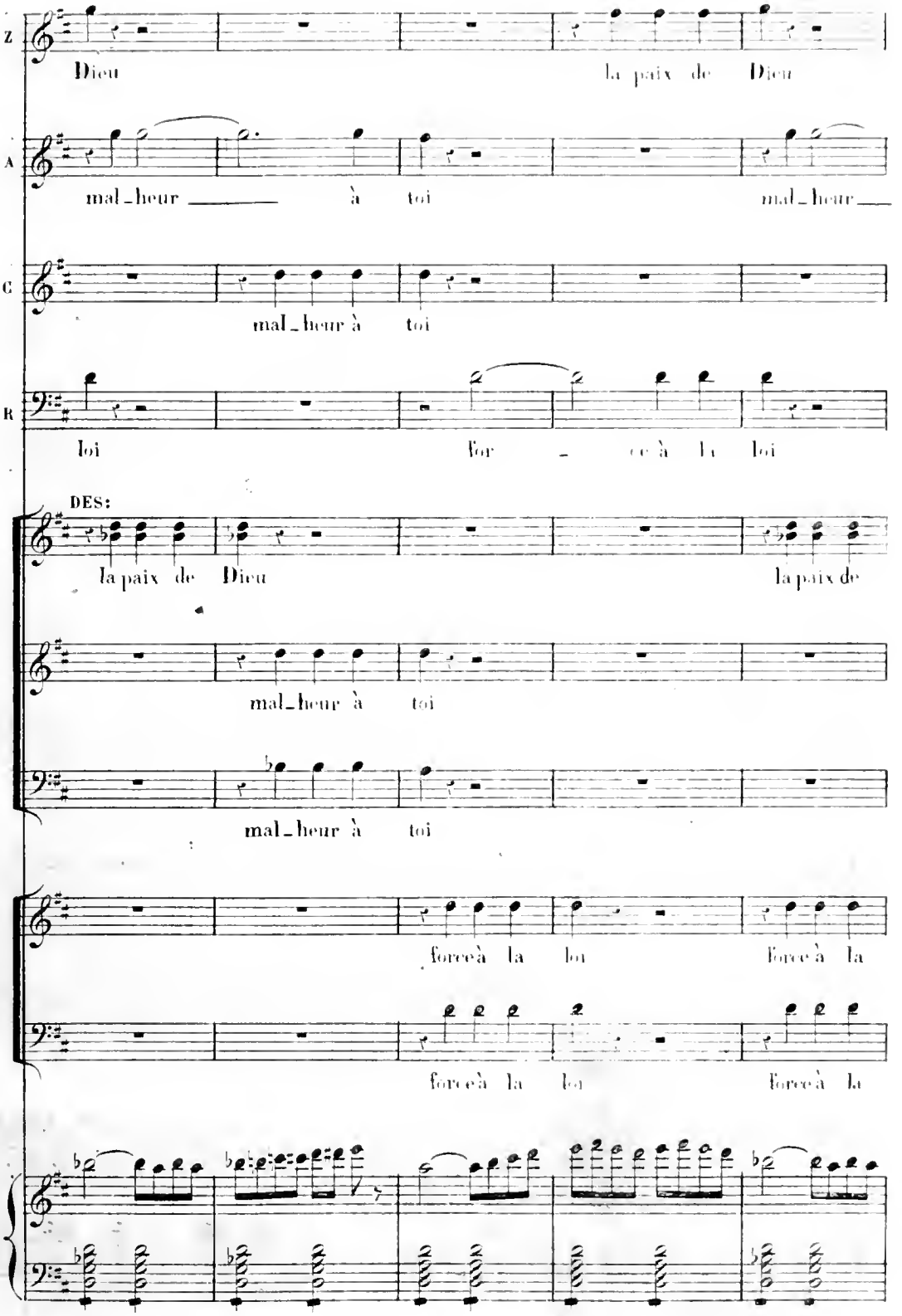

ALB:
à nous tous les col - lè - ges fran - chi - se privi - lè - ges pour
C
à nous tous les col - lè - ges fran - chi - se privi - lè - ges pour
B
gens
TEN:
à nous tous les col - lè - ges fran - chi - se privi - lè - ges pour
BAS:
à nous tous les col - lè - ges fran - chi - se privi - lè - ges pour
Chœur des hérauts et du peuple.
A
l'u - ni - ver - si - té li - ber - té li - ber - té pour l'u - ni - ver - si -
C
l'u - ni - ver - si - té li - ber - té li - ber - té pour l'u - ni - ver - si -
l'u - ni - ver - si - té li - ber - té li - ber - té pour l'u - ni - ver - si -
l'u - ni - ver - si - té li - ber - té li - ber - té pour l'u - ni - ver - si -

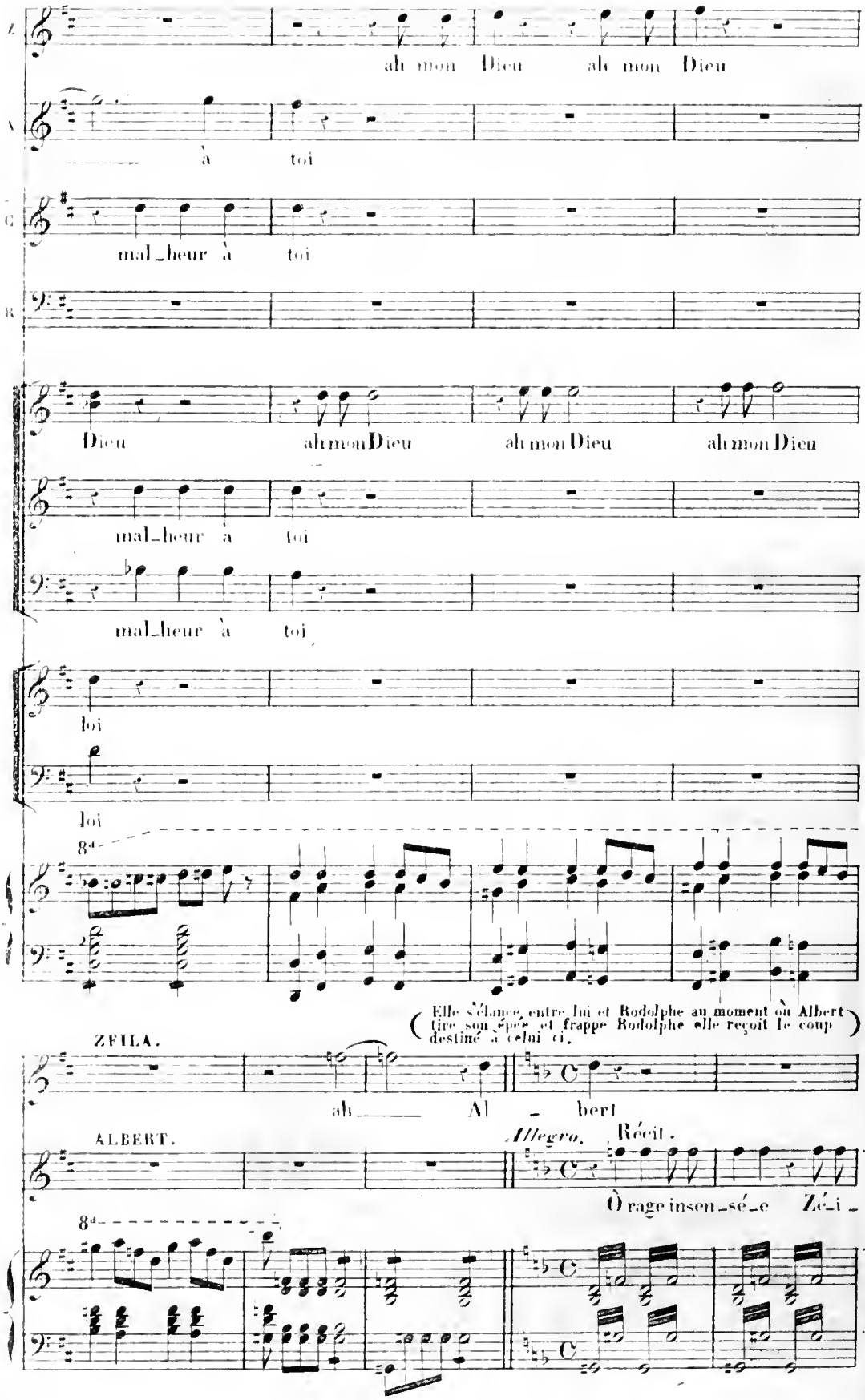

A
té li_ber_té n'ap_prochez pas craignez mon
C
té li_ber_té n'ap_prochez pas craignez mon
ROD:
ne fuy_ez pas craignez mon bras
DESSUS.
ah
té li_ber_té n'ap_prochez pas craignez mon
té li_ber_té n'ap_prochez pas craignez mon
LES HOMMES D'ARMES.
ne fuy_ez pas craignez mon bras
ne fuy_ez pas craignez mon bras

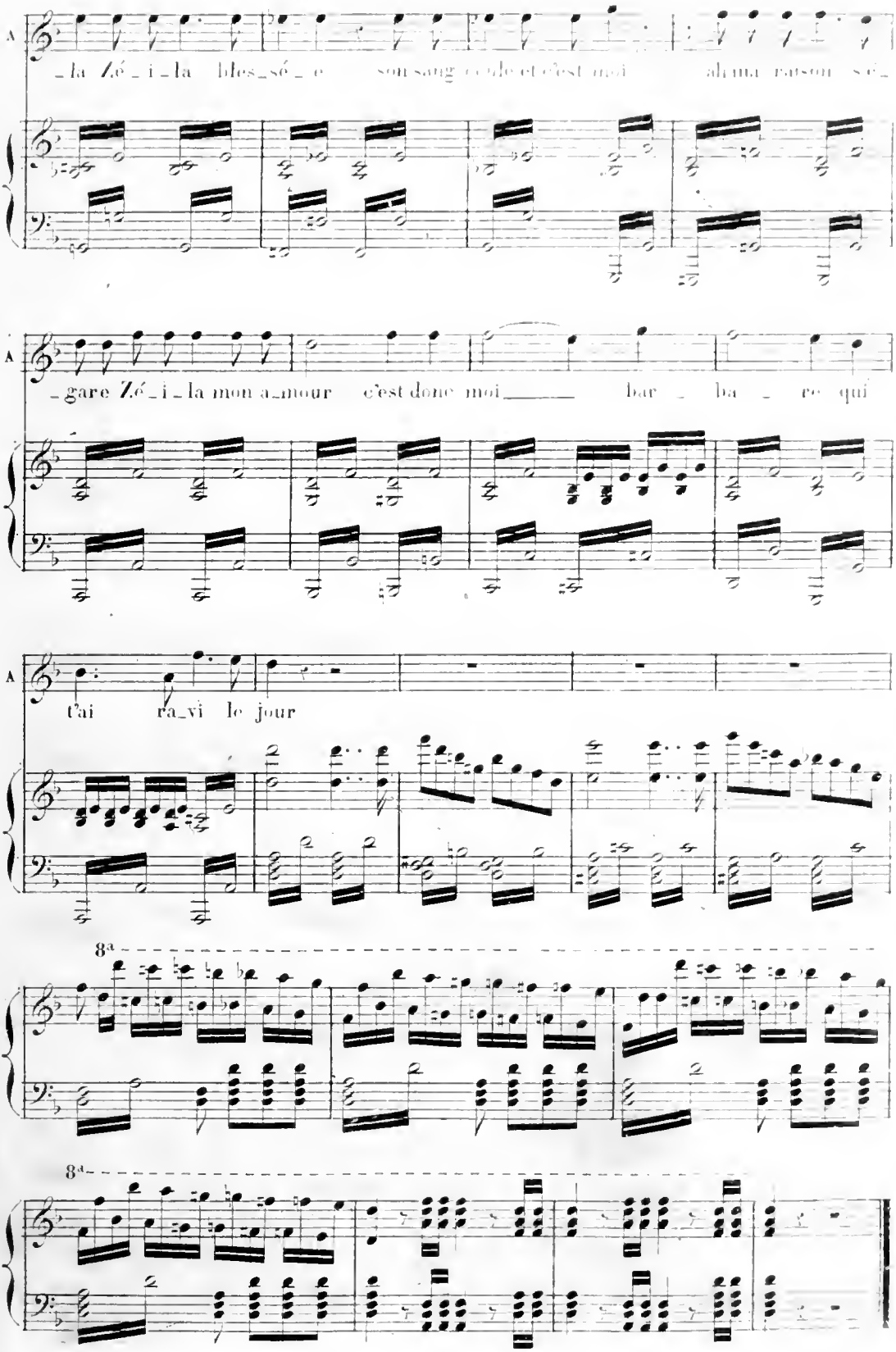

ZÉITA.
A
bras tant d'in_so _ len _ ce mé _ ri _ te le tré _ pas
C
bras tant d'in_so _ len _ ce mé _ ri _ te le tré _ pas
B
tant d'in_so _ len _ ce mé _ ri _ te le tré _ pas oui si tu
bras tant d'in_so _ len _ ce mé _ ri _ te le tré _ pas
bras tant d'in_ _ len _ ce mé _ ri _ te le tré _ pas
tant d'in_so _ len _ ce mé _ ri _ te le tré _ pas oui si tu
tant d'in_so _ len _ ce mé _ ri _ te le tré _ pas oui si tu


Z
A
oui si tu fais un pas à ma ven_gean_ce tu n'é_chap_
C
oui si tu fais un pas à ma ven_gean_ce tu n'é_chap_
R
fais un pas à ma ven_gean_ce tu n'é_chap_pe_ras pas
oui si tu fais un pas à ma ven_gean_ce tu n'é_chap_
oui si tu fais un pas à ma ven_gean_ce tu n'é_chap_
fais un pas à ma ven_gean_ce tu n'é_chap_pe_ras pas
fais un pas à ma ven_gean_ce tu n'é_chap_pe_ras pas


la paix de
pe_ras pas malheur à toi mal_heur à toi
pe_ras pas malheur à toi mal_heur à toi
à ma ven_gean_ce tu n'é_chap_pe_ras pas for_ce à la
pe_ras pas malheur à toi mal_heur à toi
pe_ras pas malheur à toi mal_heur à toi
à ma_ven_gean_ce tu n'é_chap_pe_ras pas force à la loi
à ma_ven_gean_ce tu n'é_chap_pe_ras pas force à la loi

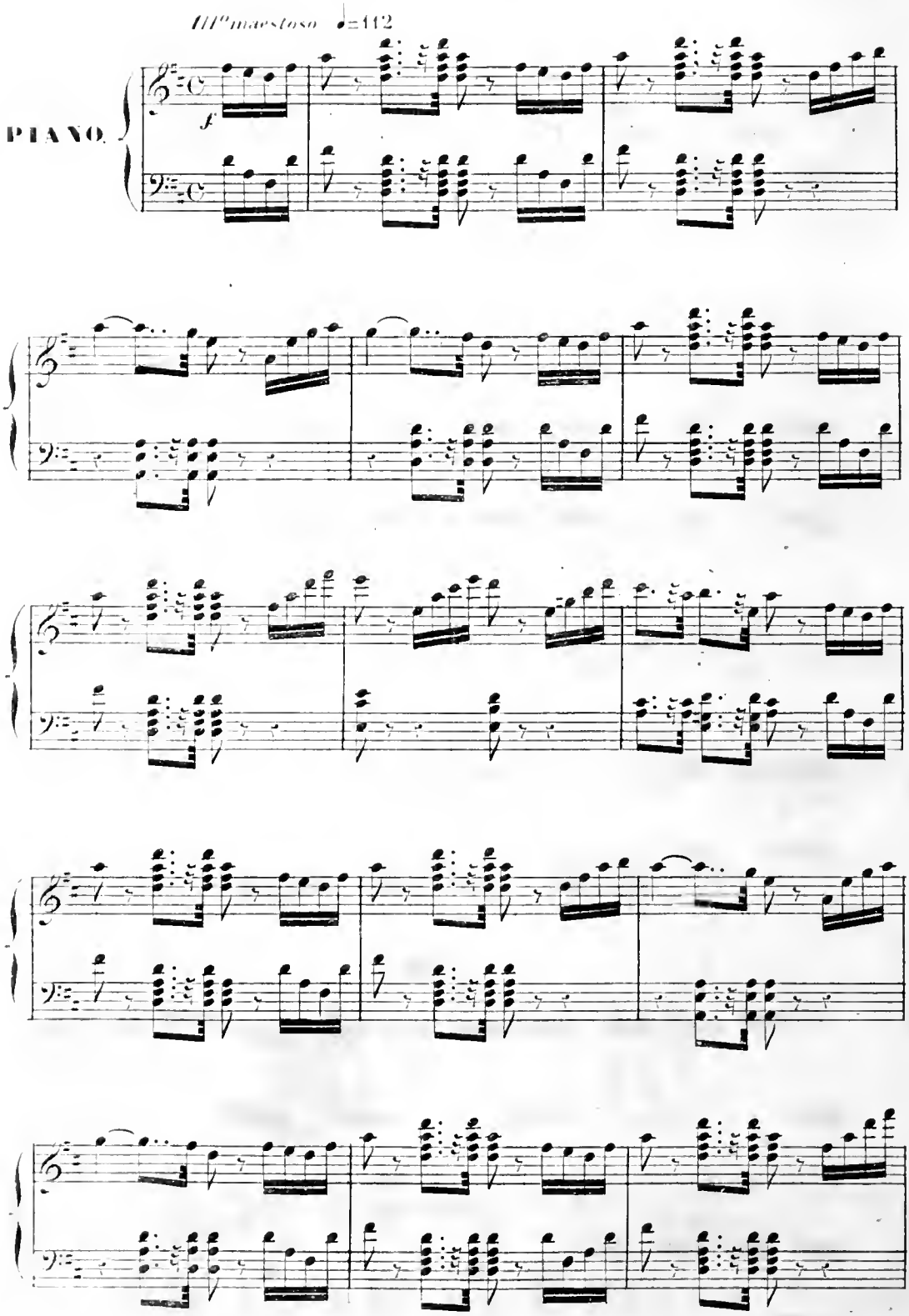

Z
Dieu
la paix de Dieu
A
mal_heur à toi
mal_heur
C
mal_heur à toi
R
loi
For ce à la loi
DES:
la paix de Dieu
la paix de
mal_heur à toi
mal_heur à toi
force à la loi
Force à la
force à la loi
Force à la

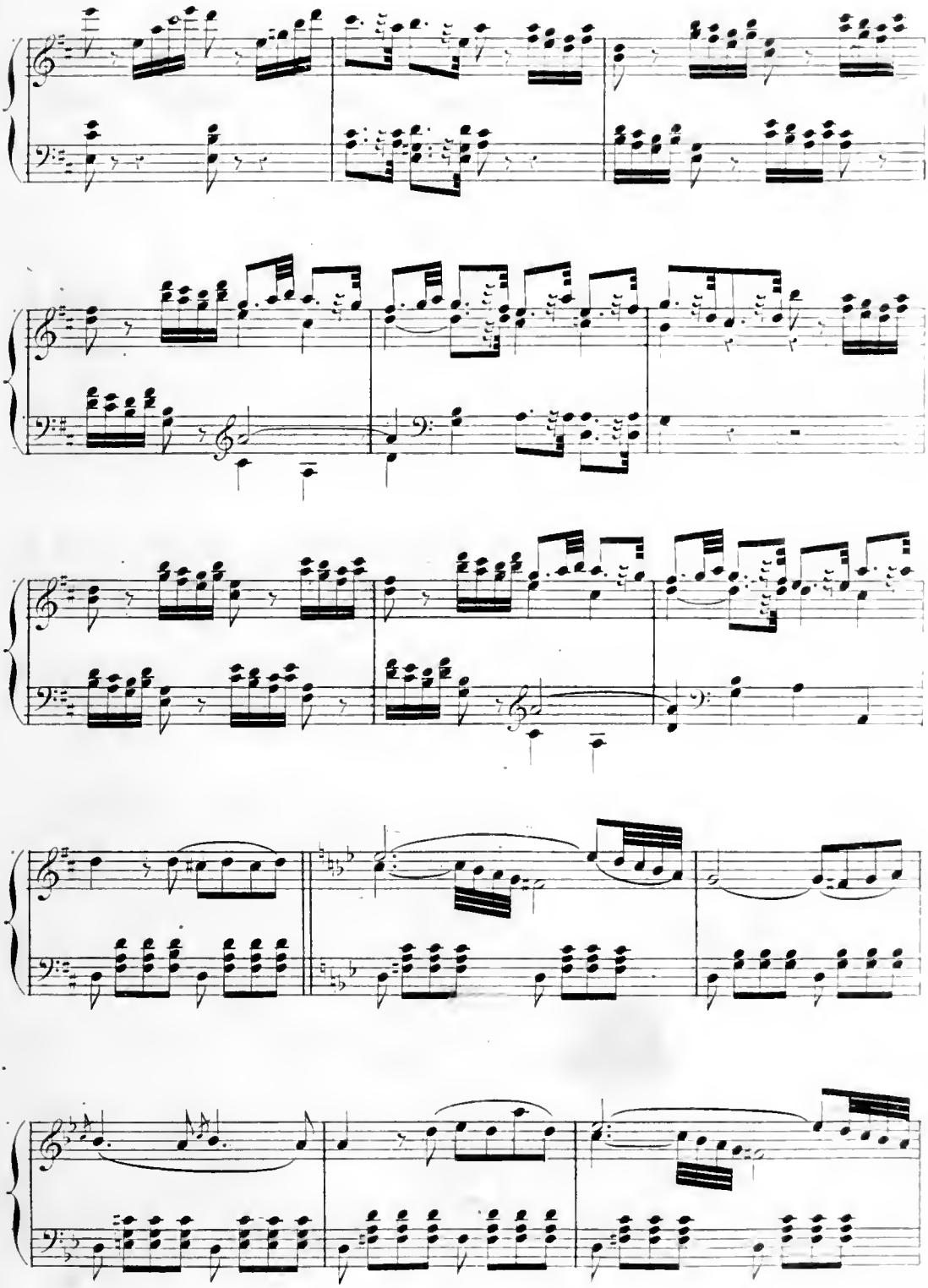

ah mon Dieu ah mon Dieu
à toi
mal_heur à toi
Dieu ah mon Dieu ah mon Dieu ah mon Dieu
mal_heur à toi
mal_heur à toi
loi
loi
8va
(Elle s'élance entre lui et Rodolphe au moment où Albert tire son épée et frappe Rodolphe elle reçoit le coup destiné à celui ci.)
ZFILA.
ah Al - bert
ALBERT.
Allegro. Récit.
Ô rage insen_sé_e Zé_i_
8va

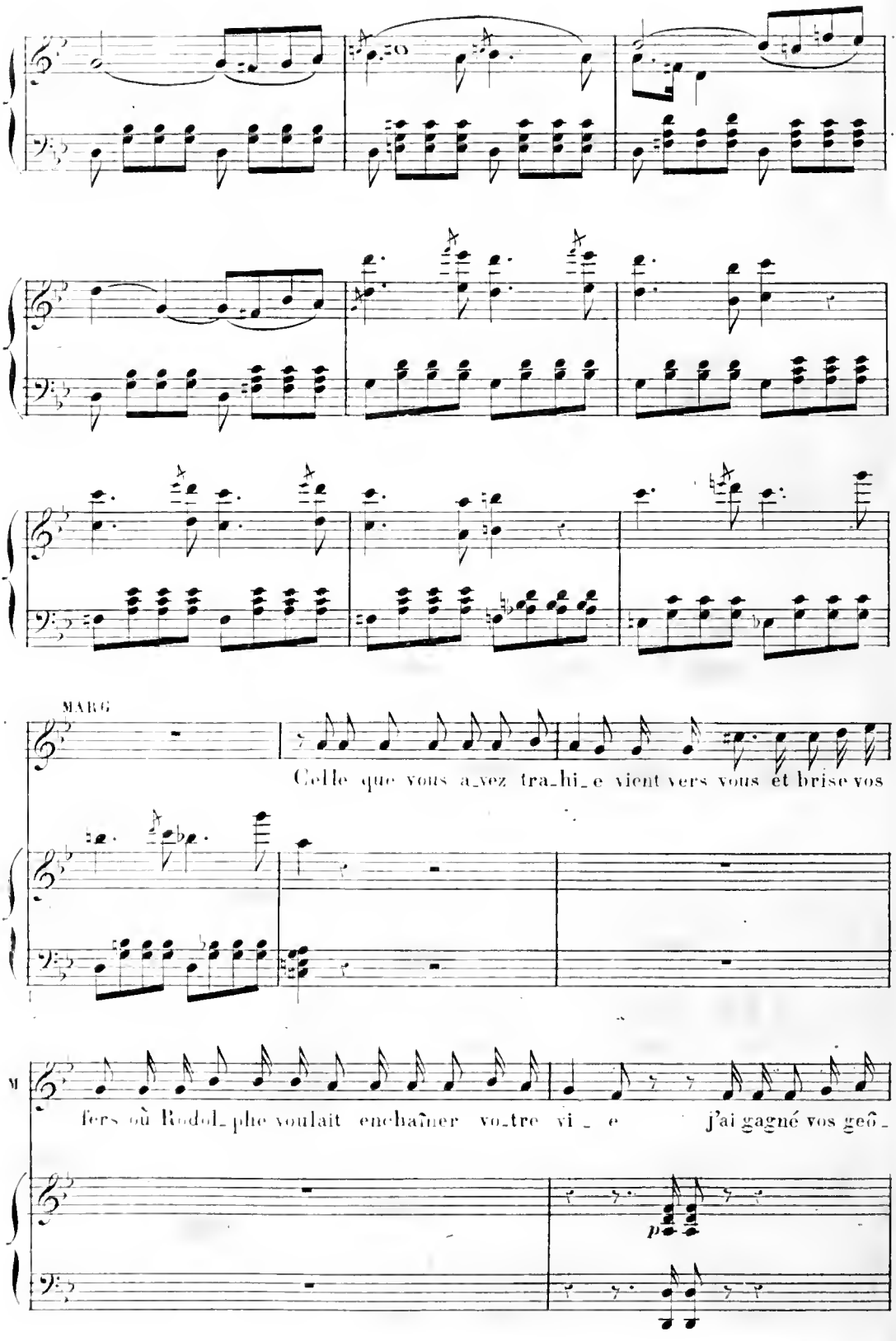

A
_la Zé_i_la bles_sé_e son sang coule et c'est moi ah ma raison s'é_
A
_gare Zé_i_la mon a_mour c'est donc moi bar_ba_re qui
A
t'ai ra_vi le jour
8a
8a

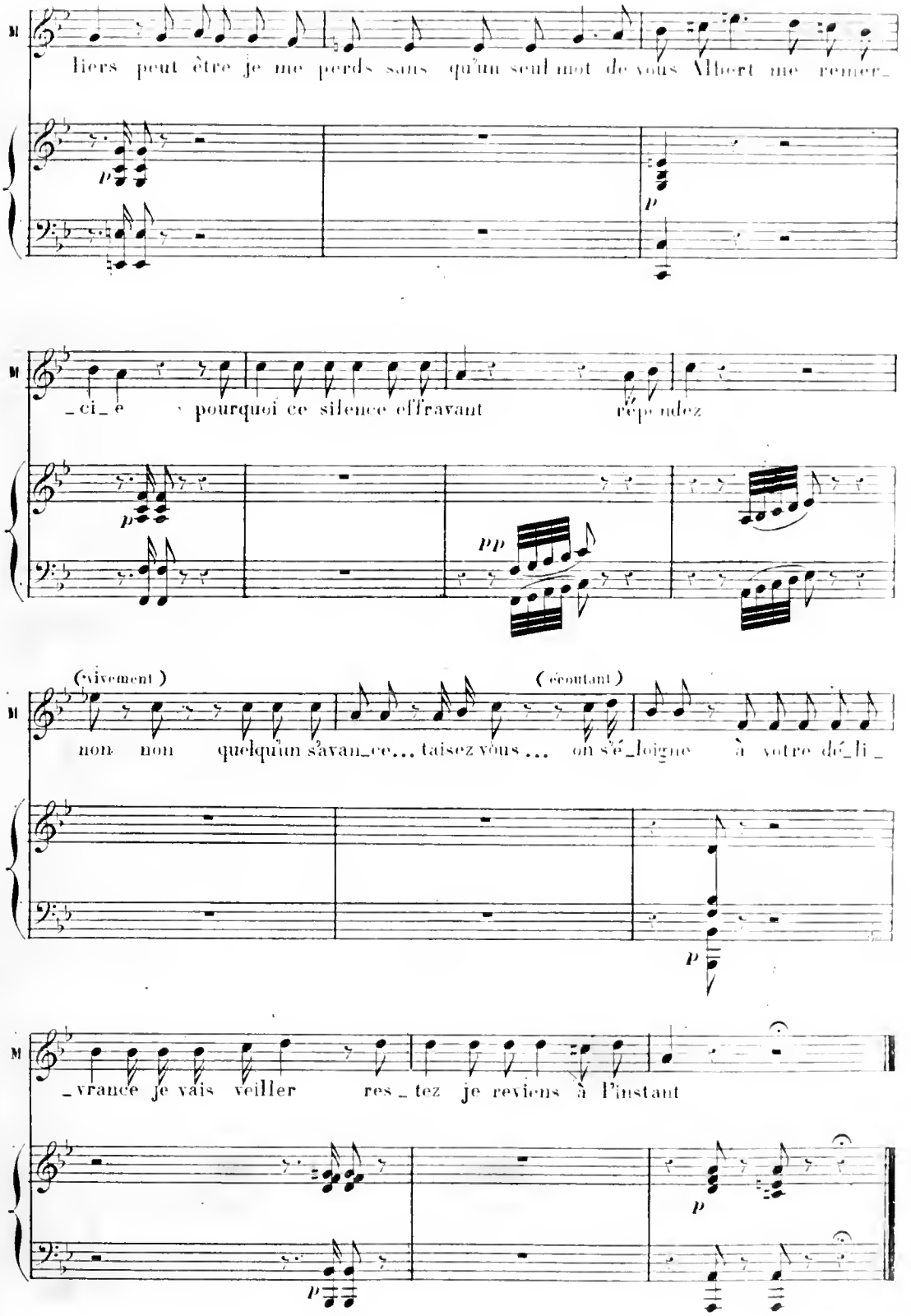
ACTE IV.

ENTR'ACTE.



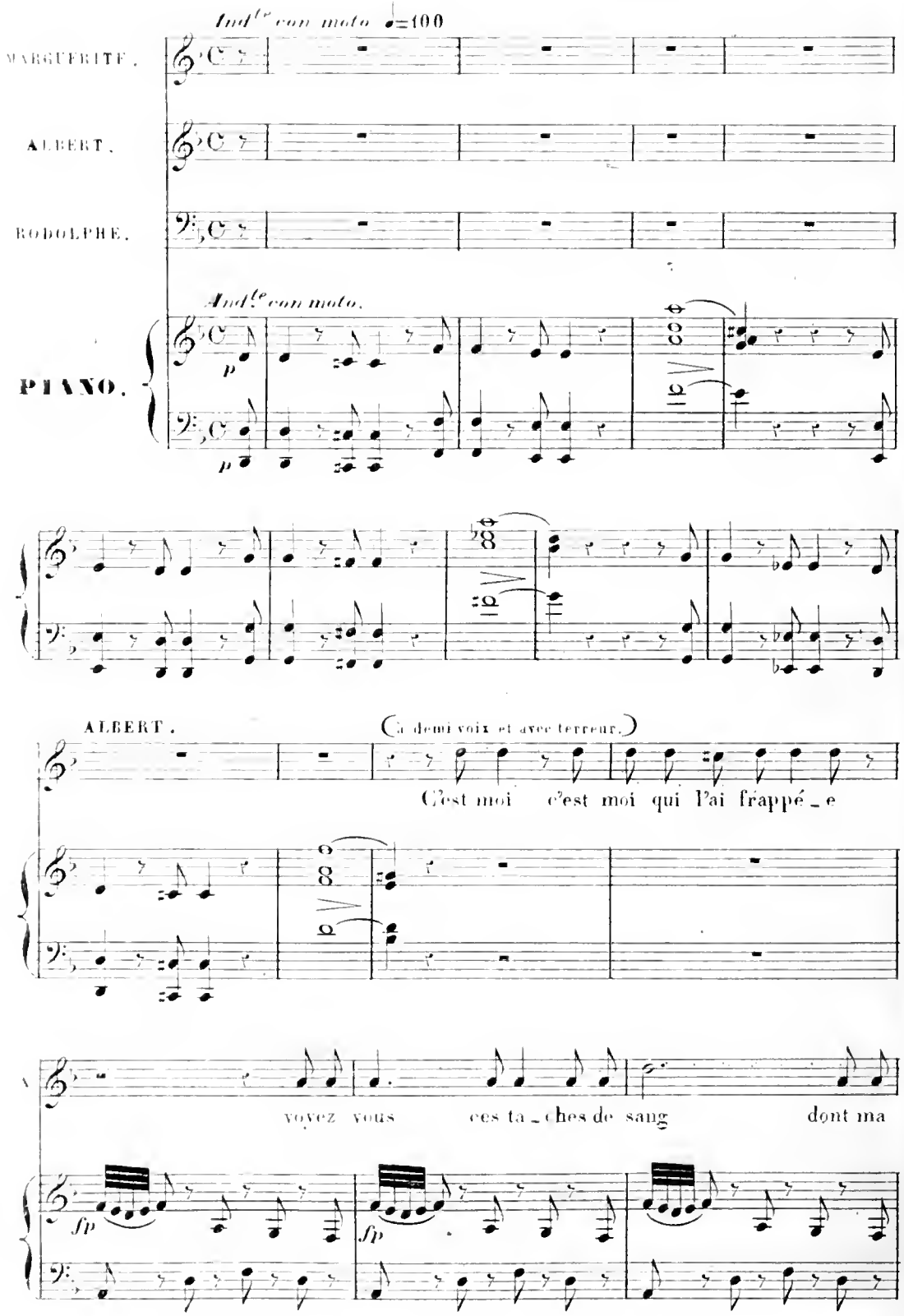


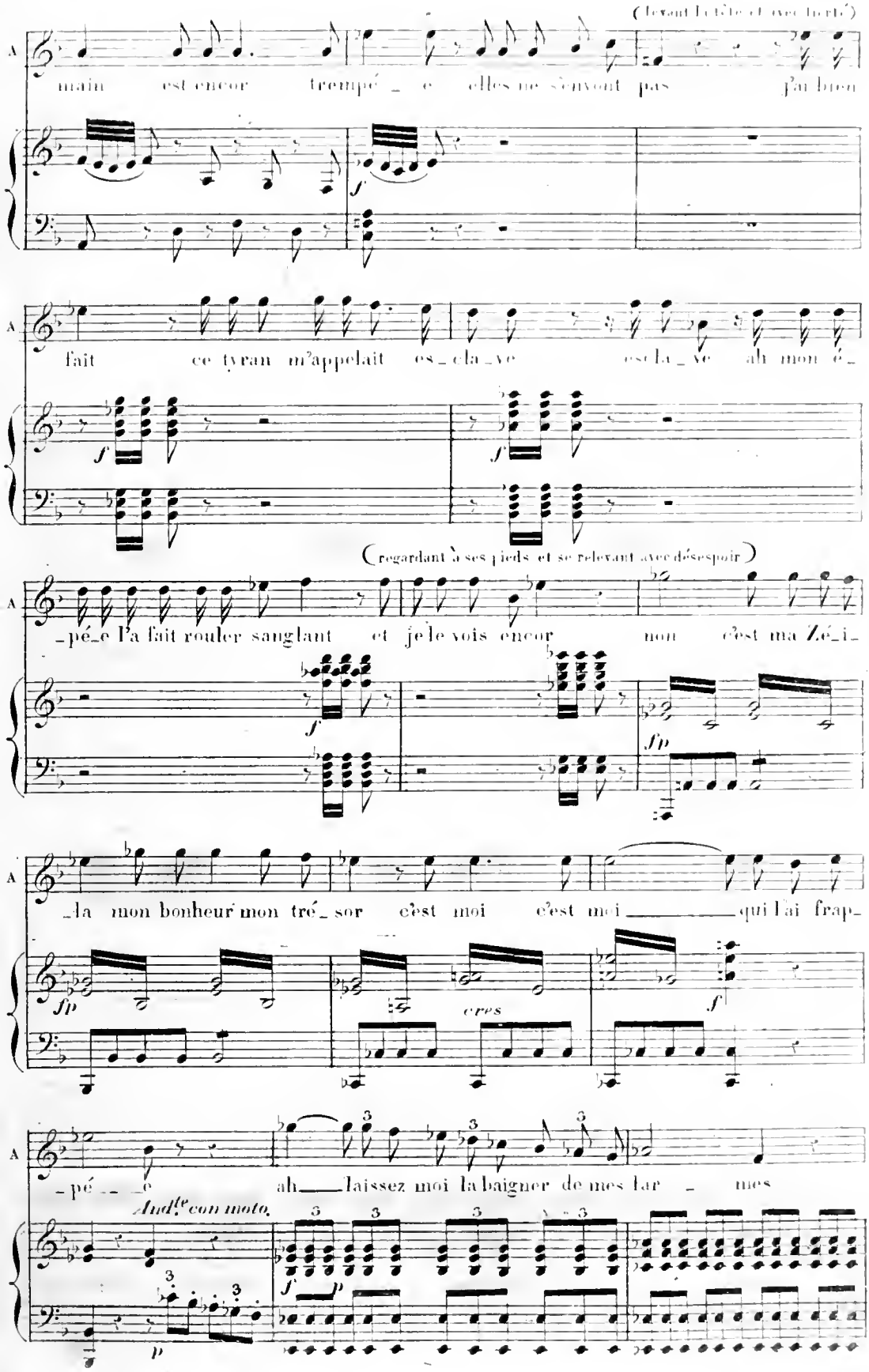

MARG
Celle que vous avez tra_hi_e vient vers vous et brise vos
M
fers où Rodol_phe voulait enchaîner vo_tre vi_e j'ai gagné vos geô_
p

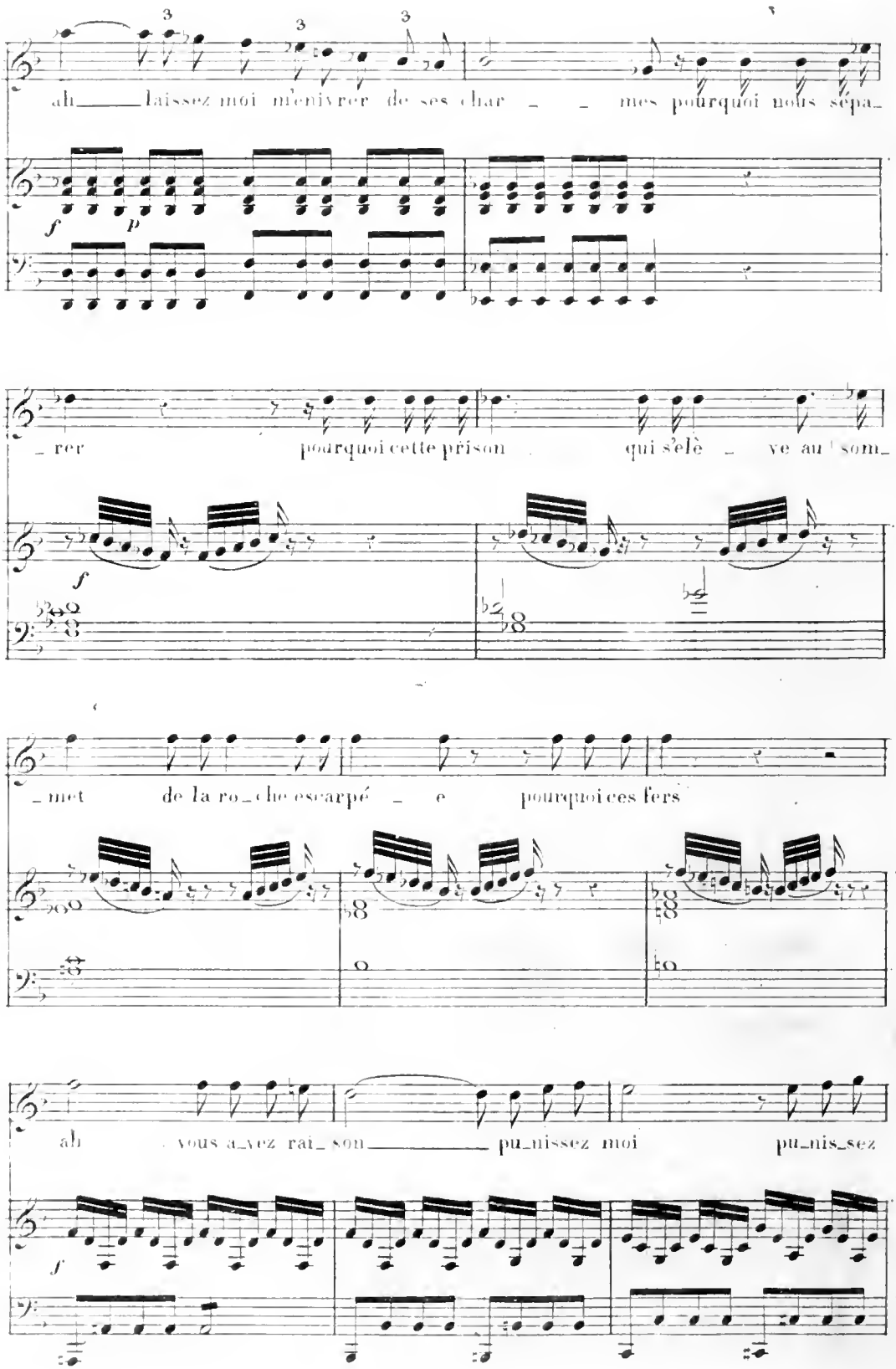

M
liers peut être je me perds sans qu'un seul mot de vous Albert me renier_
p
p
M
_ci_e pourquoi ce silence effravant répondez
p
pp
M
(vivement)
(écoutant)
non non quelqu'un s'avan_ce... taisez vous... on s'é_loigne à votre dé_li_
p
M
_vrance je vais veiller res_tez je reviens à l'instant
p
p

N° 13.

AIR.


And^te con moto ♩=100
MARGUERITE.
ALBERT.
RODOLPHE.
And^te con moto.
PIANO.
p
p
ALBERT.
(à demi voix et avec terreur.)
C'est moi c'est moi qui l'ai frappé_e
voyez vous ces ta_ches de sang dont ma
fp
fp


(levant la tête et avec horreur)
main est encor trempé _ e elles ne s'ouvrent pas j'ai bien
fait ce tyran m'appelait es_cla_ve est la_ve ah mon é_
(regardant à ses pieds et se relevant avec désespoir)
_pé_e l'a fait rouler sanglant et je le vois encor non c'est ma Zé_i_
_la mon bonheur mon tré_sor c'est moi c'est moi ____ qui l'ai frap_
cres
_pé__e ah ____ laissez moi la baigner de mes lar _ mes
And.te con moto.


ah laissez moi m'enivrer de ses char mes pourquoi nous sépa_
rer pourquoi cette prison qui s'élè ve au som_
met de la ro_che escarpé e pourquoi ces fers
ah vous a_vez rai_son pu_nissez moi pu_nis_sez

moi c'est moi c'est moi qui l'ai frappé_e c'est moi c'est moi qui l'ai frap

f *p* *cres*

(au choix)

_pé_e c'est moi c'est moi qui l'ai frap_

f

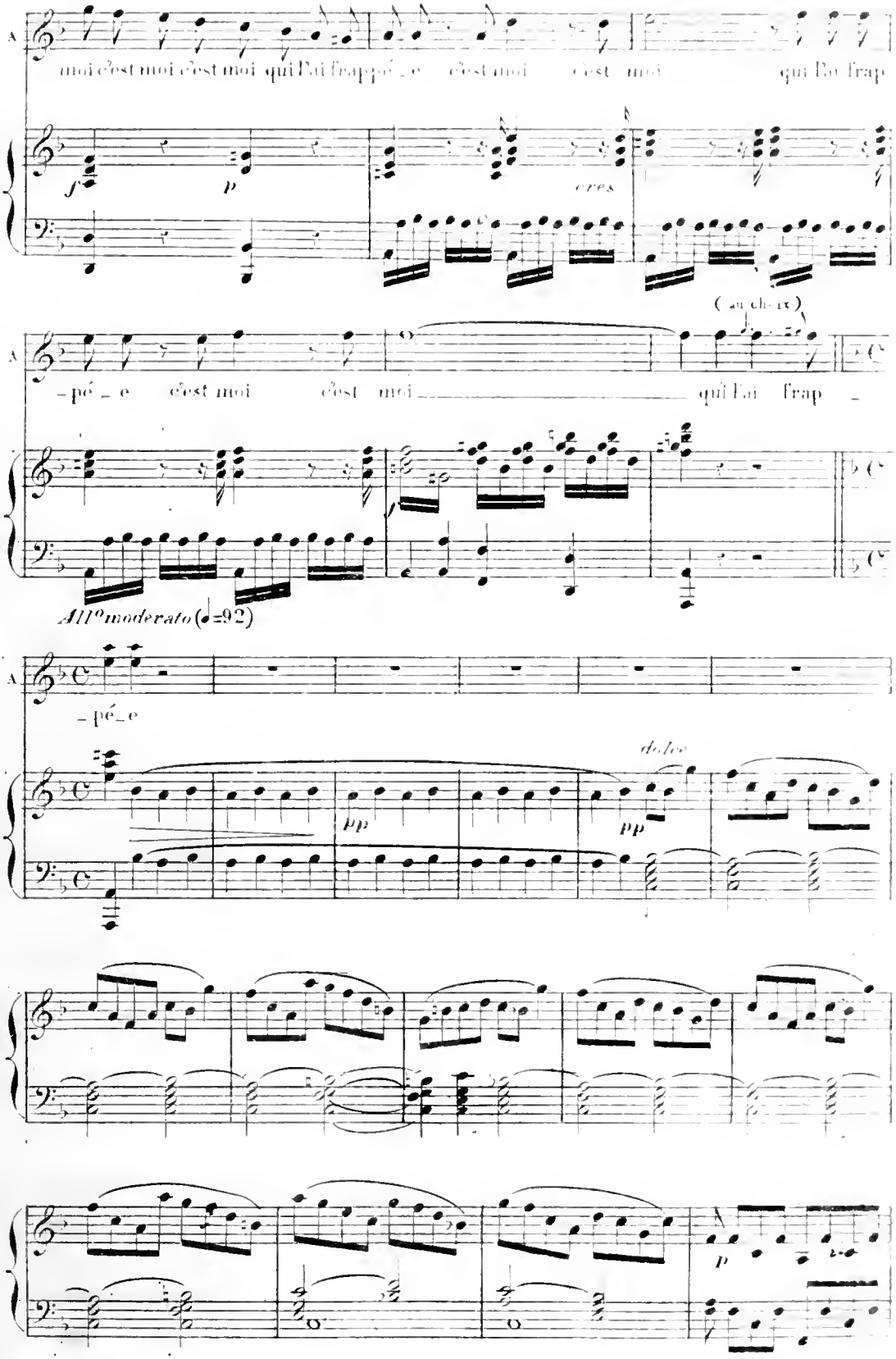
All° moderato (♩=92)

_pé_e

dolce

pp *pp*

p



ALB:

quand viendra la dé_esse au bord du lac s'asseoir

li_vrer ses beaux cheveux à la bri_se du soir

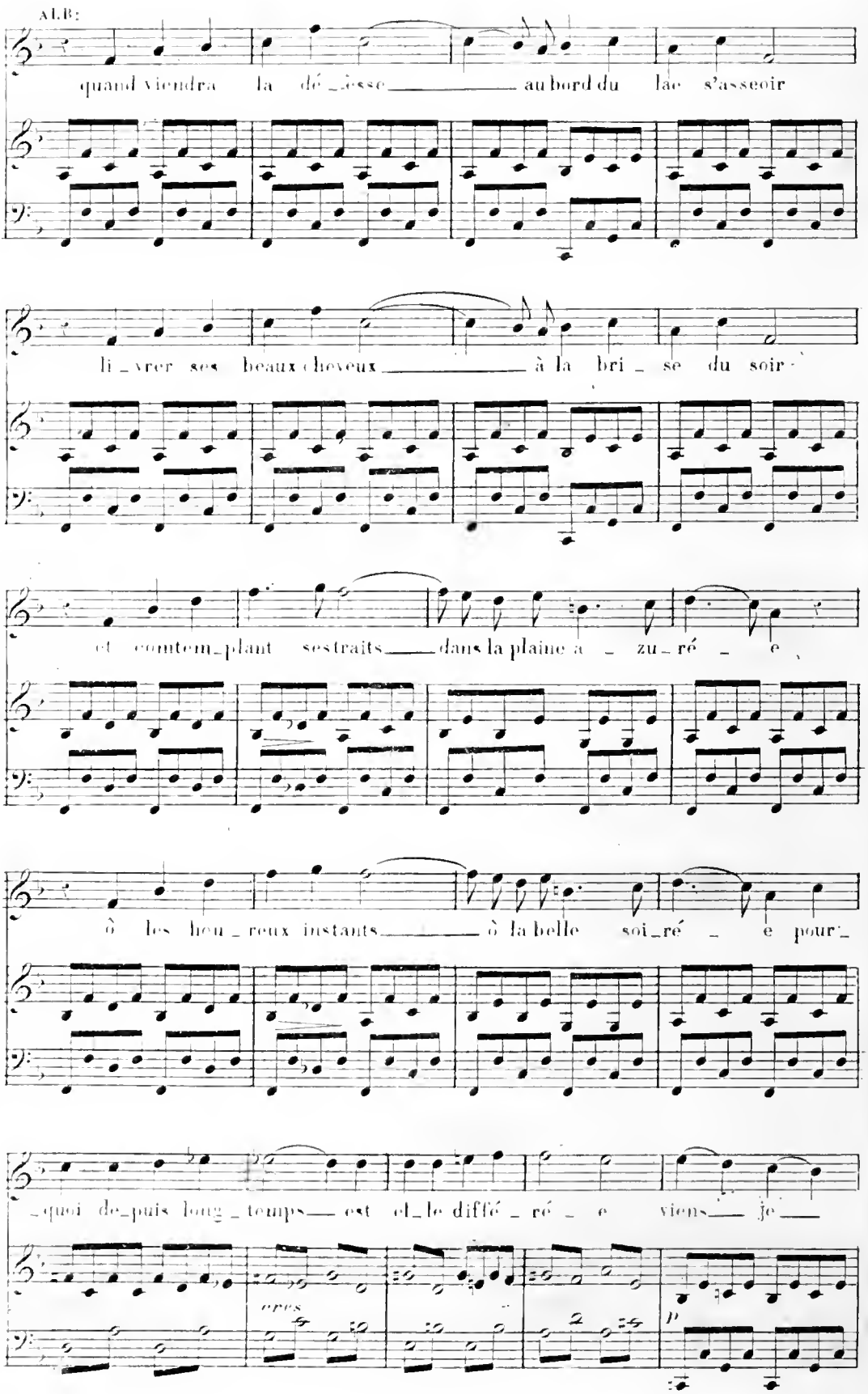
et contem_plant ses traits dans la plaine a_zu_ré_e

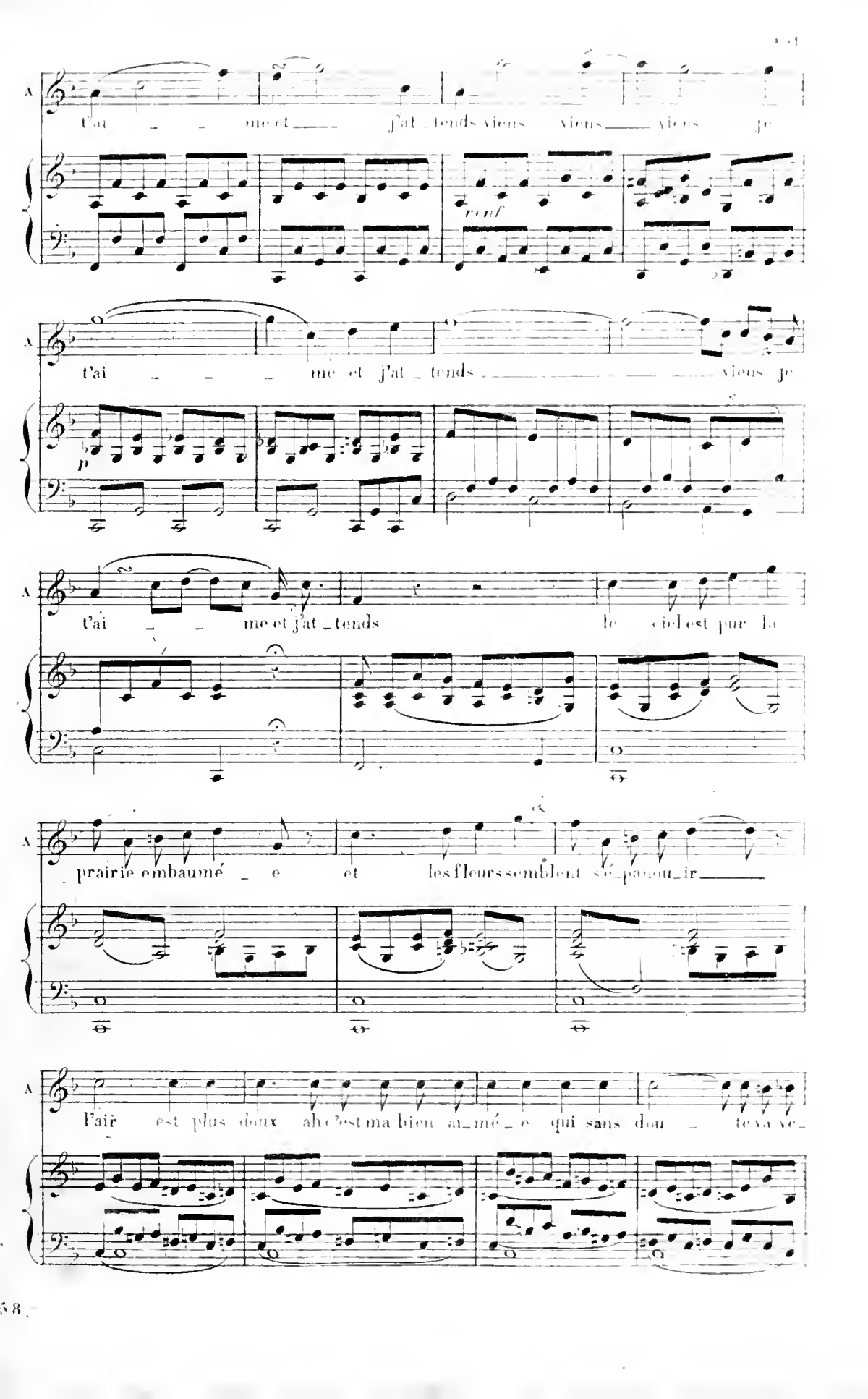
ô les heu_reux instants ô la belle soi_ré_e pour_

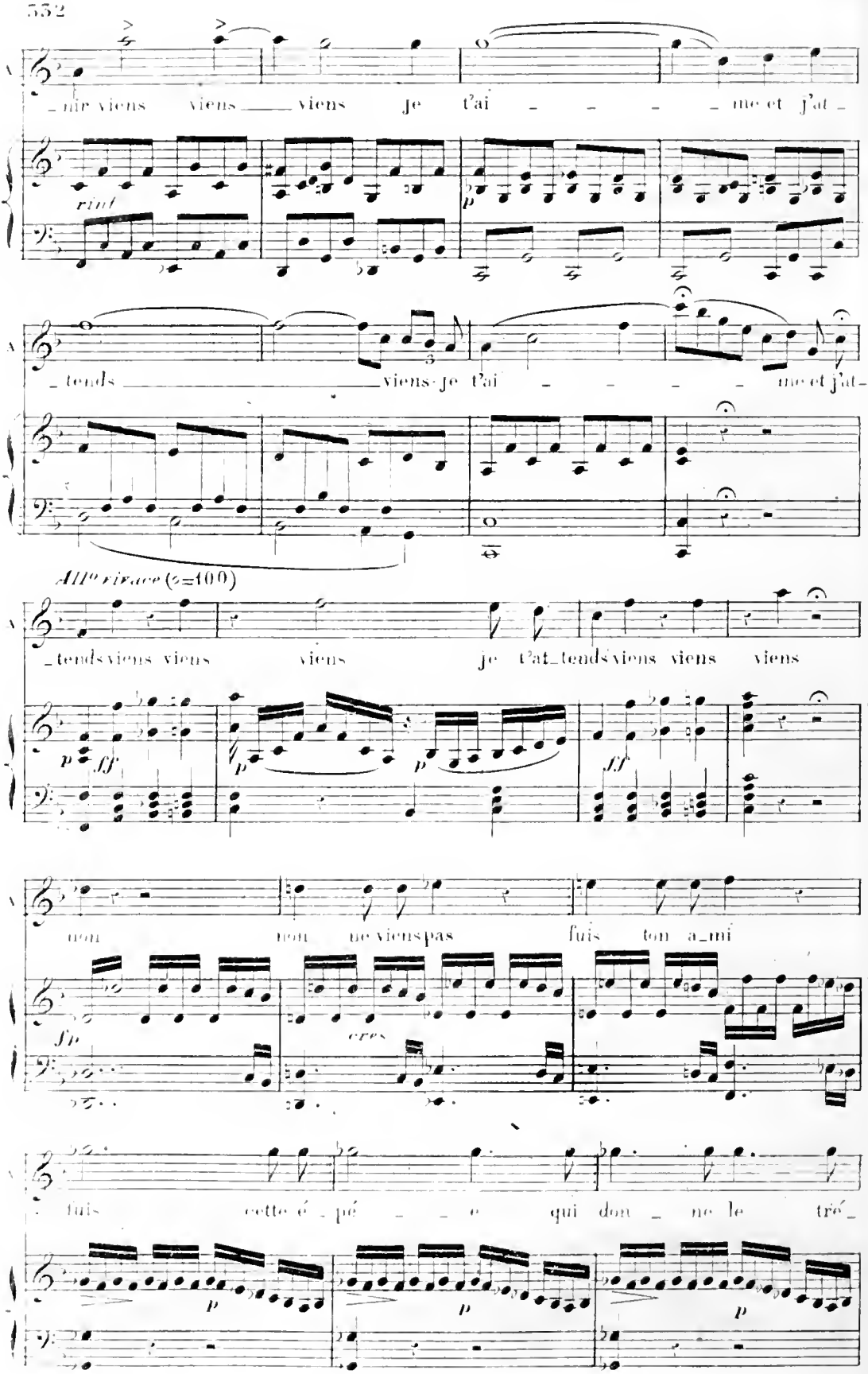
_quoi de_puis long_temps est el_le diffé_ré_e viens je

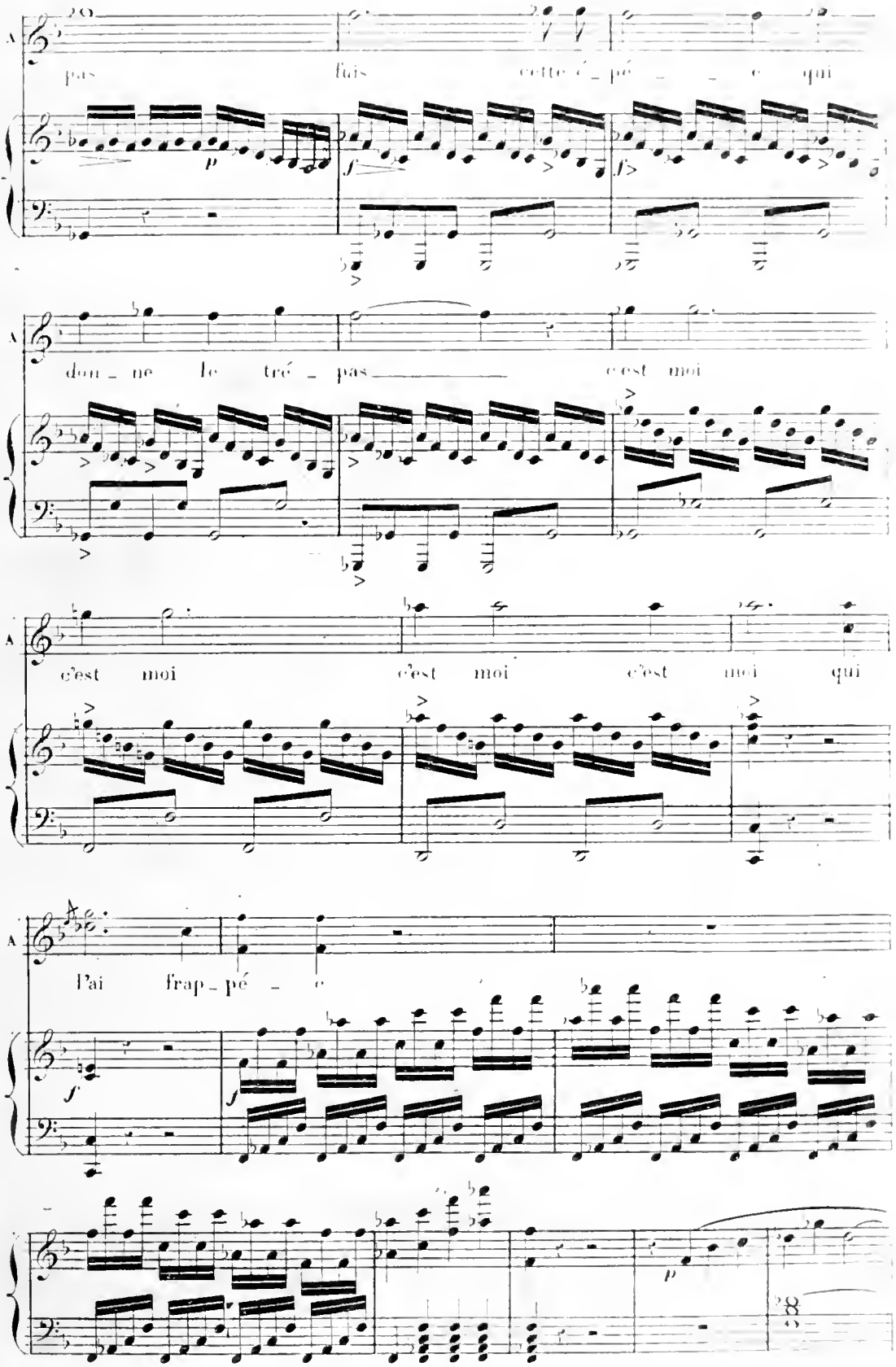
cres

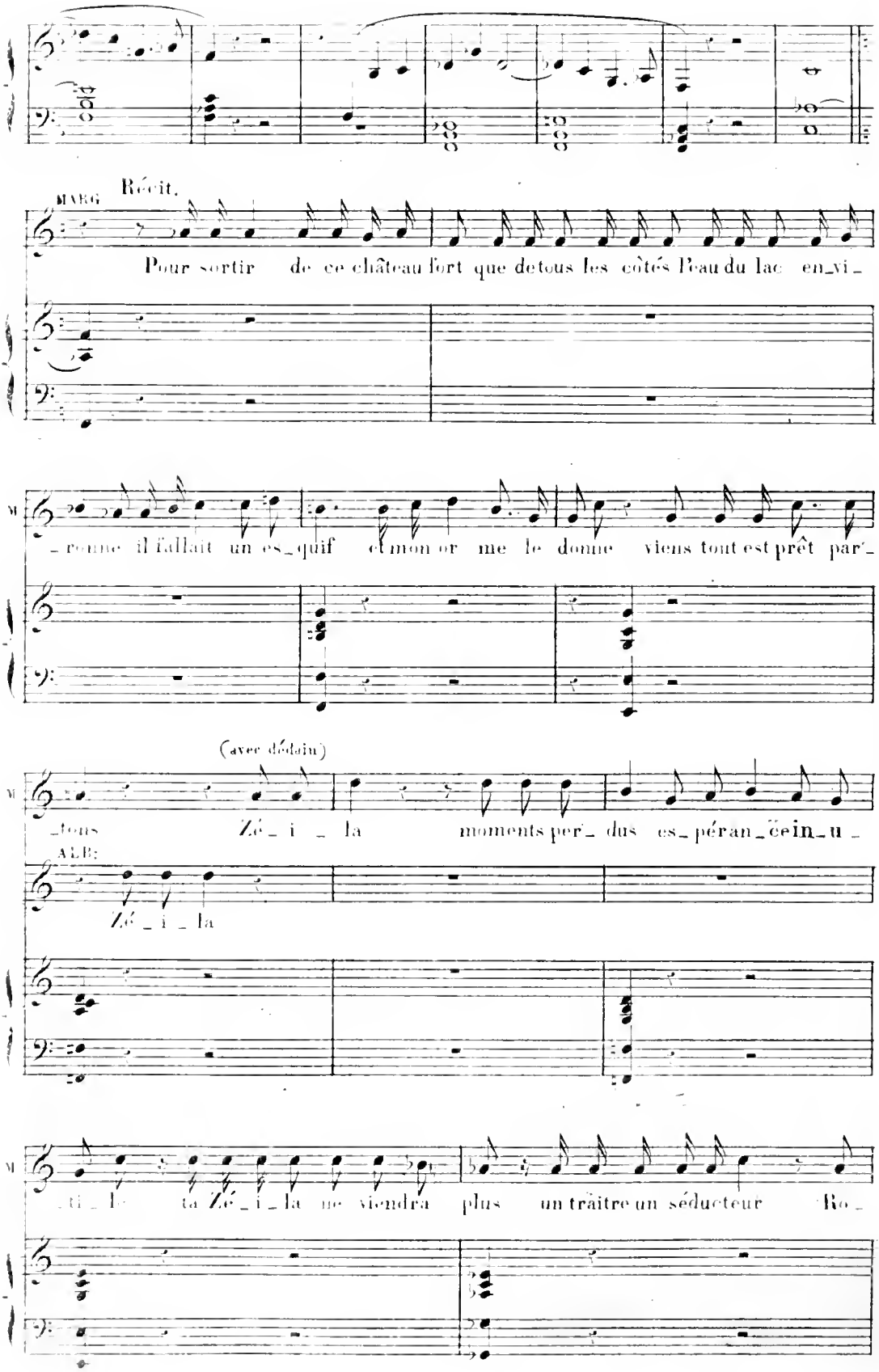
p

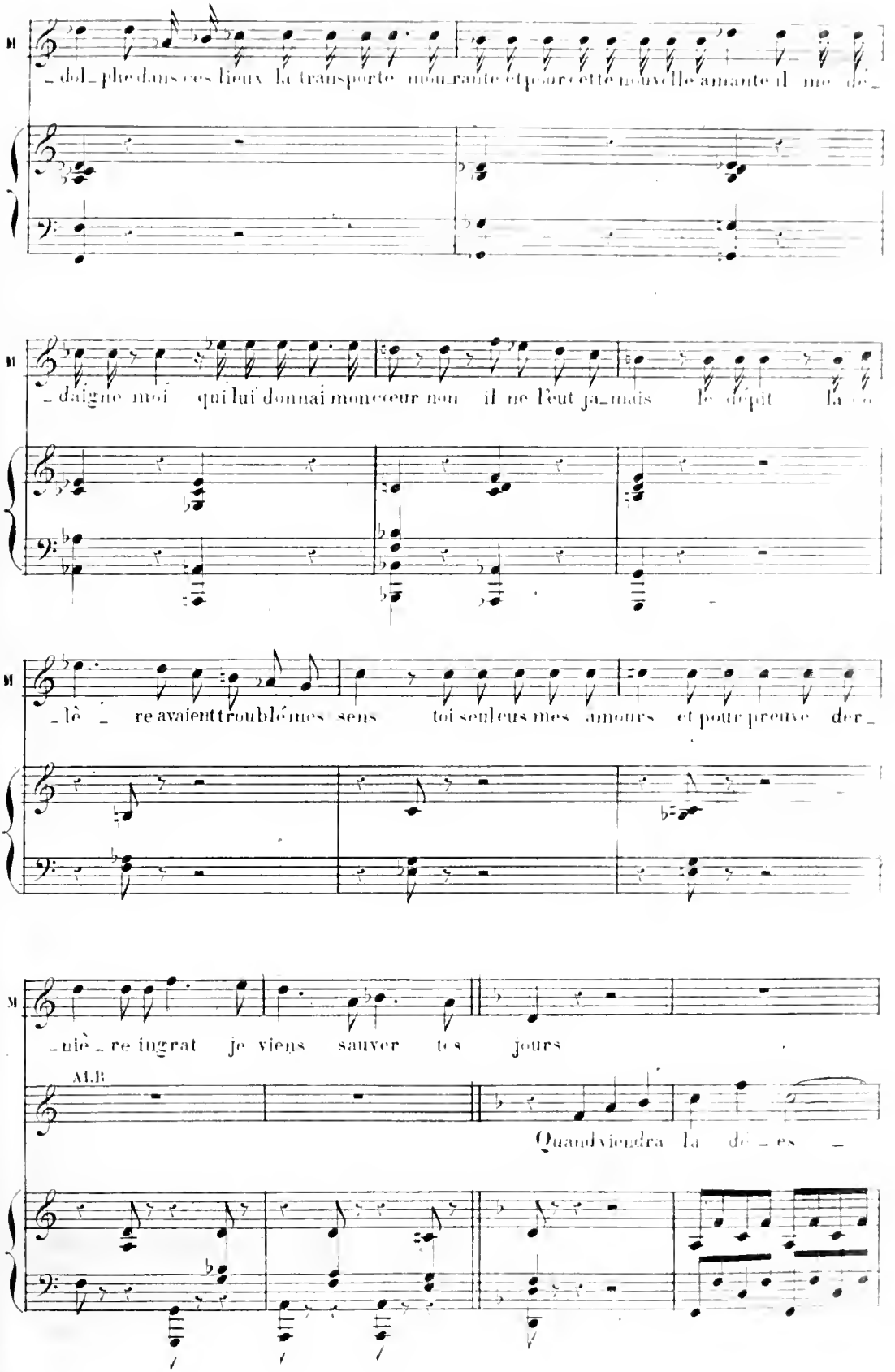


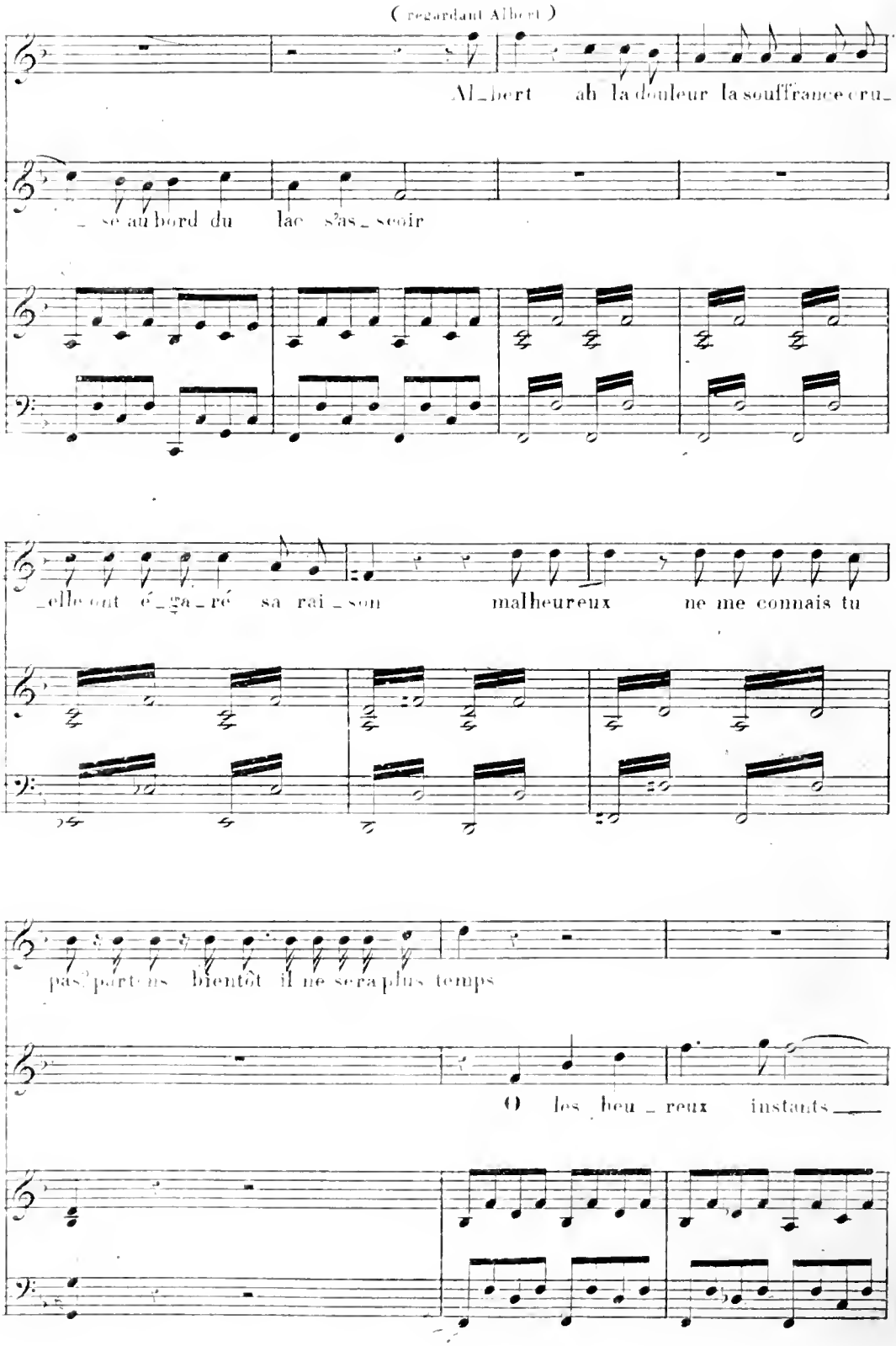

A
t'ai _ _ me et j'at _ tends viens viens viens je
renf
t'ai _ _ _ me et j'at _ tends viens je
p
t'ai _ _ me et j'at _ tends le ciel est pur la
prairie embaumé _ e et les fleurs semblent s'é_panou_ir
l'air est plus doux ah c'est ma bien ai_mé _ e qui sans dou _ te va ve_

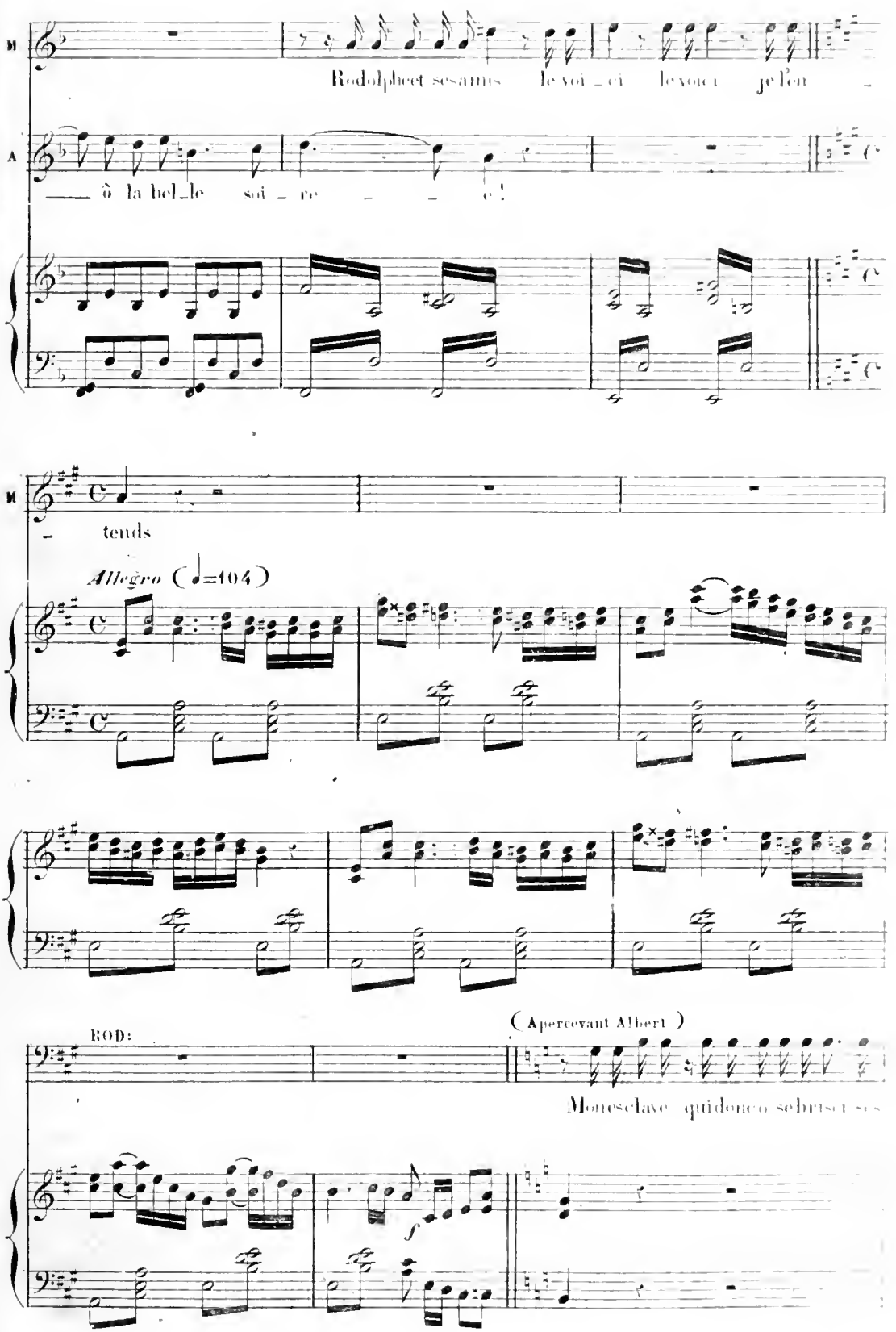

_nir viens viens viens je t'ai _ _ _ _ me et j'at_
rinf
p
_tends viens-je t'ai _ _ _ _ me et j'at_
All° vivace (♩=100)
_tends viens viens viens je t'at_tends viens viens viens
p ff
p
p
ff
non non ne viens pas fuis ton a_mi
fp
cres
fuis cette é_pé _ _ e qui don_ne le tré_
p
p
p


A
pas fuis cette é _ pé _ _ e qui
A
don _ ne le tré _ pas c'est moi
A
c'est moi c'est moi c'est moi qui
A
l'ai frap _ pé _ e


Récit.
MARG
Pour sortir de ce château fort que de tous les côtés l'eau du lac en_vi_
_ronne il fallait un es_quif et mon or me le donne viens tout est prêt par_
(avec dédain)
_tons Zé_i_la moments per_dus es_péran_ce in_u_
ALB:
Zé_i_la
_ti_le ta Zé_i_la ne viendra plus un traître un séducteur Ro_


_dol_phe dans ces lieux la transporte moi_même et pour cette nouvelle amante il me dé_
_daigne moi qui lui donnai mon cœur non il ne l'eut ja_mais le dépit la co
_lè_re avaient troublé mes sens toi seul eus mes amours et pour preuve der_
_nière ingrat je viens sauver tes jours
ALB
Quand viendra la dé_es_


(regardant Albert)
Al_bert ah la douleur la souffrance cru_
_ se au bord du lac s?as_seoir
_elle ont é_ga_ré sa rai_son
malheureux ne me connais tu
pas? partons bientôt il ne sera plus temps
O les heu_reux instants


M
Rodolphe et ses amis le voi_ci le voici je l'en
A
— ô la bel_le soi_re — — e !
M
— tends
Allegro (♩=104)
ROD:
(Apercevant Albert)
Mon esclave qui donc a brisé ses
f

MARG.

hélas il ne pourrait le

fors? et comment les cachots se sont ils ouverts? réponds:

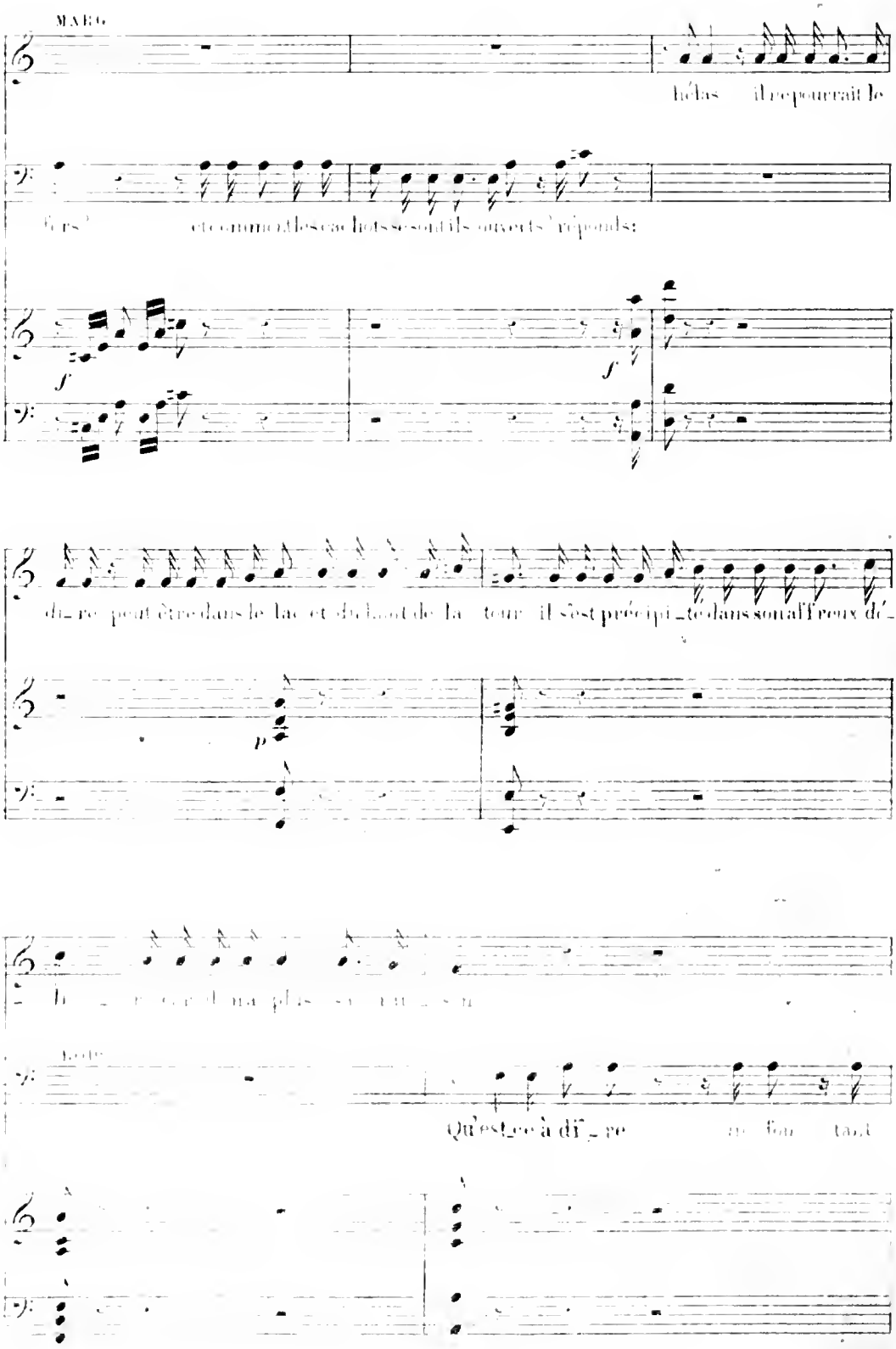
f *f*

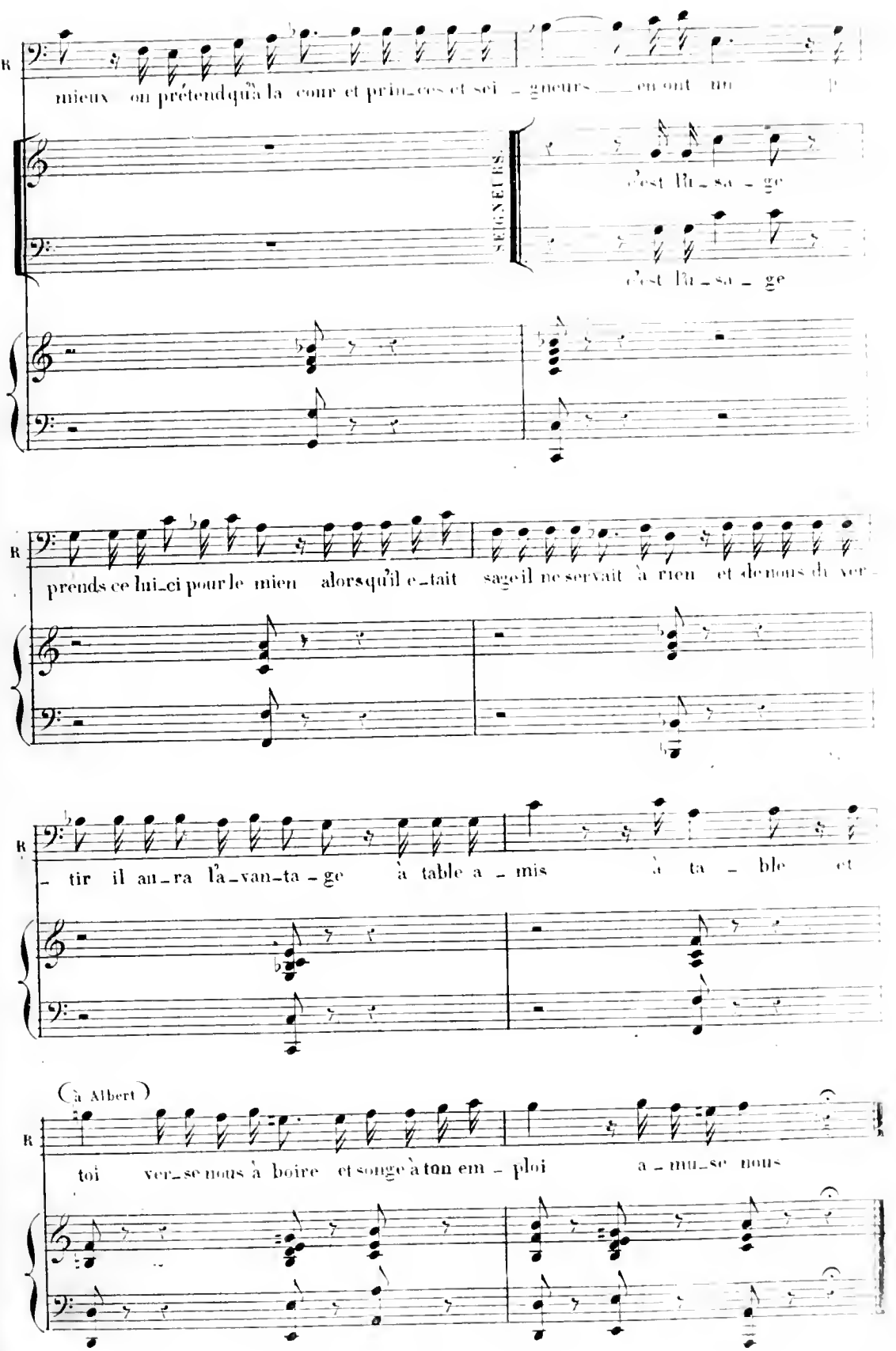
di_re peut être dans le lac et du haut de la tour il s'est précipi_té dans son affreux dé_

p

_ h _ r car il n'a plus sa rai _ son

Qu'est_ce à di_re un fou tant





R

mieux on prétend qu'à la cour et prin_ces et sei _ gneurs ___ en ont un p

SEIGNEURS.

c'est l'u_sa _ ge

c'est l'u_sa _ ge

R

prends ce lui_ci pour le mien alors qu'il e_tait sage il ne servait à rien et de nous di ver_

R

_ tir il au_ra l'a_van_ta _ ge à table a _ mis à ta _ ble et

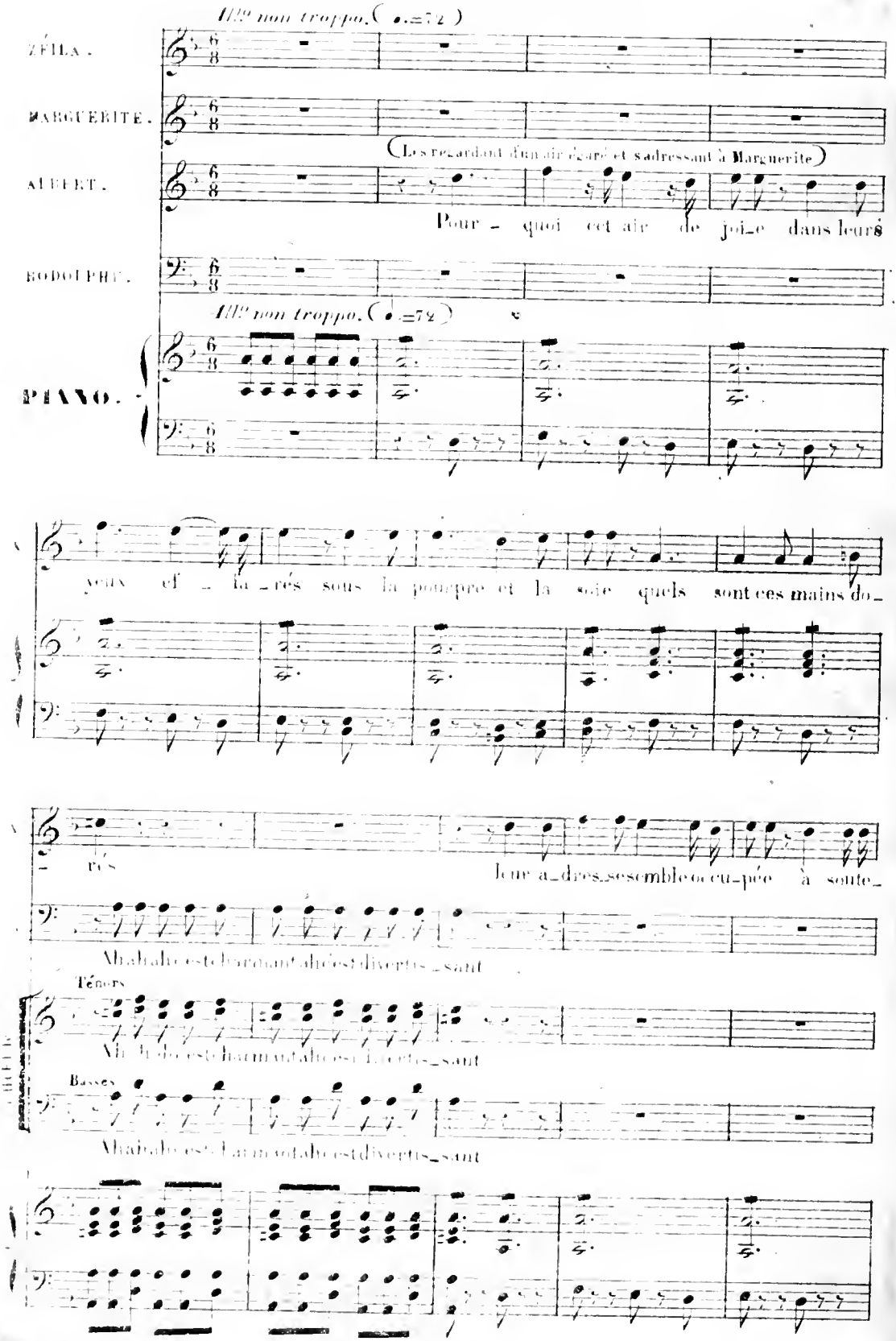
(à Albert)

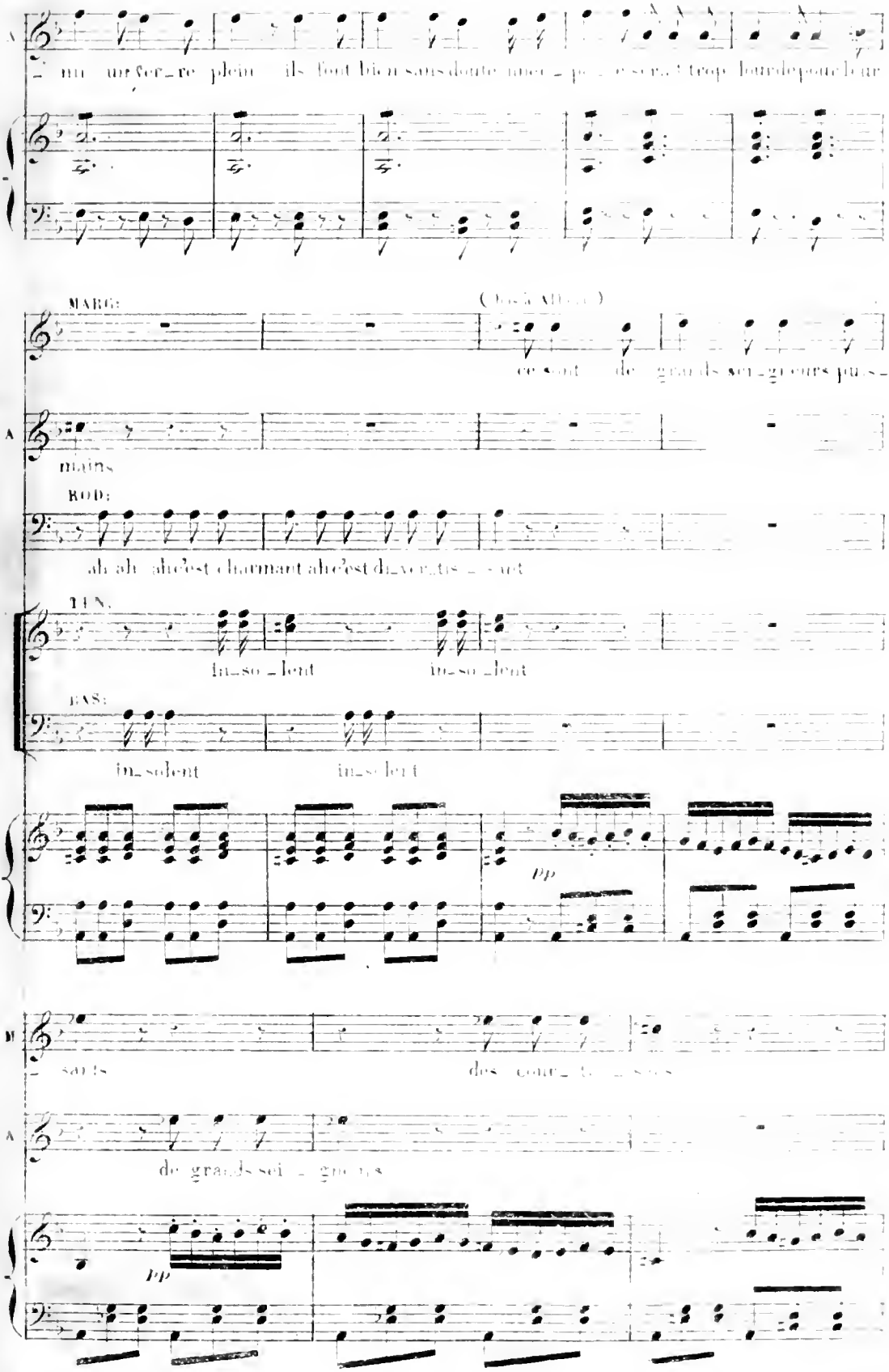
R

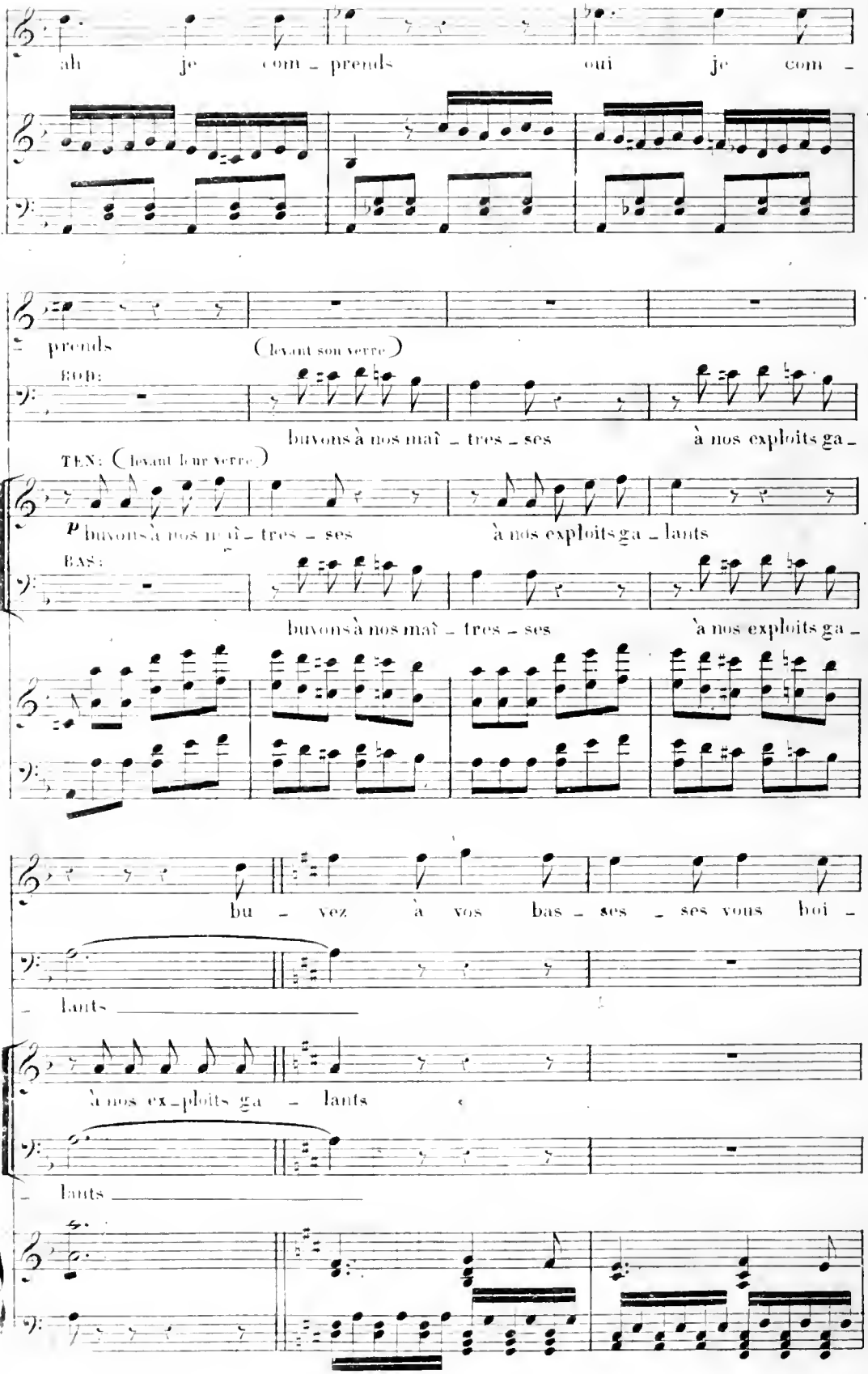
toi ver_se nous à boire et songe à ton em _ ploi a _ mu_se nous

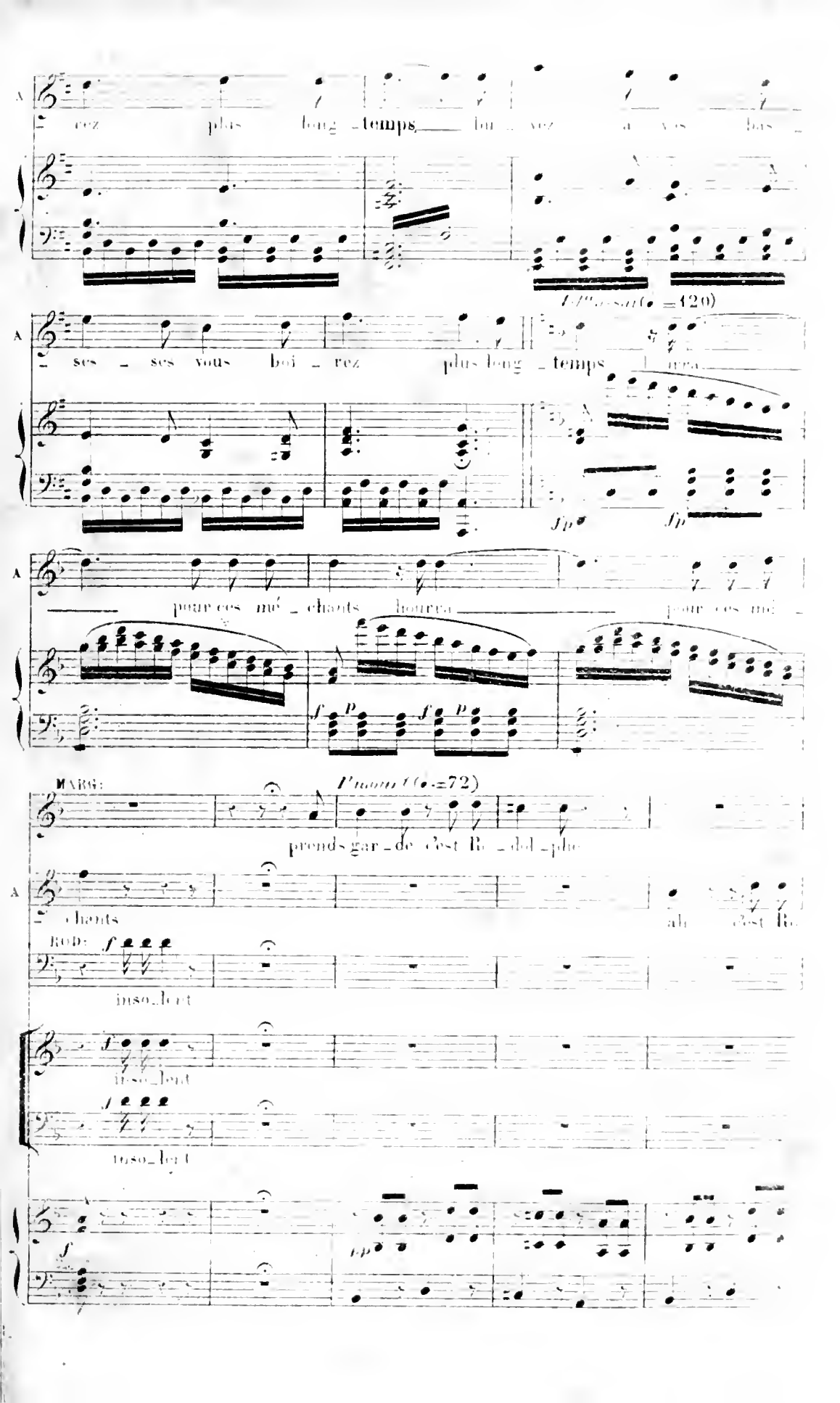
N. 16.

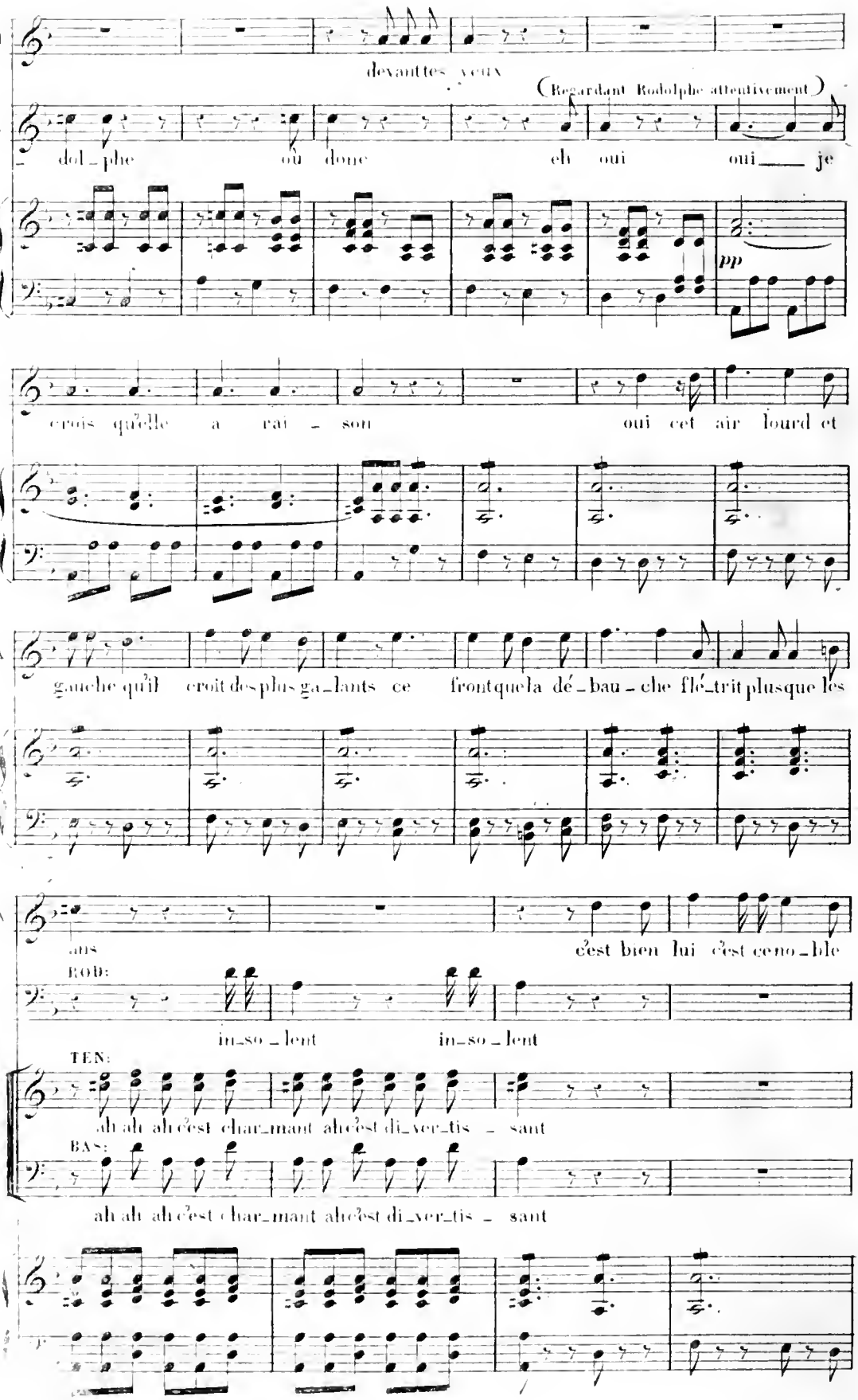
COUPLETS ET ENSEMBLE.

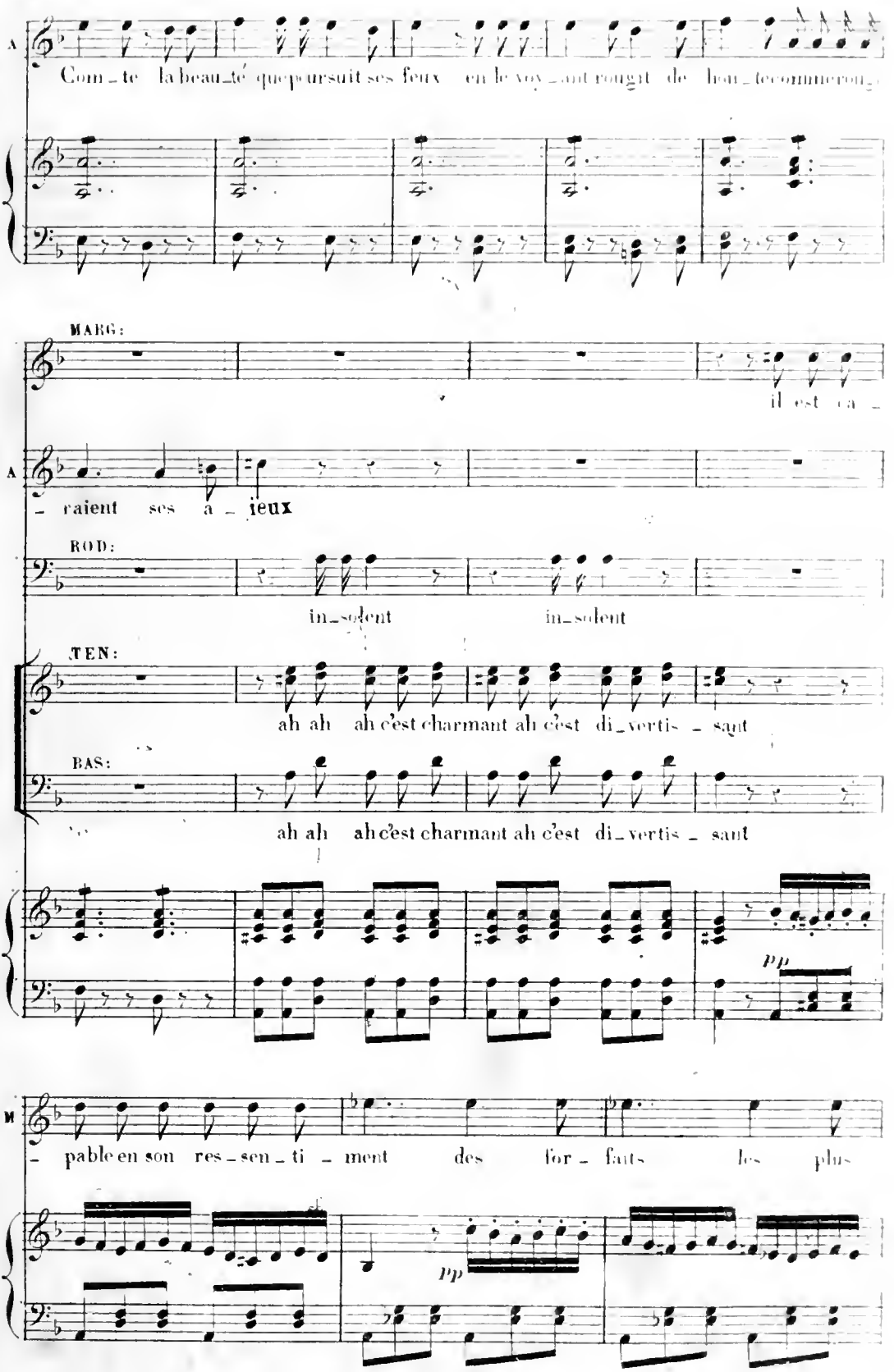


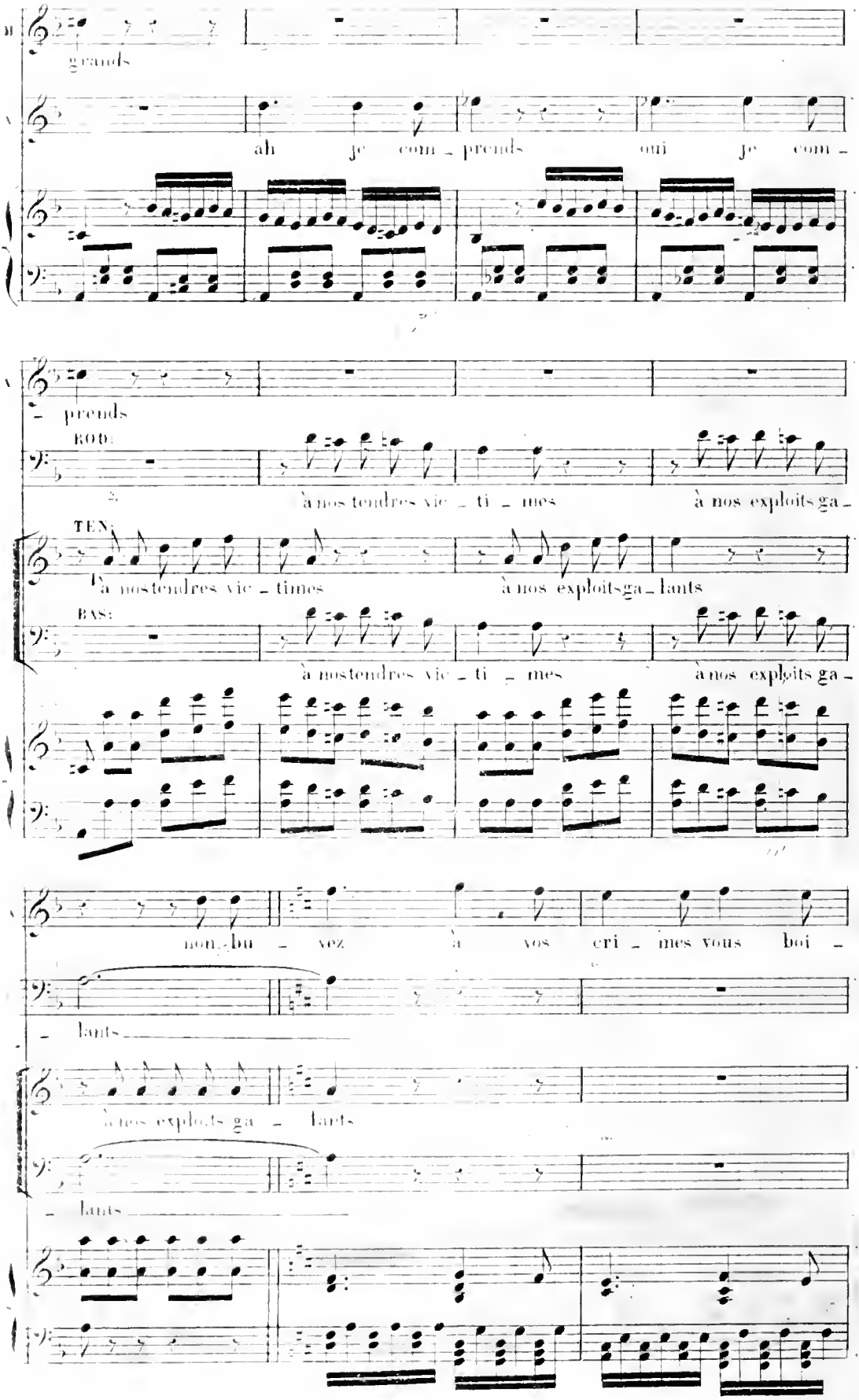

A
_ nu un ver_re plein ils font bien sans doute une _ pe _ e serait trop lourde pour leur
MARG:
(bis à Alberti)
ce sont de grands sei_gneurs puis_
A
mains
ROD:
ah ah ah c'est charmant ah c'est di_ver_tis _ sant
TEN.
in_so _ lent in_so _ lent
BAS:
in_solent in_solent
pp
M
_ sants des cour_ti _ sans
A
de grands sei _ gneurs
pp

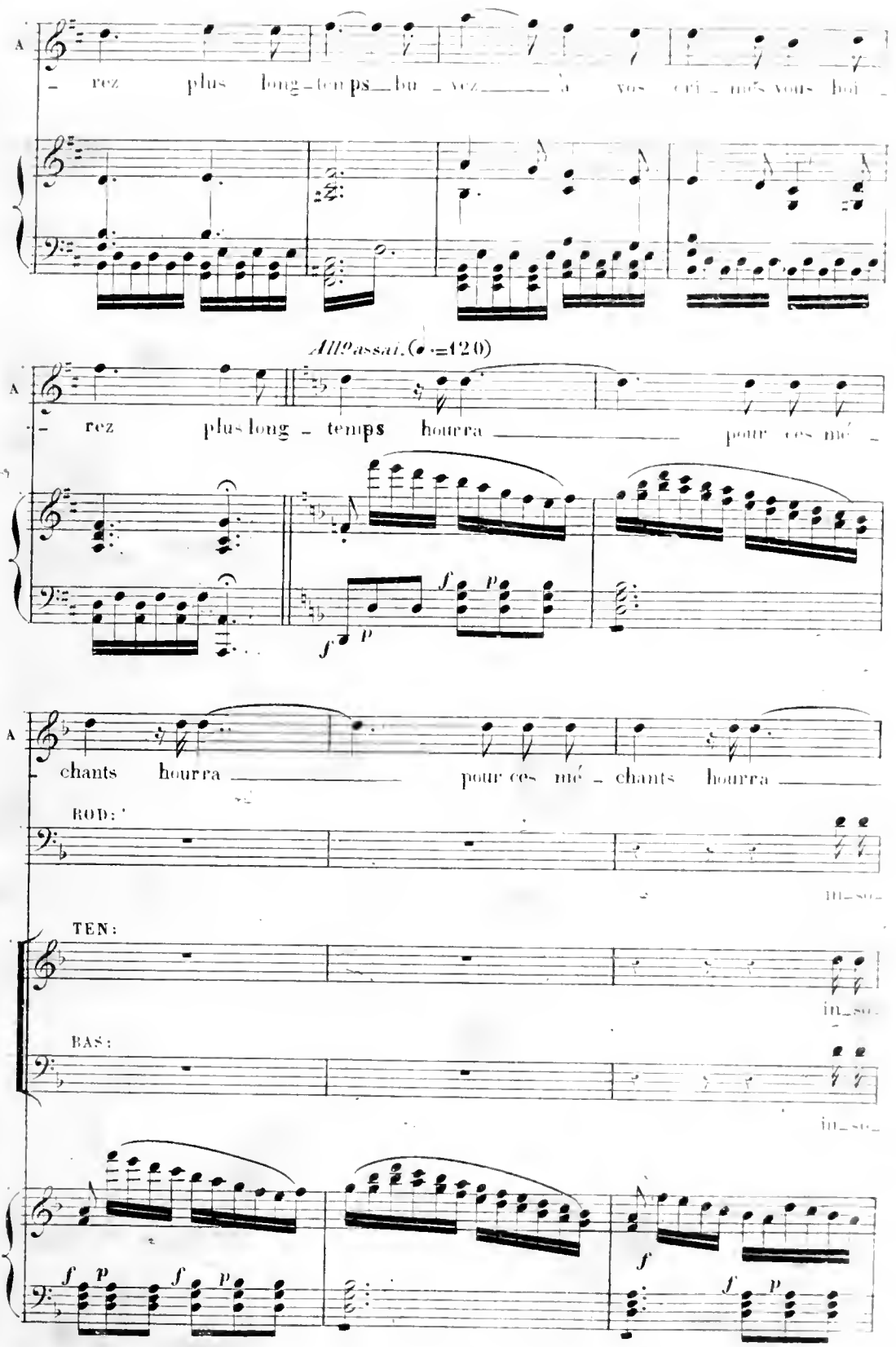

ah je com - prends oui je com -
prends
(levant son verre)
BOB:
buvons à nos maî - tres - ses à nos exploits ga -
TEN: (levant leur verre)
P buvons à nos maî - tres - ses à nos exploits ga - lants
BAS:
buvons à nos maî - tres - ses à nos exploits ga -
bu - vez à vos bas - ses - ses vous boi -
- lants
à nos ex - ploits ga - lants
- lants


A
rez plus long_temps bu_vez à vos bas_
ses_ses vous boi_rez plus long_temps
pour ces mé_chants hourra pour ces mé_
MARG:
prends gar_de c'est Ro_dol_phe
chants
ah c'est Ro
ROD:
inso_lent
inso_lent
inso_lent


devant tes yeux
(Regardant Rodolphe attentivement)
dol_phe où donc eh oui oui je
pp
crois qu'elle a rai_son oui cet air lourd et
gauche qu'il croit des plus ga_lants ce front que la dé_bau_che flé_trit plus que les
ans c'est bien lui c'est ce no_ble
ROB:
in_so_lent in_so_lent
TEN:
ah ah ah c'est char_mant ah c'est di_ver_tis_sant
BAS:
ah ah ah c'est char_mant ah c'est di_ver_tis_sant


A
Com_te la beau_té que poursuit ses feux en le voy_ant rougit de hon_te commence
MARG:
il est ca_
A
_ raient ses a_ ieux
ROD:
in_solent in_solent
TEN:
ah ah ah c'est charmant ah c'est di_vertis_sant
BAS:
ah ah ah c'est charmant ah c'est di_vertis_sant
pp
M
_ pable en son res_sen_ti_ment des for_faits les plus
pp


grands
ah je com - prends oui je com -
- prends
ROB:
à nos tendres vic - ti - mes à nos exploits ga -
TEN:
à nostendres vic - times à nos exploitsga - lants
BAS:
à nostendres vic - ti - mes à nos exploits ga -
non - bu - vez à vos cri - mes vous boi -
- lants
à nos exploits ga - lants
- lants



A

- rez plus long-temps bu - vez à vos cri - mes vous boi -

Allº assai. (♩.=120)

A

- rez plus long - temps hourra pour ces mé -

A

- chants hourra pour ces mé - chants hourra

ROD:

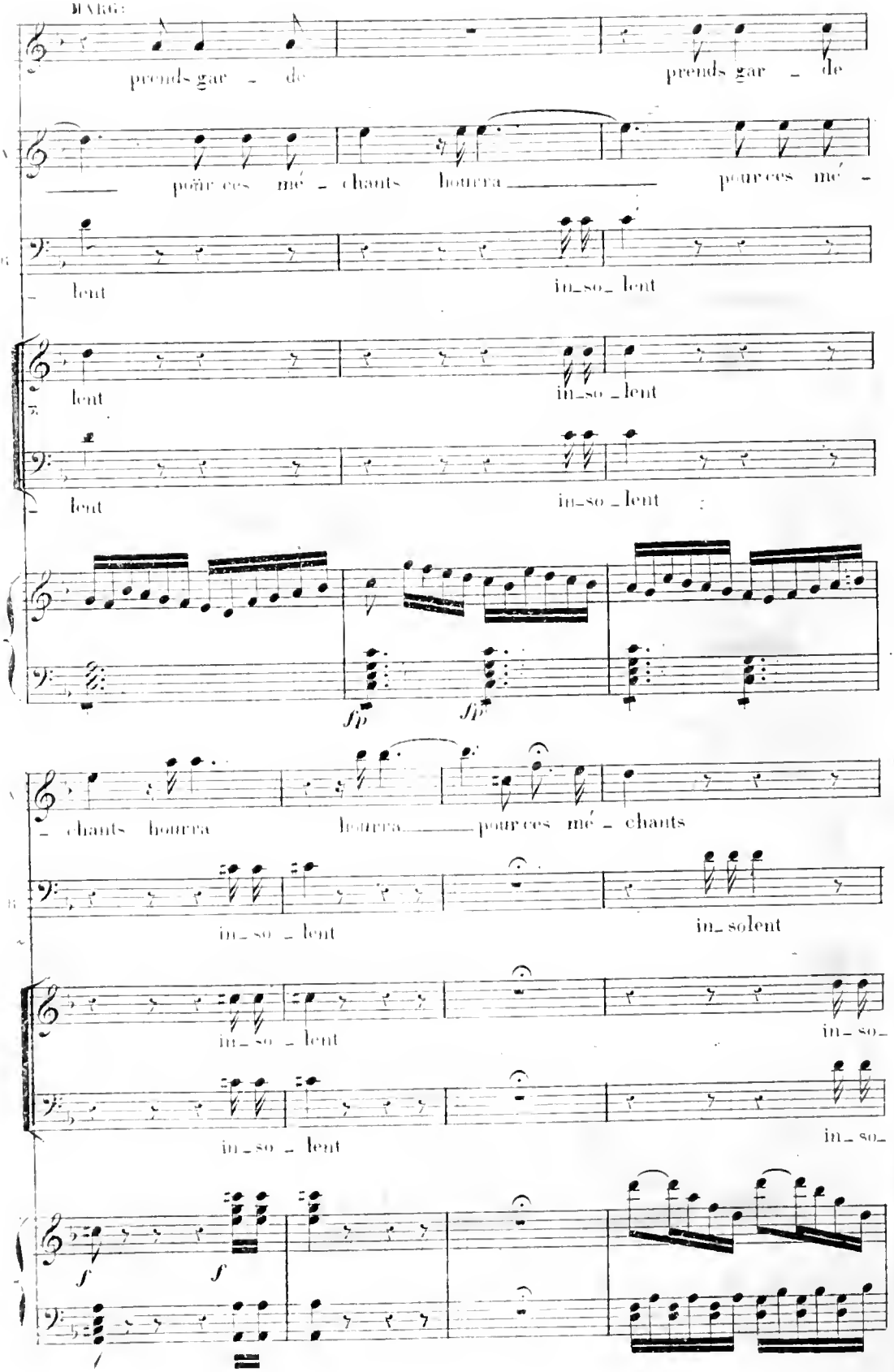
in-so-

TEN:

in-so-

BAS:

in-so-


MARGO
prends gar - de
prends gar - de
pour ces mé - chants hourra
pour ces mé -
- lent
in_so_ lent
lent
in_so_lent
lent
in_so_lent
fp
fp
- chants hourra
hourra pour ces mé - chants
in_so_lent
in_solent
in_so_lent
in_so_
in_so_lent
in_so_
f
f

A

en _ i _ vrez vous in _ fâ _ mes

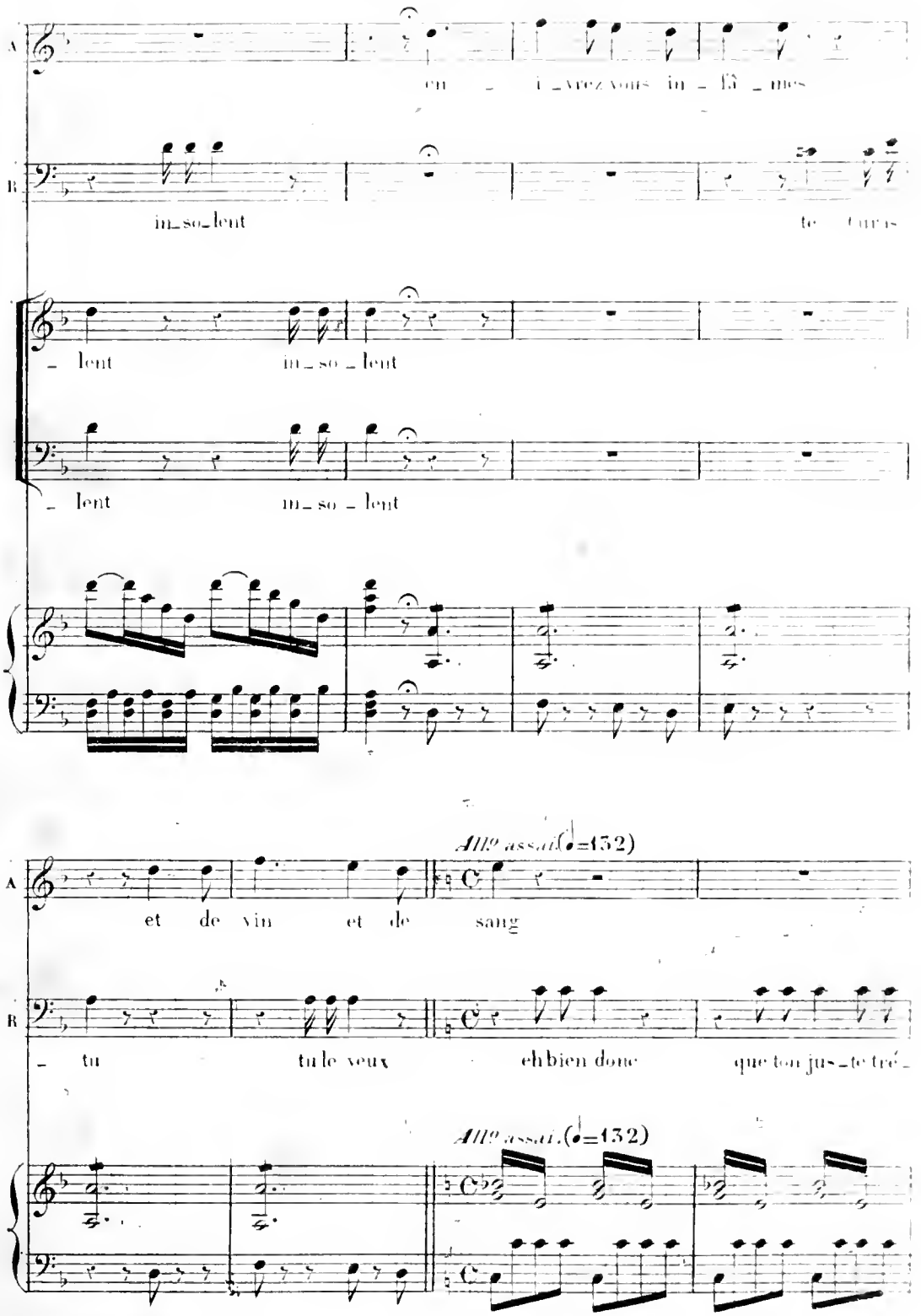
R

in_so_lent te turas

_ lent in_so _ lent

_ lent in_so _ lent

Allº assai. (♩=132)



A

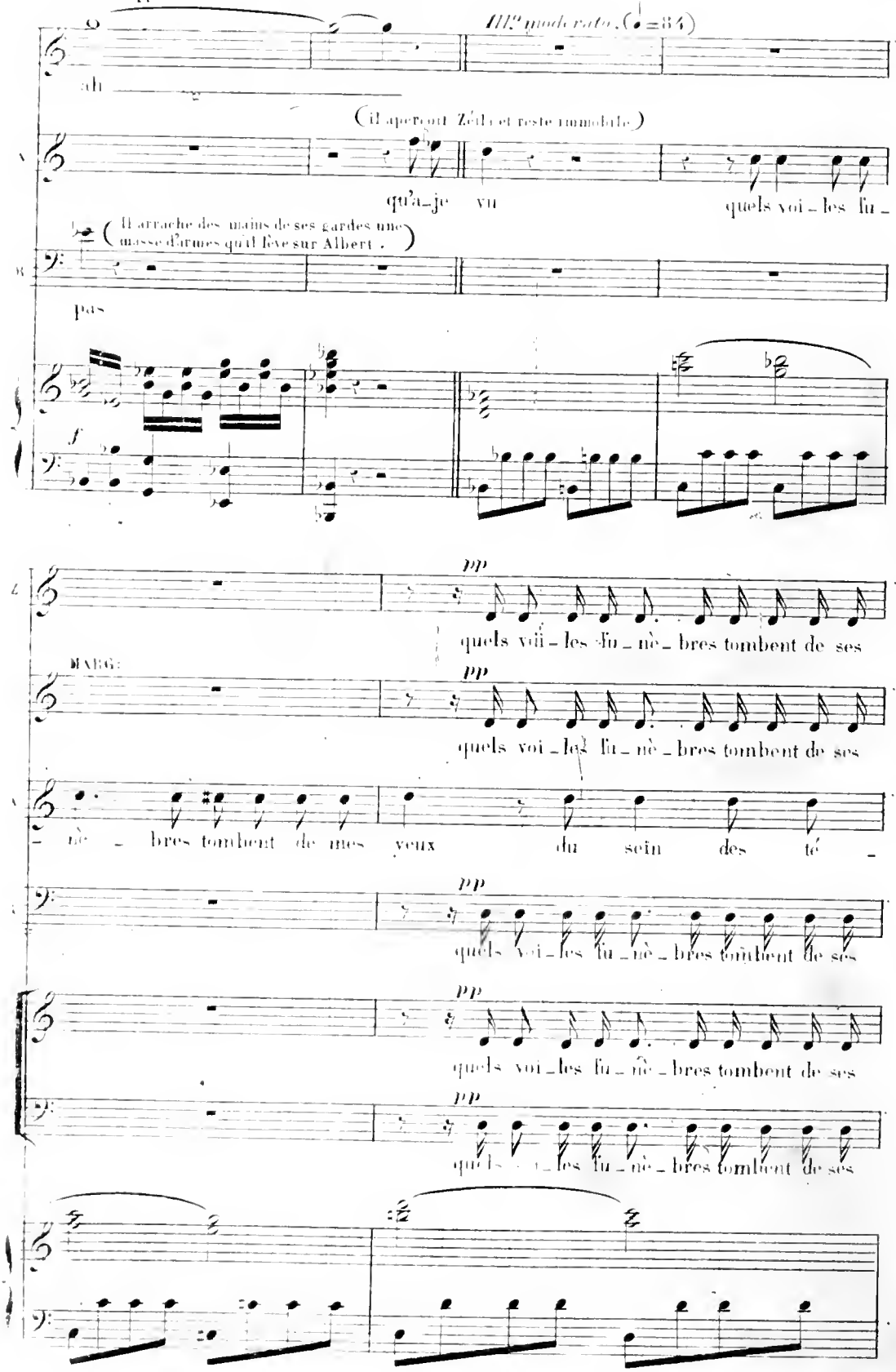
et de vin et de sang

R

_ tu tu le veux eh bien donc que ton jus_te tré_

Allº assai. (♩=132)

ZÉILA entre en scène, elle aperçoit le geste de Hédalphe, pousse un cri et retient son bras qui allait frapper.



Allº moderato. (♩=84)

ah

(il aperçoit Zéila et reste immobile)

qu'a_je vu quels voi_les fu_

(Il arrache des mains de ses gardes une masse d'armes qu'il lève sur Albert.)

pas

f

pp

quels voi_les fu_nè_bres tombent de ses

MARG:

pp

quels voi_les fu_nè_bres tombent de ses

_nè_bres tombent de mes yeux du sein des té_

pp

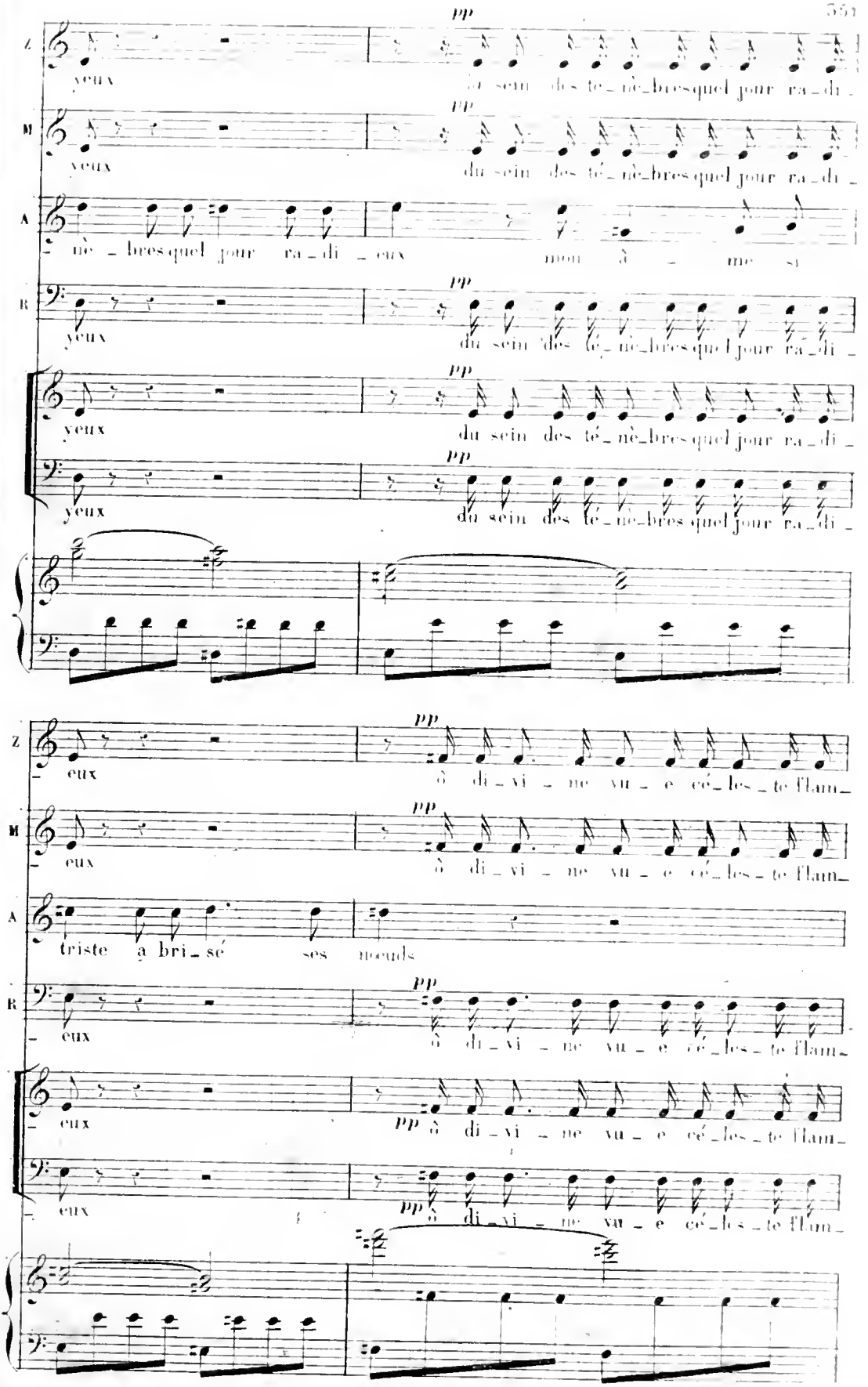
quels voi_les fu_nè_bres tombent de ses

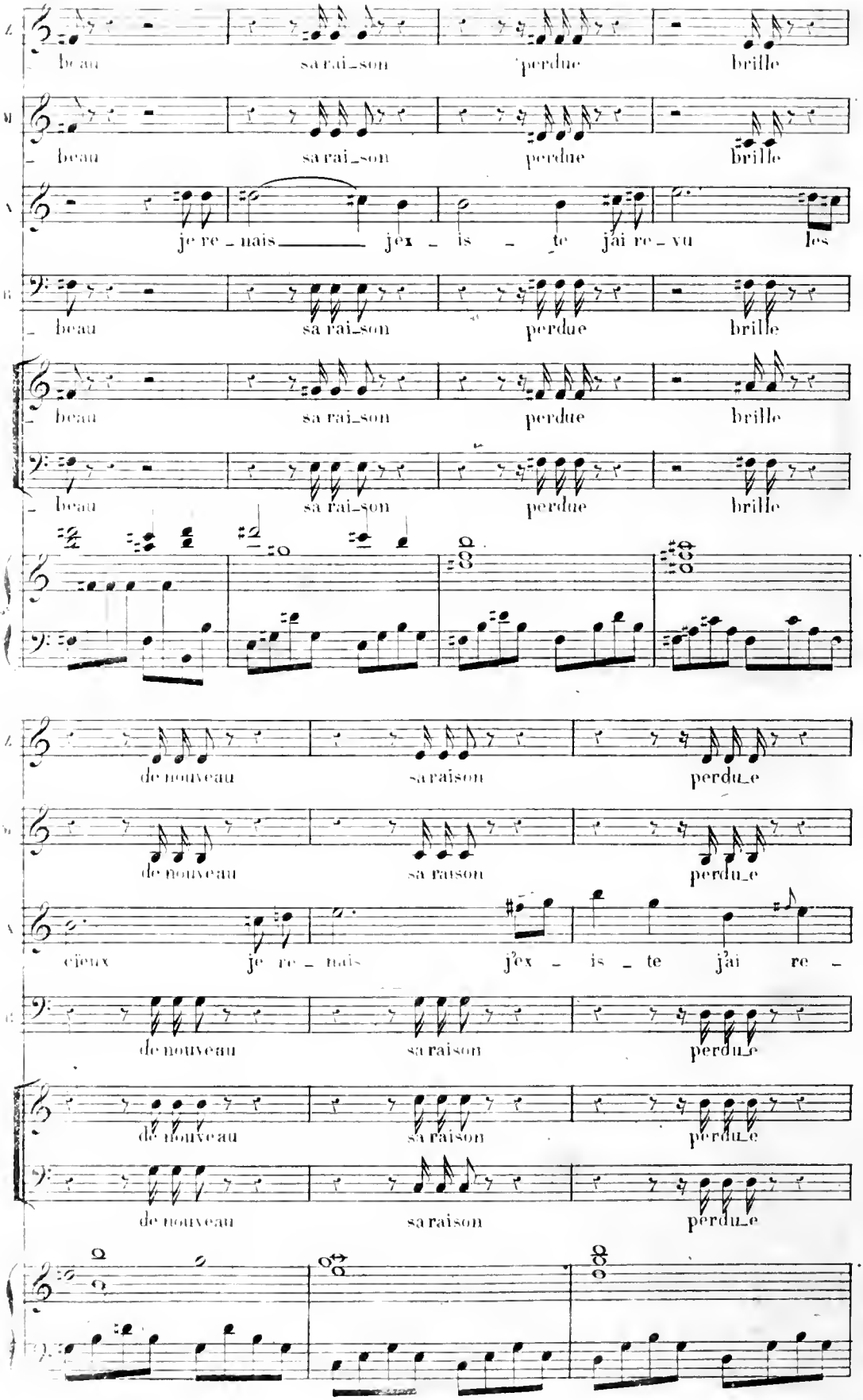
pp

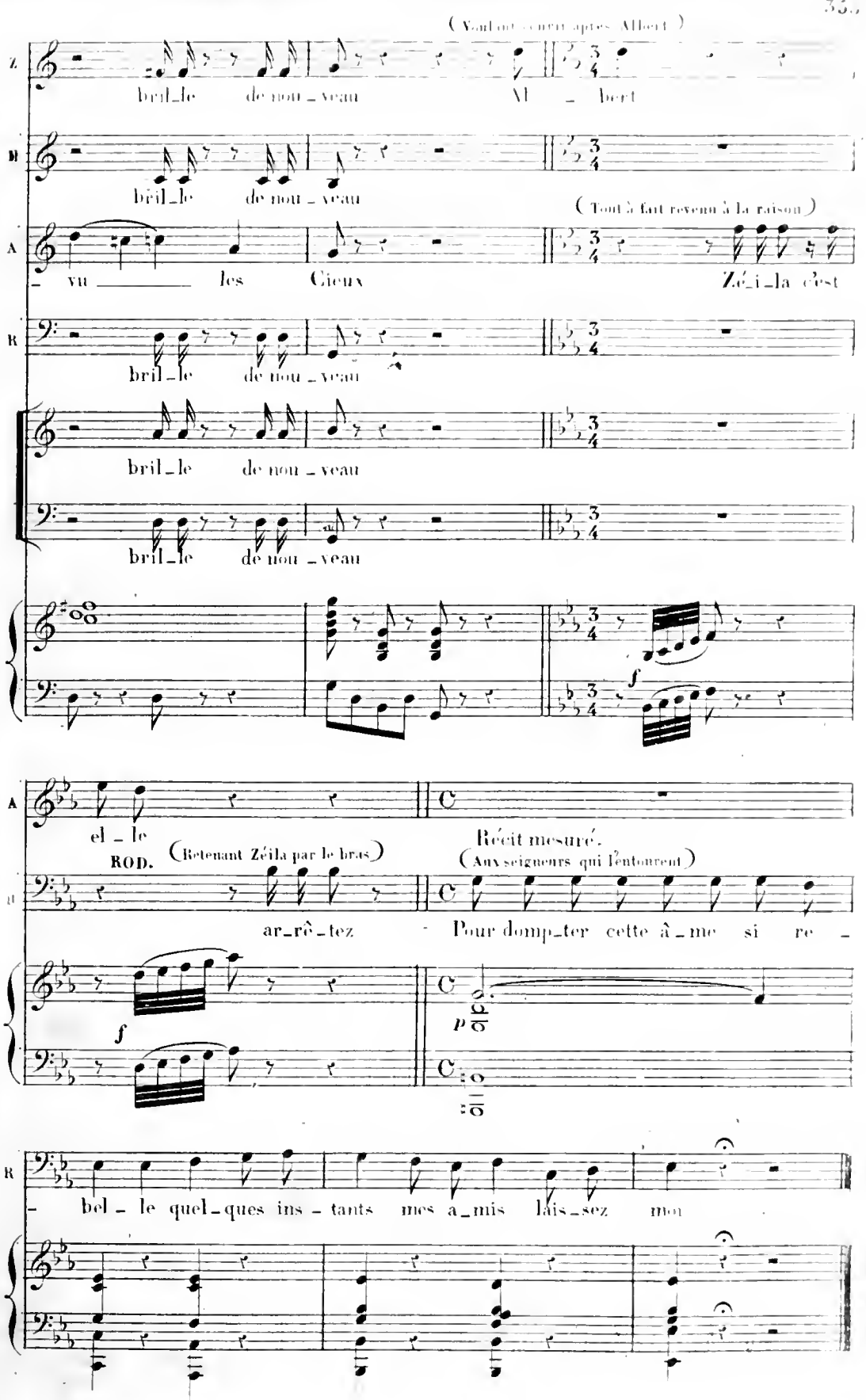
quels voi_les fu_nè_bres tombent de ses

pp

quels voi_les fu_nè_bres tombent de ses

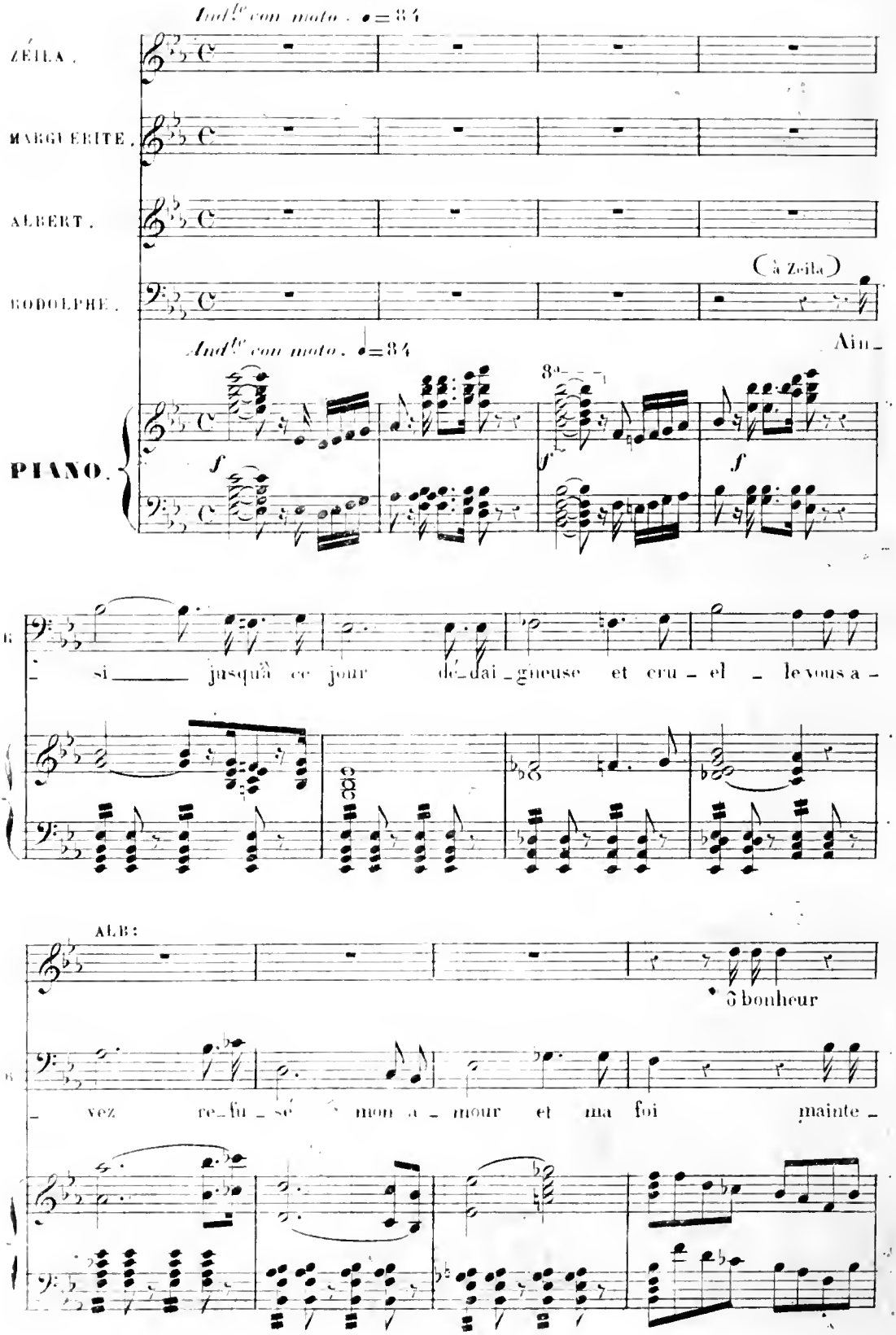

pp
Z
yeux
du sein des té_nè_bres quel jour ra_di_
M
yeux
du sein des té_nè_bres quel jour ra_di_
A
nè_bres quel jour ra_di_eux
mon â_me si
R
yeux
du sein des té_nè_bres quel jour ra_di_
yeux
du sein des té_nè_bres quel jour ra_di_
yeux
du sein des té_nè_bres quel jour ra_di_
Z
eux
ô di_vi_ne vu_e cé_les_te flam_
M
eux
ô di_vi_ne vu_e cé_les_te flam_
A
triste a bri_sé ses nœuds
R
eux
ô di_vi_ne vu_e cé_les_te flam_
eux
ô di_vi_ne vu_e cé_les_te flam_
eux
ô di_vi_ne vu_e cé_les_te flam_

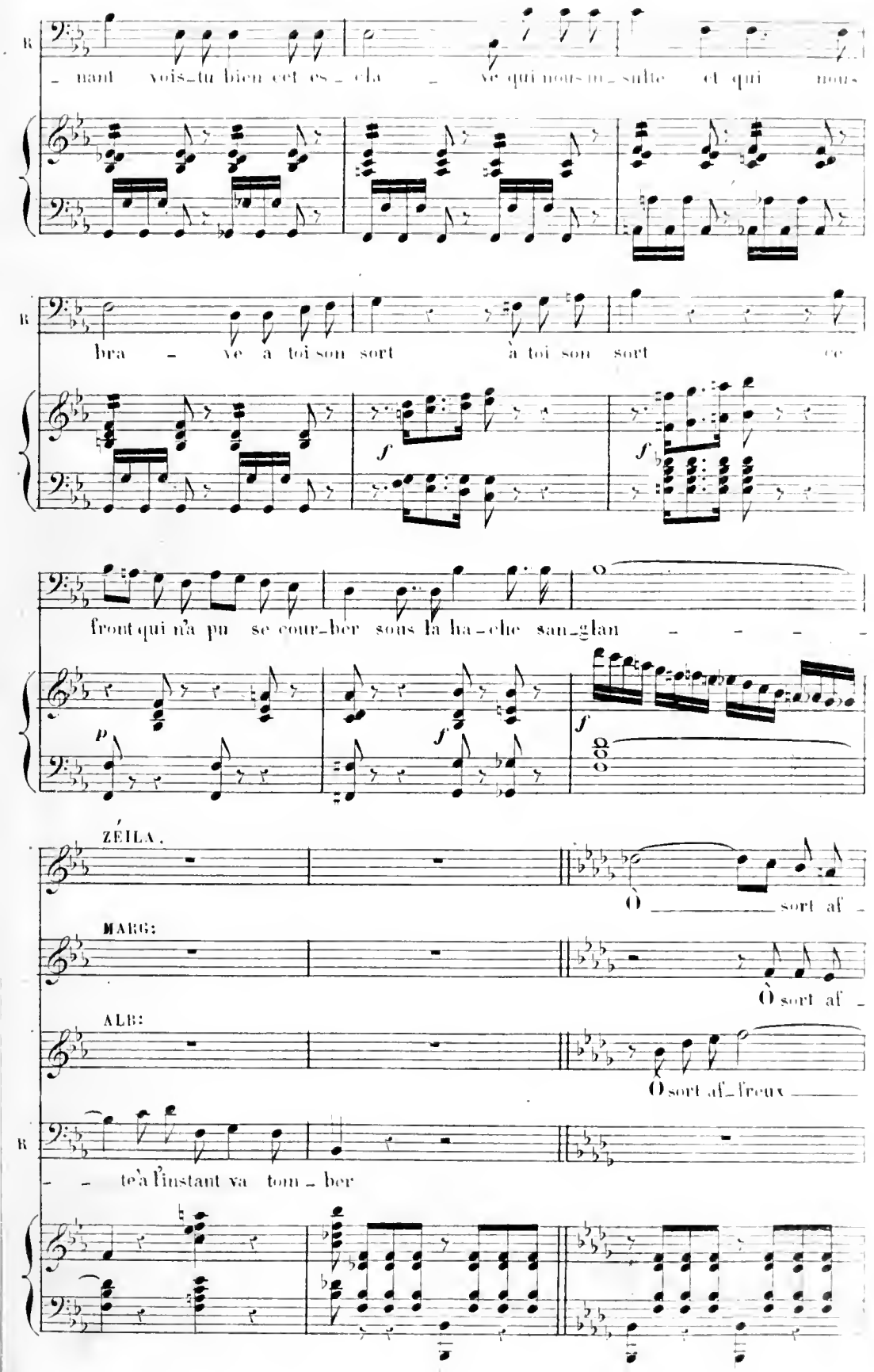

beau sa rai_son perdue brille
beau sa rai_son perdue brille
je re_nais jex_is_te jai re_vu les
beau sa rai_son perdue brille
beau sa rai_son perdue brille
beau sa rai_son perdue brille
de nouveau sa raison perdu_e
de nouveau sa raison perdu_e
cieux je re_nais j'ex_is_te j'ai re_
de nouveau sa raison perdu_e
de nouveau sa raison perdu_e
de nouveau sa raison perdu_e

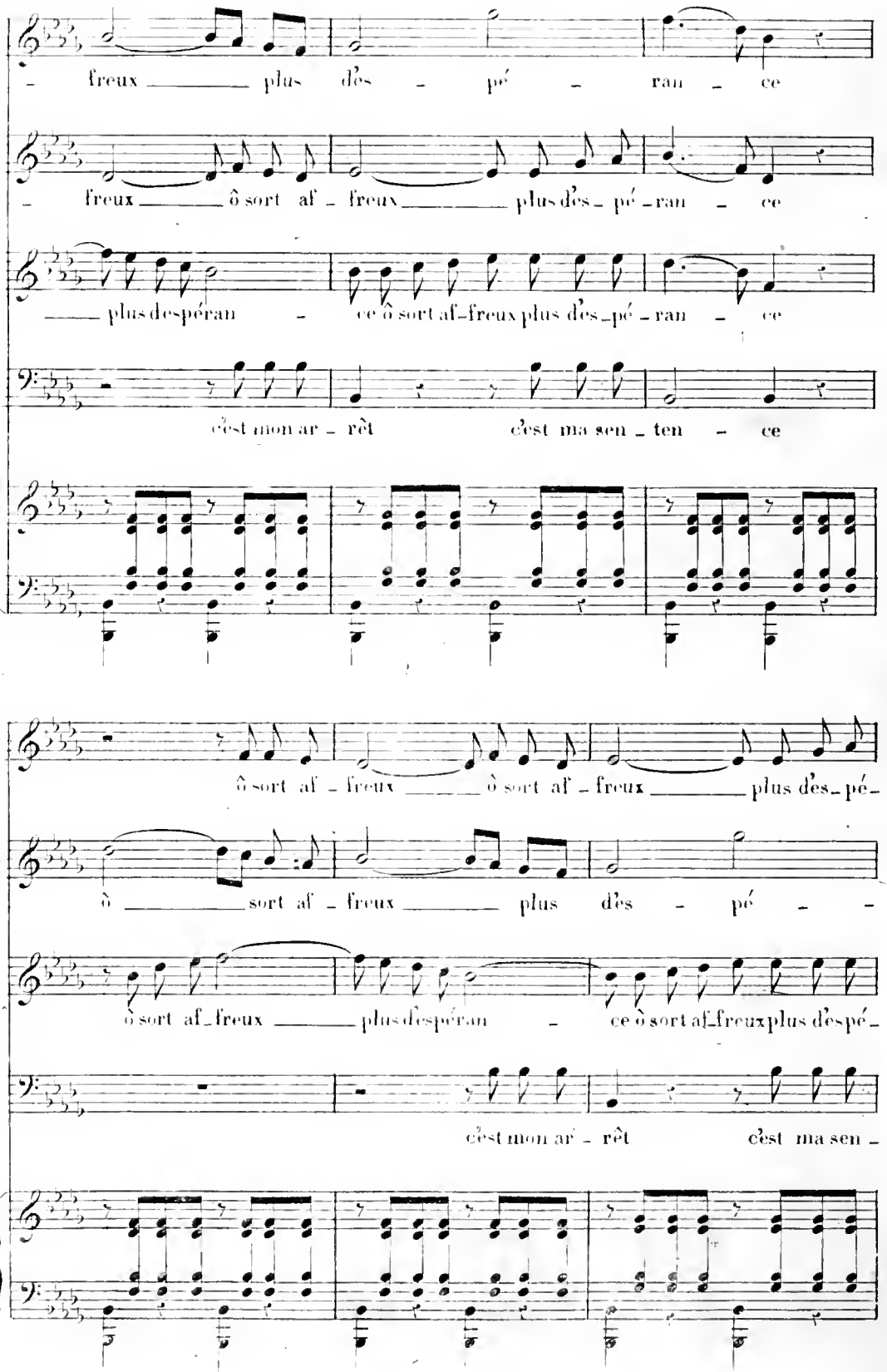

(Voulant courir après Albert)
Z
bril_le de nou_veau Al_bert
D
bril_le de nou_veau
(Tout à fait revenu à la raison)
A
_ vu les Cieux Zé_i_la c'est
R
bril_le de nou_veau
bril_le de nou_veau
bril_le de nou_veau
f
A
el_le
ROD. (Retenant Zéila par le bras)
Récit mesuré.
(Aux seigneurs qui l'entourent)
ar_rê_tez Pour domp_ter cette â_me si re_
f
p
R
_ bel_le quel_ques ins_tants mes a_mis lais_sez mon

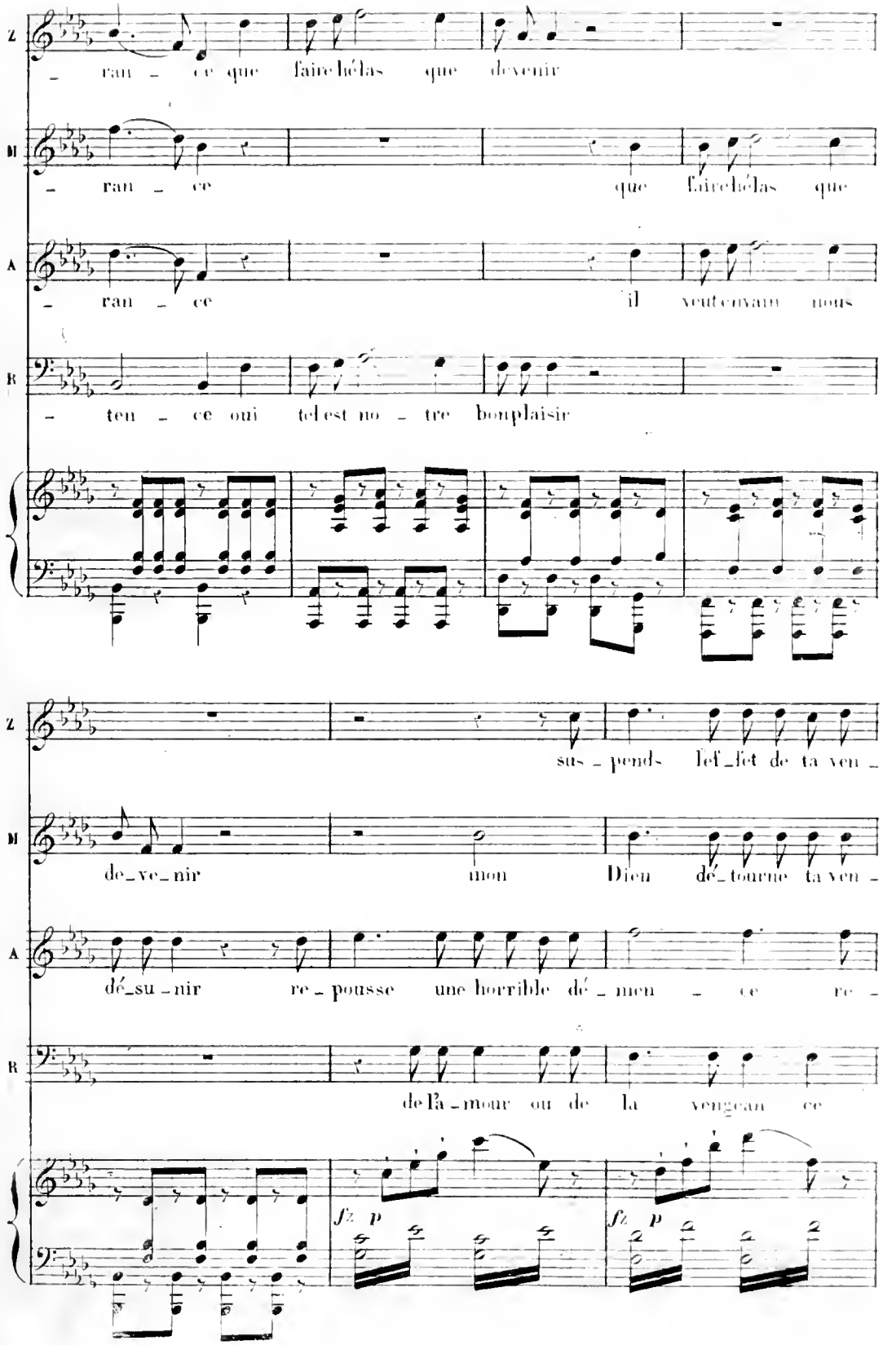
N° 17.

QUATUOR.


And^te con moto. ♩=84
ZÉILA.
MARGUERITE.
ALBERT.
RODOLPHE.
(à Zeila)
Ain-
And^te con moto. ♩=84
PIANO.
si jusqu'à ce jour dé-dai-gneuse et cru-el le vous a-
ALB:
ô bonheur
vez re-fu-sé mon a-mour et ma foi mainte-


B
nant vois-tu bien cet es - cla - ve qui nous m - suite et qui nous
B
bra - ve à toi son sort à toi son sort ce
front qui n'a pu se cour-ber sous la ha-che san-glan - - - -
p
f
f
f
ZÉILA.
Ô sort af -
MARG:
Ô sort af -
ALB:
Ô sort af-freux
B
- - te à l'instant va tom - ber


freux plus dès - pé - ran - ce
freux ô sort af - freux plus dès - pé - ran - ce
plus despéran - ce ô sort af-freux plus dès-pé - ran - ce
c'est mon ar - rêt c'est ma sen - ten - ce
ô sort af - freux ô sort af - freux plus dès-pé-
ô sort af - freux plus dès - pé -
ô sort af-freux plus despéran - ce ô sort af-freux plus dès pé-
c'est mon ar - rêt c'est ma sen -


Z
ran - ce que faire hélas que devenir
M
ran - ce que faire hélas que
A
ran - ce il veut envain nous
B
ten - ce oui tel est no - tre bon plaisir
Z
sus - pends l'ef_fet de ta ven -
M
de_ve_nir mon Dieu dé_tourne ta ven -
A
dé_su_nir re_pousse une horrible dé_men - ce re -
B
de l'a_mour ou de la vengean ce
fz p
fz p

Z
_ _ gean _ ce sus _ pends l'ef_fet de ta ven_gean _ ce suspends ta ven_

M
_ _ gean _ ce mon Dieu de tourne ta ven_gean _ ce détour _ ne ta ven_

A
_ _ pousse une horrible clé _ men _ ce re_pousse une horri _ ble clé_

B
de _____ l'a _ mour oui de la ven_

fz p fz p cresc.

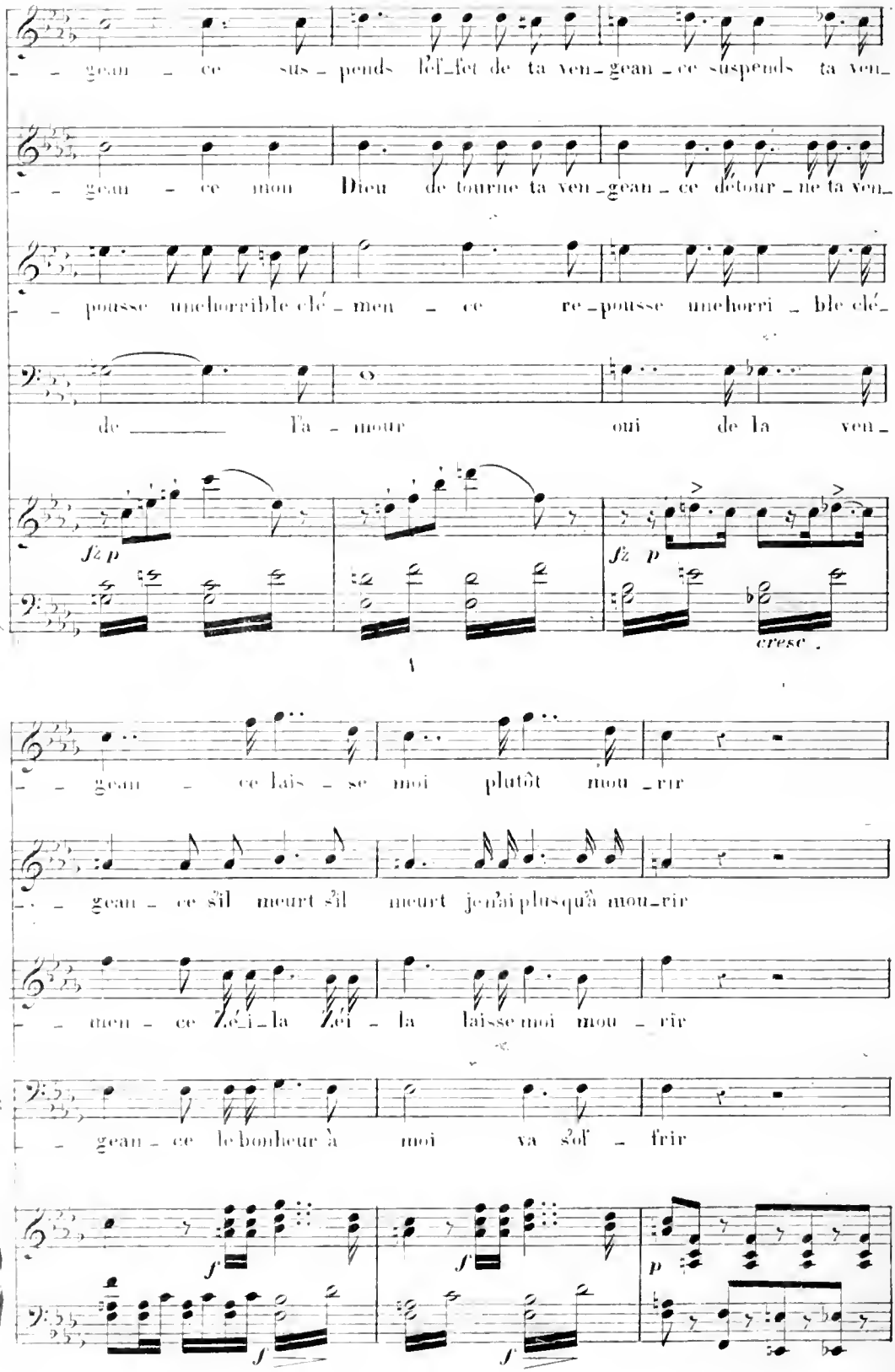
Z
_ _ gean _ ce lais _ se moi plutôt mou _ rir

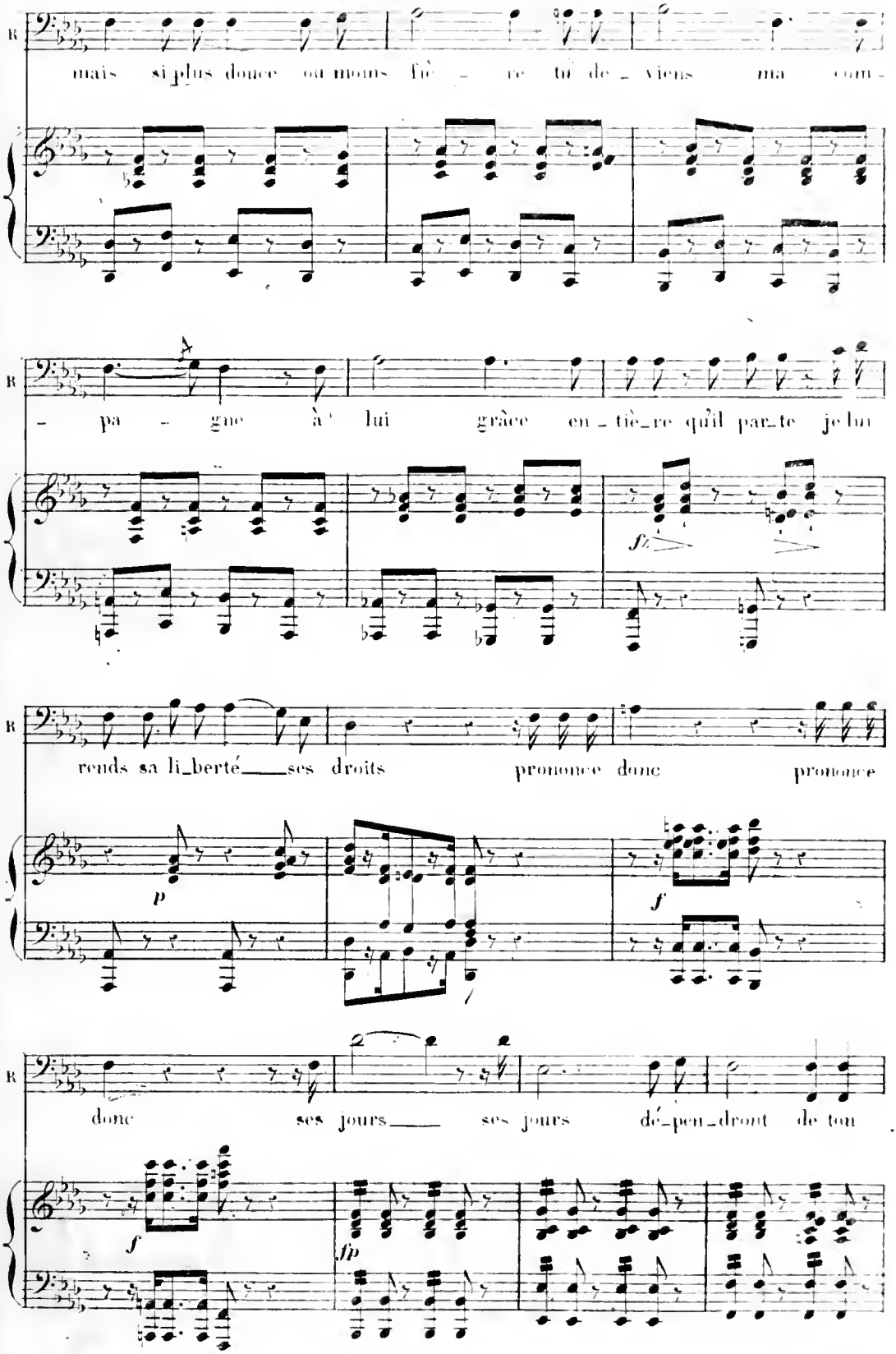
M
_ _ gean _ ce s'il meurt s'il meurt je n'ai plus qu'à mou_rir

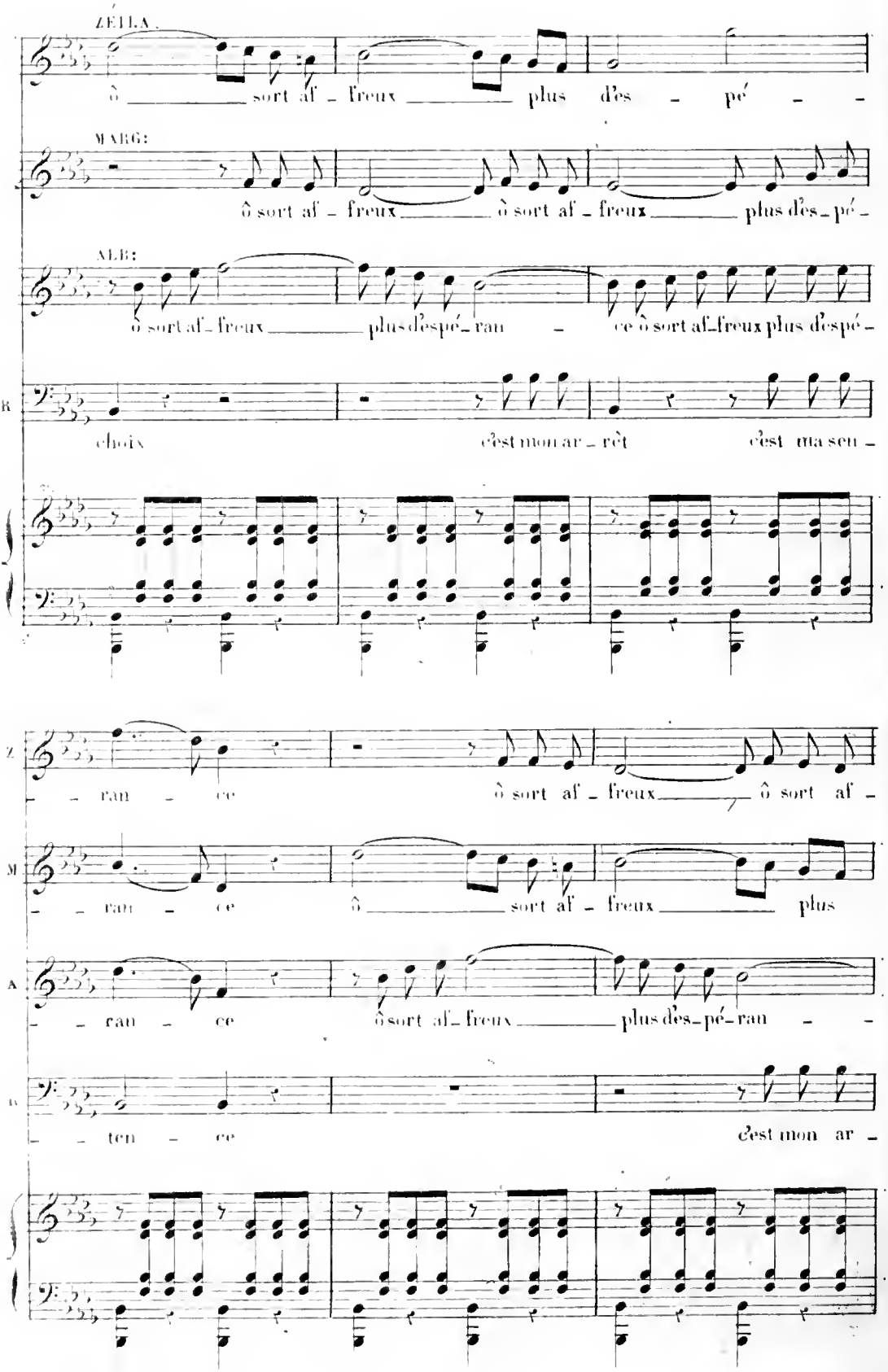
A
_ _ men _ ce Zé_i_la Zéi _ la laisse moi mou _ rir

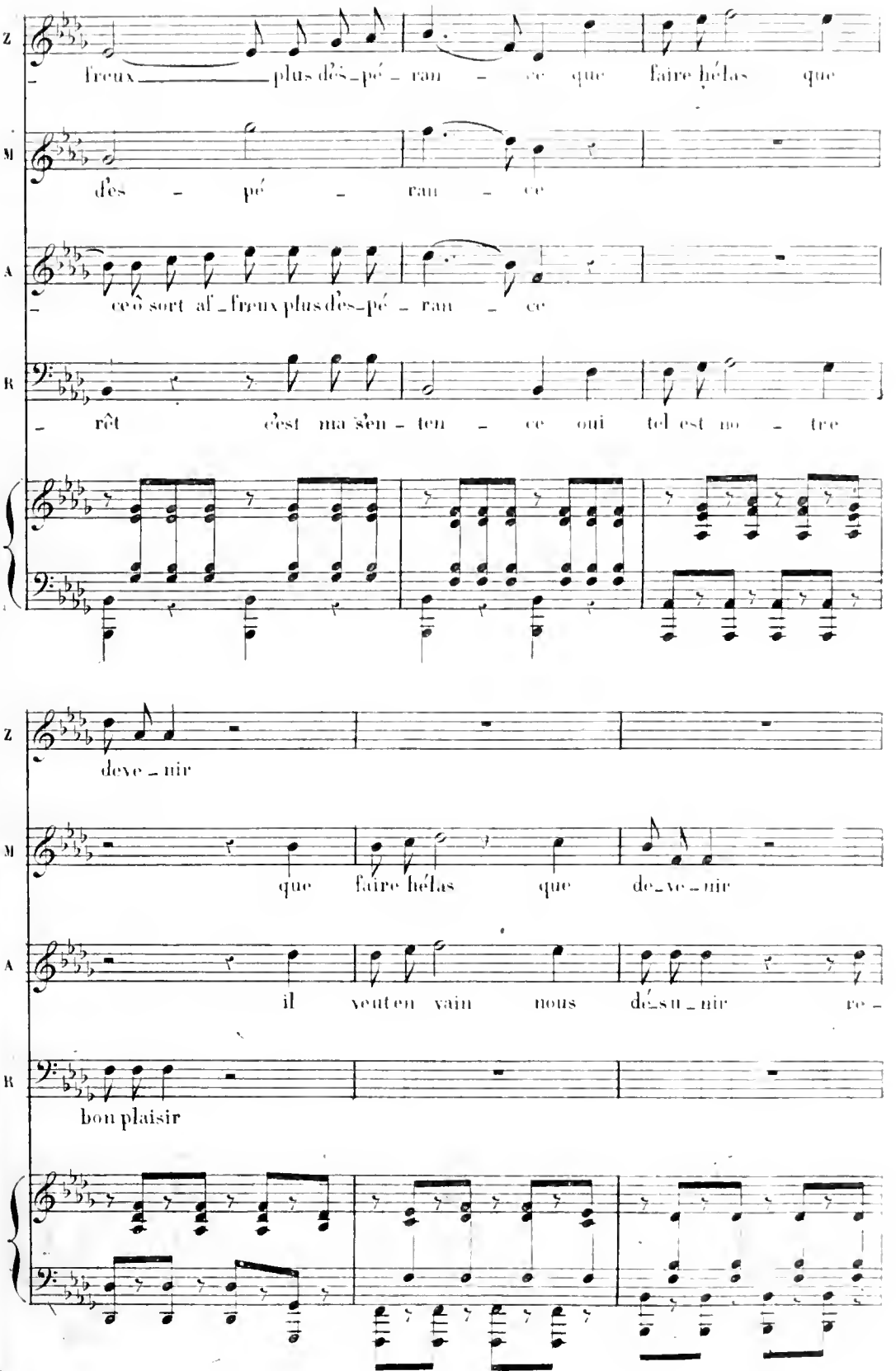
B
_ _ gean _ ce le bonheur à moi va s'of _ frir

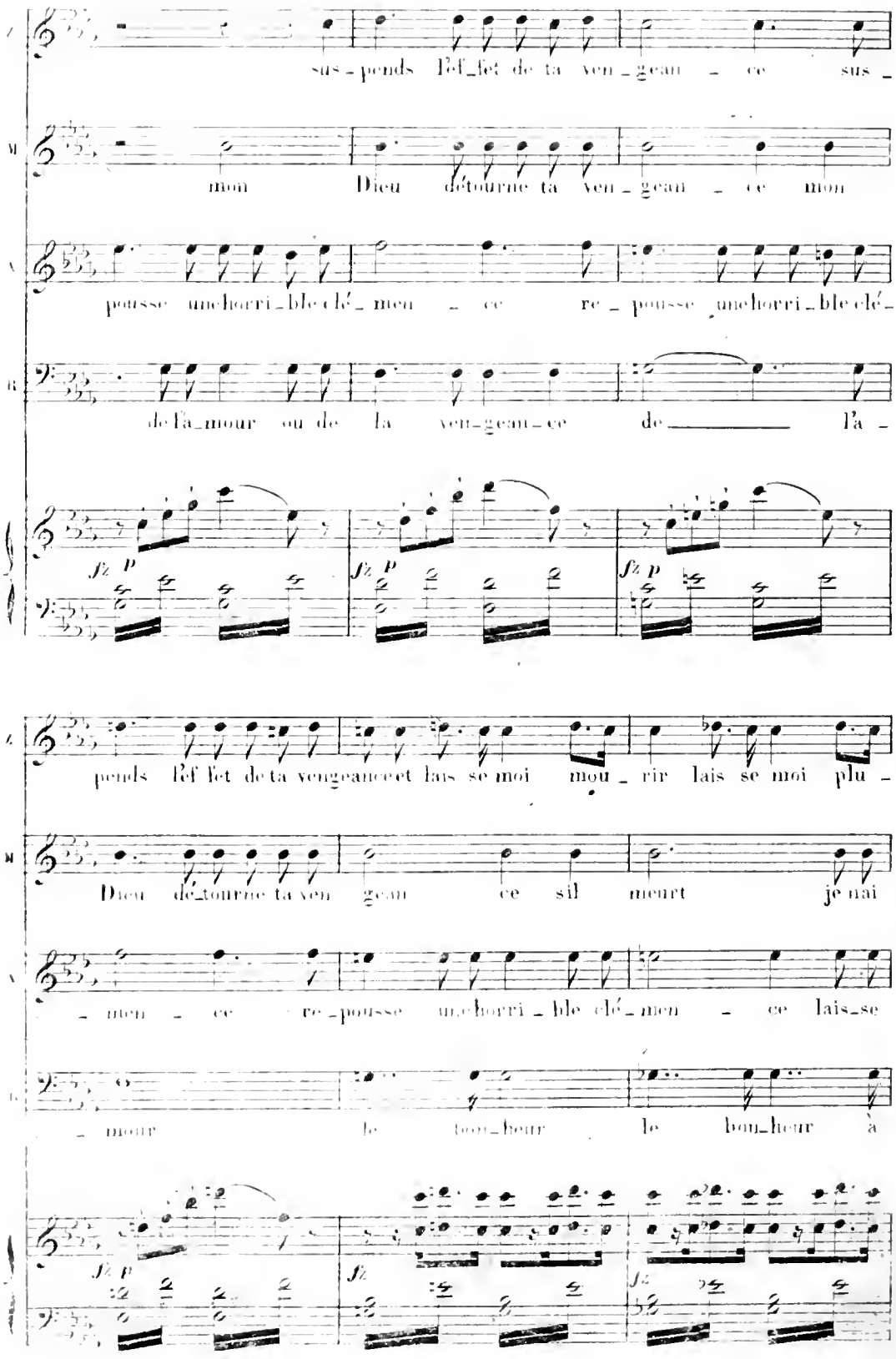
f f p

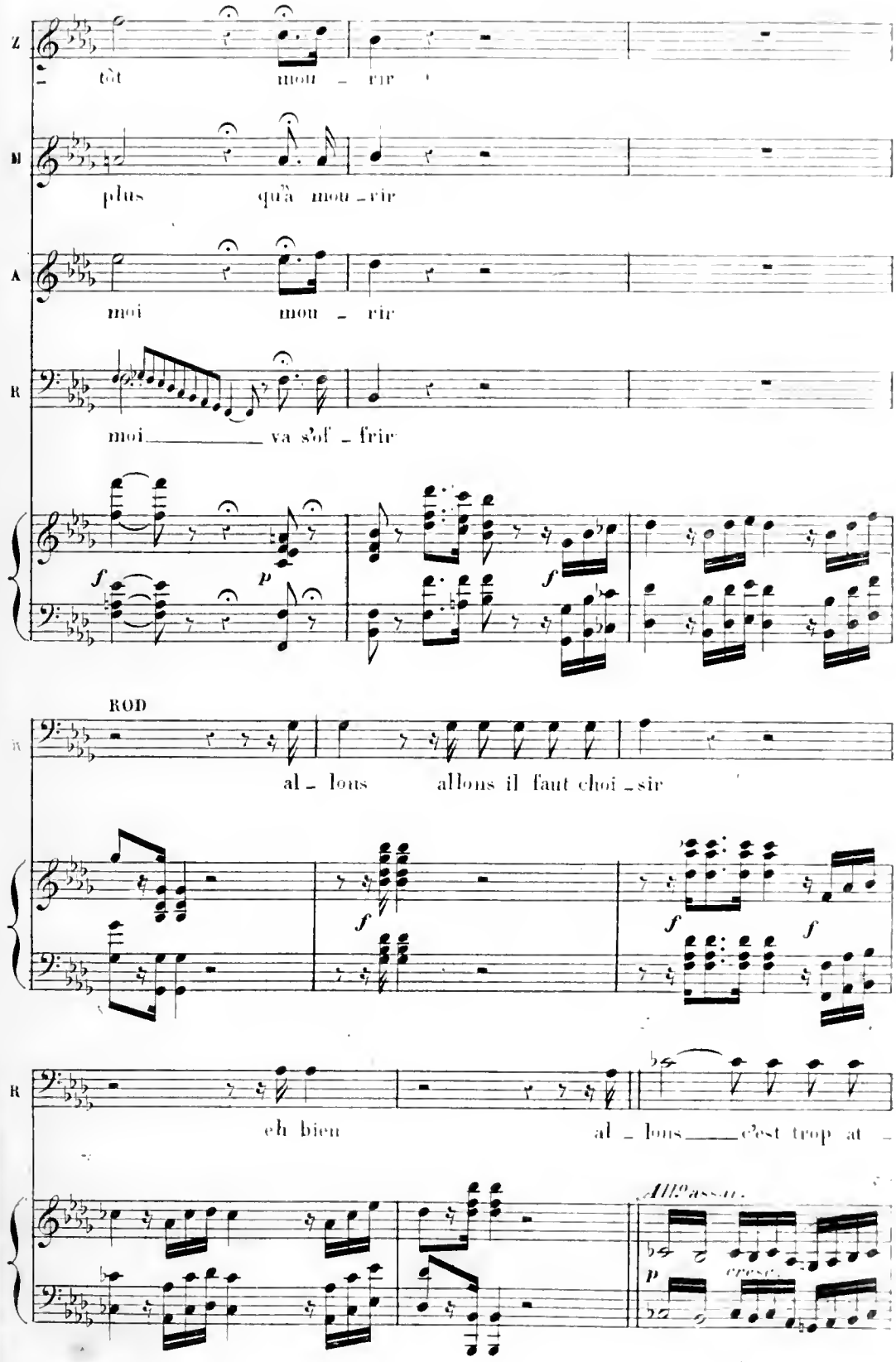


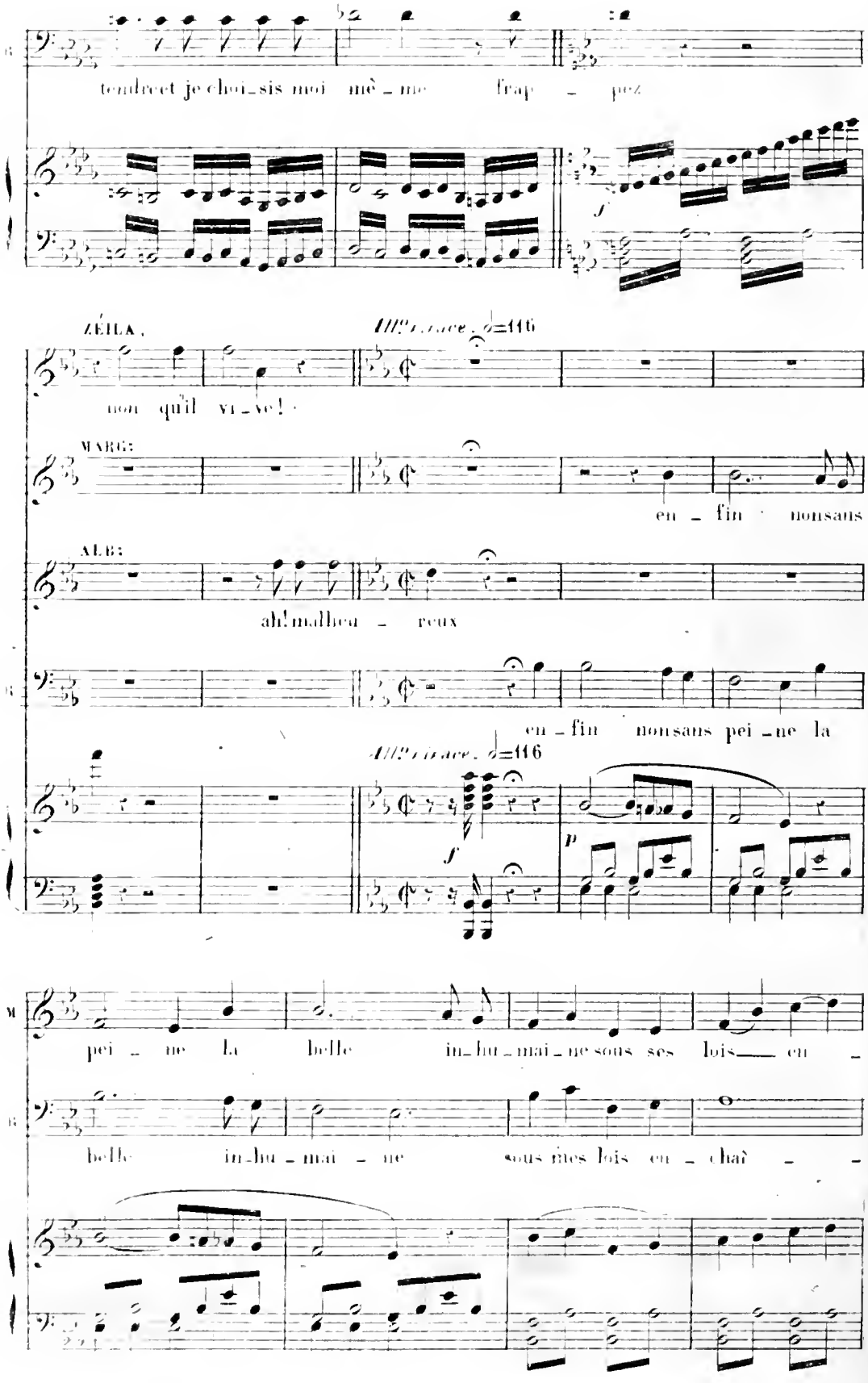

R
mais si plus douce ou moins fiè re tu de vieus ma com
R
pa gne à lui grâce en tiè re qu'il par te je lui
fz
R
rends sa li berté ses droits prononce donc prononce
p
f
R
donc ses jours ses jours dé pen dront de ton
f
fp

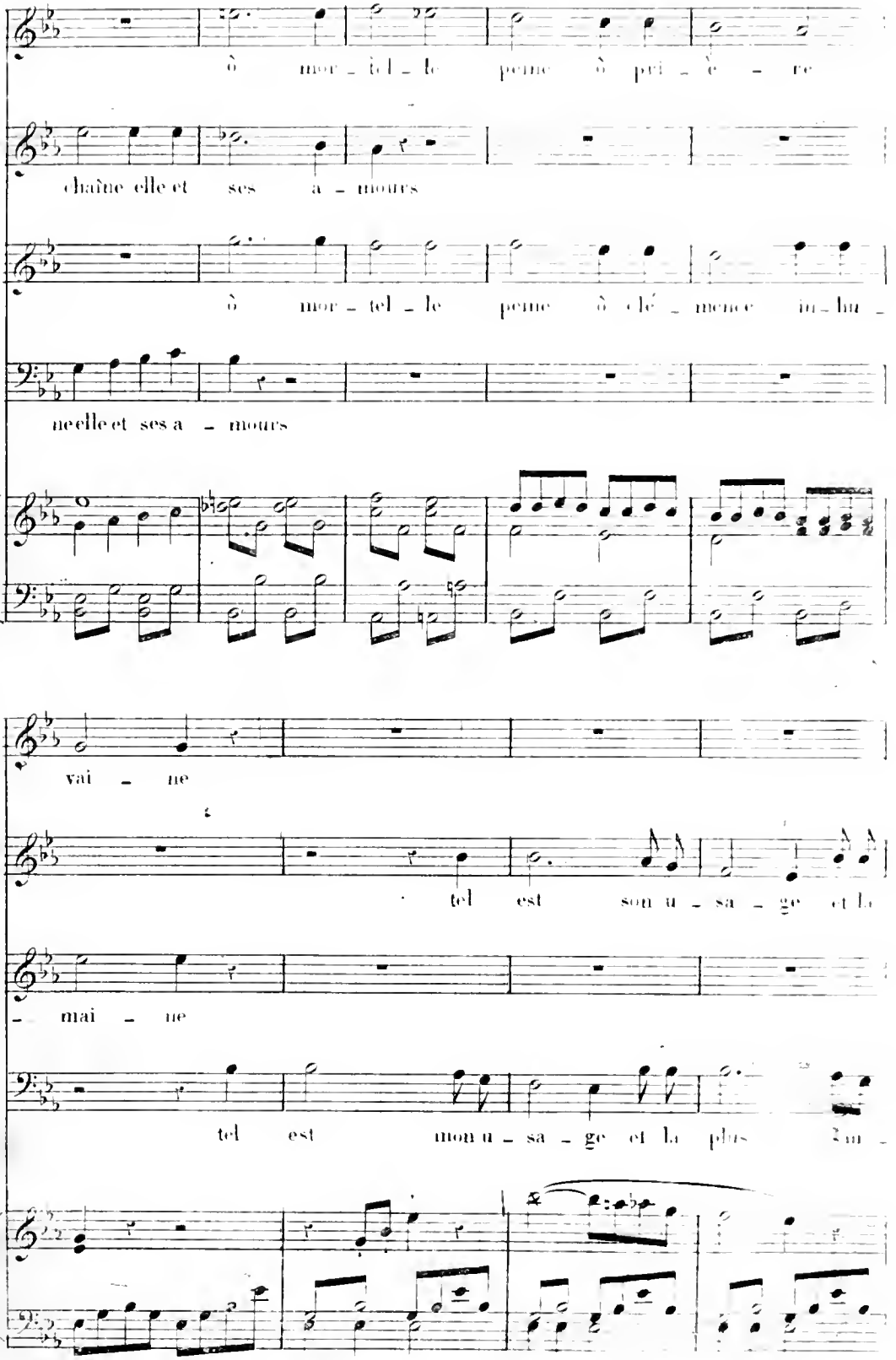

ZELLA.
ô sort af - freux plus d'es - pé - -
MARG:
ô sort af - freux ô sort af - freux plus d'es - pé -
ALB:
ô sort af - freux plus d'espé - ran - ce ô sort af - freux plus d'espé -
R
choix c'est mon ar - rêt c'est ma sen -
Z
- - ran - ce ô sort af - freux ô sort af -
M
- - ran - ce ô sort af - freux plus
A
- - ran - ce ô sort af - freux plus d'es - pé - ran - -
B
- - ten - ce c'est mon ar -

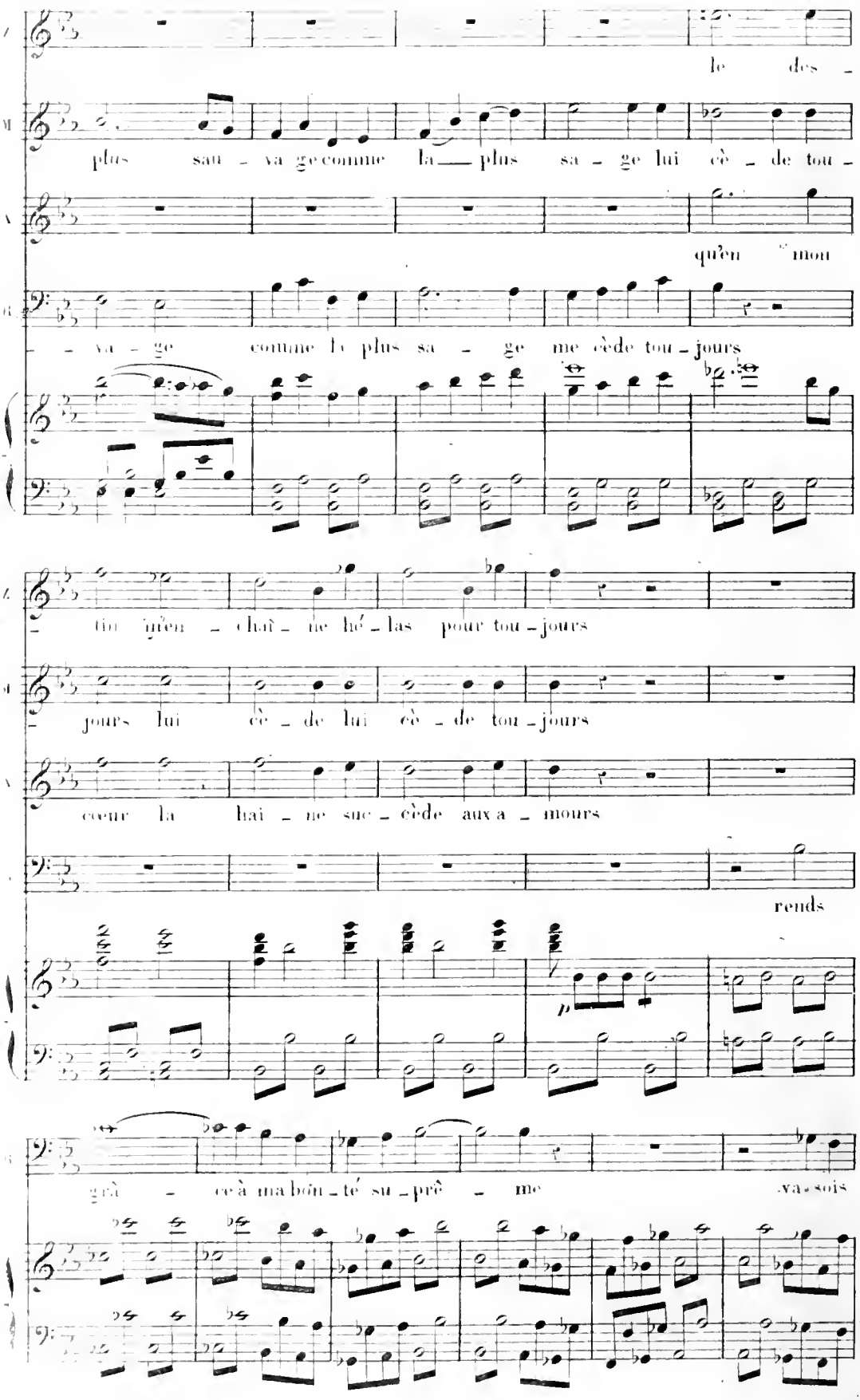

Z
freux plus des-pé - ran - ce que faire hélas que
M
des - pé - ran - ce
A
ce ô sort af-freux plus des-pé - ran - ce
B
rêt c'est ma sen - ten - ce oui tel est no - tre
Z
deve-nir
M
que faire hélas que de-ve-nir
A
il veut en vain nous dé-su-nir re -
B
bon plaisir

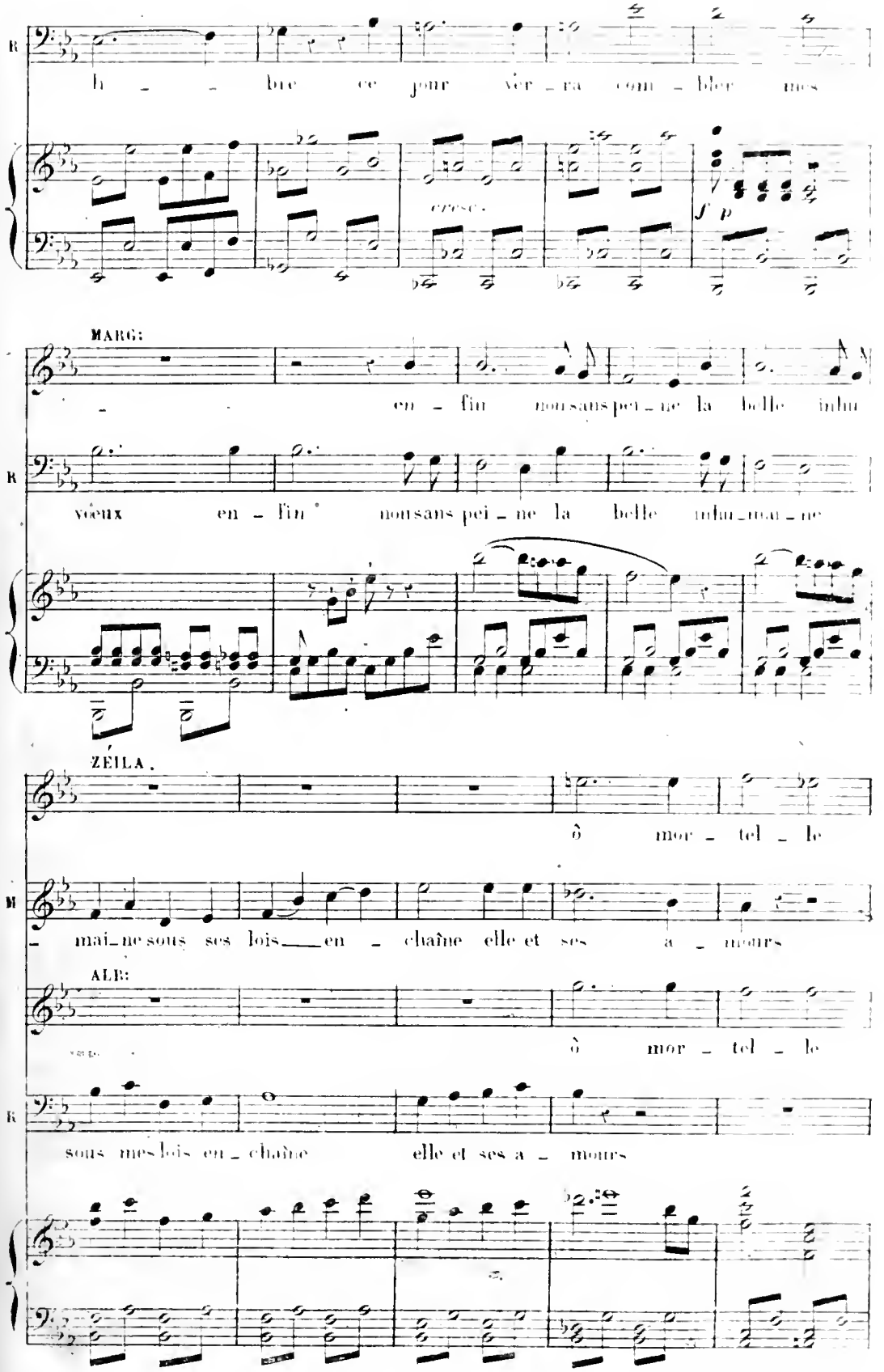

sus_pends l'ef_fet de ta ven_geau_ce sus_
mon Dieu détourne ta ven_geau_ce mon
pousse une horri_ble clé_men_ce re_pousse une horri_ble clé_
de l'a_mour ou de la ven_geau_ce de l'a_
fz p
fz p
fz p
pends l'ef fet de ta vengeance et lais se moi mou_rir lais se moi plu_
Dieu dé_tourne ta ven geau ce s'il meurt je n'ai
_men_ce re_pousse une horri_ble clé_men_ce lais_se
_mour le bon_heur le bon_heur à
fz p
fz
fz

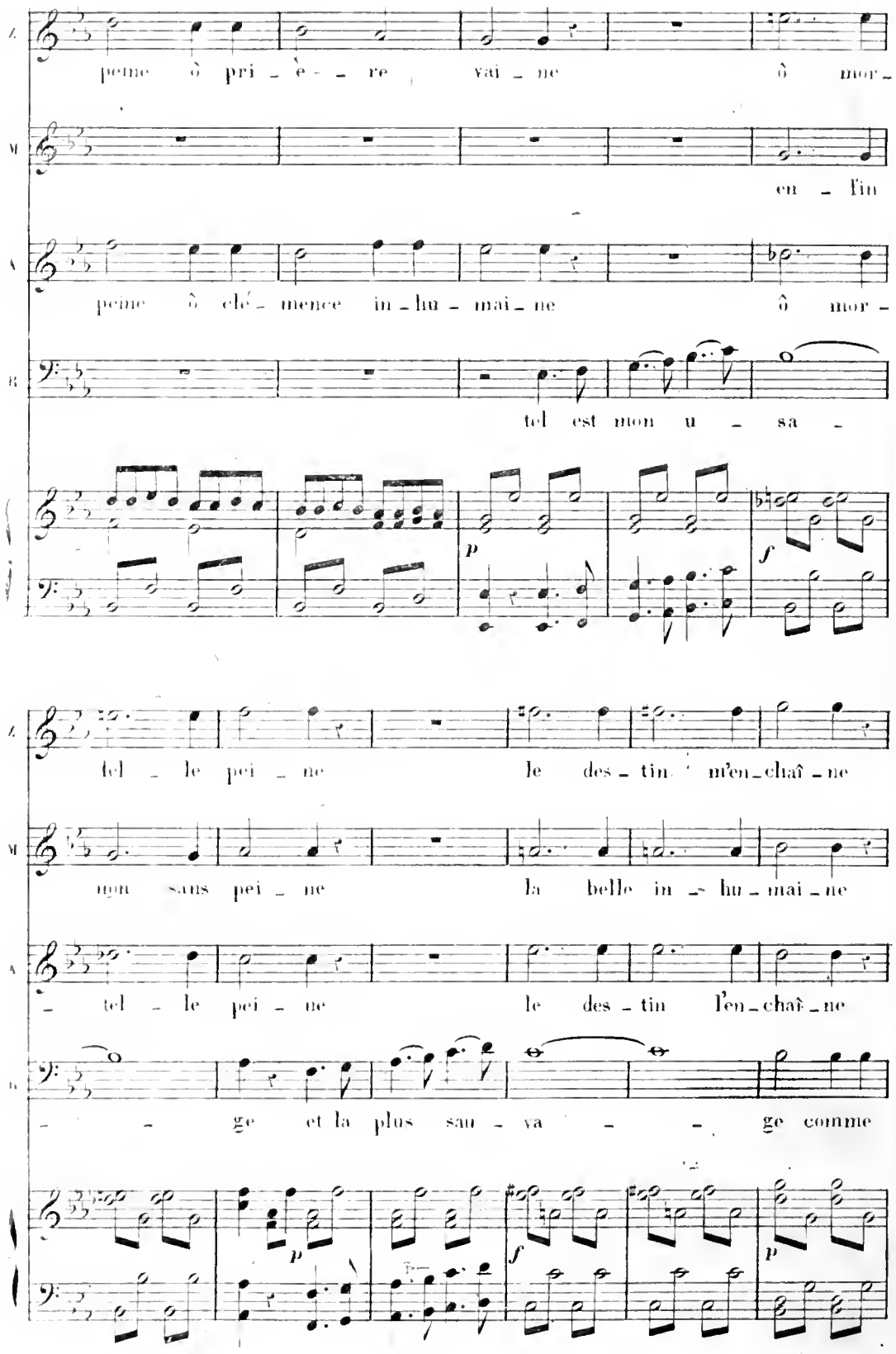

Z
tôt mou - rir
M
plus qu'à mou - rir
A
moi mou - rir
R
moi va s'of - frir
ROD
al - lons allons il faut choi - sir
R
eh bien al - lons c'est trop at -
All°assai.
cresc.

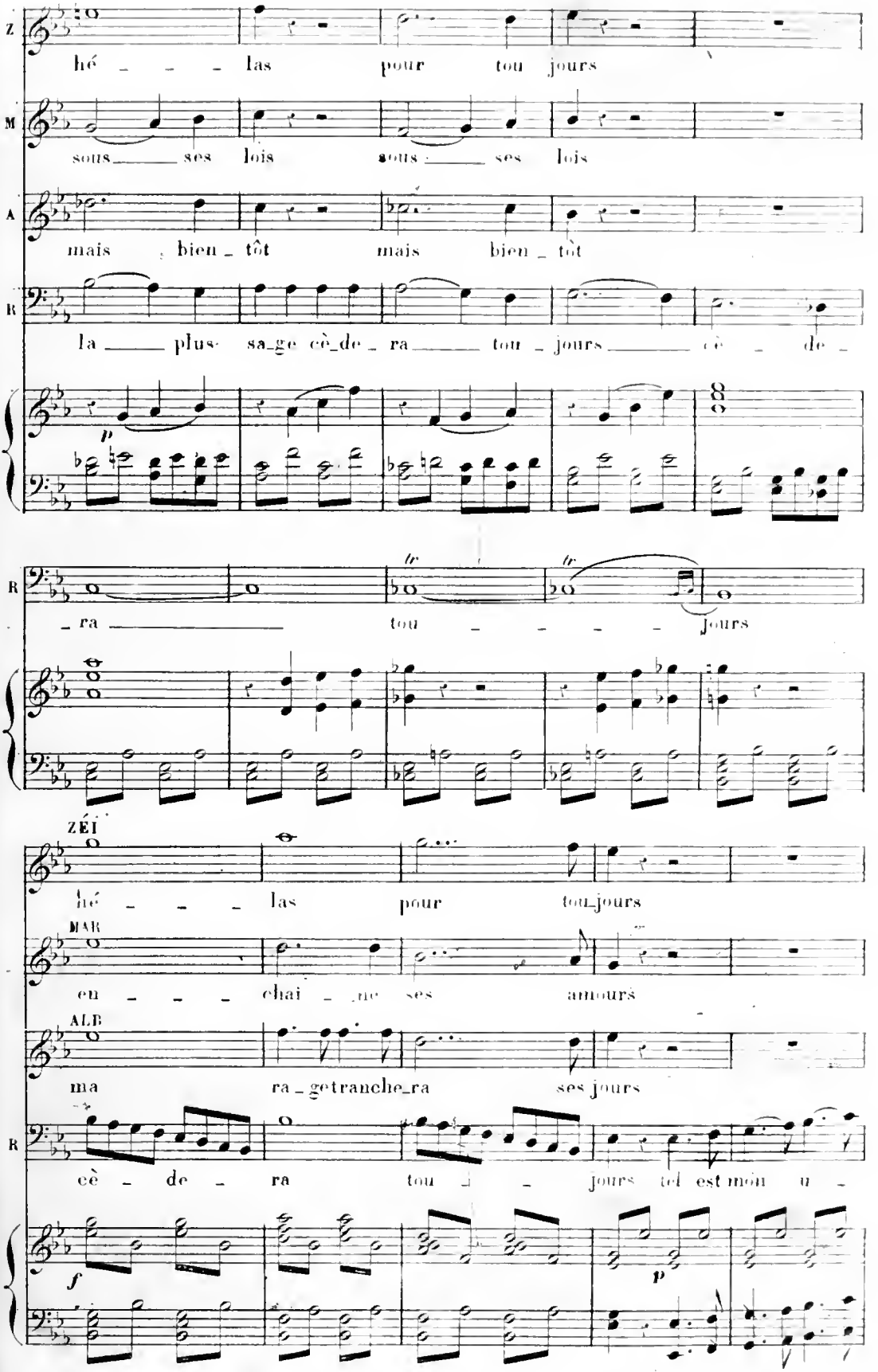

tendrecet je choi_sis moi mê_me frap_pez
ZÉILA.
non qu'il vi_ve!
MARG:
en_fin non sans
ALB:
ah! malheu_reux
en_fin non sans pei_ne la
pei_ne la belle in_hu_mai_ne sous ses lois en_
belle in_hu_mai_ne sous mes lois en_chaî_

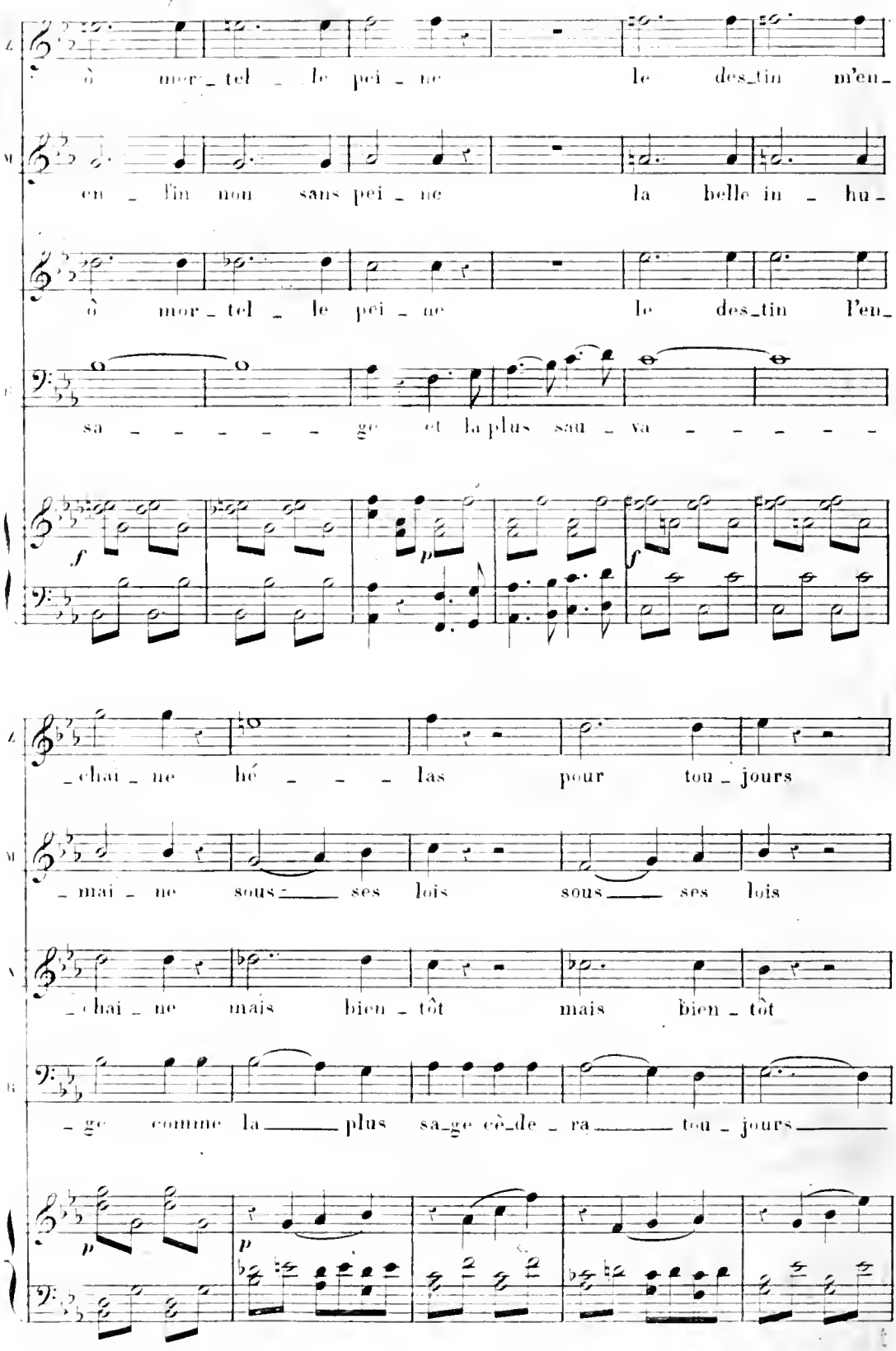

Z
ô mor - tel - le peine ô pri - è - re
M
chaîne elle et ses a - mours
A
ô mor - tel - le peine ô clé - mence in - hu -
B
ne elle et ses a - mours
vai - ne
M
tel est son u - sa - ge et la
A
- mai - ne
B
tel est mon u - sa - ge et la plus

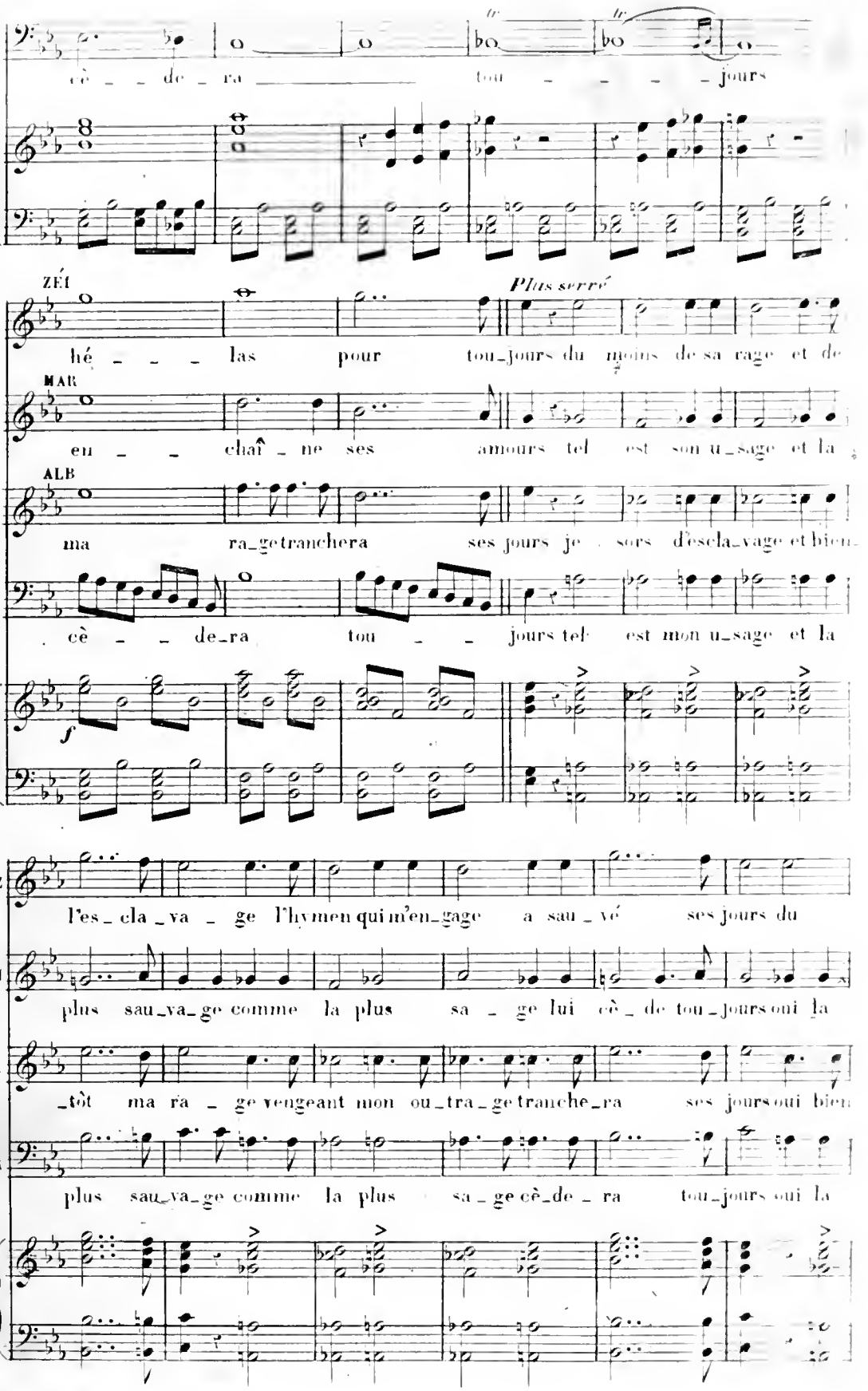

le des -
plus sau - va ge comme la plus sa - ge lui cè - de tou -
qu'en mon
va - ge comme la plus sa - ge me cède tou - jours
tin jus - chaî - ne hé - las pour tou - jours
jours lui cè - de lui cè - de tou - jours
coeur la hai - ne suc - cède aux a - mours
rends
grà - ce à ma bon - té su - prê - me va - sois

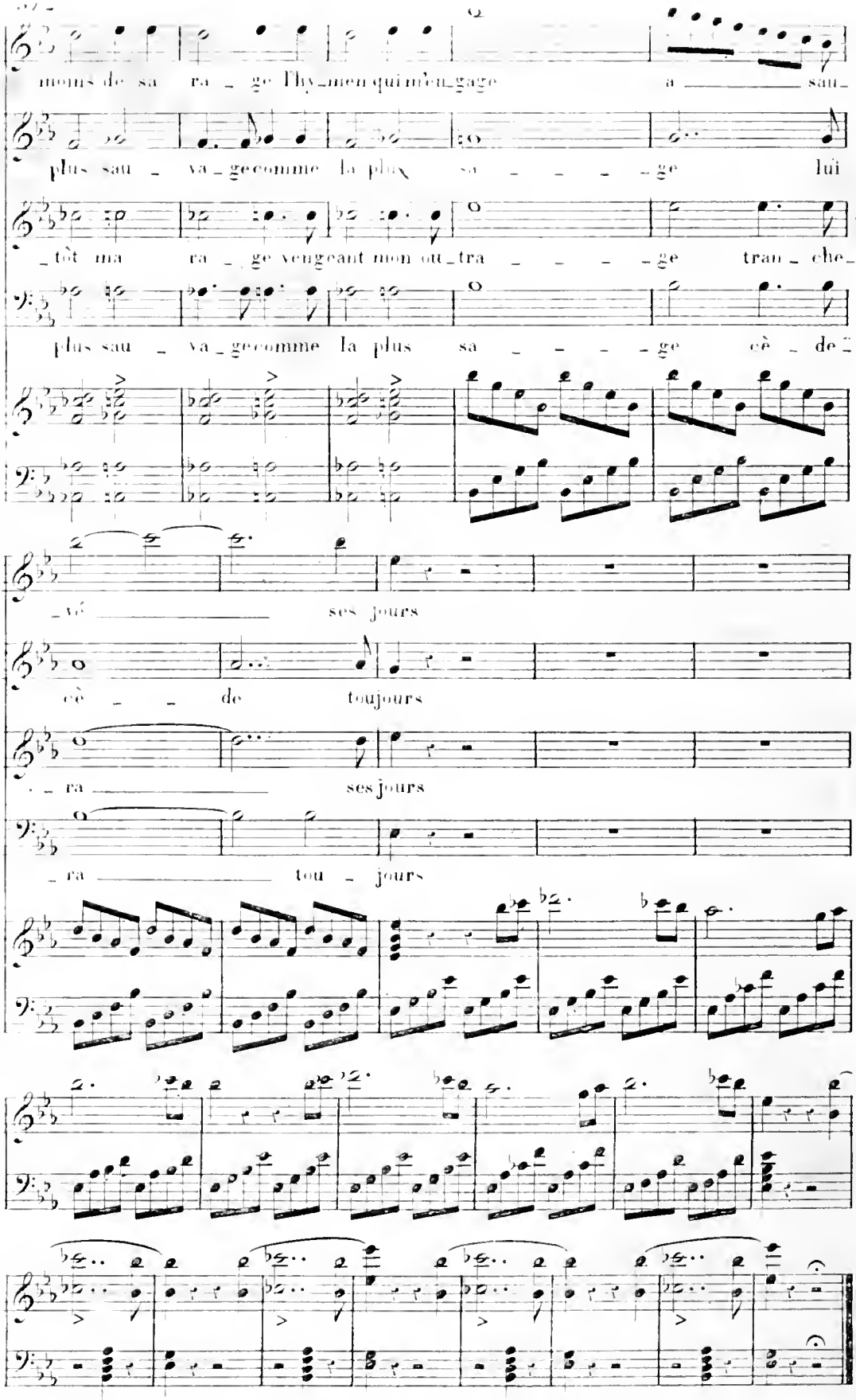

R
li - bre ce jour ver - ra com - bler mes
cresc.
f p
MARG:
en - fin nous sans pei - ne la belle infu
R
vœux en - fin nous sans pei - ne la belle infu - mai - ne
ZÉILA.
ô mor - tel - le
M
- mai - ne sous ses lois en - chaîne elle et ses a - mours
ALE:
ô mor - tel - le
R
sous mes lois en - chaîne elle et ses a - mours


peine ô pri - è - re vai - ne ô mor -
en - fin
peine ô clé - mence in - hu - mai - ne ô mor -
tel est mon u - sa -
p
f
tel - le pei - ne le des - tin m'en - chaî - ne
non sans pei - ne la belle in - hu - mai - ne
- tel - le pei - ne le des - tin l'en - chaî - ne
- - ge et la plus sau - va - - ge comme
p
f
p


Z
hé _ _ _ las pour tou jours
M
sous _ ses lois sous _ ses lois
A
mais bien _ tôt mais bien _ tôt
R
la _ plus sa_ge cè_de _ ra _ tou _ jours _ cè _ de _
p
R
_ ra _ tou _ _ _ _ jours
tr tr
ZÉI
hé _ _ _ las pour tou_jours
MAR
en _ _ _ chai _ ne ses amours
ALB
ma ra _ getranche_ra ses jours
R
cè _ de _ ra tou _ _ jours tel est mon u _
f
p


ô mor_tel _ le pei _ ne le des_tin m'en_
en _ fin non sans pei _ ne la belle in _ hu_
ô mor_tel _ le pei _ ne le des_tin l'en_
sa _ _ _ _ _ _ ge et la plus sau _ va _ _ _ _ _ _
f
p
f
_chai _ ne hé _ _ _ las pour tou _ jours
_mai _ ne sous_ ses lois sous_ ses lois
_chai _ ne mais bien _ tôt mais bien _ tôt
ge comme la plus sa_ge cè_de _ ra_ tou _ jours_
p
p


R
cè _ _ de _ ra _ tou _ _ _ _ jours
ZÉT
Plus serré
hé _ _ _ las pour tou_jours du moins de sa rage et de
MAR
en _ _ chaî _ ne ses amours tel est son u_sage et la
ALB
ma ra_ge tranchera ses jours je sors d'escla_vage et bien
R
. cè _ _ de_ra tou _ _ jours tel est mon u_sage et la
f
Z
l'es_cla_va _ ge l'hymen qui m'en_gage a sau_vé ses jours du
M
plus sau_va_ge comme la plus sa _ ge lui cè_de tou_jours oui la
A
_tôt ma ra _ ge vengeant mon ou_tra_ge tranche_ra ses jours oui bien
R
plus sau_va_ge comme la plus sa _ ge cè_de _ ra tou_jours oui la


moins de sa ra - ge l'hy - men qui m'en - gage a sau -
plus sau - va - ge comme la plus sa - - - - ge lui
- tôt ma ra - ge ven - geant mon ou - tra - - - - ge tran - che -
plus sau - va - ge comme la plus sa - - - - ge où - de
- vé ses jours
où - - de toujours
- - ra ses jours
- ra tou - jours

N 13

FINAL.

Allegro assai (♩=126)

ZÉILA.

MARGUERITE.

ALBERT.

Elle est en sa puis_sance

RODOLPHE.

PIANO.

f

f

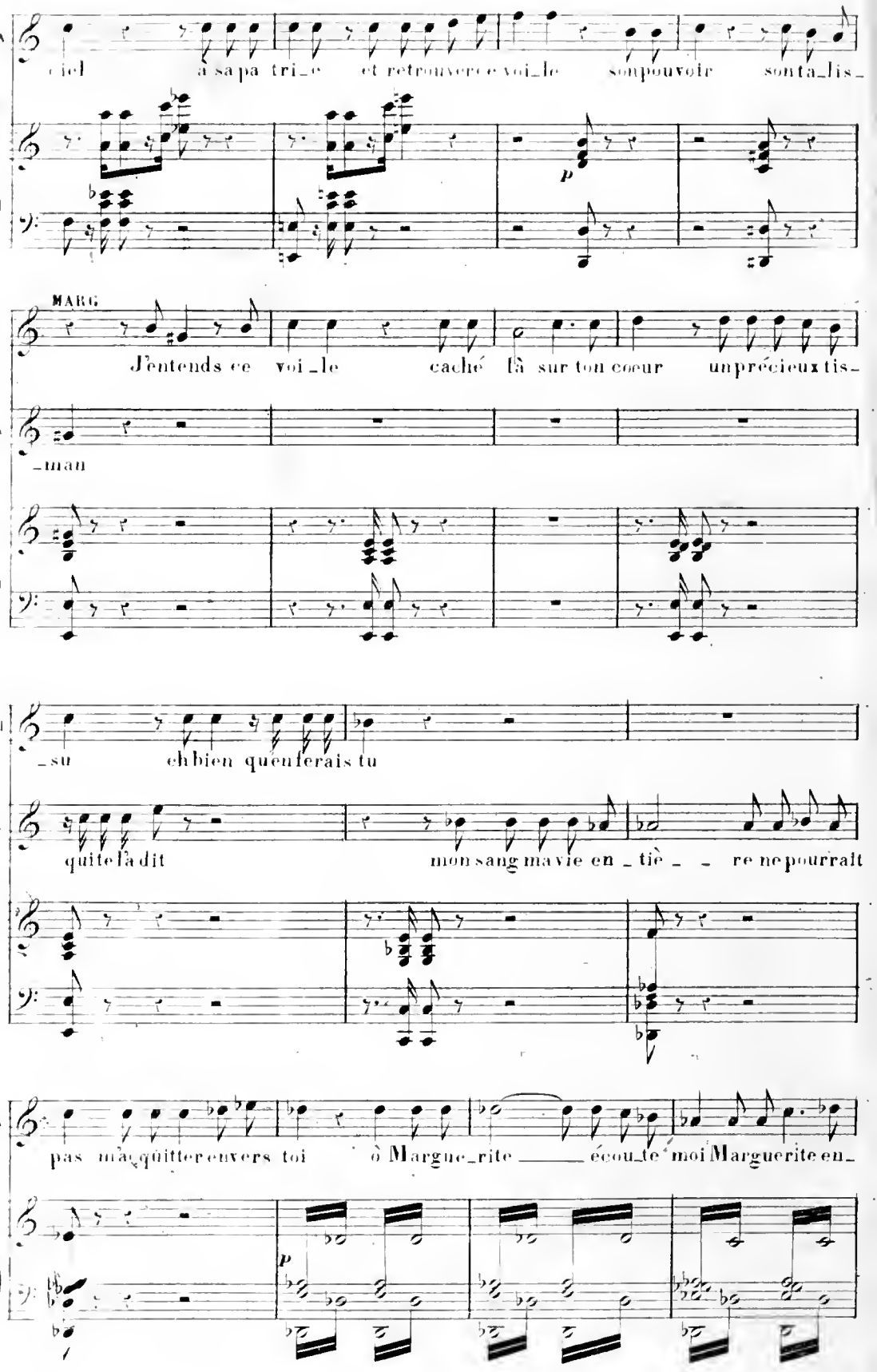
et la fil_le des cieux va s'enchainer à lui par d'invin_ci_bles

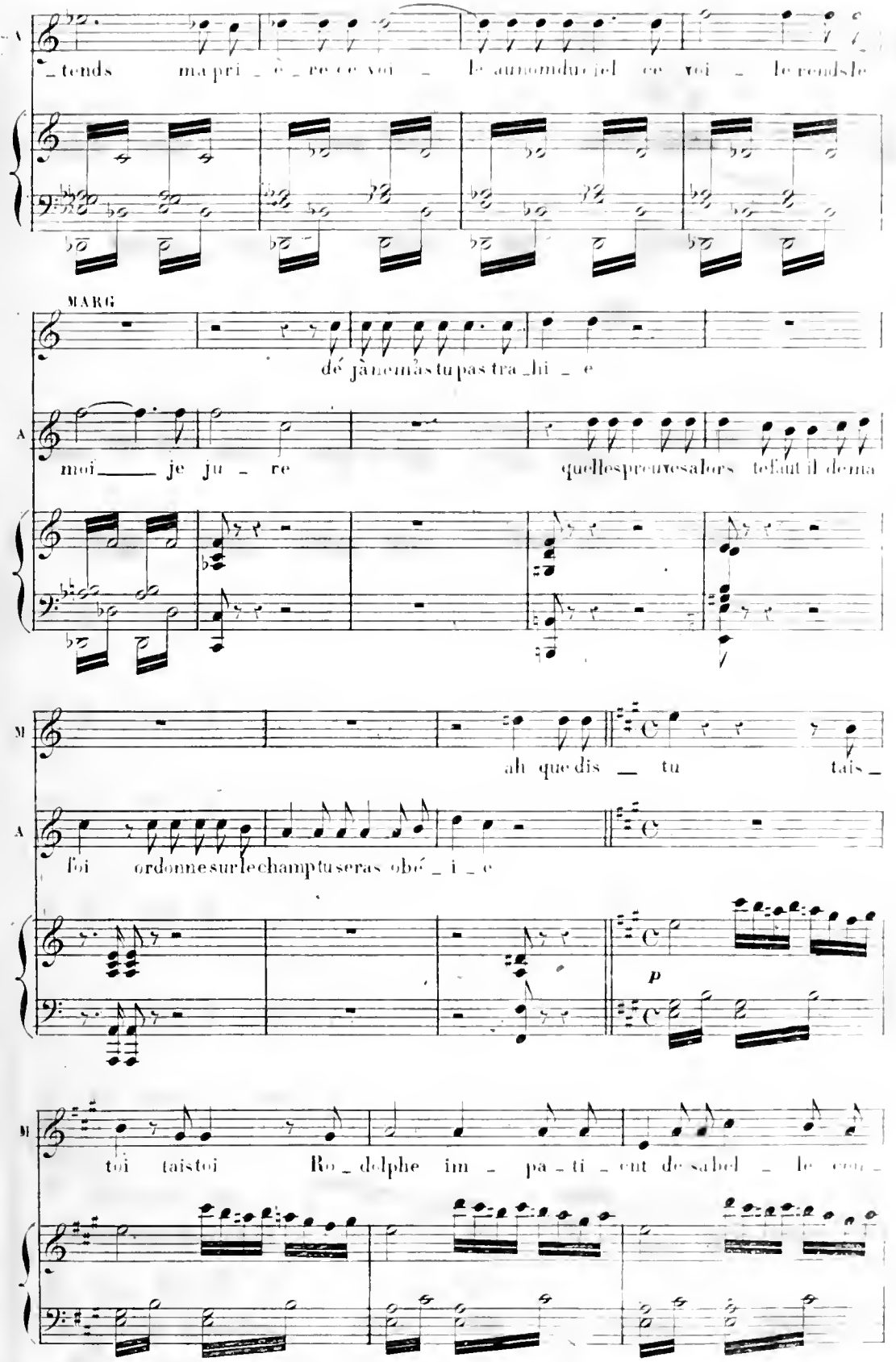
nœuds au prix de mon bonheur et de tou_te ma vie et dussè je à ja_

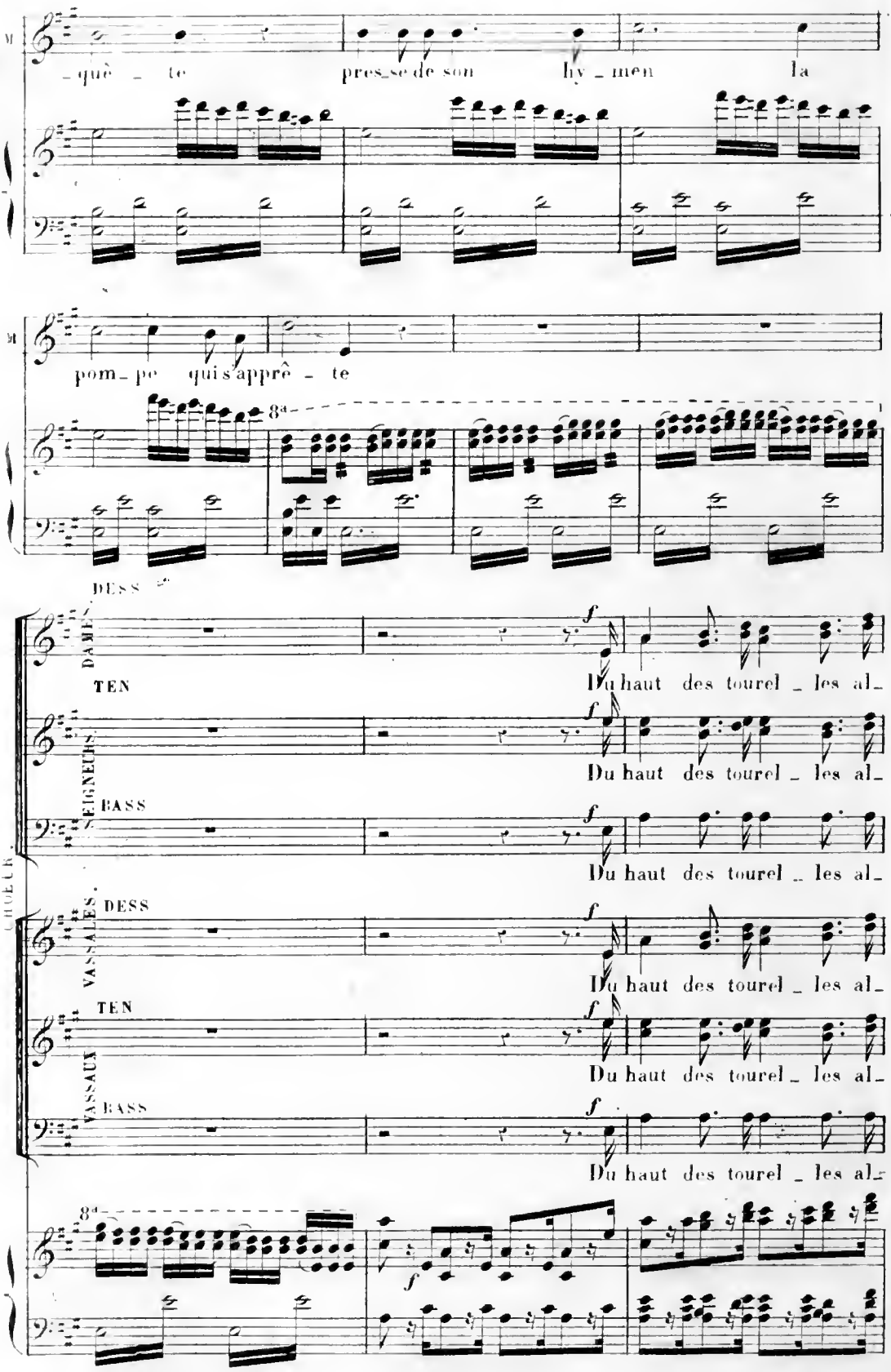
p

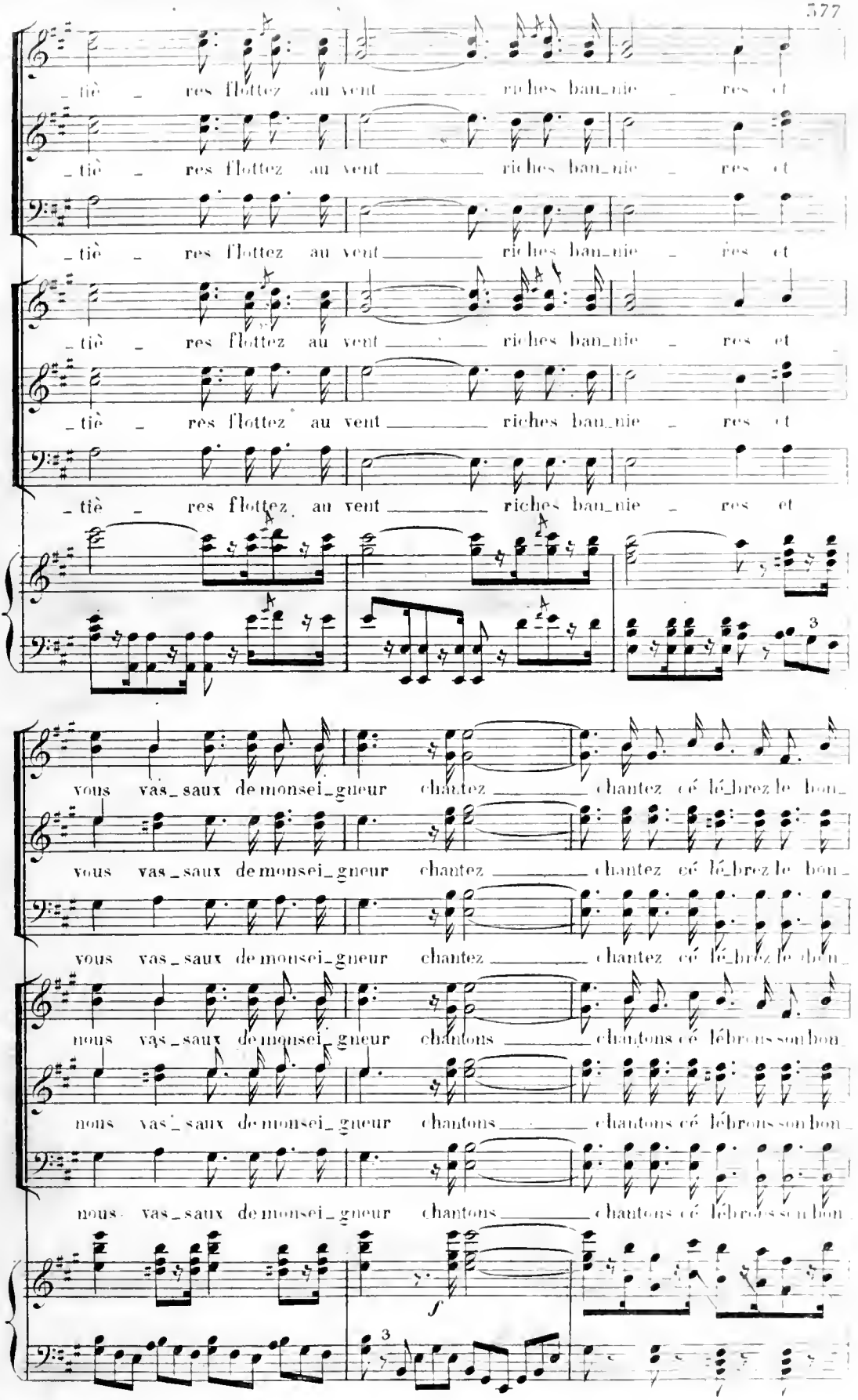
_mais renoncer a la voir si je pou_vais la ren_dre au

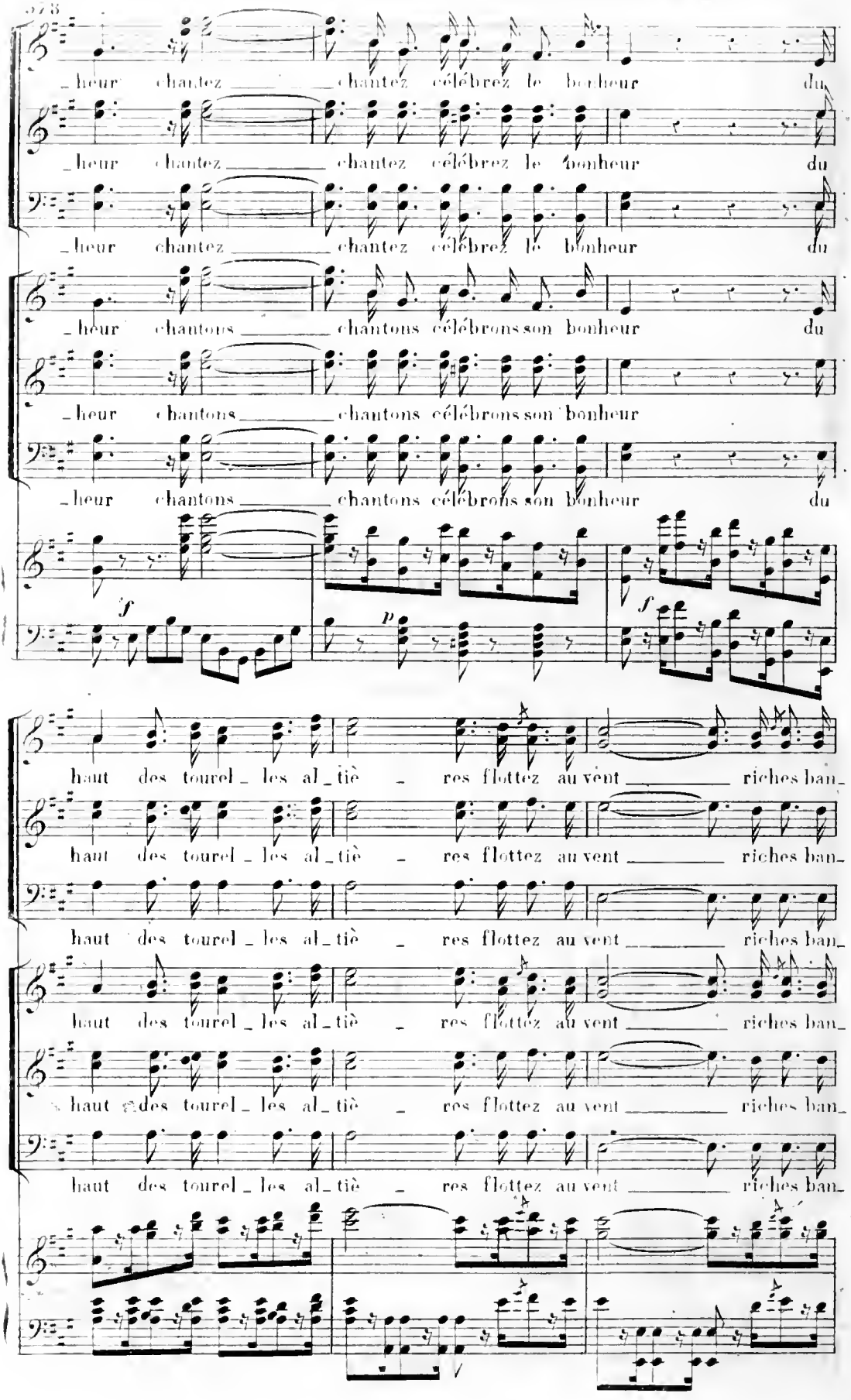
p

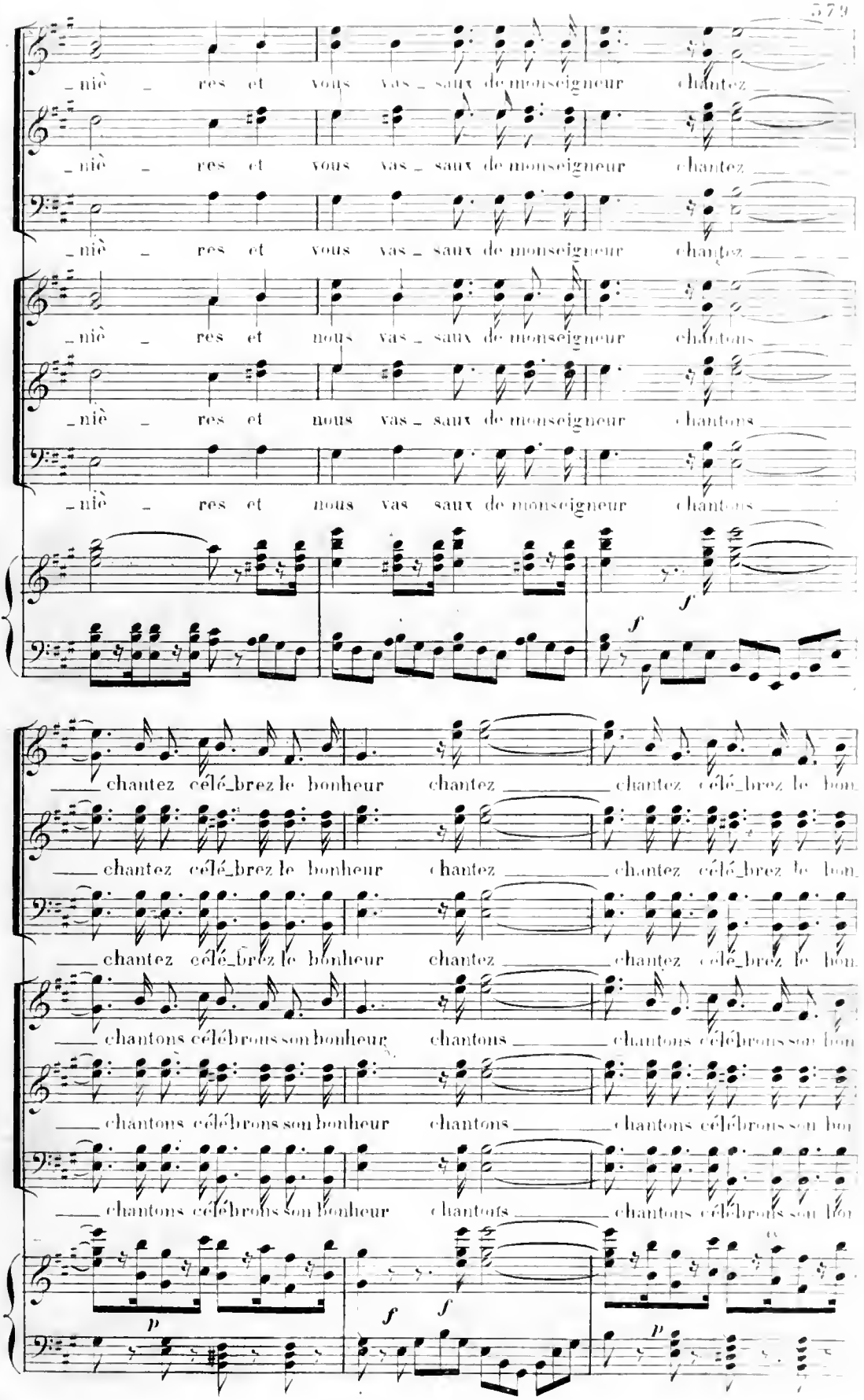

ciel à sa pa tri_e et retrouver ce voi_le son pouvoir son ta_lis_
p
MARG
J'entends ce voi_le caché là sur ton cœur un précieux tis_
_man
_su eh bien que ferais tu
quitte là dit mon sang ma vie en _ tiè _ _ re ne pourrait
pas m'a_quitter envers toi ô Margue_rite _____ écou_te moi Marguerite en_
p

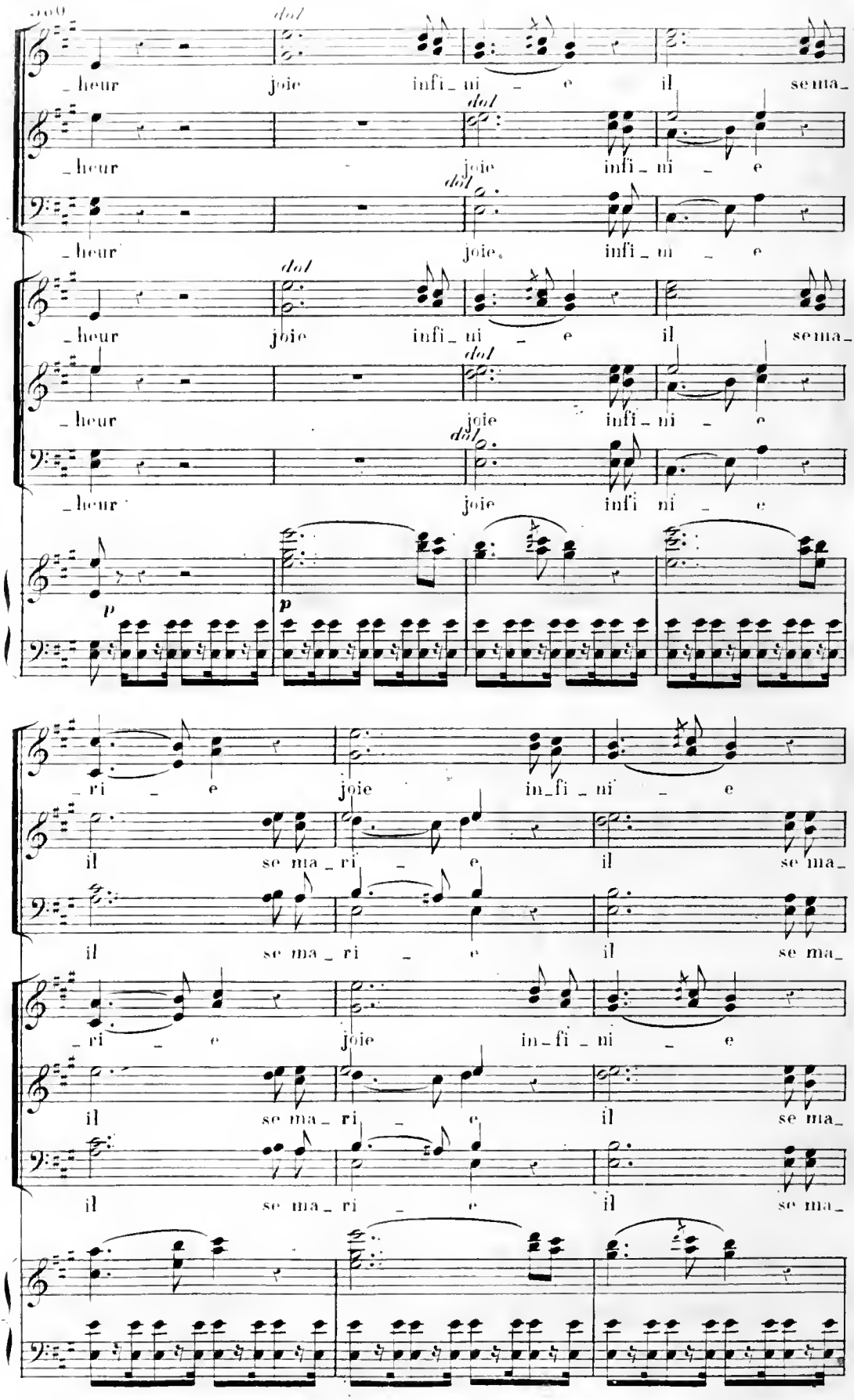

_tends ma pri _ è _ re ce voi _ le au nom du ciel ce voi _ le rends le
MARG
dé jà ne mâs tu pas tra _ hi _ e
moi _____ je ju _ re quelles preuves alors te faut il de ma
ah que dis _ tu tais _
loi ordonne sur le champ tu seras obé _ i _ e
p
toi tais toi Ro _ dolphe im _ pa _ ti _ ent de sa bel _ le con _

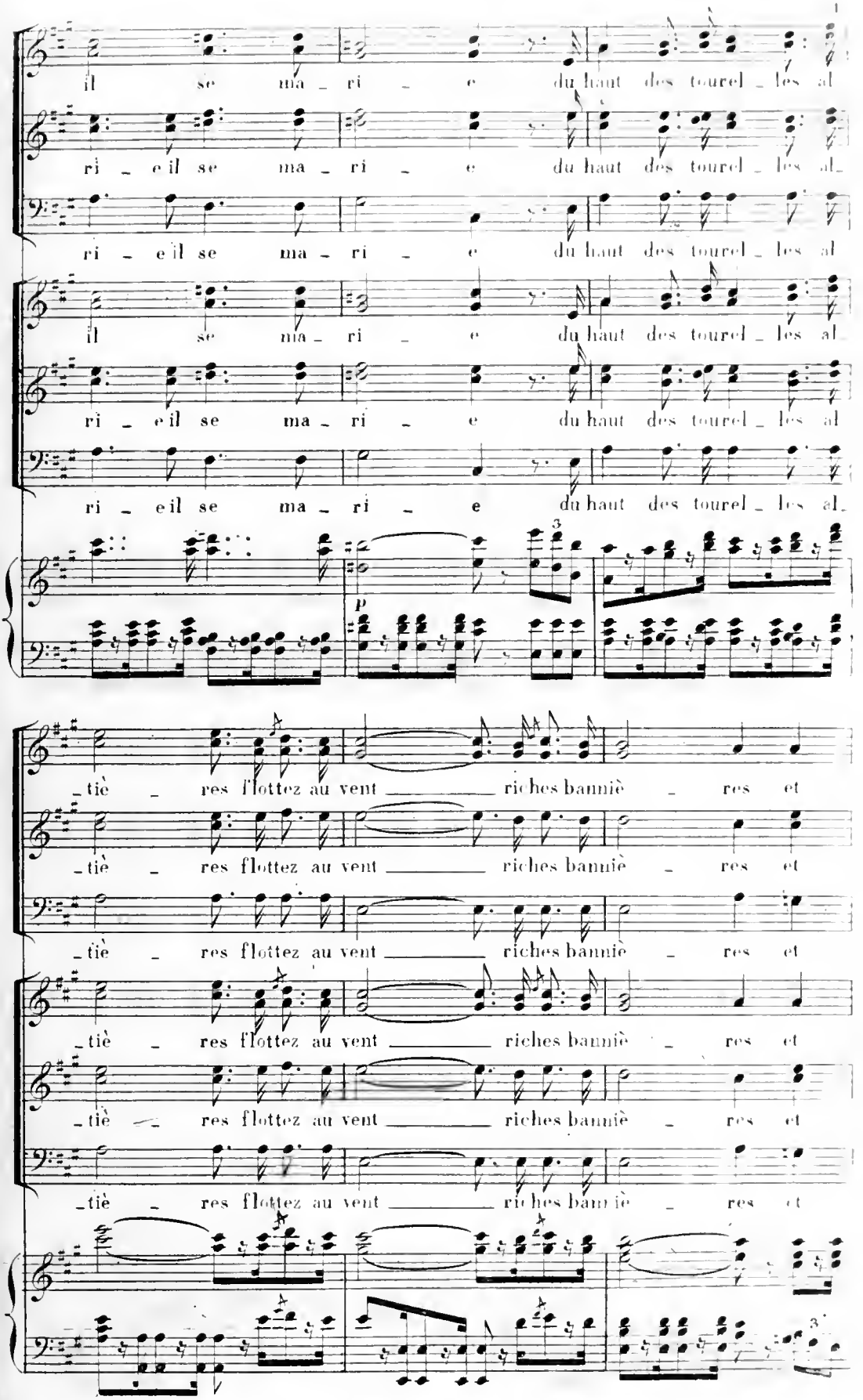

M
_què _ te pres_se de son hy _ men la
M
pom_pe qui s'apprê _ te
8a
CHOEUR
DESS
DAMES
TEN
SEIGNEURS
BASS
VASSALES
DESS
TEN
VASSAUX
BASS
Du haut des tourel _ les al_
Du haut des tourel _ les al_
Du haut des tourel _ les al_
Du haut des tourel _ les al_
Du haut des tourel _ les al_
Du haut des tourel _ les al_
8a

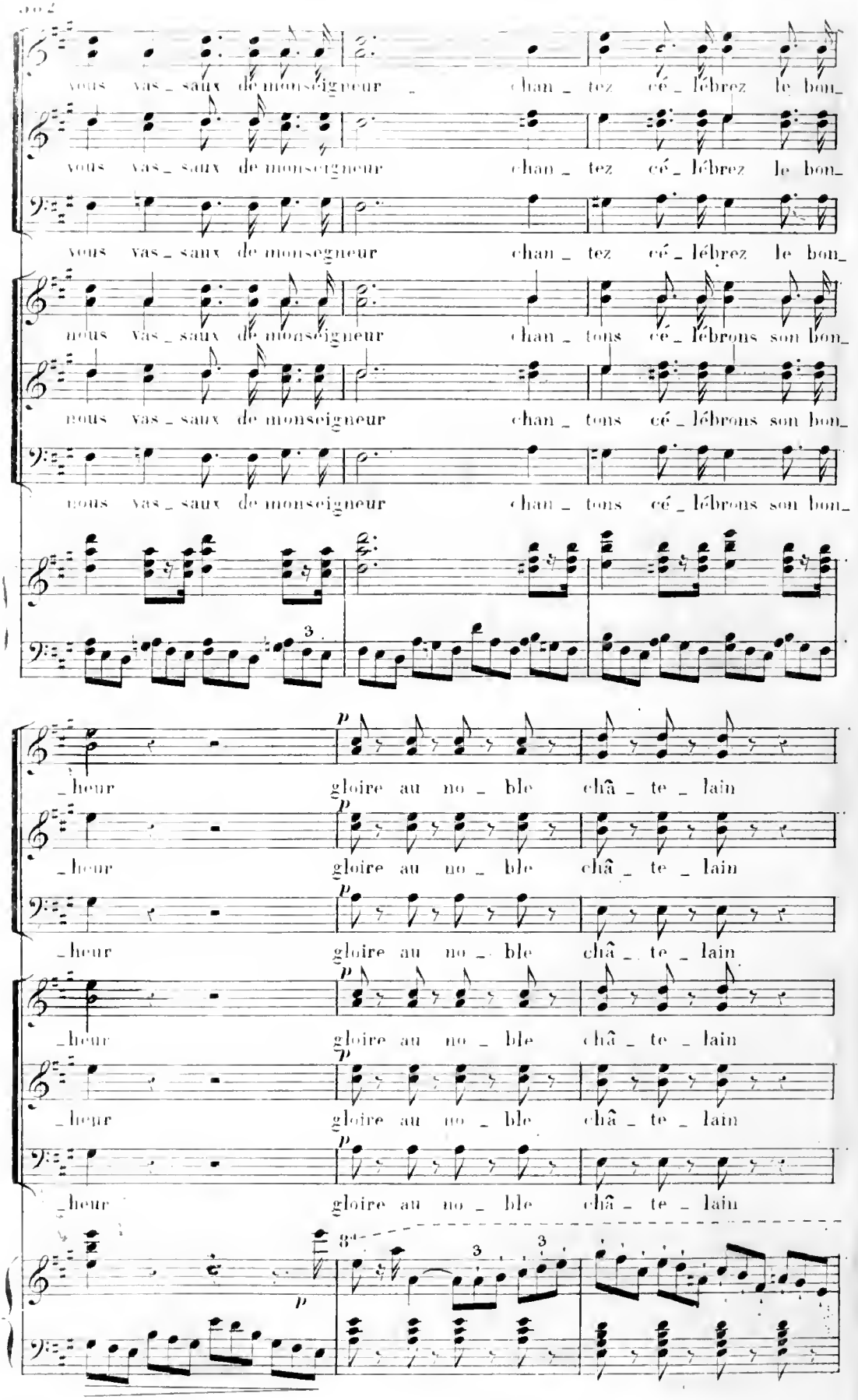

_tiè _ res flottez au vent _____ riches ban_nie _ res et
_tiè _ res flottez au vent _____ riches ban_nie _ res et
_tiè _ res flottez au vent _____ riches ban_nie _ res et
_tiè _ res flottez au vent _____ riches ban_nie _ res et
_tiè _ res flottez au vent _____ riches ban_nie _ res et
_tiè _ res flottez au vent _____ riches ban_nie _ res et
3
vous vas_saux de monsei_gneur chantez _____ chantez cé lé_brez le bon_
vous vas_saux de monsei_gneur chantez _____ chantez cé lé_brez le bon_
vous vas_saux de monsei_gneur chantez _____ chantez cé lé_brez le bon_
nous vas_saux de monsei_gneur chantons _____ chantons cé lébrons son bon_
nous vas_saux de monsei_gneur chantons _____ chantons cé lébrons son bon_
nous vas_saux de monsei_gneur chantons _____ chantons cé lébrons son bon_
f
3

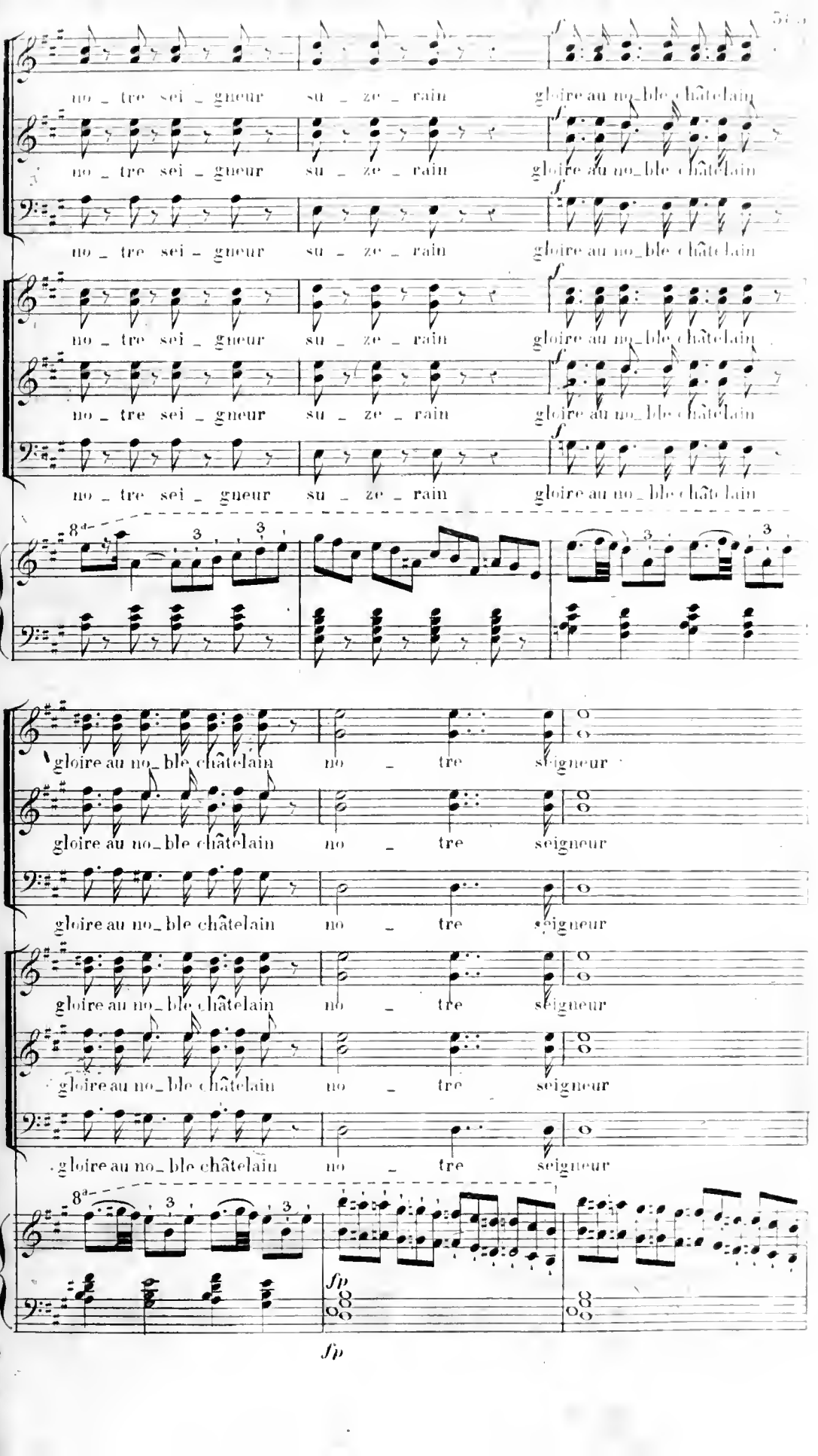

_heur chantez _____ chantez célébrez le bonheur du
_heur chantez _____ chantez célébrez le bonheur du
_heur chantez _____ chantez célébrez le bonheur du
_heur chantons _____ chantons célébrons son bonheur du
_heur chantons _____ chantons célébrons son bonheur
_heur chantons _____ chantons célébrons son bonheur du
f
p
f
haut des tourel_les al_tiè_res flottez au vent _____ riches ban_
haut des tourel_les al_tiè_res flottez au vent _____ riches ban_
haut des tourel_les al_tiè_res flottez au vent _____ riches ban_
haut des tourel_les al_tiè_res flottez au vent _____ riches ban_
haut des tourel_les al_tiè_res flottez au vent _____ riches ban_

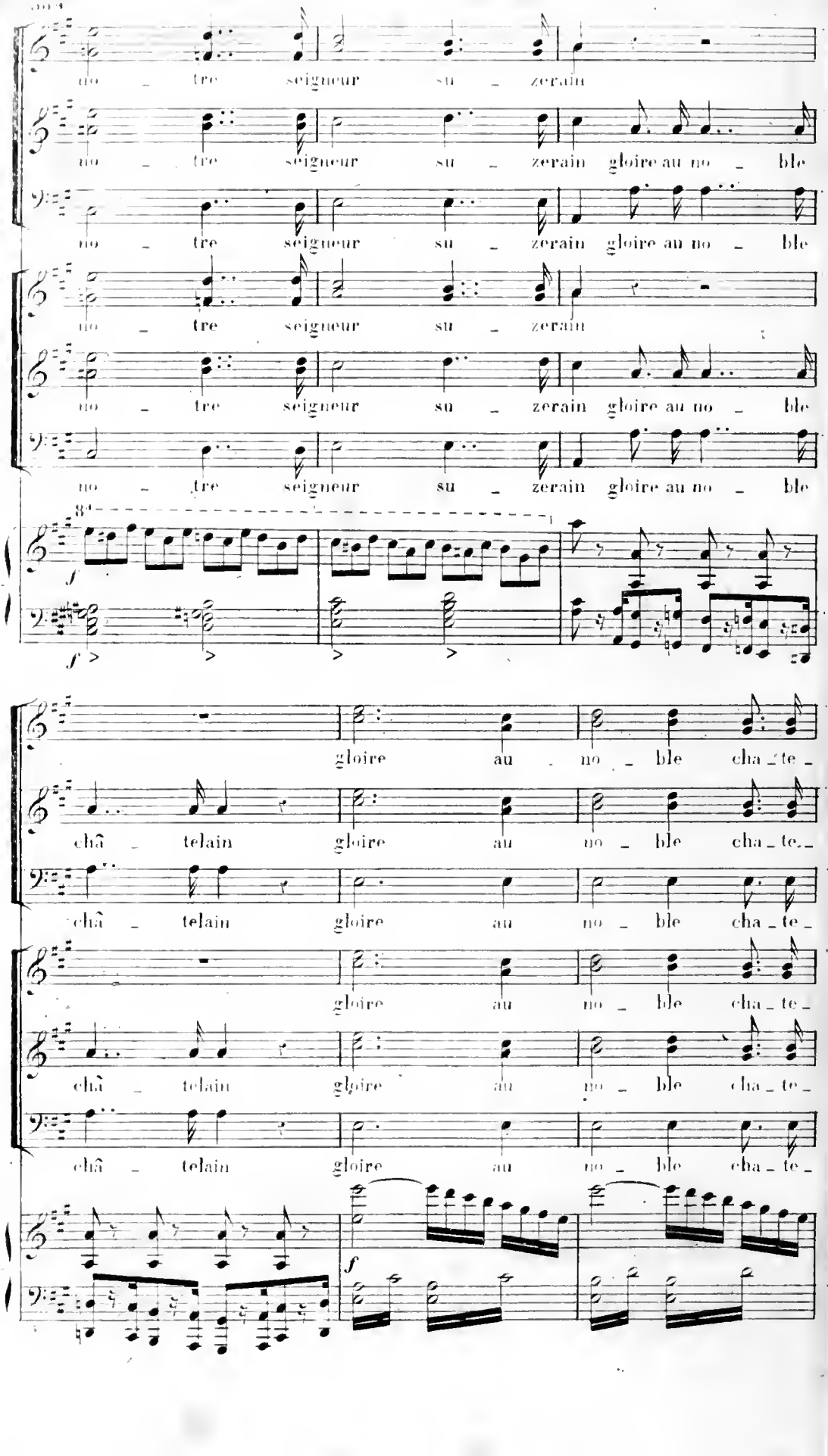

niè res et vous vas saux de monseigneur chantez
niè res et vous vas saux de monseigneur chantez
niè res et vous vas saux de monseigneur chantez
niè res et nous vas saux de monseigneur chantons
niè res et nous vas saux de monseigneur chantons
niè res et nous vas saux de monseigneur chantons
f
f
chantez célé_brez le bonheur chantez chantez célé_brez le bon
chantez célé_brez le bonheur chantez chantez célé_brez le bon
chantez célé_brez le bonheur chantez chantez célé_brez le bon
chantons célébrons son bonheur chantons chantons célébrons son bon
chantons célébrons son bonheur chantons chantons célébrons son bon
chantons célébrons son bonheur chantons chantons célébrons son bon
p
f
f
p

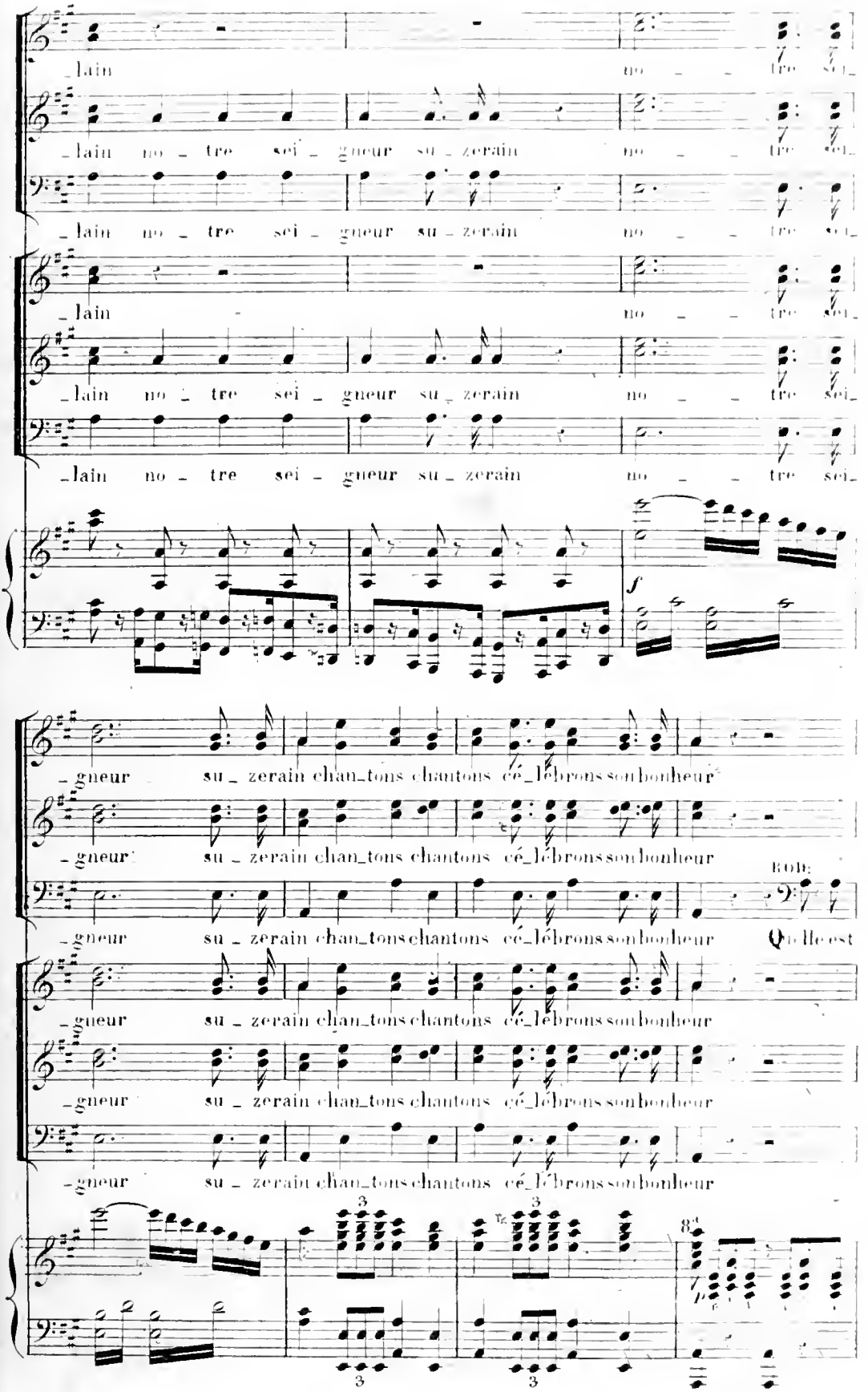

dol
_heur joie infi_ni _ e il sema_
_heur joie infi_ni _ e
_heur joie infi_ni _ e
_heur joie infi_ni _ e
_heur joie infi ni _ e
p
_ri _ e joie in_fi _ ni _ e
il se ma_ri _ e il se ma_
il se ma_ri _ e il se ma_
_ri _ e joie in_fi _ ni _ e
il se ma_ri _ e il se ma_
il se ma_ri _ e il se ma_

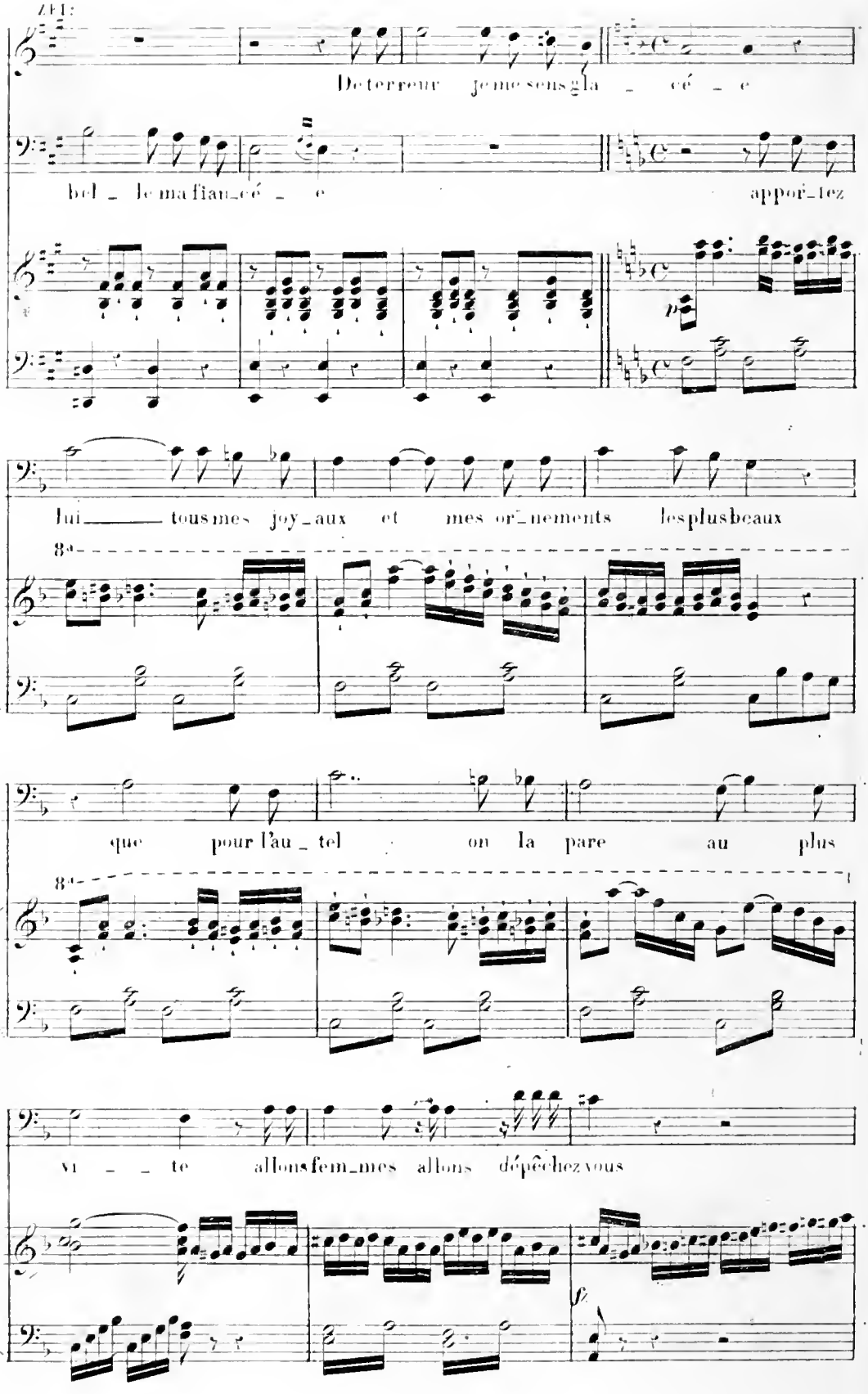

il se ma - ri - e du haut des tourel - les al
ri - e il se ma - ri - e du haut des tourel - les al
ri - e il se ma - ri - e du haut des tourel - les al
il se ma - ri - e du haut des tourel - les al
ri - e il se ma - ri - e du haut des tourel - les al
ri - e il se ma - ri - e du haut des tourel - les al
3
p
- tiè - res flottez au vent riches banniè - res et
- tiè - res flottez au vent riches banniè - res et
- tiè - res flottez au vent riches banniè - res et
- tiè - res flottez au vent riches banniè - res et
- tiè - res flottez au vent riches banniè - res et
- tiè - res flottez au vent riches banniè - res et
3

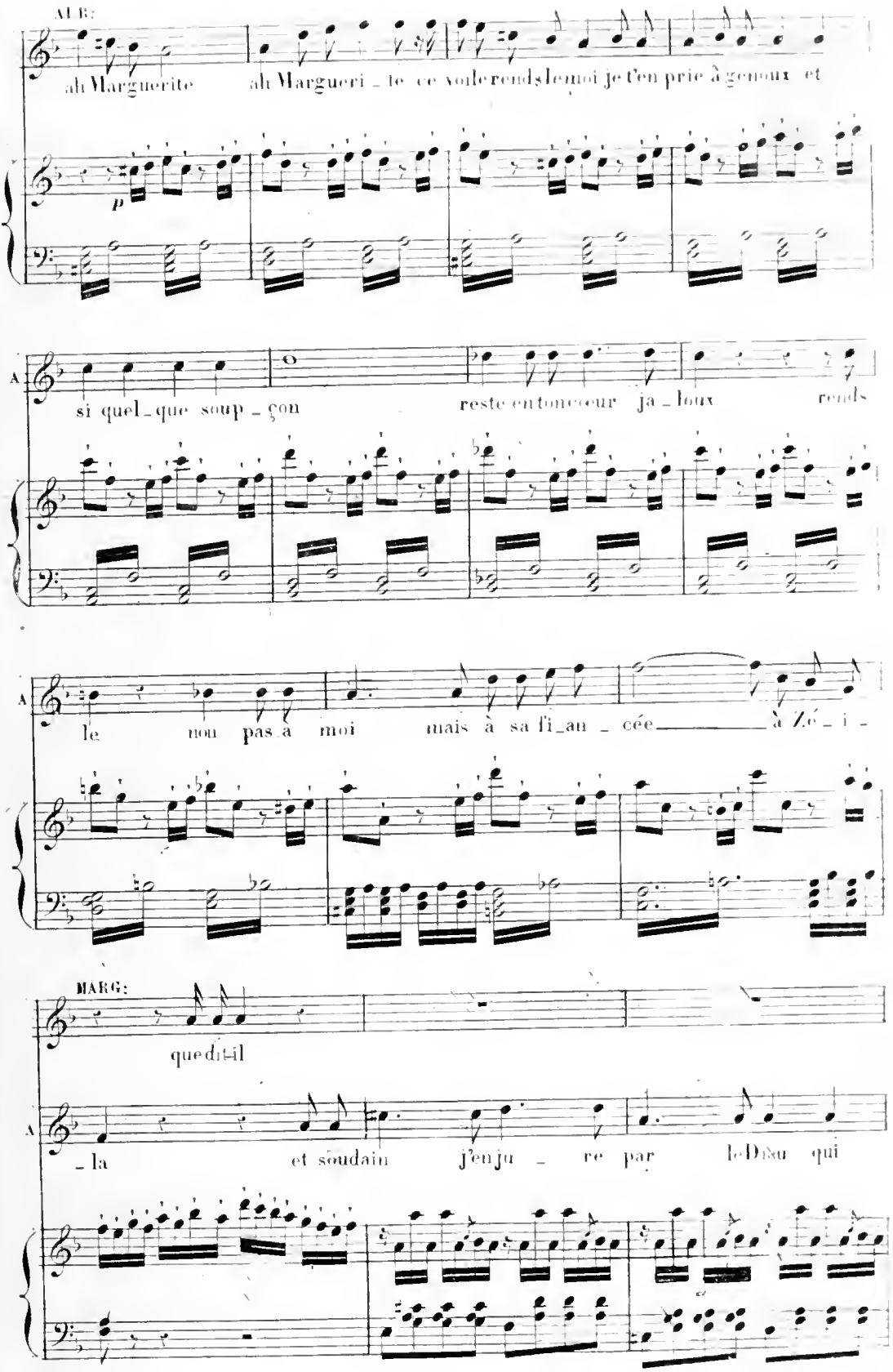

vous vas_saux de monseigneur chan_tez cé_lébrez le bon_
vous vas_saux de monseigneur chan_tez cé_lébrez le bon_
vous vas_saux de monseigneur chan_tez cé_lébrez le bon_
nous vas_saux de monseigneur chan_tons cé_lébrons son bon_
nous vas_saux de monseigneur chan_tons cé_lébrons son bon_
nous vas_saux de monseigneur chan_tons cé_lébrons son bon_
3
p
_heur gloire au no_ble châ_te_lain
_heur gloire au no_ble châ_te_lain
_heur gloire au no_ble châ_te_lain
_heur gloire au no_ble châ_te_lain
_heur gloire au no_ble châ_te_lain
_heur gloire au no_ble châ_te_lain
p
3
3
3

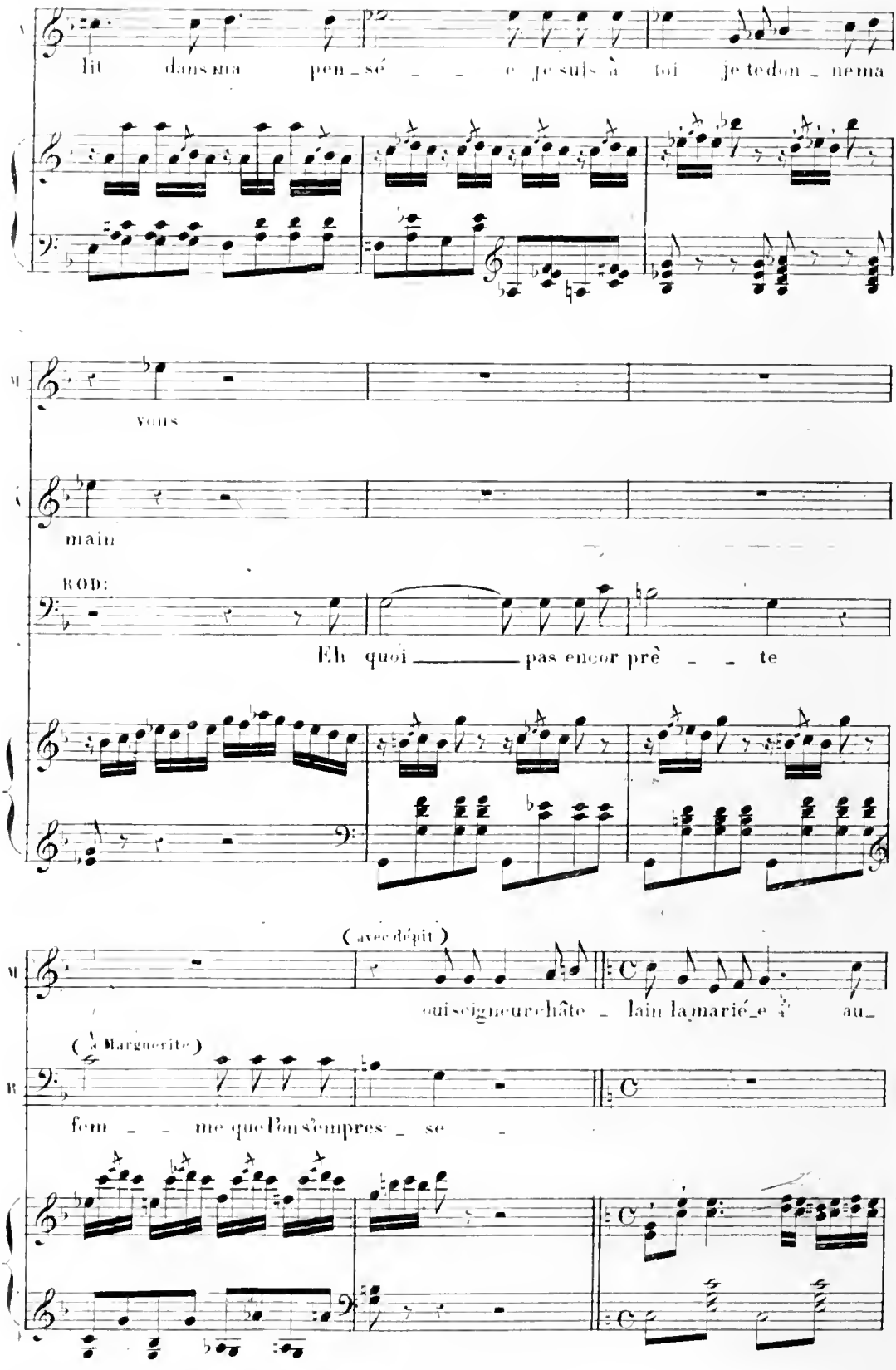

no _ tre sei _ gneur su _ ze _ rain gloire au no_ble châtelain
gloire au no_ble châtelain no _ tre seigneur
8va
fp

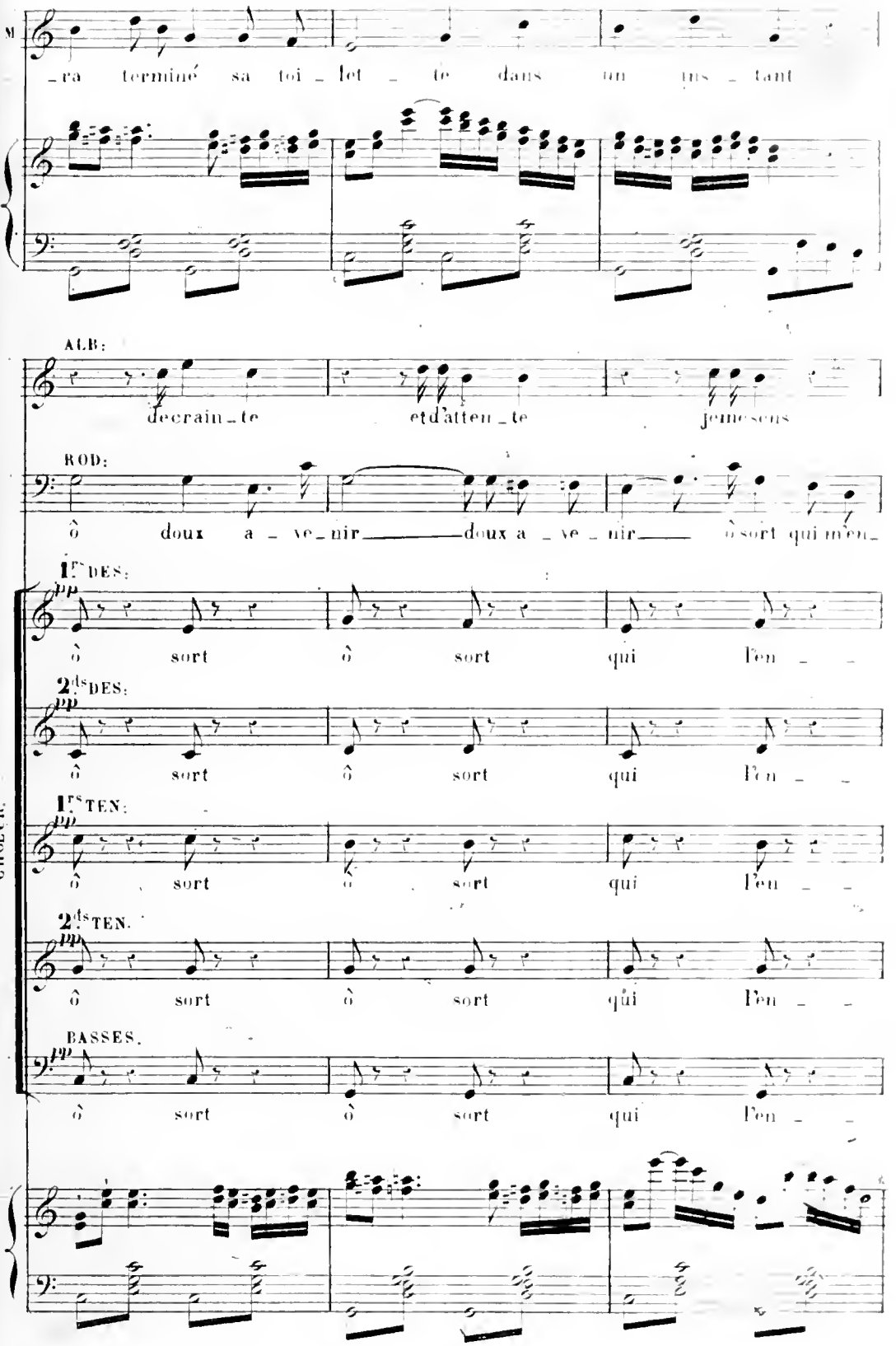

no - tre seigneur su - zerain
no - tre seigneur su - zerain gloire au no - ble
no - tre seigneur su - zerain gloire au no - ble
no - tre seigneur su - zerain
no - tre seigneur su - zerain gloire au no - ble
no - tre seigneur su - zerain gloire au no - ble
8va
f
f
gloire au no - ble cha - te -
châ - telain gloire au no - ble cha - te -
châ - telain gloire au no - ble cha - te -
gloire au no - ble cha - te -
châ - telain gloire au no - ble cha - te -
châ - telain gloire au no - ble cha - te -
f

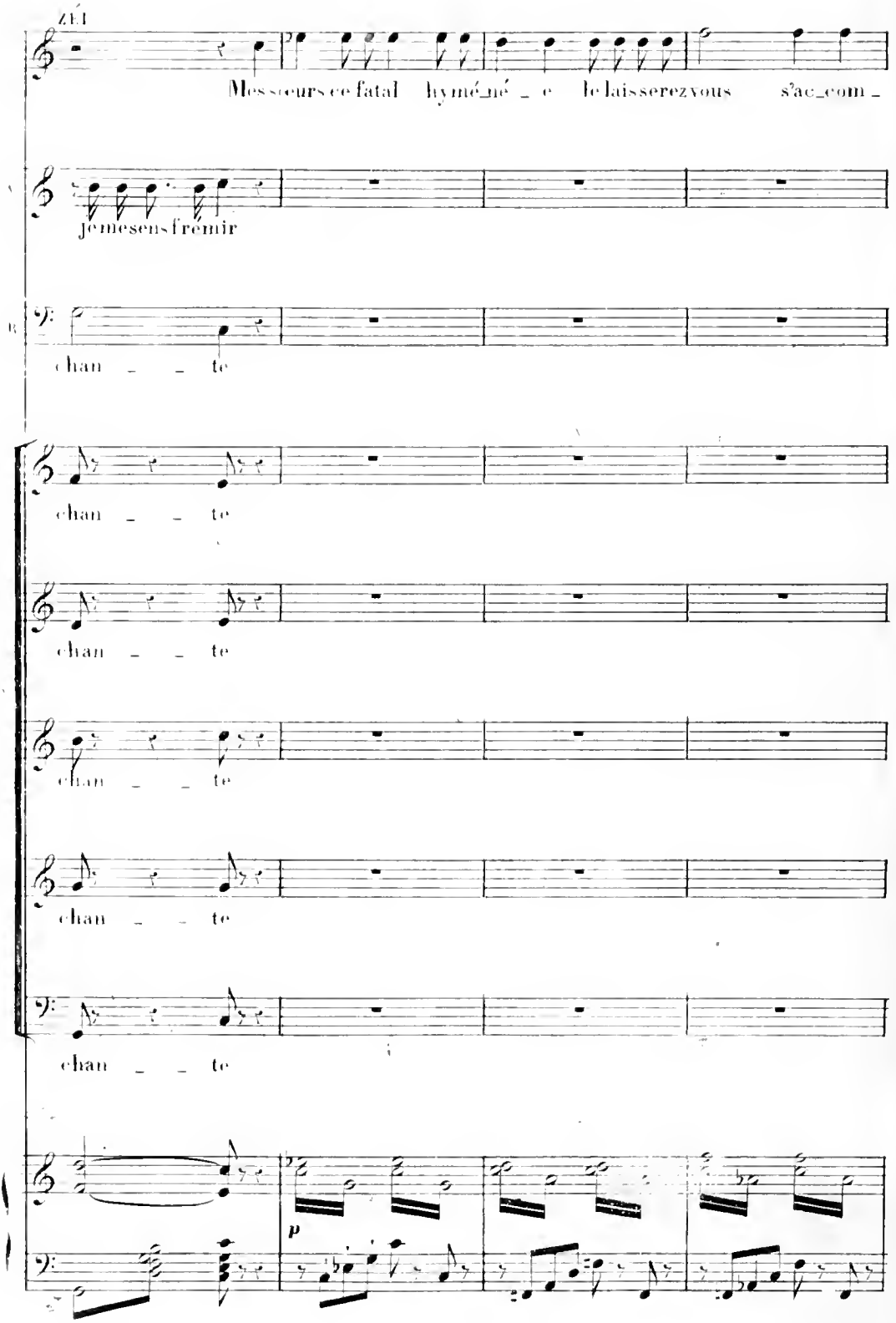

_lain no _ tre sei _ gneur su _ zerain no _ _ tre sei_
_lain no _ tre sei _ gneur su _ zerain no _ _ tre sei_
_lain no _ tre sei _ gneur su _ zerain no _ _ tre sei_
_lain no _ tre sei _ gneur su _ zerain no _ _ tre sei_
f
_gneur su _ zerain chan_tons chantons cé_lébrons son bonheur
_gneur su _ zerain chan_tons chantons cé_lébrons son bonheur
Ecoutez
_gneur su _ zerain chan_tons chantons cé_lébrons son bonheur Qu'elle est
_gneur su _ zerain chan_tons chantons cé_lébrons son bonheur
_gneur su _ zerain chan_tons chantons cé_lébrons son bonheur
3
3
3
3
8va

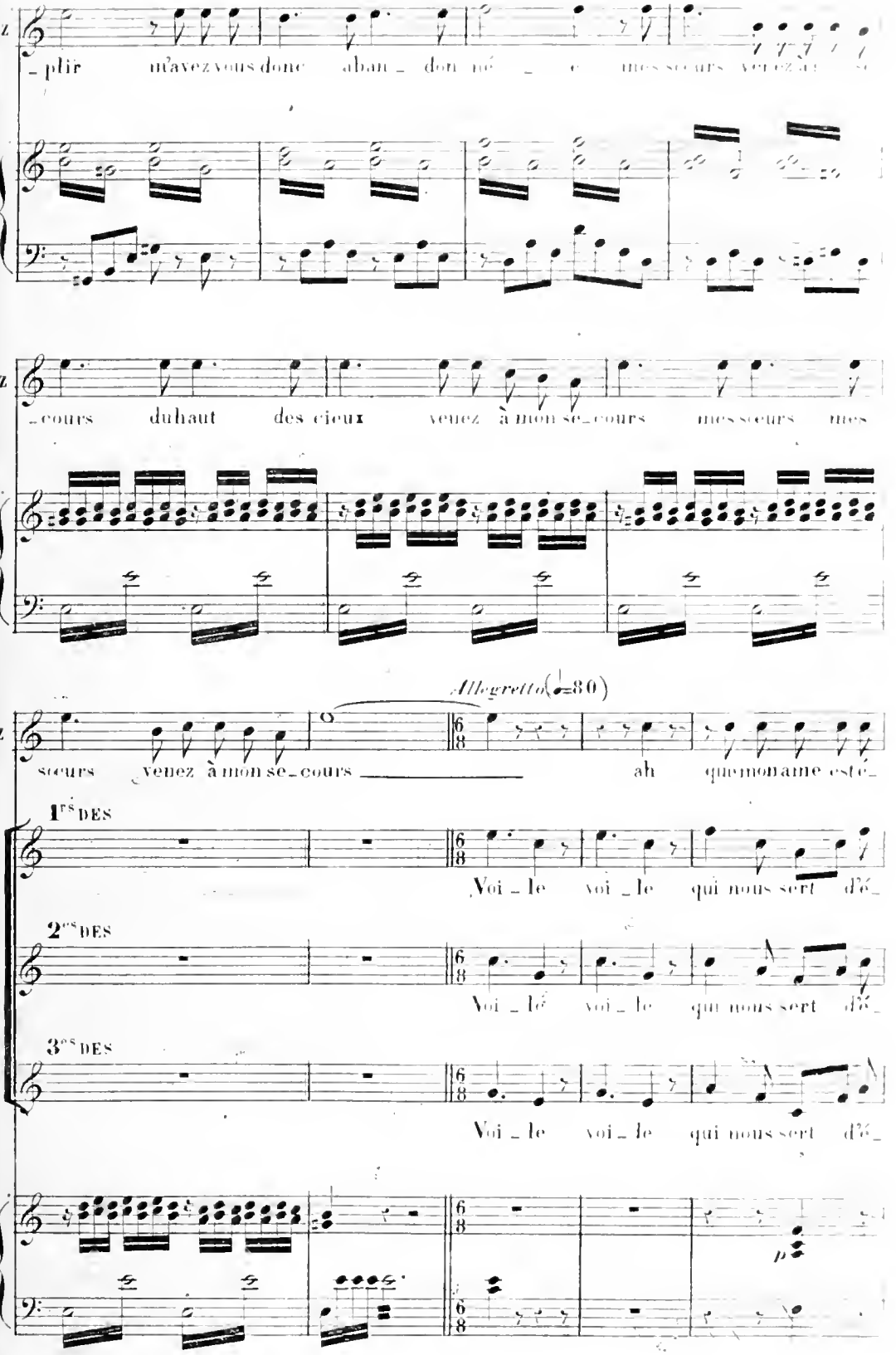

ZELI:
De terreur je me sens gla _ cé _ e
B.
bel _ le ma fian_cé _ e
appor_tez
p
lui _____ tous mes joy_aux et mes or_nements les plus beaux
8va
B.
que pour l'au _ tel on la pare au plus
8va
B.
vi _ _ te allons fem_mes allons dépêchez vous
fz


ALB:
ah Marguerite ah Margueri - te ce voile rends le moi je t'en prie à genoux et
p
si quel - que soup - çon reste en ton cœur ja - loux rends
le non pas à moi mais à sa fi - an - cée à Zé - i -
MARG:
que dit-il
- la et soudain j'en ju - re par le Dieu qui


lit dans ma pen_sé _ _ e je suis à toi je te don _ ne ma
vous
main
ROD:
Eh quoi _____ pas encor prê _ _ te
(avec dépit)
qui seigneur châte _ lain la marié_e au_
(à Marguerite)
fem _ _ me que l'on s'empres _ se


M
_ra terminé sa toi _ let _ te dans un ins _ tant
ALB:
de crain _ te et d'atten _ te je me sens
ROD:
ô doux a _ ve _ nir ——— doux a _ ve _ nir ——— ô sort qui m'en _
1.rs DES:
pp
ô sort ô sort qui l'en _ _
2.ds DES:
pp
ô sort ô sort qui l'en _ _
1.rs TEN:
pp
ô sort ô sort qui l'en _ _
2.ds TEN:
pp
ô sort ô sort qui l'en _ _
BASSES.
pp
ô sort ô sort qui l'en _ _
CHŒUR.


ZEI
Messieurs ce fatal hymé_né _ e le laisserezvous s'ac_com _
Jemesensfrémir
chan _ _ te
chan _ _ te
chan _ _ te
chan _ _ te
chan _ _ te
chan _ _ te
p


Z
_plir m'avez vous donc aban_don né_e mes sœurs venez à
Z
_cours du haut des cieux venez à mon se_cours mes sœurs mes
Allegretto (♩=80)
Z
sœurs venez à mon se_cours ah que mon ame est é_
1rs DES
Voi_le voi_le qui nous sert d'é_
2es DES
Voi_le voi_le qui nous sert d'é_
3es DES
Voi_le voi_le qui nous sert d'é_
p

_mu_e ô sons harmo_ni_eux chant mes premiers a_

ALB

sort qui m'épouvan_te

ROD

ô sort qui m'enchante

toi _ le gui _ de gui _ de notre é_lan ra_

toi _ le gui _ de gui _ de notre é_lan ra_

toi _ le gui _ de gui _ de notre é_lan ra_

DES

p

ô sort qui l'enchan_te ô sort qui l'enchan_te

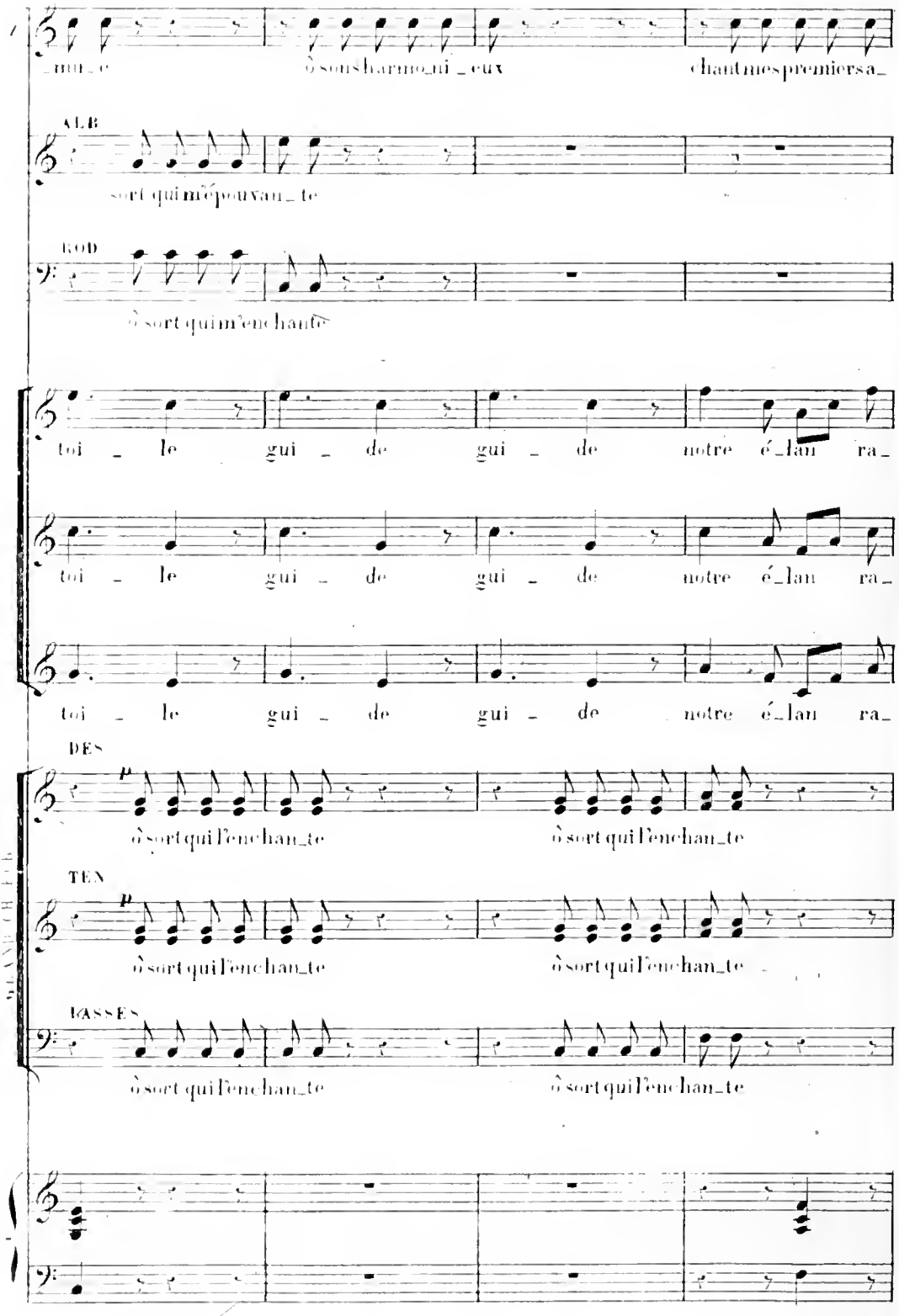
TEN

p

ô sort qui l'enchan_te ô sort qui l'enchan_te

BASSES

ô sort qui l'enchan_te ô sort qui l'enchan_te



Z

mours mes sœurs vous m'avez en_ten_du_e

A

fatal' a_ve_nir

B

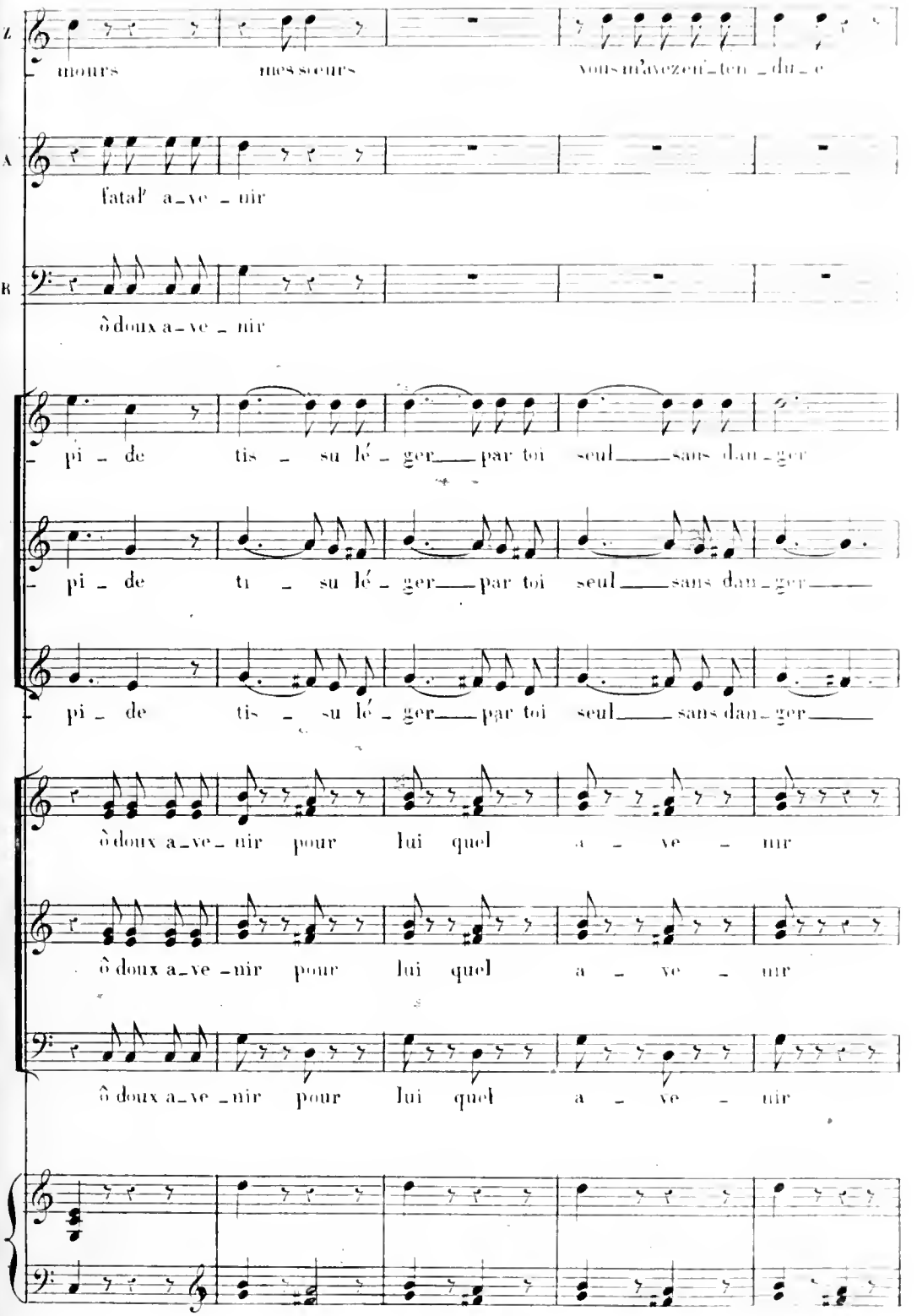
ô doux a_ve_nir

pi_de tis_su lé_ger par toi seul sans dan_ger

pi_de ti_su lé_ger par toi seul sans dan_ger

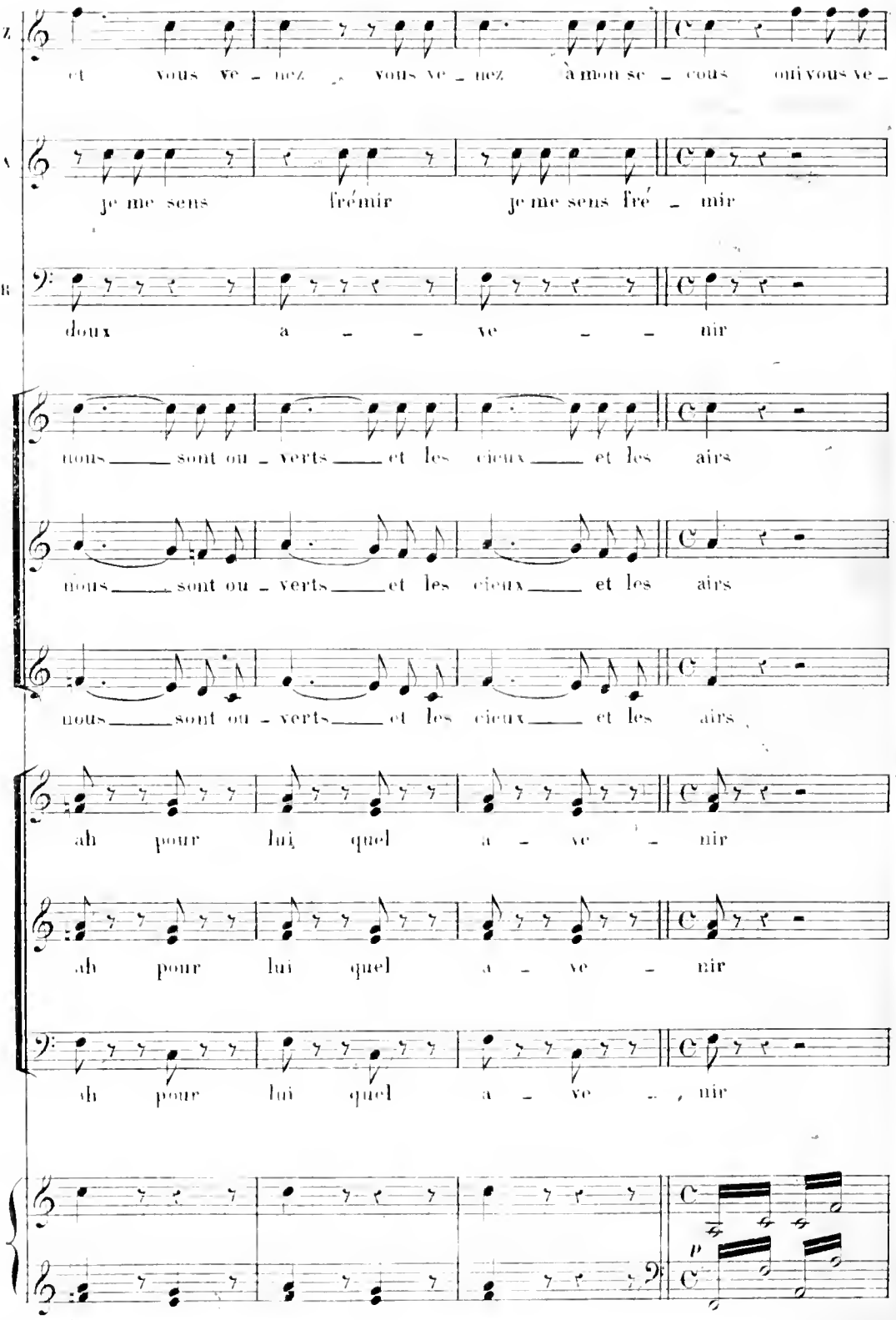
pi_de tis_su lé_ger par toi seul sans dan_ger

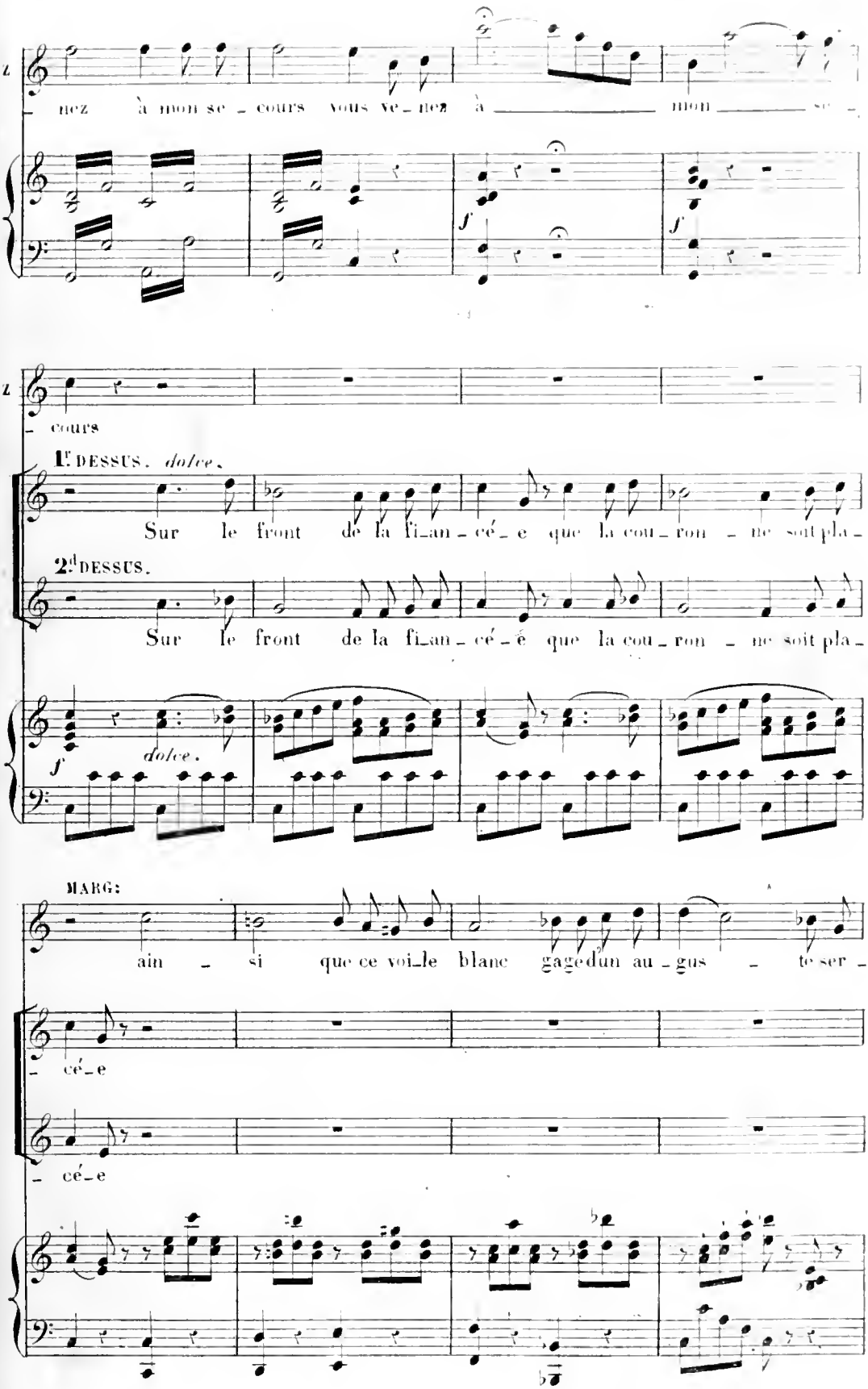
ô doux a_ve_nir pour lui quel a_ve_nir

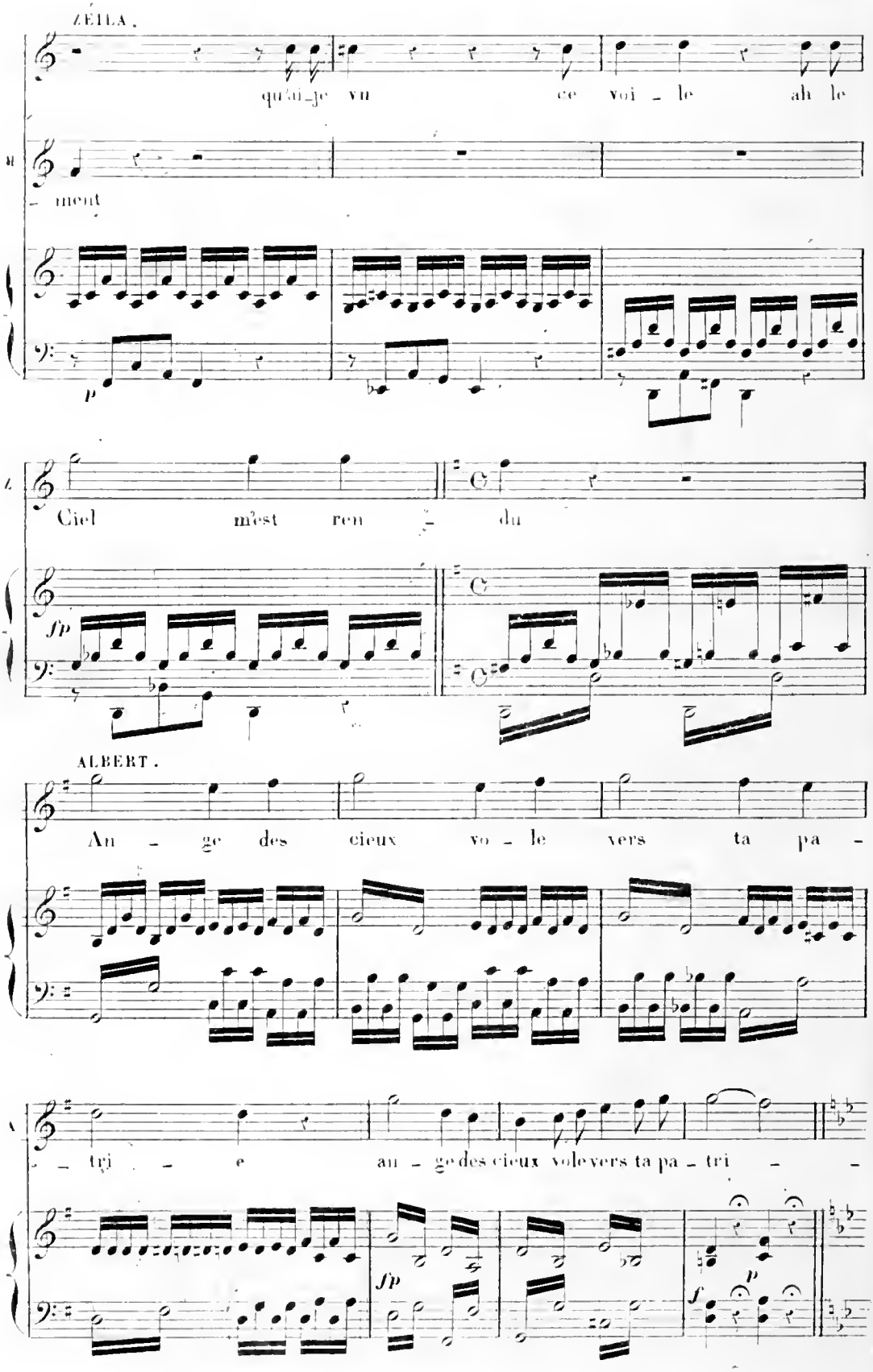


ô doux a_ve_nir pour lui quel a_ve_nir

ô doux a_ve_nir pour lui quel a_ve_nir


et vous ve - nez vous ve - nez à mon se - cours oui vous ve -
je me sens frémir je me sens fré - mir
doux a - - ve - - nir
nous sont ou - verts et les cieux et les airs
nous sont ou - verts et les cieux et les airs
nous sont ou - verts et les cieux et les airs
ah pour lui quel a - ve - nir
ah pour lui quel a - ve - nir
ah pour lui quel a - ve - nir
p


Z
nez à mon se_cours vous ve_nez à mon se_
f
f
Z
cours
1r DESSUS. dolce.
Sur le front de la fi_an_cé_e que la cou_ron_ne soit pla_
2d DESSUS.
Sur le front de la fi_an_cé_e que la cou_ron_ne soit pla_
f
dolce.
MARG:
ain_si que ce voi_le blanc gage d'un au_gus_te ser_
cé_e
cé_e


ZÉILA.
qu'ai-je vu ce voi - le ah le
- ment
p
Ciel m'est ren - du
fp
ALBERT.
An - ge des cieux vo - le vers ta pa -
- tri - e an - ge des cieux vole vers ta pa - tri - -
fp
p
f

Allegro assai. (Zéila disparaît, et s'élance dans le compartiment)

A

e

CHŒUR.

ROD: *f* Ah___

DES: *f* Ah___

TEN: *f* Ah___

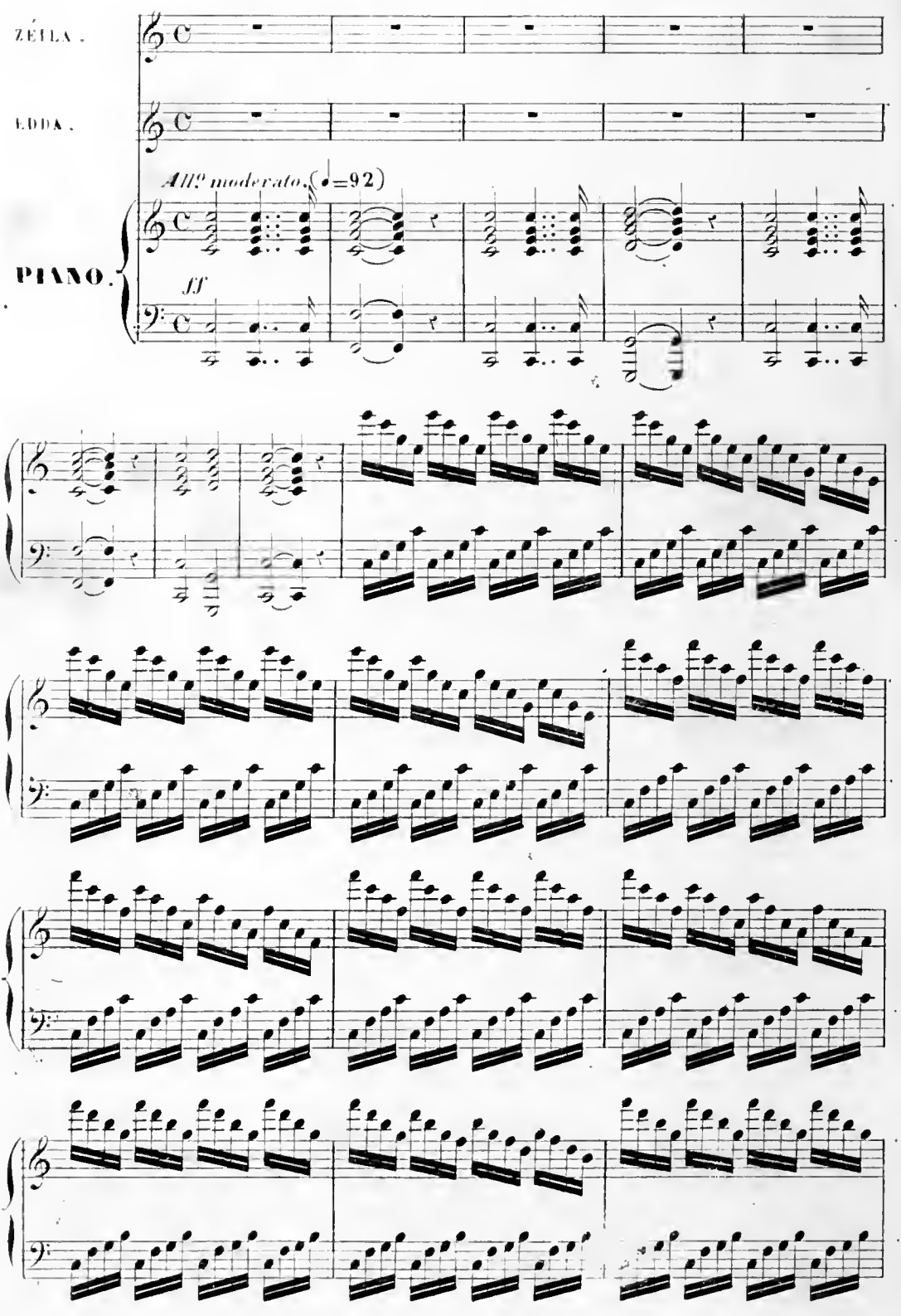
BAS: *f* Ah___

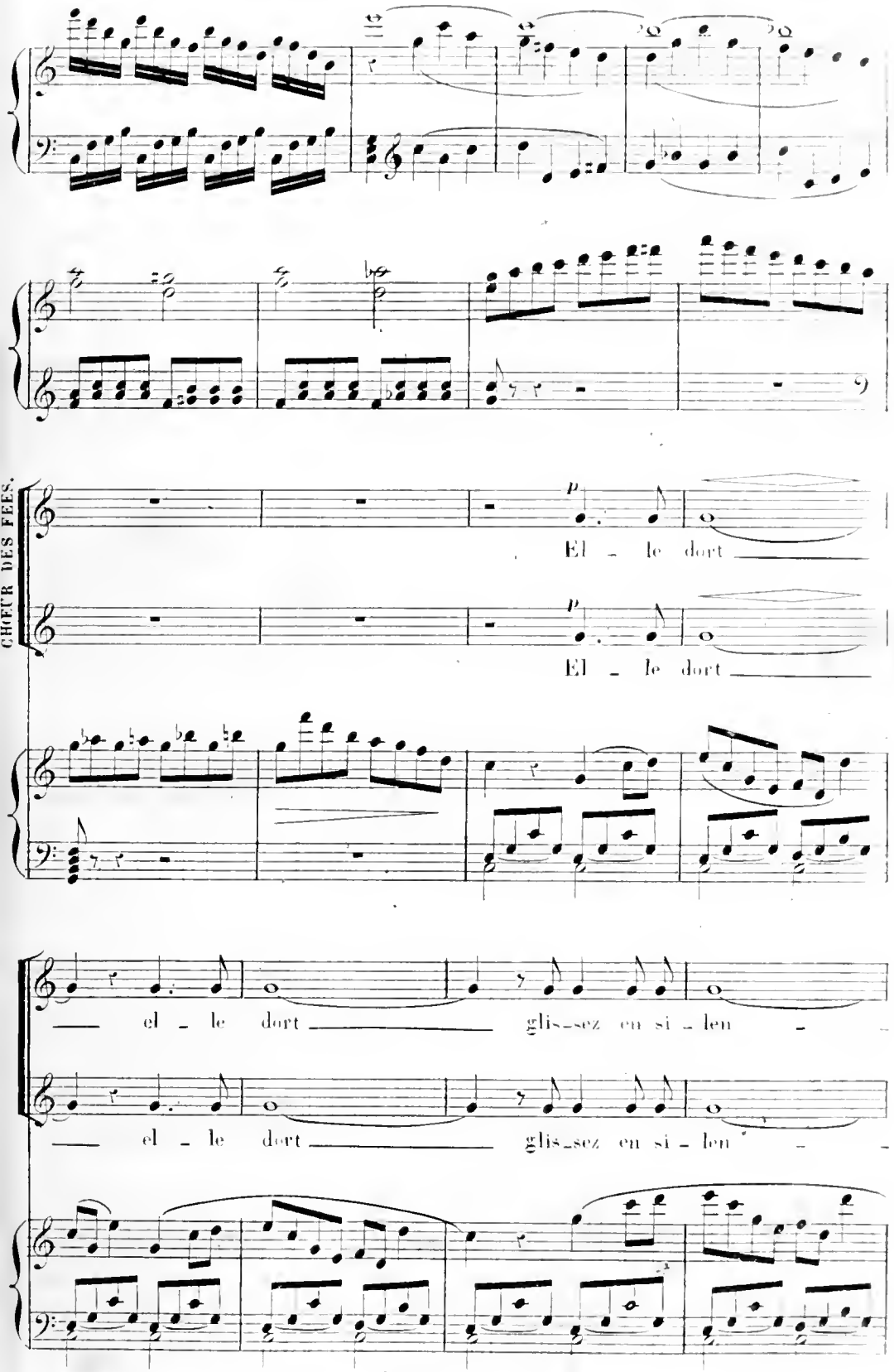
f

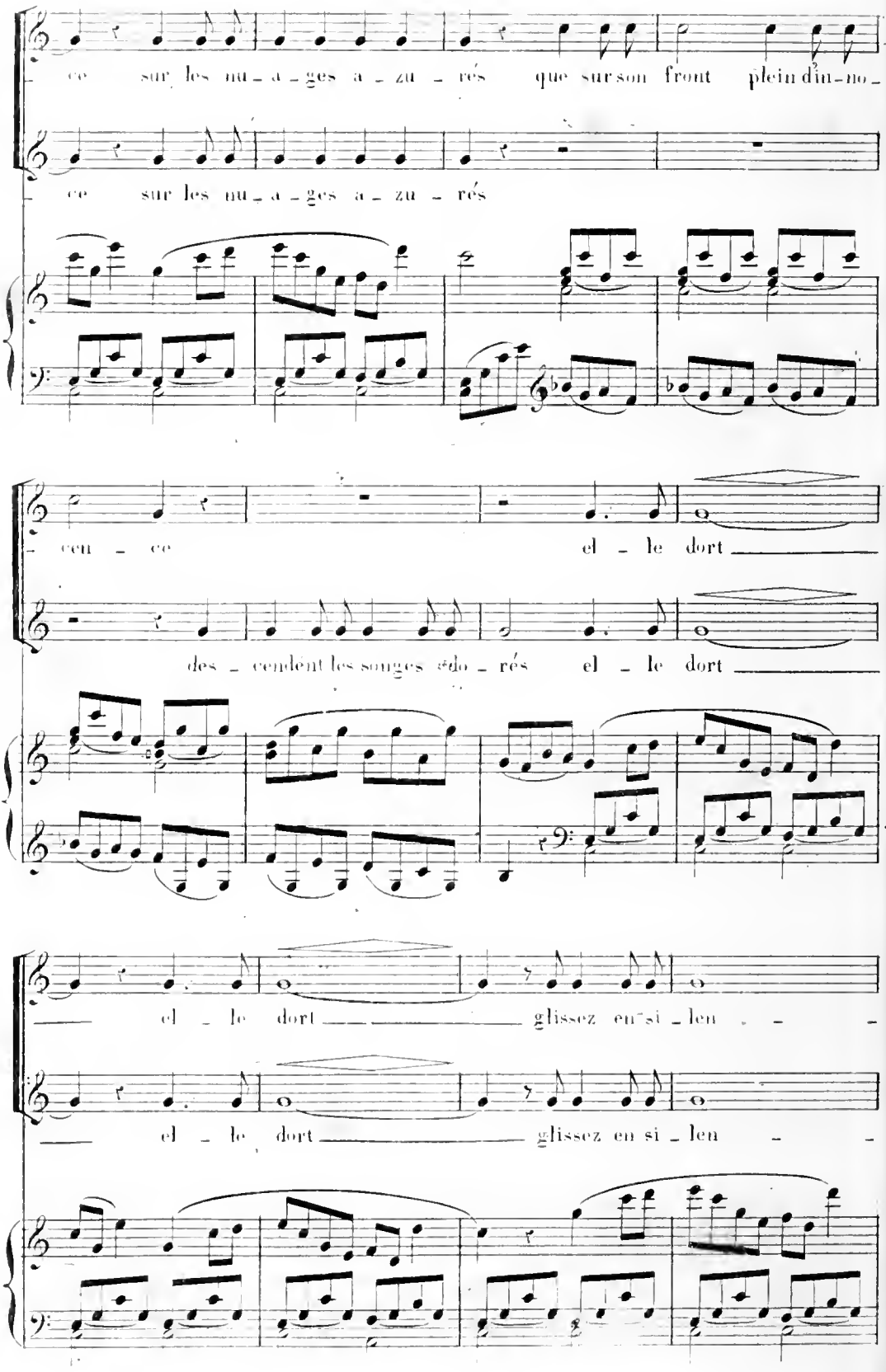
ACTE V

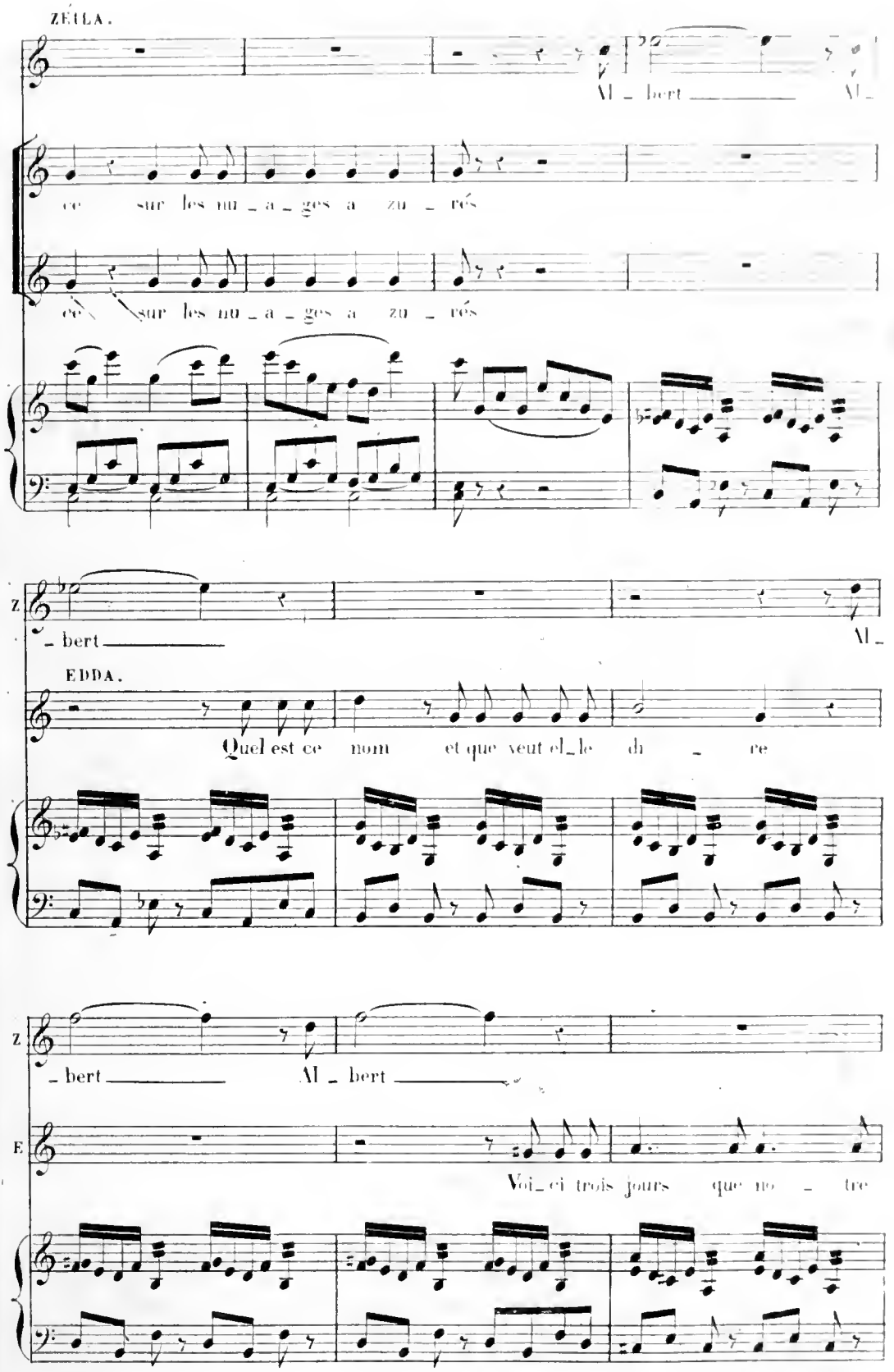
N° 19.

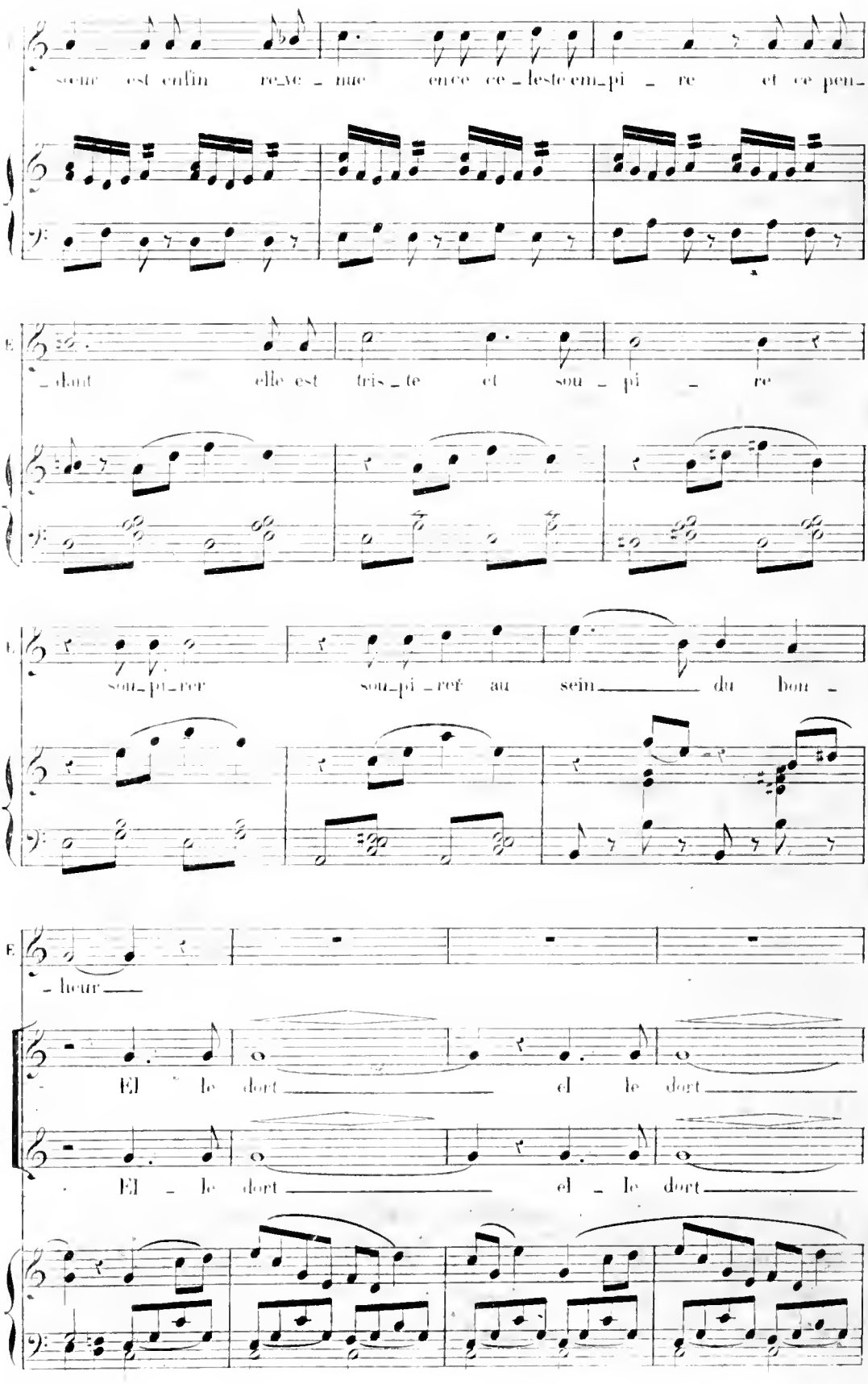
CHŒUR DE FÉES ET CAVATINE.

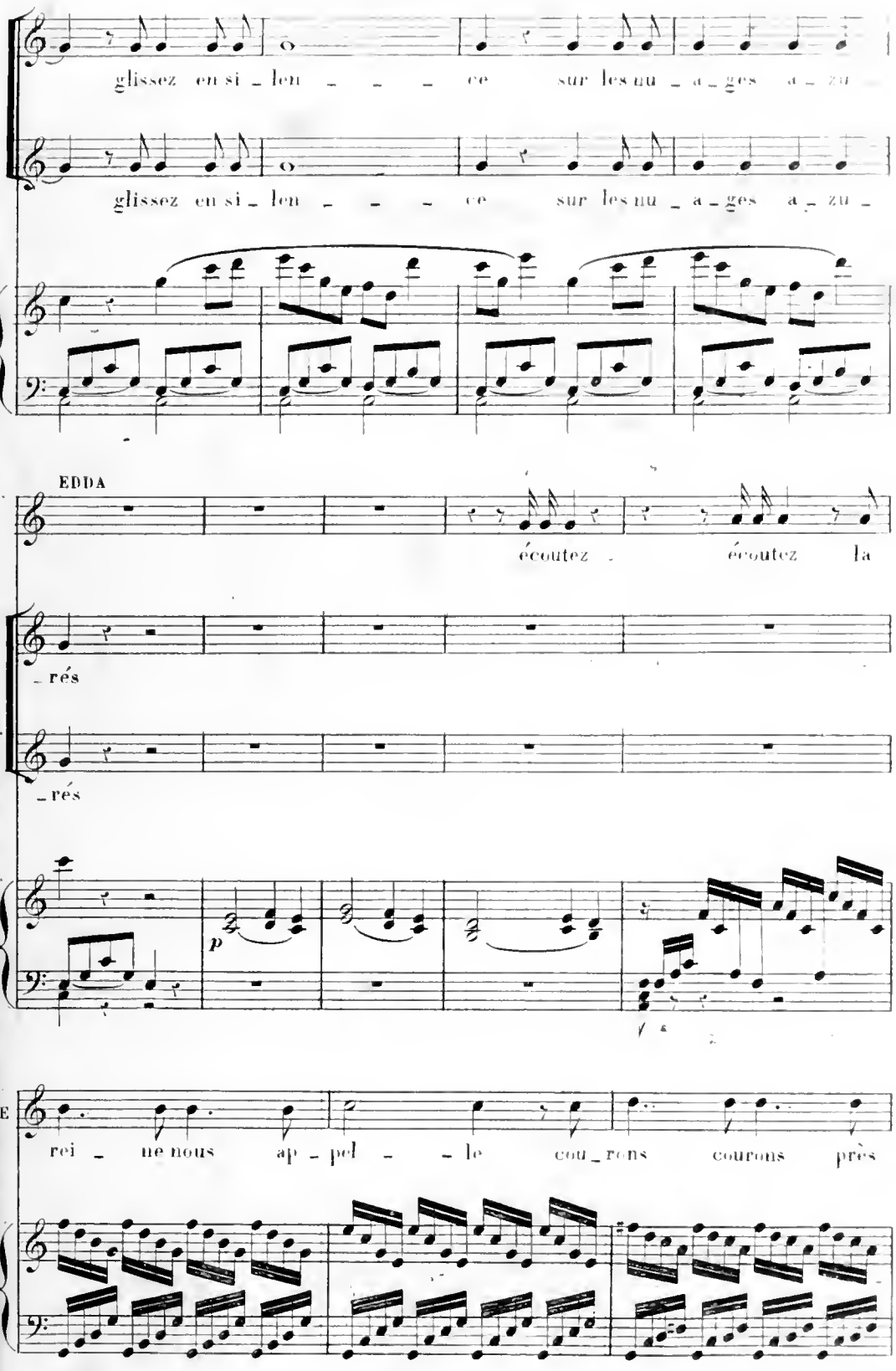


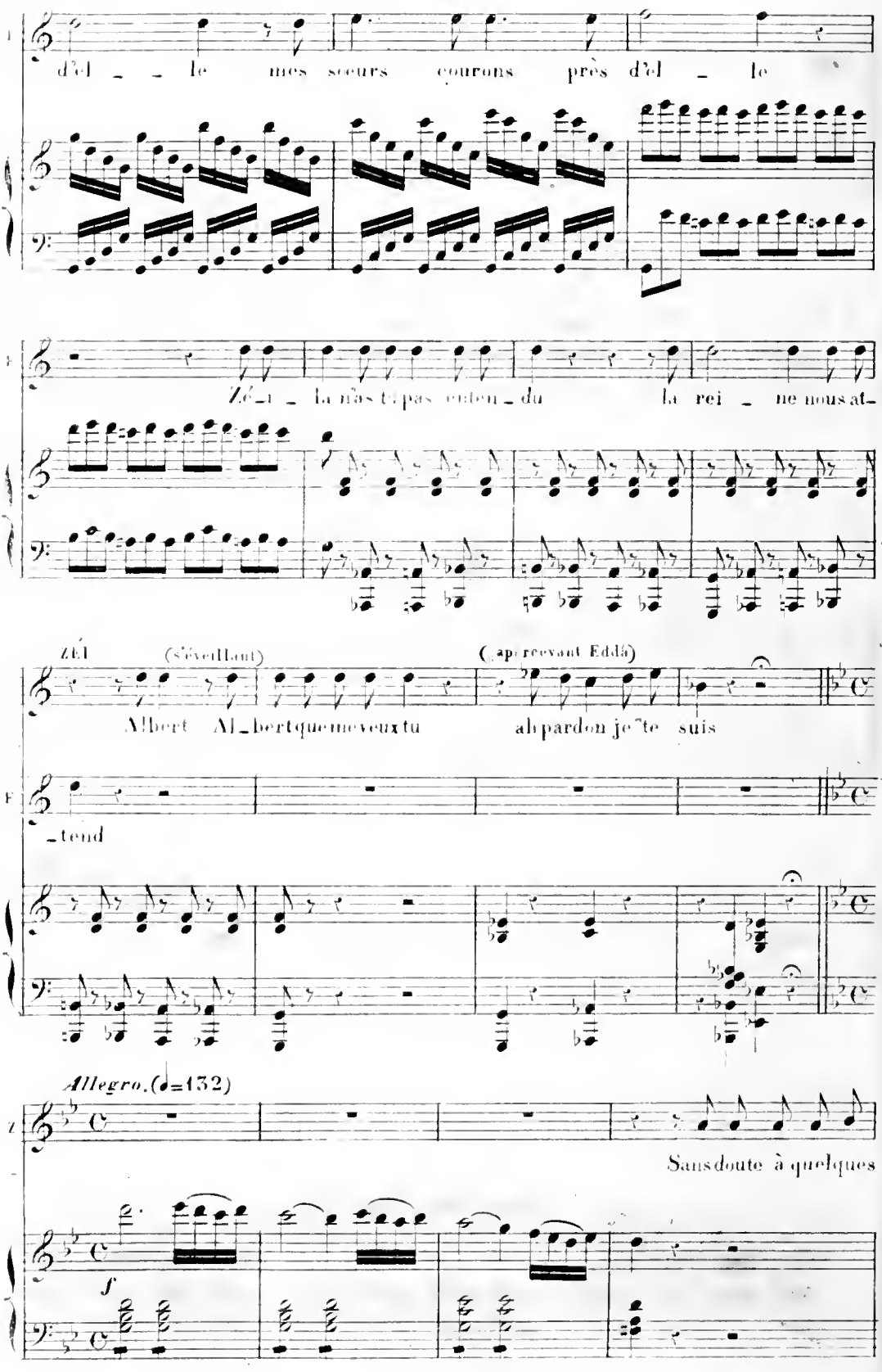

CHŒUR DES FÉES.
El - le dort
El - le dort
— el - le dort — glis-sez en si - len -
— el - le dort — glis-sez en si - len -

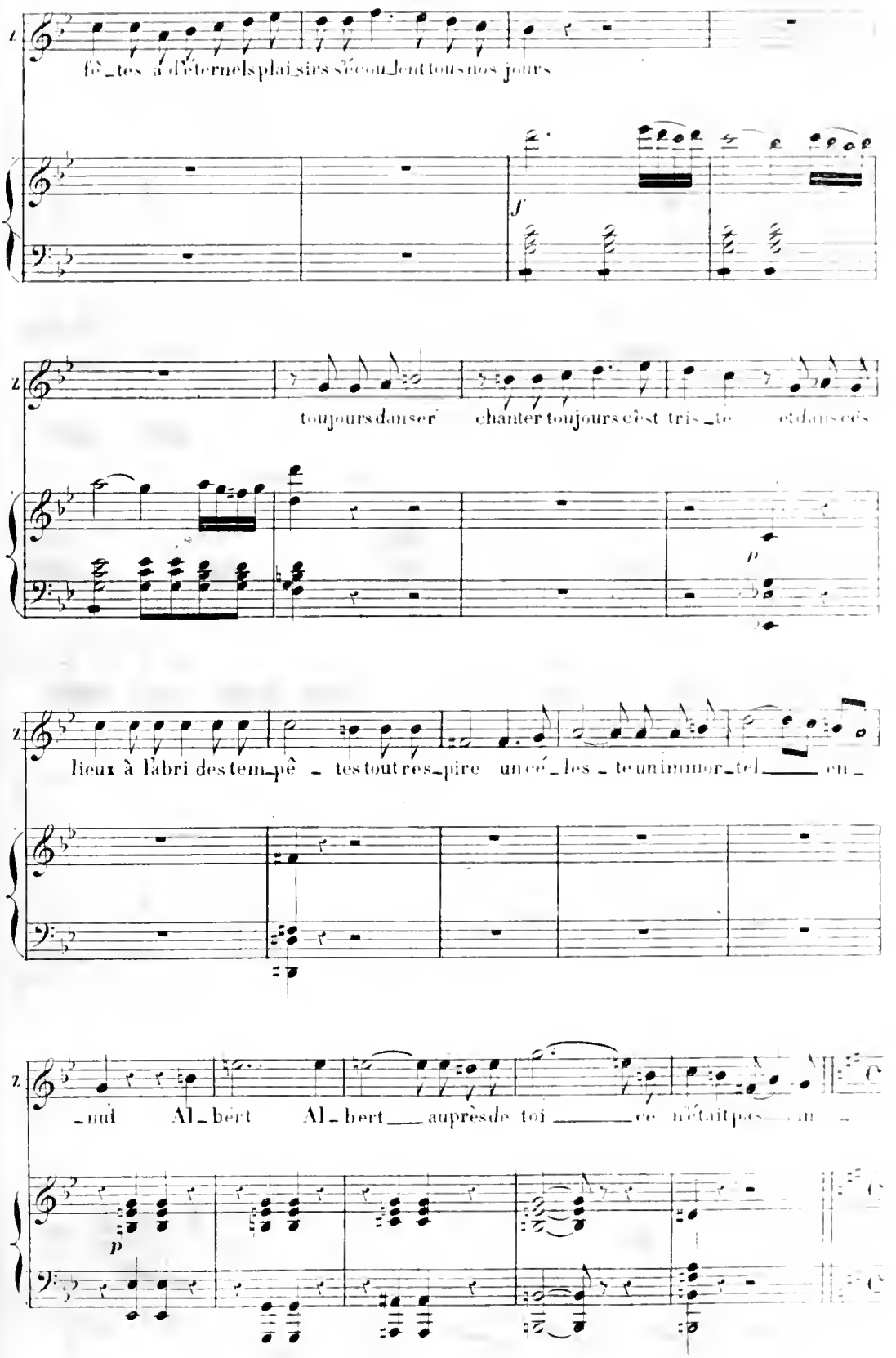

ce sur les nu - a - ges a - zu - rés que sur son front plein di - no -
ce sur les nu - a - ges a - zu - rés
cen - ce el - le dort
des - cendent les songes do - rés el - le dort
el - le dort glissez en si - len
el - le dort glissez en si - len

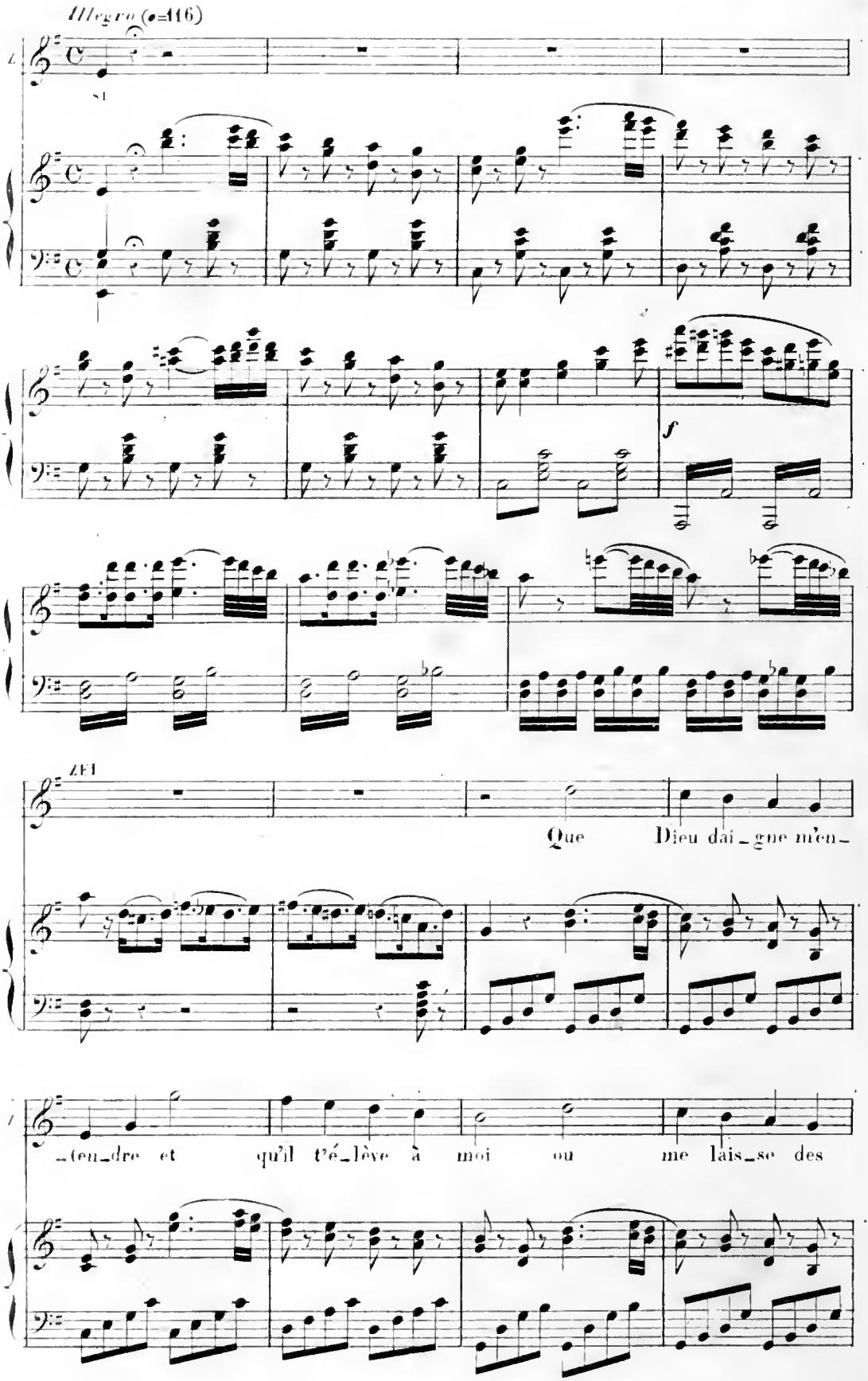

ZÉILA.
Al - bert
ce sur les nu - a - ges a zu - rés
ce sur les nu - a - ges a zu - rés
Z.
- bert
Al -
EDDA.
Quel est ce nom et que veut el - le di - re
Z.
- bert
Al - bert
E.
Voi - ci trois jours que no - tre

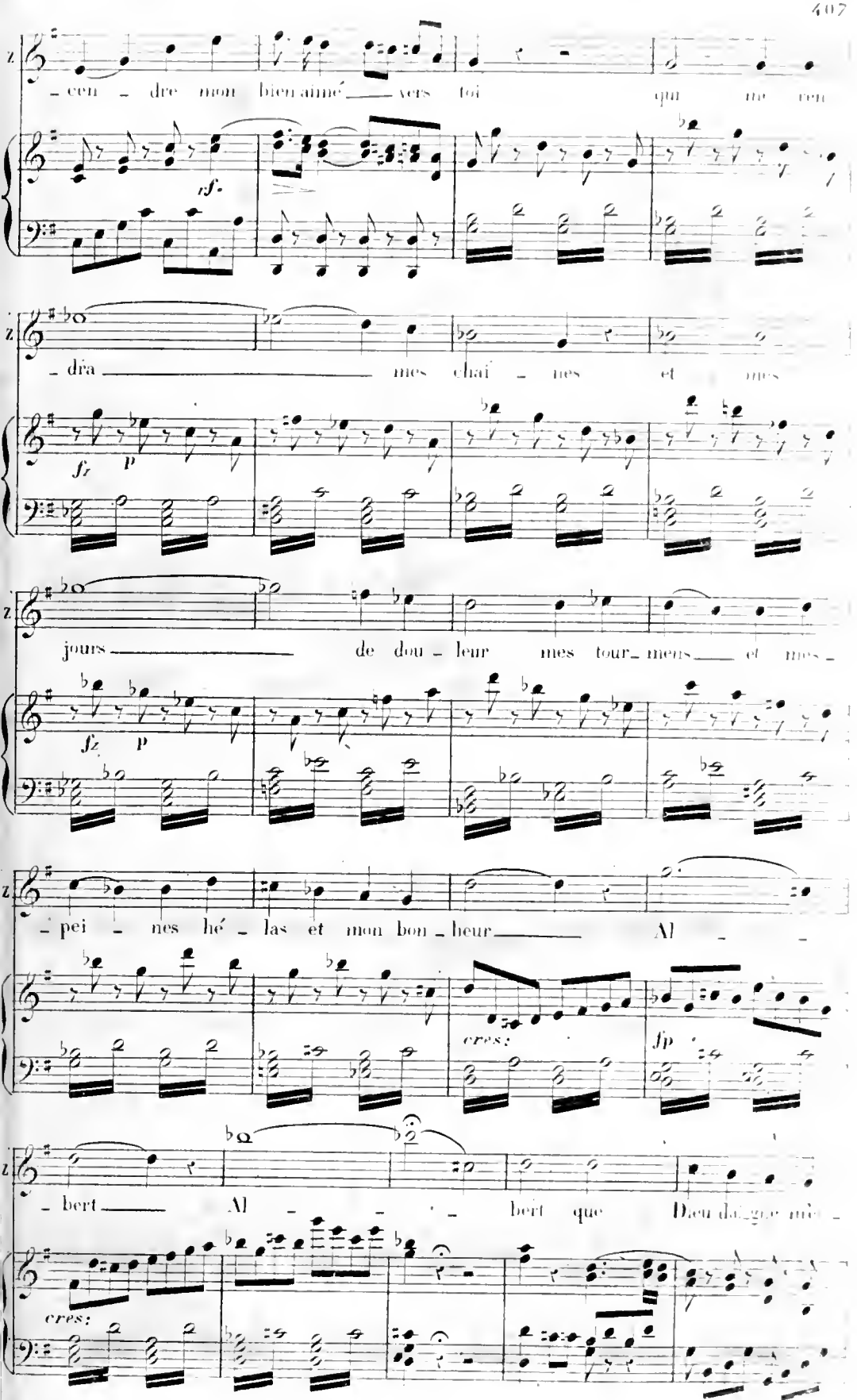

sœur est enfin re_ve_nue en ce ce_leste em_pi_re et ce pen_
_dant elle est tris_te et sou_pi_re
sou_pi_rer sou_pi_rer au sein du bon_
_heur
El le dort el le dort
El_le dort el_le dort

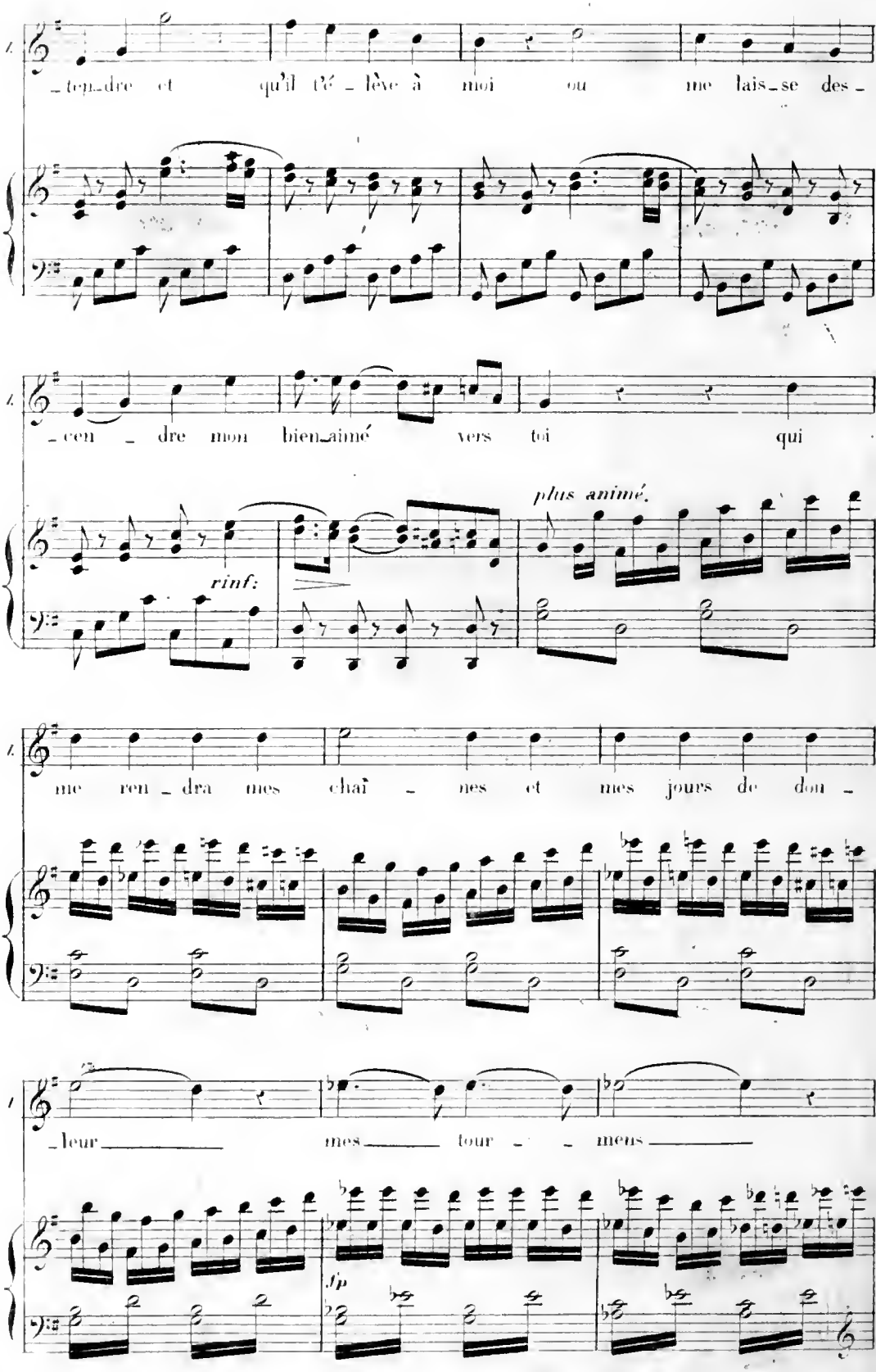

glissez en si _ len _ _ _ ce sur les nu _ a _ ges a _ zu _
glissez en si _ len _ _ _ ce sur les nu _ a _ ges a _ zu _
EDDA
écoutez écoutez la
_ rés
_ rés
p
E
rei _ ne nous ap _ pel _ _ le cou _ rons courons près

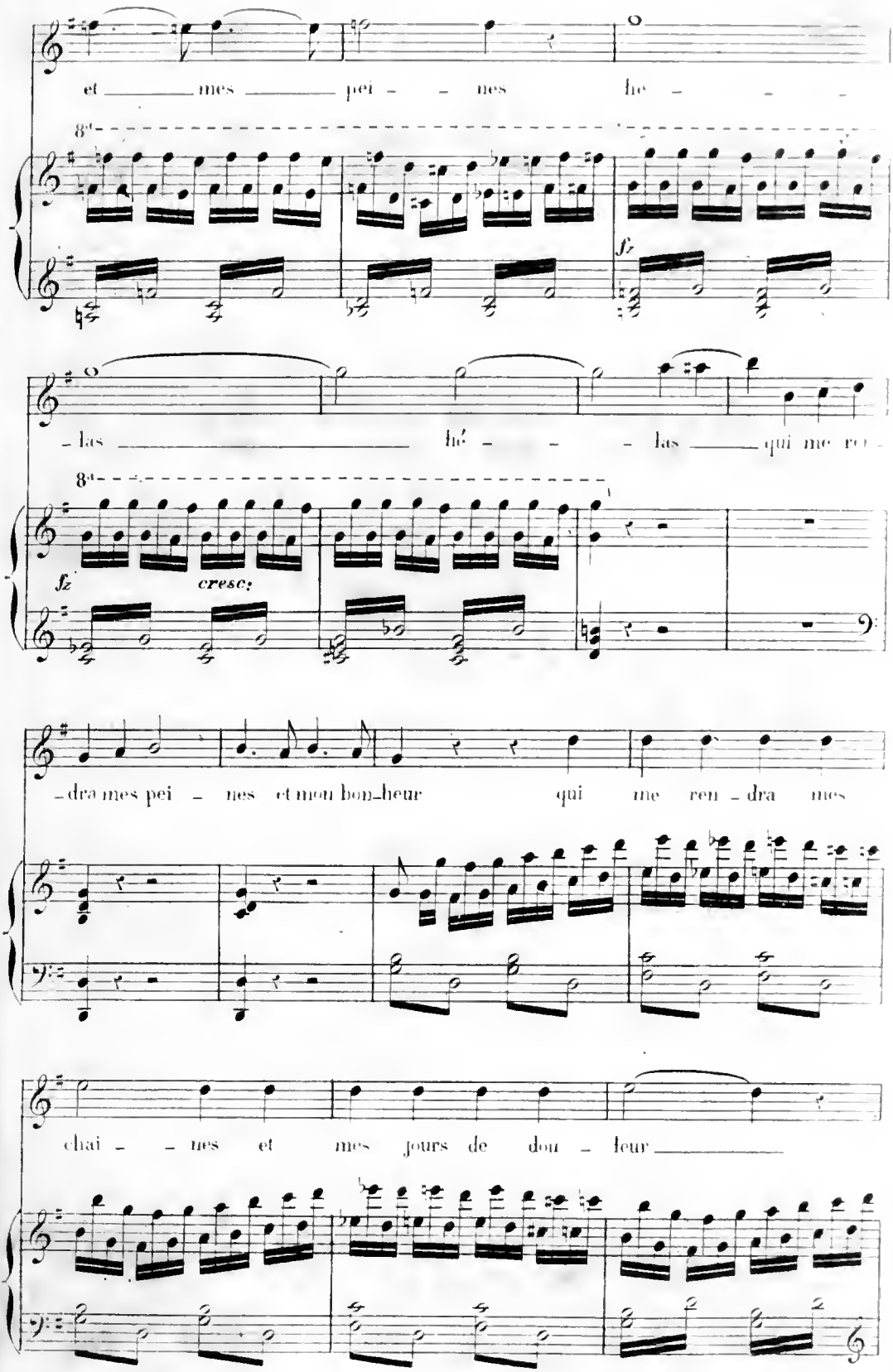

d'el _ _ le mes sœurs courons près d'el _ le
Zé_l _ la n'as t'pas entend_du la rei _ ne nous at_
ZÉL (s'éveillant)
(apercevant Eddâ)
Albert Al_bert que me veux tu ah pardon je t'e suis
_tend
Allegro.(♩=132)
Sans doute à quelques
f

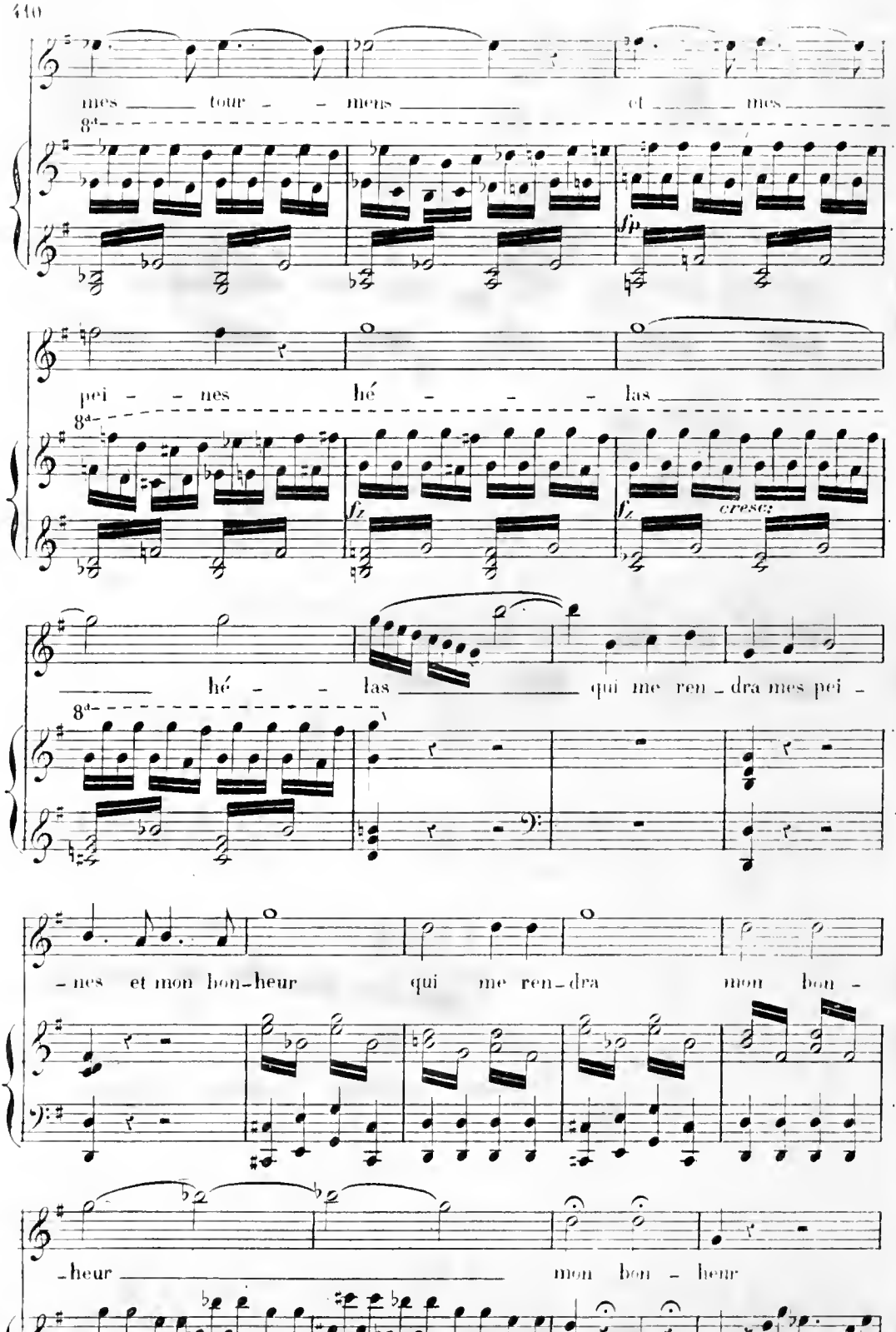

fê_tes à d'éternels plai_sirs s'écoul_ent tous nos jours
f
toujours danser chanter toujours c'est tris_te et dans ces
p
lieux à l'abri des tem_pê_tes tout res_pire un cé_les_te un immor_tel en_
_nui Al_bert Al_bert auprès de toi ce n'était pas un
p

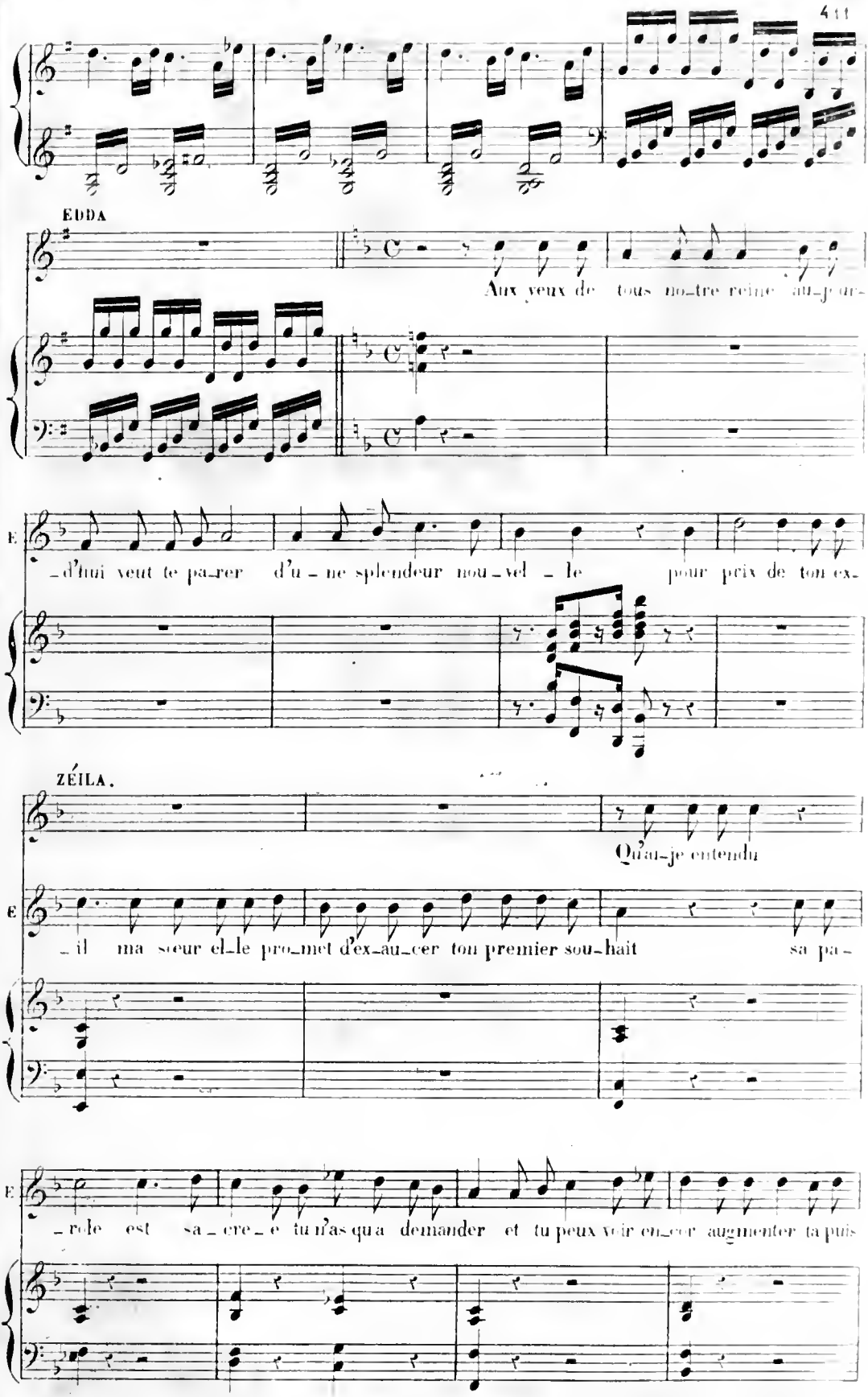

Allegro (♩=116)
Que Dieu dai_gne m'en_
_ten_dre et qu'il t'é_lève à moi ou me lais_se des

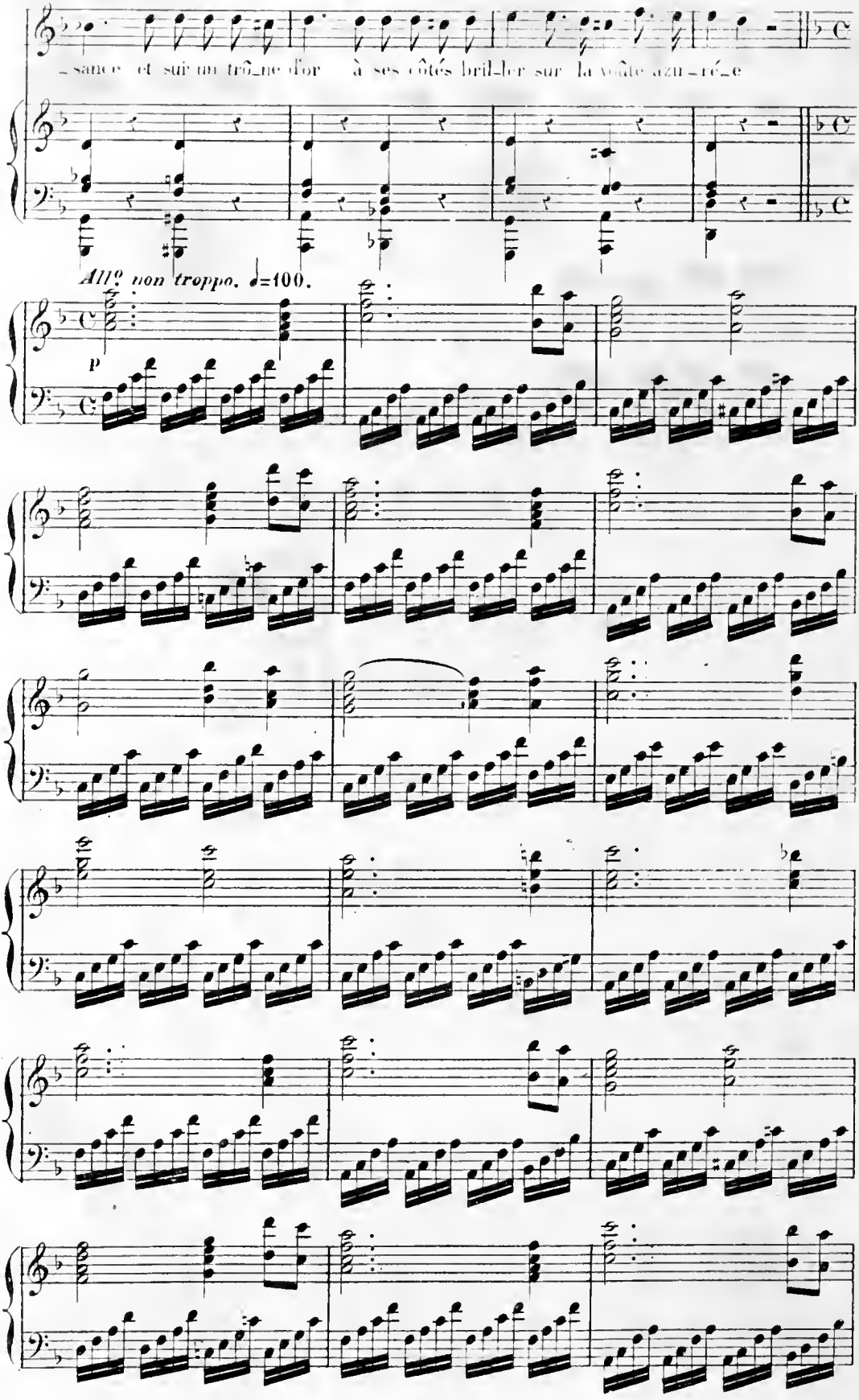

Z
_cen _ dre mon bien aimé vers toi qui me ren
rf.
_dra mes chaî _ nes et mes
fz p
jours de dou _ leur mes tour_mens et mes_
fz p
_pei _ nes hé _ las et mon bon _ heur Al _
cres:
fp
_bert Al _ _ _ bert que Dieu daigne m'e_
cres:


_ten_dre et qu'il t'é_lève à moi ou me lais_se des_
_cen_dre mon bien_aimé vers toi qui
rinf:
plus animé.
me ren_dra mes chaî_nes et mes jours de dou_
_leur mes tour_mens
fp


et mes pei - nes he -
8va
fz
- las hé - las qui me ren -
8va
fz
cresc:
- dra mes pei - nes et mon bon-heur qui me ren - dra mes
chai - nes et mes jours de dou - leur


mes tour - - mens et mes
8va
sfp
pei - - nes hé - - - las
8va
fz
fz
cresc.
hé - - las qui me ren - dra mes pei -
8va
- nes et mon bon-heur qui me ren - dra mon bon -
- heur mon bon - heur


EDDA
Aux yeux de tous no-tre reine au-jour-
-d'hui veut te pa-rer d'u-ne splendeur nou-vel-le pour prix de ton ex-
ZÉILA.
Qu'ai-je entendu
-il ma sœur el-le pro-met d'ex-au-cer ton premier sou-hait sa pa-
-role est sa-cre-e tu n'as qu'a demander et tu peux voir en-cor augmenter ta puis-


sance et sur un trô_ne d'or à ses côtés bril_ler sur la voûte azu_ré_e
Allº non troppo. ♩=100.
p

ZÉILA.

O Reine est-il vrai qu'au-jour-

-d'hui le plus cher de mes vœux se-ra par toi rem-pli Eh bien donc laisse-

-moi re-tourner sur la ter-re près de ce-lui que j'ai-me hé-las que j'ai quit-

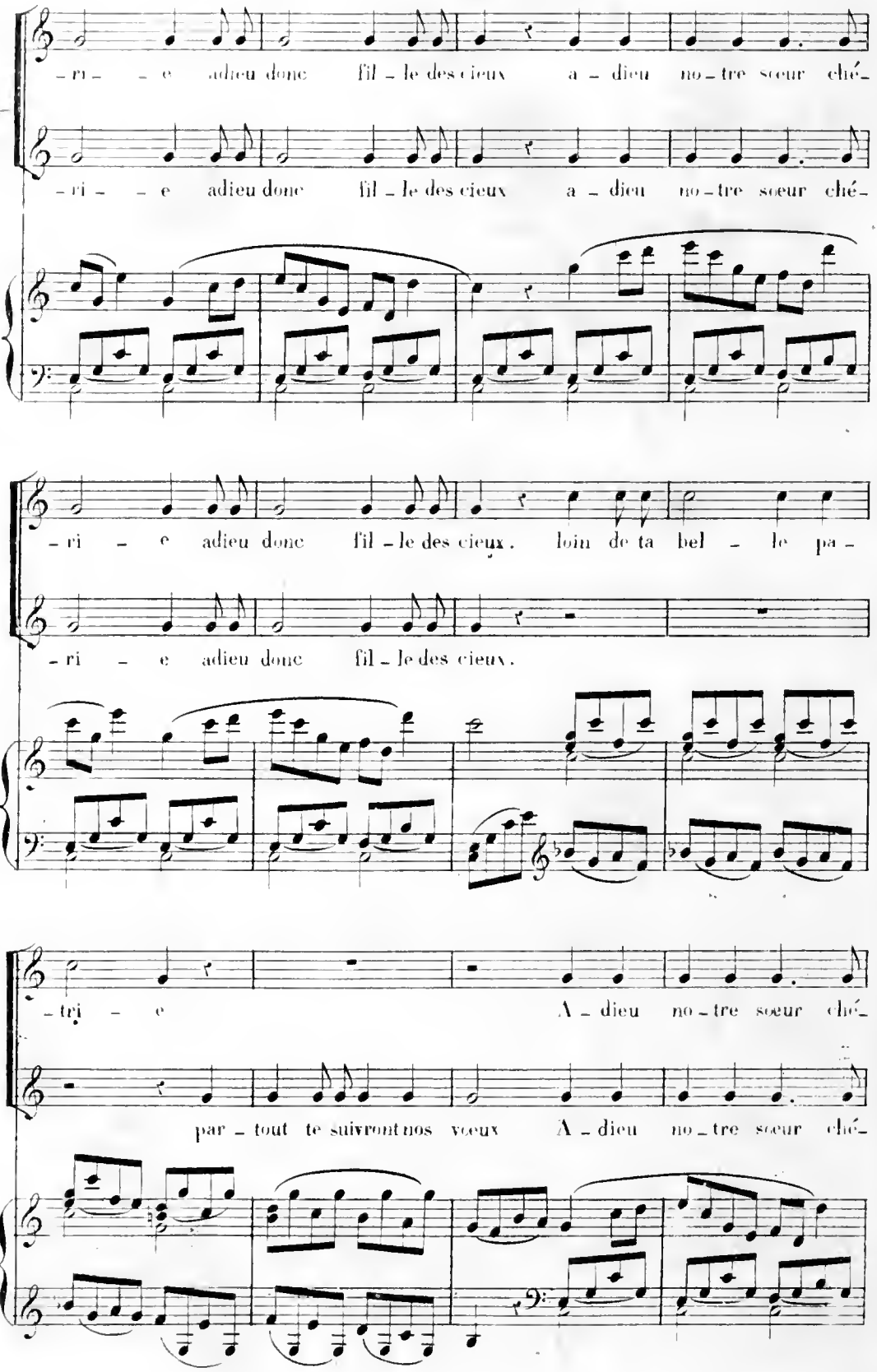
-té laisse-moi renon-cer à l'immorta-li-té

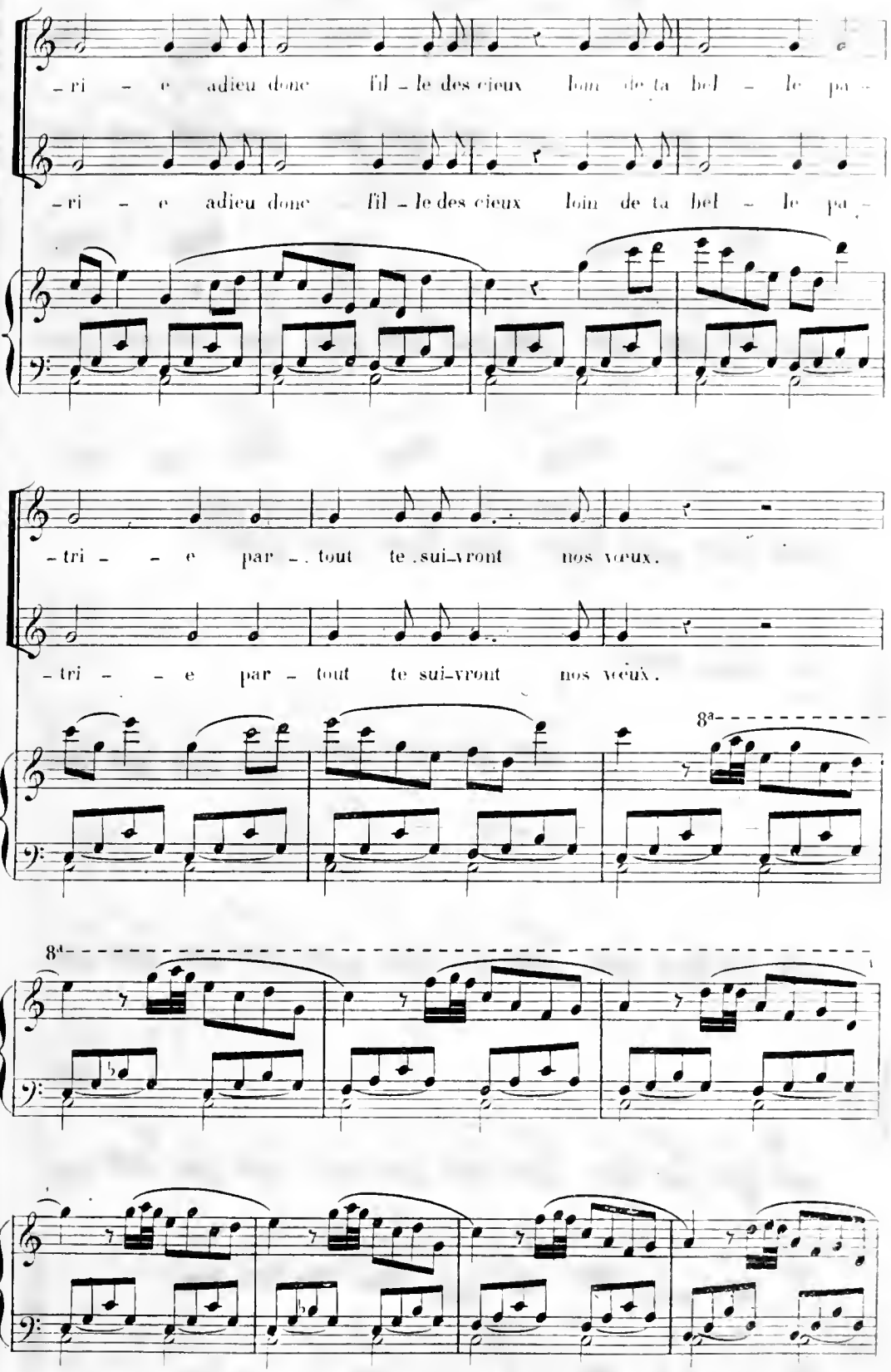
CHŒUR.

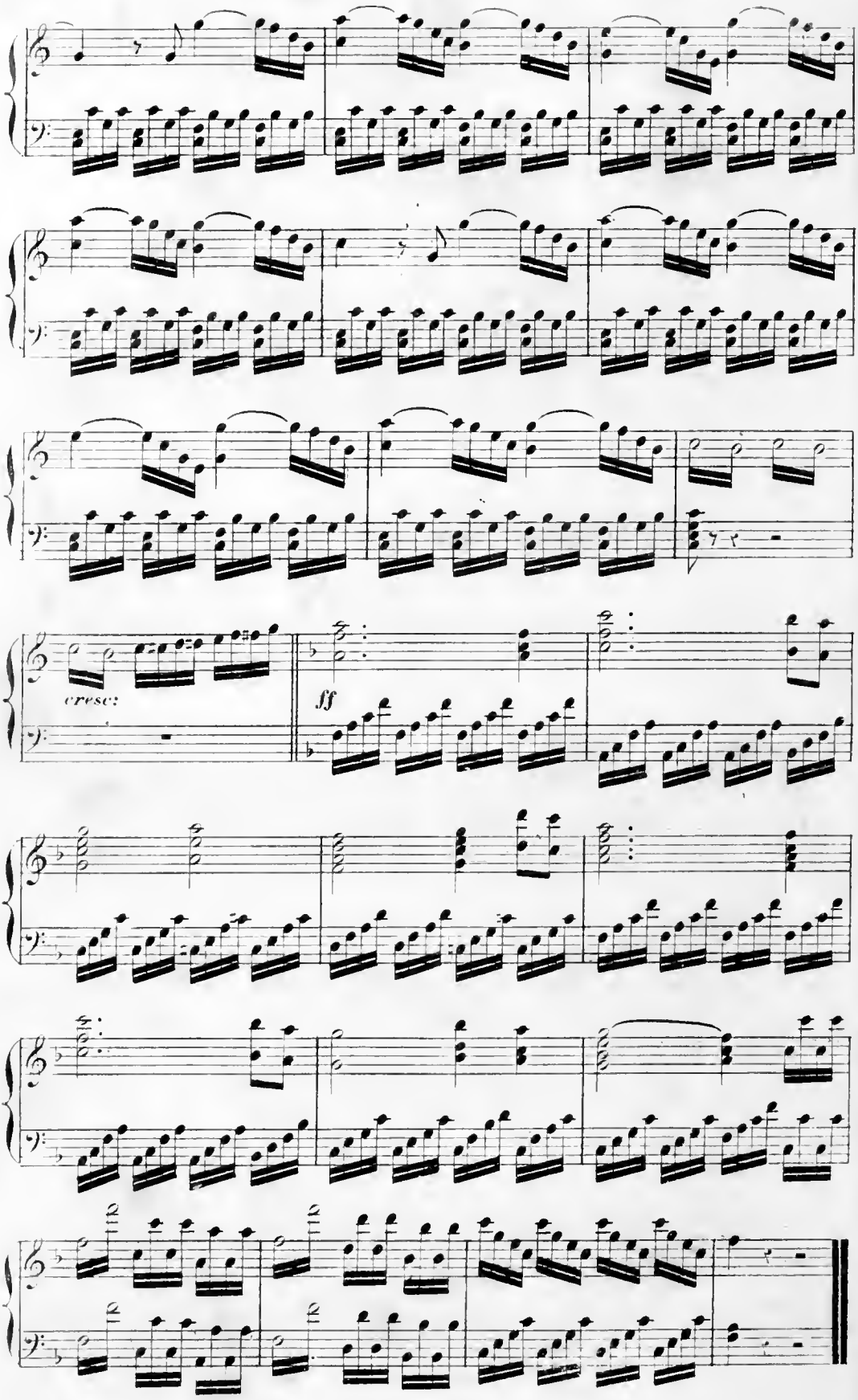
A-dieu no-tre sœur chè-

A-dieu no-tre sœur chè-

p


-ri- -e adieu donc fil-le des cieux a-dieu no-tre sœur ché-
-ri- -e adieu donc fil-le des cieux a-dieu no-tre sœur ché-
-ri- e adieu donc fil-le des cieux. loin de ta bel-le pa-
-ri- e adieu donc fil-le des cieux.
-tri- e A-dieu no-tre sœur ché-
par-tout te suivront nos vœux A-dieu no-tre sœur ché-


-ri - e adieu donc fil - le des cieux loin de ta bel - le pa -
-ri - e adieu donc fil - le des cieux loin de ta bel - le pa -
-tri - - e par - . tout te . sui-vront nos vœux.
-tri - - e par - tout te sui-vront nos vœux.
8a
8a


cresc:
ff